



CENTRE
INTERNATIONAL
POUR LA
PRÉVENTION
DE LA CRIMINALITÉ

INTERNATIONAL
CENTRE
FOR THE
PREVENTION
OF CRIME

CENTRO
INTERNACIONAL
PARA LA
PREVENCIÓN
DE LA CRIMINALIDAD

COMPENDIO INTERNACIONAL DE PRÁCTICAS SOBRE PREVENCIÓN DE LA CRIMINALIDAD

PARA FOMENTAR LA ACCIÓN A TRAVÉS DEL MUNDO

2008

Compendio internacional de prácticas sobre prevención de la criminalidad
Para fomentar la acción a través del mundo

Bajo la dirección de
Valerie Sagant, directora general

Coordinación
Laura Capobianco, analista senior y responsable de proyectos
Michelle Virgin, analista

Investigación y Redacción
Julie Bodson, Laura Capobianco, Jane Leeke, Isabelle Lelandais, Guillaume Nolin, Margaret Shaw, Lizzette Soria, y
Michelle Virgin, y los internos del CIPC: Sophie Ballu, Marianna Falco, y Carlos Guajardo.

Con la participación del personal del CIPC : Esthela Alvarado, Olivier Barchechat, Esteban Benavides, Serges Bruneau,
François Fillion, Manon Jendly, Nathalie Rodrigues y Annik Tousignant.

Esta publicación fue originalmente financiada por el Ministerio de Seguridad Pública del Gobierno de Canadá y la
Delegación Interministerial para la Ciudad; por el Gobierno de Francia, con el apoyo del Ministerio de Justicia, Francia.
Apoyo adicional de varios gobiernos miembros del CIPC.

Está disponible en versiones en inglés, francés y español en la página de Internet del CIPC CIPC.
(www.crime-prevention-intl.org/)

Diseño y Diagramación
Danalco Impressions

Publicado por:
Centro internacional para la prevención de la criminalidad (CIPC)
465, calle Saint-Jean, oficina 803
Montreal, Quebec, Canadá
H2Y 2R6
Teléfono: 1 (514) 288 6731
Fax: 1 (514) 288 8763
Email : cipc@crime-prevention-intl.org

ISBN: 2-921916-42-8
Registro Propiedad intelectual: junio 2008

AGRADECIMIENTOS

Deseamos agradecer a todas aquellas personas a quienes solicitamos su colaboración a lo largo del proceso de recolección de información sobre estas prácticas, tanto por su acogida y disponibilidad, como por el interés mostrado acerca de nuestro trabajo. Estos incluyen sobretodo a investigadores, encargados de proyectos, organizaciones comunitarias, autoridades locales y gobiernos. También queremos dirigir nuestros reconocimientos a los miembros y socios del CIPC que nos ayudaron en la identificación de prácticas inspiradoras.

Quisiéramos también agradecerle a la Sra. Liss Ellen Ramstad, Consejera, del Parlamento Sámi, Noruega, al Sr. Alfred Gay, Analista de políticas, de la Asociación Nacional de Centros de Amistad, Canadá, y al Sr. Dimitrios Panagos, PhD en Ciencias Políticas, de la Queens University, Canadá, por su valiosa colaboración en los borradores iniciales, por la experiencia en los temas de gobernanza indígena, y por los vínculos con informes relevantes de políticas e investigaciones en la sección de seguridad comunitaria y Pueblos Indígenas. En fin, agradecemos, a los miembros de la Comunidad Virtual del CIPC sobre seguridad comunitaria y Pueblos Indígenas por las contribuciones y por enviarnos información sobre los proyectos en tan corto periodo de tiempo.

Hemos tratado de dar un recuento exacto del material que recopilamos, sin embargo, los posibles errores del compendio son responsabilidad nuestra. Expresamos también nuestra gratitud al lector por todo comentario.

INTRODUCCIÓN

Este compendio internacional contiene prácticas de prevención de crimen y seguridad comunitaria recogidas en Norteamérica, Europa, África, el Caribe, América Central y del Sur, Oceanía y el Sur de Asia, y acompaña el *Primer informe internacional sobre prevención del crimen y seguridad comunitaria: tendencias y perspectivas* (2008), publicado por el Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC). Aún cuando el informe bienal resume las tendencias actuales sobre el crimen y la victimización alrededor del mundo, describe las preocupaciones mayores para los gobiernos y comunidades, y menciona el rango de prevención de crimen y las respuestas de seguridad comunitaria desarrolladas internacionalmente, este compendio proporciona ante todo **ejemplos concretos** que ilustran lo que los gobiernos, la policía y los socios comunitarios hacen para reducir y prevenir el crimen y la victimización, y para crear y aumentar la seguridad.

Como parte de este trabajo constante de recopilar, analizar y diseminar la información sobre las políticas y prácticas efectivas e innovadoras de la prevención del crimen, este compendio se inscribe en la línea de informes de prácticas anteriores desarrollados por el CIPC, incluyendo, muy especialmente dos ediciones de *100 Programas de prevención de crimen para inspirar acción a nivel mundial*, publicadas en 1997 y 1999; y un compendio sobre *Prevención del delito en zonas urbanas y juventud en riesgo. Compendio de estrategias prometedoras y programas de algunos lugares del mundo*, publicado en 2005.

Este compendio práctico se dirige a actores gubernamentales y no gubernamentales, a decisores y a profesionales que trabajan en la prevención del crimen a todos los niveles (nacional, regional y local). Proporciona muchos ejemplos de iniciativas que pueden ayudar a informar e inspirar prácticas, provenientes de todo el mundo. Las prácticas hacen un énfasis particular en los **procesos y la realización de actividades**, incluyendo información sobre sociedades, resultados, sostenibilidad y, en algunos casos, describen varias lecciones aprendidas. Al mismo tiempo, continuamos en reconocer que esta es un área que está en constante evolución, y que lo que funciona bien en un contexto no puede ser siempre transferido a otro.

El compendio está dividido en cinco secciones: **Aspectos de la Seguridad comunitaria, Juventud en riesgo, Pandillas juveniles, Seguridad comunitaria y Pueblos indígenas, y Alianzas policía-comunidad para la prevención de la criminalidad**. Cada sección incluye una introducción que resalta importantes desarrollos y asuntos en el campo a partir del cual se consideran los proyectos actuales y las iniciativas, y se describen elementos para informar buenas prácticas. A cada sección le sigue una lista de publicaciones del CIPC y fuentes adicionales para proporcionar a los profesionales mayores herramientas que contribuyan a informar sus trabajos. Para cada tipo de práctica hemos mencionado otras iniciativas similares a las cuales el lector podrá referirse utilitariamente para profundizar sobre un tema.

Los temas principales se escogieron con relación a los acuerdos de financiación con el patrocinador principal, el Gobierno de Canadá, y responden a la mayoría de las inquietudes expresadas por los miembros del CIPC. En particular, muchas de las prácticas incluidas a lo largo del compendio hacen parte de un **enfoque integral** que aborda diferentes factores de riesgo asociados con el crimen y la victimización. Como resultado, hemos identificado los factores que contribuyen a ello, aún si muchas de las prácticas en sí buscan abordar objetivos adicionales y diferentes grupos.

En este compendio, nos hemos esforzado en ofrecer una amplia representación geográfica, presentando prácticas de varias regiones del mundo, que, en su mayoría, fueron seleccionadas por haber mostrado resultados positivos, llevando a cabo acciones innovadoras y elaborado alianzas originales. Los lectores del compendio serán igualmente beneficiarios de un léxico que precisa ciertos términos técnicos señalados en el cuerpo del texto por un asterisco. (*).

TABLA DE CONTENIDO

Agradecimientos	I
Introducción	III
Sección 1: Aspectos de la Seguridad Comunitaria	
Introducción	1
Alianzas	3
<i>Inspector de molestias públicas, Lieja, Bélgica</i>	3
<i>Junta Comunitaria de Seguridad Urbana, Municipio de Chabás, Argentina</i>	5
Programa de acción comunitaria para la seguridad, Santa Lucía	7
<i>Proyecto piloto: Centro de atención a sectores en riesgo</i> "Jamadi", Municipio de Huimilpán, Querétaro México	9
<i>São Paulo em Paz, Brasil</i>	11
<i>Community Crisis Response Programme, Toronto, Canadá</i>	13
<i>Humberside Community Problem Solving Kit, Reino Unido</i>	15
 Ejemplos adicionales	16
Participación ciudadana	17
<i>Fundación La Guaca, Colombia</i>	17
<i>Fairy Godmother, Stuttgart, Alemania</i>	19
<i>C'est pas graffe!, Bélgica</i>	21
 Ejemplos adicionales	22
Mediación social y resolución de conflictos	23
<i>Projet Équipe de Médiation Urbaine (ÉMU), Quebec, Canadá</i>	23
<i>Proyecto piloto sobre resolución de disputas comunitarias y capacidad de</i> <i>solucionar conflictos, Sudáfrica</i>	25
<i>Femmes relais (mediadoras sociales y culturales), Francia</i>	27
<i>Centro de mediación social, Ayuntamiento de Sant Père de Ribes, España</i>	29
<i>Correspondants de Nuit, París, Francia</i>	31
 Apoyo a las víctimas	35
<i>La mediación víctima-victimario, Suecia</i>	35
<i>NaNE, Hungría</i>	37
<i>Entre deux arrêts, Quebec, Canadá</i>	39
<i>CAUVA, Dispositif global d'aide aux victimes d'urgence, Francia</i>	41
<i>Muslim Family Safety Project, London, Ontario, Canadá</i>	43
<i>Vieillir sans violence, Québec, Canadá</i>	45
 Ejemplos adicionales	46
Herramientas	47
Las marchas exploratorias: un ejemplo de diagnóstico de seguridad de las mujeres.....	47
Panorama de los observatorios de criminalidad	50
Panorama de las encuestas de victimización.....	52
 Publicaciones del CIPC: Aspectos de la seguridad comunitaria.....	55

Sección II: Juventud en riesgo

Introducción	59
Referencias	61
Trabajo con niños y familias	63
<i>Ba Ya Ya</i> , Bélgica	63
<i>Programa de Mediación Y Educación No Formal Para Adolescentes Y Jóvenes en Alto Riesgo Social</i> , Nicaragua.....	65
<i>SNAP® Under 12 Project</i> , Toronto, Canadá	67
Intervenciones relacionadas con escuelas	71
<i>El Programme Escolhas</i> , Portugal	71
<i>Mediación escolar en párvulos - Colegio Mayor</i> , Región Metropolitana de Santiago, Chile	73
<i>Trousse de sensibilisation à l'agression indirecte</i> , (violence psychologique – écoles), Quebec, Canadá.....	75
Acceso a la capacitación y al empleo	79
<i>Programa conéctate</i> , Chile.....	79
<i>Juventud para el cambio y la resolución de conflictos</i> , Colombia.....	81
<i>Proyecto chance Nápoles</i> , Italia	83
Apoyo y Participación de los Niños de la Calle	85
<i>Asociación Bayti (Mi hogar)</i> , Marruecos.....	85
<i>Orizzonti a Colori</i> , Roma, Italia.....	87
Comunidades movilizadas por la seguridad de los jóvenes	91
<i>Espaço Criança Esperança</i> , ECE, Brasil.....	91
<i>El Golbiano – El Juego De La Paz</i> , Colombia.....	93
<i>Grupo Cultural AfroReggae</i> , Vigario, Brasil	95
Enfoques integrales	97
<i>Proudly Manenberg</i> , Sudáfrica	97
<i>Chance on Main</i> , Tasmania, Australia	99
Publicaciones de CIPC y fuentes adicionales sobre juventud en riesgo	101

Sección III : Pandillas Juveniles

Introducción	105
Referencias	113
Desarrollo de estrategias e informe de buenas prácticas	117
<i>California Cities Gang Prevention Network</i> , Estados Unidos.....	117
<i>COAV Cities Project and Youth Participation Survey</i> , Sudáfrica	120
<i>Gangs et délinquance</i> , Centre jeunesse de Montréal Institut universitaire (CJM-IU), Montreal, Canadá	123
El Trabajo directo con las Pandillas Juveniles	125
<i>El Programa jóvenes jóvenes</i> , México	125
<i>Inserción socio-laboral de jóvenes de Ilobasco</i> , El Salvador	128
Recuperación de espacios y organización de actividades para pandillas juveniles	131
<i>Operation Reclaim</i> , Glasgow, Escocia	131
<i>Programa Deportes de Medianoche</i> , Brasil	133

Ayuda para la reinserción de ex-miembros de pandillas	135
<i>Breaking the Cycle: Youth Gang Exit & Ambassador Leadership Project</i> , Toronto, Canadá	135
<i>Proyecto Desafío 10 y Desafío 100</i> , Guatemala	138
<i>Reinsertion, Rehabilitation and Reintegration of Haitian Deportees Pilot Project</i> , Haití	140
Publicaciones del CIPC y Fuentes Adicionales sobre Pandillas juveniles	143

Sección IV: Seguridad comunitaria y Pueblos indígenas

Introducción	147
Algunos avances y temas relacionados	148
Seguridad comunitaria y pueblos indígenas: un panorama	154
Fortalecer la identidad	159
<i>Proyecto Ngapartji Ngapartji</i> , Australia	159
<i>Wapikoni Mobile</i> , Quebec, Canadá	161
Fortalecimiento del liderazgo y la participación	163
<i>Modelo Tangentyere</i> , Alice Springs, Australia	163
<i>Proyecto Venture</i> , Estados Unidos	165
Abordar la violencia	167
<i>Proyecto Ndaawin</i> , Winnipeg, Canadá	167
<i>Defensorías Comunitarias</i> , Apurimac, Perú	169
Mejorar los resultados educativos y laborales	171
<i>Partnership Outreach Education Model</i> , Australia	171
<i>Enlace Quiche</i> , Guatemala	173
Construcción de capacidades de seguridad para actores indígenas y no indígenas	175
<i>The Ranui Action Project (RAP)</i> , Waitakere, Nueva Zelanda	175
<i>Training for Aboriginal Alcohol and Drug Workers</i> , Victoria, Australia	177
<i>Capacitación Facilitadoras Indígenas</i> , Guatemala	179
<i>El Proyecto Youth Circles</i> , Toronto, Ontario, Canadá	181
Conclusiones	183
Referencias	184
Publicaciones del CIPC y fuentes adicionales sobre seguridad comunitaria y pueblos indígenas	189

Sección V: Alianza Policía - comunidad para la prevención del criminalidad

Introducción	193
Asegurar una presencia visible	195
<i>Koban - Sistema de casetas de policía</i> , Japón	195
<i>Policía comunitaria</i> , Kenia	197
Proporcionar apoyo e información a las víctimas	201
<i>Use of Social Workers in the National Police and "Gendarmerie Française"</i> , Francia	201
<i>Family Safety Teams</i> , Nueva Zelanda	203
<i>Proyecto Residential Break and Enter</i> , municipio Norwood y Tea Tree Gully, Australia	205

Comprometerse con la juventud y las familias	207
<i>Le Prince Serpent</i> , Teatro Parminou, Quebec, Canadá	207
<i>Soutien à la parentalité</i> (Soporte a la parentela), Clichy-sous-Bois/Montfermeil, Francia	209
Contribuir a las alianzas locales	211
<i>SaLTO Model</i> , Distrito Søndre Nordstrand, Oslo, Noruega	211
<i>Nexus Policing Project</i> , Victoria, Australia	213
<i>Integración comunitaria con inmigrantes peruanos 9 Comisaría de Independencia</i> , Santiago, Chile.....	215
Publicaciones del CIPC y fuentes adicionales sobre Alianzas policía-comunidad para la prevención del criminalidad	217
Léxico	221

SECCIÓN 1
**ASPECTOS DE LA
SEGURIDAD COMUNITARIA**

INTRODUCCIÓN

Esta sección está dedicada a las diferentes estrategias de prevención de la criminalidad y de la seguridad cotidiana que se llevan a cabo tanto a nivel local como regional y nacional. Los tipos de criminalidad aquí contemplados no comprenden las criminalidades especializadas, tales como la delincuencia económica y financiera, o la cibercriminalidad, ni las formas más organizadas o transnacionales, como la trata de seres humanos, los tráfico internacionales de productos estupefacientes, e inclusive el terrorismo. Somos muy conscientes del impacto de estos tipos de criminalidad en la vida cotidiana y en consecuencia de sus vínculos evidentes con la "seguridad cotidiana". Sin embargo, en razón de los límites inherentes a esta recopilación, estos aspectos serán profundizados posteriormente por el CIPC. Precisiones más amplias sobre estas delimitaciones se pueden encontrar en el *Informe internacional sobre la prevención de la criminalidad y la seguridad cotidiana: tendencias y perspectivas, 2008*.

El *Informe internacional* identifica igualmente las fuertes desigualdades de los recursos para hacer frente a la criminalidad, existente entre las diferentes regiones del mundo y del país, así como las distancias considerables entre las realidades vividas. No obstante, presentamos aquí prácticas que, a pesar de ser realizadas en contextos muy diferentes, no presentan menos convergencias evidentes en cuanto a los objetivos perseguidos y a los métodos utilizados.

En la descripción de las prácticas se enfatizan aquellos enfoques que han demostrado su eficacia en el marco de una concepción transversal y acordada de la prevención y de la seguridad cotidiana.

En cuanto a la **formación de alianzas**, los ejemplos que se presentan valoran la implicación de tipos de actores muy variados y el hecho de que tomen en cuenta posturas de seguridad y de prevención (*Inspector de perjuicios públicos* de Lieja, Bélgica, o el *Programa de respuesta a la crisis comunitaria* de la ciudad de Toronto, Canadá), y la necesidad de estructurar a todos estos asociados con el fin de asegurarles una mayor perennidad e influencia. Aparte de los ejemplos ya "clásicos" de los consejos locales de prevención de la delincuencia y de seguridad de Francia y Bélgica, se presentan las experiencias de las *Juntas comunitarias de seguridad urbana* de Argentina, así como las acciones emprendidas en Canadá o en Tanzania en el marco del programa *Ciudades más seguras* de Naciones Unidas (ONU-HÁBITAT). Se ha propuesto un ejemplo de instrumento que sirve de apoyo a los asociados (*herramientas para la resolución de problemas de la comunidad de Humberstone*, Reino Unido). Se resaltan igualmente iniciativas comprometidas en promover la convivencia armoniosa en el seno de una comunidad así como los programas *Sao Paulo en Paz* (*Sao Paulo en Paix*), Brasil, o del *Centro de atención a sectores en riesgo* de la municipalidad de Huimilpán, en México.

Hemos decidido resaltar las iniciativas que buscan reforzar la **participación directa de los ciudadanos, miembros de la comunidad o habitantes**, según las diversas terminologías empleadas, sin pretender de ninguna manera dar un panorama completo de estas prácticas. Numerosas de ellas resaltan mucho más el compromiso de los ciudadanos en la realización del diagnóstico de seguridad y son mencionadas en la sección que se consagra a los instrumentos.

Las acciones seleccionadas para esta recopilación ilustran diferentes modos de participación directa de los ciudadanos en la prevención y en la seguridad con el objetivo de contribuir al diálogo, a la convivencia pacífica al interior de la comunidad, o a su protección, sobre todo la de los jóvenes. En esta recopilación no presentamos iniciativas ciudadanas que busquen ejercer funciones de policía.

Con el fin de responder a las necesidades de las comunidades, se han desarrollado particularmente dos ejes en todo el mundo. **La mediación social y la resolución de conflictos** parecen responder a la necesidad de pacificar las relaciones entre usuarios de los espacios públicos, entre grupos de personas que tienen intereses divergentes según su modo de vida o su actividad (familias con niños, jóvenes, personas adultas, adolescentes, comerciantes, peatones), o grupos que tienen prácticas culturales diferentes. La expansión de este tipo de servicios o iniciativas ha sido examinada de manera más profunda en el *Informe internacional 2008*. **El apoyo y la información de las víctimas de infracciones** constituye otro eje importante de la política pública tendiente a prevenir la (re)victimización, a favorecer la mediación con el autor de los hechos, o a proponer servicios que tomen en cuenta el conjunto de las necesidades de la persona que ha sido víctima. Los ejemplos propuestos buscan ilustrar políticas interesantes. Estas no son descritas en detalle, pero se suministran varias referencias para que el lector interesado pueda profundizar en cada caso.

Finalmente, esta parte propone un breve panorama de los **instrumentos de diagnóstico** existentes. Estos instrumentos han permitido avances importantes para tener en cuenta la complejidad y la variedad de las causas de inseguridad. Han favorecido un análisis objetivo y diversificado de los factores de la criminalidad, apoyándose en las competencias y el compromiso de los ciudadanos y de los diferentes actores de la comunidad. En la medida en que ya existen numerosos trabajos, especialmente del CIPC, relativos a estas herramientas, aquí nos limitamos a presentar un breve panorama y a remitir referencias útiles.

ALIANZAS

INSPECTOR DE MOLESTIAS PÚBLICAS LIEJA, BÉLGICA

Descripción

En Bélgica, el término “molestias públicas” designa, sin connotación peyorativa, el conjunto de comportamientos o situaciones que entrañan consecuencias percibidas negativamente por los usuarios de un espacio público. Estos comportamientos pueden hacer referencia a lo que otros países francófonos denominan irritantes, incivilizados o problemáticos para la tranquilidad pública.

La ciudad de Lieja ha inscrito la creación de la función *Inspector de molestias públicas (Manager des nuisances publiques)* en el marco de un convenio con el gobierno belga en 2003, que la declaró ciudad piloto en materia de drogas.

La degradación del espacio público, el no respeto de la propiedad, el estacionamiento salvaje y otras problemáticas vinculadas a las drogas, condujeron a la definición de las funciones del Inspector de molestias públicas. Esta función busca especialmente mitigar la tendencia a la fragmentación de las competencias en el seno de las ciudades que se acentúa en la medida en que la ciudad crece. El Inspector de molestias públicas da entonces coherencia a la respuesta de los servicios públicos frente a las dolencias de los ciudadanos.

Objetivo:

Permitir un trabajo transversal entre los diferentes interventores en materia de reducción de perjuicios públicos.

Desarrollo y aplicación

Los principales roles del *Inspector de molestias públicas* son:

- Desarrollar redes de información que permitan identificar las molestias públicas (intensidad, localización, desarrollo).
- Identificar y evaluar las modalidades de acción de los dispositivos susceptibles de remediar las molestias.
- Promover las sinergias de intervención.
- Evaluar el impacto de las acciones realizadas.

El *Inspector* interviene así directamente cerca de los ciudadanos, así como de los organismos representantes y los actores públicos.

Entre las acciones que lleva a cabo el *Inspector de molestias públicas* es posible citar:

- Las “Cúpulas limpieza” que son reuniones de diferentes servicios que permiten realizar una reflexión general sobre las diferentes problemáticas vinculadas a la limpieza y planificar operaciones transversales.
- “Acción +”, un dispositivo de recolección de información acerca de las necesidades de intervención, suministrada por todo agente de terreno, cualquiera que sea su servicio.

Otras acciones que serán realizadas próximamente:

- Operaciones pluridisciplinarias que cubren varios barrios de la ciudad, cuyo objetivo es recordar a cada persona sus derechos y obligaciones en materia de limpieza. Estas operaciones tienen tres fases: sensibilización, limpieza general del barrio y amonestación. Esta última fase tiene como objetivo oponerse al sentimiento de impunidad constatado en materia de limpieza.
- Elaboración de un barómetro de los barrios sobre una serie de indicadores de la limpieza, que permitan reajustar las intervenciones de los servicios.

En 2007 la función del *Inspector de molestias públicas* fue inscrita en el plan trienal de prevención de la ciudad de Lieja.

A excepción de los otros servicios municipales, el *Inspector de perjuicios públicos* estableció asociaciones con las sociedades de recolección y clasificación de los desechos domésticos y de reciclaje de las asociaciones de gestión urbana o del barrio, los arrendadores asociados, los servicios sociales y la policía. Trabaja igualmente en asociación con los representantes del Plan federal de las grandes ciudades.

Resultados

Según el *Inspector de perjuicios públicos*, su acción ha permitido la instauración de un funcionamiento transversal e integrado de las intervenciones de terreno al interior de los servicios comunales.

La función del *Inspector de molestias públicas* ha sido adaptada en otras ciudades belgas, como por ejemplo en Malines. En Anvers, se atribuyen funciones similares al Regidor de las molestias.

Fuentes

Ciudad de Liège, Informe anual año 2003, Extracto : Departamento 01, Contrato de seguridad y de prevención, VII. Representante de molestias públicas.

CIPC (2004). Programa de intercambio entre las ciudades de Lieja, Burdeos y Montréal sobre las molestias públicas y las inseguridades ligadas a la toxicomanía y la prostitución en el espacio público. Informe final del primer encuentro de trabajo el 24 y 25 de mayo 2004, 2004, pp.26-27.

Ciudad de Lieja, El Plan de Prevención, 2007, 19 p., p.7.

Intercambios electrónicos (abril 2008) con el señor Jean-Claude Ovar, Inspector de molestias públicas (Lieja)

Contacto

Sr. Jean-Claude Ovar, *Manager des nuisances publiques*
Rue Lonhienne 14., 4000
Liège, BELGIQUE
Tel: 04 230 58 00
Correo electrónico: Prevention.nuisances@liege.be

JUNTA COMUNITARIA DE SEGURIDAD URBANA, MUNICIPIO DE CHABÁS, ARGENTINA

Descripción

La *Junta comunitaria de seguridad urbana* de la comuna de Chabás fue creada en 1999 como respuesta de la comunidad al aumento de la delincuencia, del tráfico de drogas y de la inseguridad. Este órgano forma un “parlamento comunitario” que reagrupa representantes de distintas instituciones locales que se reúnen mensualmente para acoger reclamos y peticiones, y analizar medidas conjuntas para resolver problemáticas locales de seguridad pública.

El origen de la iniciativa fue responder a una problemática de seguridad pública en la cual la población se veía afectada por los altos índices de tráfico de drogas, robos, secuestros y otros delitos violentos. Además, dado que la policía no tenía los medios necesarios para mantener un patrullaje constante, esto contribuía a crear un clima de inseguridad.

Objetivos:

- Crear un órgano de consenso comunitario que permita establecer iniciativas comunes y encontrar respuestas adecuadas en materia de seguridad urbana.
- Mejorar la prevención de delitos y acoger denuncias de testigos, de víctimas o de la población en general.
- Restablecer la confianza hacia las autoridades públicas y crear vínculos de solidaridad entre las instituciones locales.

Desarrollo y aplicación

La *Junta comunitaria de seguridad urbana* es un órgano de trabajo formado por representantes del Municipio, autoridades policiales locales, instituciones intermedias y de la sociedad civil que ofrece un respaldo a los intereses locales, actuando como representante de la comunidad. Esta comisión se reúne cada mes para recoger reclamos de la ciudadanía o de instituciones locales y analizar en conjunto las soluciones y los criterios para abordar situaciones particulares ligadas a la violencia y a la inseguridad.

Para responder a las preocupaciones de la población, la junta puso en marcha un sistema de control y de denuncia confidencial del tráfico de drogas. El proyecto *Buzón por la vida* consiste en dar a las víctimas de delitos y a la población en general un mecanismo para hacer reclamos en forma confidencial y hacer llegar estas denuncias ante las autoridades judiciales.

Los ciudadanos pueden hacer sus denuncias anónimamente por medio de un buzón instalado en un lugar público. La junta analiza las quejas durante las reuniones mensuales y éstas se envían al Fiscal federal de turno del Juzgado federal.

La junta favorece la capacidad institucional y la participación de la ciudadanía. La junta actúa por lo demás como entidad defensora de los intereses locales y permite articularse con los niveles provinciales y nacionales. La Comuna de Chabás fue la primera comuna de Argentina en contar con una delegación de la Defensora del pueblo (órgano institucional que defiende los intereses de la ciudadanía, actuando como mediadores ante problemas de distinta índole).

Para mejorar las labores policiales, la comisión logró habilitar un equipo de guardias rurales destinados al control delictivo en zonas rurales y la policía local consiguió móviles y equipamiento para sus labores de patrullaje.

La *Junta comunitaria de seguridad urbana* de Chabás constituye una alianza que reúne representantes de más de 20 instituciones (municipalidad, policía, escuelas, clubes, sindicatos, cooperativas, medios de comunicación, etc.). Esta experiencia ha sido replicada en numerosas localidades de la Provincia de Santa Fe (Argentina) y ha sido galardonada como “Buena práctica municipal” por la Secretaría de Interior de dicho Ministerio, al igual que por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Fuentes

Sitio Internet Comuna de Chabás: www.chabas.gov.ar

Fundación Hábitat Colombia.

Concurso Latinoamericano y del Caribe para la transferencia de buenas prácticas (2005).

Sitio Internet: www.fundacionhabitatcolombia.org/

Contacto

Sr. Osvaldo Alfredo Salomón, Presidente comunal.

Comuna de Chabás,

Provincia de Santa Fe, ARGENTINA.

Tel.: (+54/3464) 480240

Correo electrónico: fespal@knett.com.ar

PROGRAMA DE ACCIÓN COMUNITARIA PARA LA SEGURIDAD, SANTA LUCÍA

Descripción

El Programa de Acción Comunitaria para la Seguridad (PACS) (*Community Action Programme for Safety (CAPS)*), fue creado por el Ministerio de Justicia, Santa Lucía (pobl. 172.884 hab., julio de 2008) en 2007, y reemplaza la anterior Comisión nacional de crimen, instalada en 2003, que buscaba construir una evidencia basada en el crimen y la victimización en la isla, y sirve como organización consultora para el gobierno. La Comisión del crimen se desarrolló siguiendo una encuesta que llevó a cabo la Universidad de West Indies sobre las percepciones públicas del crimen.

La encuesta mostró una insatisfacción general con el departamento de Justicia penal y con la fuerza de policía, y el nivel de crimen de la isla. Además, se administró una encuesta en la Correccional de Burdeos en el 2006, que reveló varios factores de riesgo asociados con la población reclusa y que incluía: bajos niveles de logro académico, analfabetismo y estatus de desempleado. Un mínimo número de reclusos reportó haber tenido una muy buena relación con su padre. La reincidencia fue también un aspecto importante: 37% fueron acusados de 2 a 6 veces, 9% fueron acusados de 7 a 11 veces, y 3% fueron acusados más de 16 veces.

Objetivos :

Lograr la siguiente visión: Calles seguras, barrios seguros.

Los objetivos principales del PACS son:

- integrar la prevención del crimen a programas que buscan y se dirigen al empleo,
- apoyar estrategias para reducir las posibilidades de cometer crímenes y repetir la victimización.
- promover la resolución positiva de conflictos y utilizar la educación y los programas de conciencia pública para fomentar una cultura de legalidad y tolerancia.

Desarrollo y aplicación

Las actividades del PACS buscan:

- apoyar a las familias, niños y gente joven,
- empoderar a las comunidades y regenerar los vecindarios,
- identificar y abordar ofensas prioritarias en cada uno de los 10 distritos, y
- reducir la reincidencia.

Entre los ejemplos de la programación del PACS dirigida a niños y jóvenes, podemos citar:

- El desarrollo de clubes de RAWKY en los jardines infantiles y escuelas primarias (grados 1, 2 y 3). RAWKY es el nombre de una mascota disfrazada como perro que visita a las escuelas y comunica mensajes sobre cómo trabajar juntos para mantener la seguridad en las comunidades. Se utilizan las actividades deportivas para ayudar a los niños a construir su apreciación de la salud personal y lo saludable, para aprender cómo trabajar en equipo, cómo desarrollar actividades sociales con otros niños y adultos, para aprender cómo manejar el éxito y las frustraciones, etc.
- El lanzamiento de los talleres para la modificación del comportamiento que apuntan a los jóvenes en custodia y a los que están en demanda, entrena profesores y apunta a los padres y las comunidades.
- Las actividades próximas incluyen el trabajo con las organizaciones confesionales para desarrollar conjuntamente talleres y participar en campañas de conciencia pública sobre los asuntos que afectan a la juventud y para trabajar en iniciativas extraescolares adicionales para los adolescentes.

Entre los ejemplos de la programación del PACS con relación a la participación ciudadana, podemos citar:

- La creación de **comités comunitarios de seguridad** en varios distritos de la isla para intercambiar información con el PACS, la policía y ciudadanos acerca de los problemas locales de crimen y victimización y para involucrar activamente a los residentes y las agencias comunitarias en la identificación de áreas críticas de acción y discutir e implementar soluciones. La participación de los residentes es destacada en los encuentros de la ciudad, en las discusiones y conferencias, y en las actividades deportivas y culturales.
- Comprometer el apoyo de los medios de comunicación por medio de programas radiales participativos para analizar y debatir el tema del crimen.

Se instaló además un comité consejero que incluye representantes del ministerio de Educación y de Cultura, del ministerio de Desarrollo comunitario, de la Fuerza de policía real de Santa Lucía, de la Correccional de Burdeos, de la Magistratura, la Corte de Familia, las ONG y las organizaciones confesionales.

Fuentes

Comisión Nacional de Crimen (Agosto 2006). Analysis of self report questionnaires at Bordelais Correctional Facility, St Lucia: National Crime Commission.

Sitio Internet del "CAPS": <http://capsstlucia.com>

Entrevista con Linwall James, antiguo Director de la Comisión nacional de crimen, 17 de diciembre de 2007.

CAPS Annual Report 2007. St Lucia: CAPS.

Contacto

Sr. Linwall James, Director
Community Action Programme for Safety
No. 3 Mongiraud Street, Castries, St Lucia
Tel: +758 451.7709 / 8745,
Fax: +758 452.4391,
Correo electrónico: info@capsstlucia.com

PROYECTO PILOTO: CENTRO DE ATENCIÓN A SECTORES EN RIESGO “JAMADI”, MUNICIPALIDAD DE HUIMILPÁN, QUERÉTARO, MÉXICO

Descripción

En el estado de Querétaro existen diversos programas diseñados para hacerse cargo de temáticas relacionadas a la seguridad ciudadana. En el estado se han detectado un gran número de delitos, y en consecuencia de víctimas de estos, ya se trate de accidentes viales, violaciones, homicidios, lesiones, suicidios, violencia intrafamiliar, etc.

Sin embargo, cuando se debía derivar a las víctimas de estos delitos para recibir algún tipo de ayuda u orientación no existía un programa que se dedicara exclusivamente a ello, lo que provocaba que la víctima no recibiera la ayuda adecuada, y muchas veces, que los funcionarios públicos no pudieran orientarla hacia dónde dirigirse. A partir febrero del año 2005, las autoridades del Estado comienzan a pensar la forma de hacerse cargo de esta situación y ofrecer atención especializada a las víctimas de delitos, por lo que se propone dar inicio a un proyecto piloto en la municipalidad de Huimilpán.

Tanto la Secretaría de Seguridad Ciudadana como el Municipio de Huimilpán aportan para este proyecto piloto los recursos económicos, el modelo operativo, la implementación, la coordinación y la operación del centro.

En julio de 2007 se pone en funcionamiento el Centro de atención a sectores en riesgo “Jamadi”, para cuya implementación se había elaborado previamente un manual con herramientas metodológicas para la operación administrativa y los procedimientos a seguir, los lineamientos generales, las políticas y los protocolos de funcionamiento.

Objetivos:

- Crear mecanismos de acercamiento a las víctimas, a través de la instalación de un modelo de atención en los diferentes municipios.
- Coordinar los servicios ofrecidos en los municipios y fomentar la coordinación de acciones entre organismos gubernamentales y la sociedad civil, buscando fortalecer las relaciones interinstitucionales en beneficio de las víctimas.
- Generar información útil para la dirección de la SSP, para crear estrategias y programas de acción preventivos, detectando los principales problemas que se registren en forma regional.

Desarrollo y aplicación

Para poder brindar la atención adecuada a las víctimas se realiza un trabajo operativo que consiste en visitas domiciliarias, reuniones con líderes comunitarios y autoridades municipales, y toda la información se recopila en informes mensuales. A partir de éstos, el Centro se acerca a la víctima ofreciendo atención en cuatro formas: orientación, asesoría legal, acompañamiento y asistencia psicológica.

Desde enero del 2008 se han realizado evaluaciones mediante un formato de evaluación y seguimiento que se ha perfeccionado en varias ocasiones. Considerando que se trata de un Centro piloto, se ha evaluado el modelo, los diversos canales de asistencia, el impacto dentro de las comunidades y el municipio y la coordinación institucional, por lo que existen calificaciones cuantitativas y cualitativas.

Las evaluaciones buscan mejorar las falencias existentes en la implementación de este proyecto piloto. Una vez realizados los principales cambios, el Estado de Querétaro desea replicar esta práctica en los 18 municipios del Estado, realizando una fase inicial de proyectos piloto en cada uno de ellos.

Participantes claves: Secretaría de Seguridad Pública del Estado de Querétaro, Municipalidad de Huimilpán, Servicios municipales. Policía Local.

Fuentes

Gobierno del Estado de Querétaro Secretaría de Seguridad Ciudadana. (2007, July 26). *Se inauguró el primer Centro de Atención a Sectores en Riesgo "Jamädi".* Gobierno del Estado de Querétaro Secretaría de Seguridad Ciudadana. Encontrado el 10 de marzo de 2008 en:
http://seguridad.queretaro.gob.mx/ssc/ssc/comunicacion/eventos/se_inauguro_el_primer_centro_de_atencion_a_sectores_en_riesgo_jamaedi

Agencia Informativa de Anunciación
www.anunciacion.com.mx/notas/2746.html

Contacto

Sra. María de Lourdes Loy Sánchez, Secretaría de Seguridad Ciudadana
Dirección de Planificación y Evaluación
Tel: 442 – 309 14 21
Correo electrónico: mloys@queretaro.gob.mx

SÃO PAULO EM PAZ, BRASIL

Descripción

El programa "Sao Paulo en Paz" ("São Paulo em Paz") creado en marzo de 2006, es el resultado de la colaboración de la alcaldía de Sao Paulo y del Instituto Sou da Paz. Su objetivo general es promover la convivencia pacífica y la seguridad en los espacios públicos de la ciudad a través de la participación de la comunidad en la prevención y en la disminución de la violencia. Estas acciones se llevaron a cabo en tres barrios de Sao Paulo: Brasilândia, Grajaú y Lajeado.

El programa *Sao Paulo en Paz* se desarrolló pensando en que la municipalidad tiene un rol fundamental que jugar en la prevención de la violencia: como instancia de gobierno de proximidad, es quien percibe mejor los problemas locales y actúa en numerosos campos sobre las poblaciones más vulnerables. El proyecto implica varios secretariados municipales y desarrolla acciones que buscan unir a la comunidad. Los programas deportivos o culturales son concebidos para fomentar la participación de la población más vulnerable a la violencia en las horas en que los crímenes son más frecuentes. El proyecto prevé además programas especiales de promoción de la salud, de creación de centros culturales y la intervención en escuelas.

Objetivos:

El programa tiene tres objetivos principales:

- promover una convivencia pacífica y segura;
- reducir la participación de jóvenes y adolescentes en situaciones de violencia;
- promover la reducción de los crímenes que tienen mayor impacto en la sociedad.

El proyecto propone igualmente acciones de prevención de la violencia y de promoción de la convivencia pacífica en las escuelas.

Desarrollo y aplicación

El programa se desarrolló en varias etapas. En un primer momento se elaboró un diagnóstico en cada distrito a partir de informaciones cuantitativas y cualitativas sobre las diferentes variables de la criminalidad y de la violencia.

La población participó de manera activa en este diagnóstico a través de diversos representantes. La policía igualmente aportó su contribución.

La segunda etapa correspondió a la concepción de un Plan local de prevención de la violencia y de promoción de la convivencia (*Plano Local de Prevenção da Violência e Promoção da Convivência*) por grupos de trabajo constituidos por miembros de la comunidad y representantes de los poderes públicos. En cada uno de los tres sectores, cerca de 40 organizaciones comunitarias participaron en el proyecto. Los Planes locales entraron en vigencia en diciembre de 2006.

El proyecto piloto *Sao Paulo en Paz* se realizó en asociación entre la prefectura de Sao Paulo y el Instituto Sou da Paz que tiene como misión el desarrollo de políticas de prevención de la violencia. Los Secretariados municipales de participación y de asociación de la educación, de la ecología y del medio ambiente, y de la coordinación de las subprefecturas (*Secretários municipais de Participação e Parceria, da Educação, do Verde e Meio Ambiente, e da Coordenação das Subprefeituras*), así como los subprefectos de Capela do Socorro, de Freguesia/Brasilândia y de Guaianases, y el presidente de la Comisión municipal de los derechos humanos (Comissão Municipal de Direitos Humanos) igualmente participaron en el proyecto. Por su parte, la policía desempeñó un rol activo a lo largo de la elaboración del programa y de su aplicación.

Resultados

En el curso de los años 2007 y 2008, los planes locales se llevaron a cabo y progresivamente se consolidaron a través de la cooperación entre la policía y la comunidad y una colaboración intersectorial que buscaba optimizar la acción de los poderes públicos. En este objetivo el Instituto Sou da Paz organiza reuniones en las cuales diferentes servicios de los poderes públicos municipales y del Estado trabajan en la puesta en obra de los Planes locales y elaboran las acciones pertinentes en los barrios respectivos. El decreto municipal n° 48.147 del 16 de febrero de 2007 hizo del proyecto "Sao Paulo en paz" un programa municipal que permite abrir una vía hacia un modelo de política pública de prevención de la violencia y la criminalidad, que bien podría extenderse a otras zonas en 2008.

Fuentes

Miraglia, P. (2007). Report on Public Security in Brazil. Unpublished paper. ICPC.

Instituto Sou da Paz Web Site: <http://soudapaz.org>

Contacto

Sr. Denis Mizne, Director
Instituto Sou da Paz
Rua Luis Murat, 260 - VI. Madalena
São Paulo - SP - CEP: 05436-050
Tel: (11) 3812 1333
Correo electrónico: soudapaz@soudapaz.org

COMMUNITY CRISIS RESPONSE PROGRAMME, CIUDAD DE TORONTO, CANADÁ

Descripción

El *Community Crisis Response Programme* (Programa Comunitario de respuesta a crisis) de la ciudad de Toronto es una de las principales actividades del Plan de seguridad de la comunidad de Toronto, adoptado por el Concejo de la Ciudad en marzo de 2004. El **Secretariado de la seguridad comunitaria** coordina el Programa de respuesta a crisis. La crisis se define como una actividad o evento que induce o causa traumas a la comunidad en general (homicidios, balaceras, secuestros, etc.), actos de violencia física o estructural que pueden o no tener como consecuencia amenazas a la vida tanto en daños materiales como la muerte. Cuando una comunidad está en redes de crisis comunitarias y las relaciones se rompen, las tensiones existentes en la comunidad se intensifican y son reemplazadas con miedo, rabia, aislamiento, estrés y desesperanza. Los cuatro principios de la respuesta a la crisis comunitaria son: Inmediata, Coordinada, Culturalmente adecuada y Construyendo capacidad comunitaria.

Objetivo:

Minimizar los efectos graves de las crisis o incidentes críticos que pueden causar traumas, y proporcionar a las comunidades un **apoyo culturalmente adecuado**, destrezas y recursos para la intervención y la prevención de la crisis.

Desarrollo y aplicación

El Programa incluye tres componentes principales:

Red comunitaria de gestión de crisis

La Red comunitaria de gestión de crisis suministra servicios de respuesta a crisis junto con revisión y evaluación de los sistemas de respuesta a crisis de Toronto que buscan los vacíos, y desarrollan y apoyan la implementación de servicios nuevos o relevantes. El grupo se enfoca en el protocolo de respuesta a crisis en educación comunitaria, y en entrenamiento y coordinación de servicios.

Apoyo a respuesta a crisis vecinales

El Programa comunitario de respuesta a crisis, en asociación con la Red coordinada de crisis comunitaria y otros actores de la comunidad, trabaja con las comunidades y vecindarios locales y socios para explorar los requisitos para desarrollar y mantener los equipos y sistemas de respuesta de crisis basados en comunidad.

Fondo para crisis

El propósito del Fondo para crisis comunitarias es proporcionar una ayuda financiera única a aquellas iniciativas y/o actividades (hasta por \$2,500.00 dólares canadienses) para manejar la crisis de la comunidad y ayudar a las comunidades a desarrollar e incrementar sus propios equipos de respuesta a sus propias crisis. Para los propósitos del Fondo, la crisis, tal y como se definió anteriormente, debe tener un impacto en las condiciones de vida o en la salud de la comunidad, y evitar colmar la capacidad normal y los mecanismos dentro de la comunidad (www.toronto.ca).

El *Programa comunitario de respuesta a crisis* de Toronto está en manos de la experticia de sus partes, incluyendo entre ellas la Corporación de vivienda comunitaria, el Servicio de policía, agencias y organizaciones comunitarias, la Acción del barrio, las Comunicaciones estratégicas, las Juntas escolares, los Servicios sociales, los Servicios de emergencia, Refugio, Apoyo y vivienda, Salud pública, y Parques, reforestación y recreación. El programa ha sido implementado en los 13 vecindarios prioritarios de Toronto, donde se han encontrado problemas relacionados con homicidio y crímenes cometidos con armas de fuego.

En 2008, dada la reestructuración del departamento de la ciudad, el Secretariado de seguridad comunitaria fue desmantelado y en consecuencia el *Programa comunitario de respuesta a crisis* será manejado por una división diferente de la ciudad.

Fuentes

Toronto's Community Crisis Response. Toronto's Community Safety Plan. Presentación en Power Point (2007). Ciudad de Toronto.

Correspondencia por correo electrónico con la Sra. Manjit Jheeta, Oficina de las asociaciones de Toronto, Ciudad de Toronto, 17 de Abril de 2008.

Contacto

Sra. Manjit Jheeta
Responsable de proyectos,
Community Safety Partnerships and Innovations,
Ciudad de Toronto
55 John Street
Metro Hall, Main floor
Toronto, ON, Canadá
Tel: (416) 392-8684,
Correo electrónico: mjheeta@toronto.ca

HUMBERSIDE COMMUNITY PROBLEM SOLVING KIT, REINO UNIDO

Descripción

El *Humberside Community Problem Solving Kit* (Herramienta para la resolución de problemas de la comunidad de Humberside) es una guía que busca prestar asistencia en el desarrollo de soluciones prácticas a los problemas de la comunidad en Humberside, Reino Unido.

La campaña, inicialmente desarrollada para vigilar a los grupos de los vecindarios en el área, se utilizó durante las reuniones públicas que convocaron a los miembros de la comunidad y a las organizaciones a trabajar en la prevención del crimen.

El impulso de la guía partió tanto del descontento expresado por la policía, que se quejaba de que sus esfuerzos eran percibidos como insuficientes por la población, como de las comunidades, que estaban cansadas de contestar encuestas y señalar problemas sin que hubiera una acción concreta visible para responder a sus preocupaciones. Esta falta de eficiencia percibida por unos y otros ocurrió, en parte, por la falta de coordinación entre las agencias de servicio existentes encargadas de la prevención del crimen y del desarrollo de la comunidad. Cada uno de estos actores tenía informaciones parciales limitadas a su mandato organizacional respecto de aquellos aspectos de los problemas en los que cada uno intervenía.

Objetivos:

- Crear una herramienta y un proceso para ayudar a coordinar el trabajo de las diferentes partes.
- Recoger información pertinente para ayudar a identificar la naturaleza de los problemas.
- Involucrar a las comunidades para asegurar que las soluciones desarrolladas respondan a sus preocupaciones.

Desarrollo y aplicación

Esta herramienta y este proceso, adaptados de las bases de datos preexistentes NIM y SARA, debían ser sencillos, claros y flexibles para permitir una fácil aplicación en los encuentros comunitarios y para guiar la toma de decisiones colectivas.

Comprometer a la comunidad en el proceso, favorece sus aportes y también ayuda a cambiar sus percepciones acerca de varios actores de seguridad de la comunidad, permitiéndole una mejor comprensión y reduciendo la tendencia a criticar sin haber entendido.

En la campaña se utilizan cuatro tableros blancos, cada uno con formas geométricas que simbolizan un estadio del proceso. Este tipo de ayuda para la comunicación también contribuye a fomentar un rápido aprendizaje y una mejor comprensión de los principales aspectos.

Algunos de los símbolos representados se describen a continuación:

1. La rueda "Nuestros asuntos" y la escalera "Nuestras prioridades"

El primer tablero muestra un círculo dividido en segmentos. Cada segmento será rellenado con un problema identificado por la comunidad. El círculo garantiza que los asuntos, por el momento, no se percibirán en forma jerárquica. Una vez que los temas sean identificados, cada participante vota por uno o dos de los problemas que cree son los más importantes.

Después del voto, se establece un orden de prioridades de acuerdo con el número de votación para cada tema y los problemas se escriben sobre la escalera vertical.

2. El triángulo "Nuestro problema"

El primer asunto priorizado se escribirá entonces en otro tablero, en la parte de arriba de un triángulo. Los factores asociados con el problema aparecerán adentro del triángulo y las posibles soluciones o las acciones potenciales que vengan a la mente de los participantes aparecerán por fuera.

3. El Plan de acción "Nuestro plan"

La última etapa corresponde a la concreción de las ideas generales expresadas anteriormente. La discusión en esta etapa se enfoca en las maneras de implementar el plan de acción identificando a las partes concernidas, determinando el presupuesto, etc.

Resultados

Se diseñó un cuestionario para medir el impacto del paquete de herramientas y se anexó a la campaña. El cuestionario estudia el efecto de las herramientas en la comunidad (por ejemplo, ha contribuido a unir a la comunidad), así como acerca de su eficiencia para solucionar los asuntos comunitarios ("¿Ha logrado el PRPCH la disponibilidad de establecer vínculos efectivos de comunicación?").

El *Humberside Community Problem Solving Kit* ha permitido a las comunidades adaptar su respuesta a cada situación específica para involucrarse más en la resolución de sus problemas y ganar autonomía. La información que se obtiene en las reuniones será publicada en un manual para proporcionar una fuente de datos coherente.

La implementación de encuentros que reúnen a los diferentes actores en la prevención del crimen ha creado vínculos estrechos entre las partes y ha mejorado su colaboración.

Cuando las herramientas fueron utilizadas por los Grupos de supervisión del vecindario, al comienzo del proyecto, se les pidió comentarios y consejos a las partes acerca de cómo podrían mejorarse. Estas observaciones condujeron a la ampliación y generalización de las herramientas con el fin de adaptarlas a toda clase de problemas.

Fuentes

Humberside Association of Neighbourhood Watch Groups
www.hanwag.org.uk

Oficina local para la reducción del crimen (Crime Reduction Home Office)
www.crimereduction.homeoffice.gov.uk

Ejemplos adicionales: Alianzas

Crime and Disorder Reduction Partnerships, England & Wales. www.crimereduction.homeoffice.gov.uk/

Copnsejos locales de Seguridad y de Prevención (Local Prevention Councils), Francia
Décret et circulaire du 17 juillet 2002 sur les dispositifs territoriaux de sécurité et de coopération pour la prévention et la lutte contre la délinquance, NOR : INTX0205743D et NOR: INTX0205744C www.cls.interieur.gouv.fr/_documents/decret_clsp3.htm

Downtown Eastside Revitalization Proyecto (DTES), Vancouver, Canadá
www.securitepublique.gc.ca/prg/cp/bldngevd/_fl/2007-ES-04_f.pdf

Civil Guards, Hungary. www.bunmegelozes.hu/index.html?pid=1149

Plans stratégiques de sécurité et de prévention, Bélgica
Arrêté royal du 7 décembre 2006, relatif aux plans stratégiques de sécurité et de prévention.
www.besafe.be/document_news/news0210fr.pdf

Dar Es Salaam Strategy, Tanzania. ww2.unhabitat.org/programmes/safercities/projects.asp#3

Proyecto de Qualification des jeunes (PQJ), Quebec, Canadá.
www.publicsafety.gc.ca/res/cp/res/_fl/2008-es-19-eng.pdf

PARTICIPACIÓN CIUDADANA

FUNDACIÓN LA GUACA, COLOMBIA

Descripción

Con el fin de responder a un contexto caracterizado por años de conflicto y de violencia presente en todos los ámbitos sociales, la *Fundación La Guaca* fue creada en 1989 con el fin de dar herramientas y promover actitudes que permitan a los jóvenes prevenir la expresión de la violencia, sensibilizando a la comunidad con respecto a los procesos sociales, políticos y culturales presentes en la sociedad colombiana.

La fundación fue creada con la intención de responder a una situación donde no existían procesos de participación ciudadano comunitario consolidados y donde la violencia representaba amenazas sobre la recreación y el desarrollo de los jóvenes y de la comunidad en general, lo que se manifiesta en malas relaciones a nivel familiar, altos grados de deserción escolar, así como en adhesión a grupos armados o a pandillas, pues el sector de trabajo se encuentra a proximidad de una zona de conflicto armado.

Objetivos:

- Promover el desarrollo de procesos de participación ciudadana, comunitaria e institucional, a través de programas educativos, científicos, sociales, culturales y artísticos que permitan apropiarse de los espacios públicos y contribuir a mejorar la calidad de vida de la comunidad.
- Generar un modelo educativo de prevención de la violencia específicamente dedicado a los jóvenes y llevado a cabo a través de la canalización y el desarrollo de sus capacidades.

Desarrollo y aplicación

El proceso comenzó como un trabajo social de investigación que fue experimentado por cerca de 5 años y que permitió crear un plan de trabajo sistemático (incluyendo programas y proyectos de prevención), cuyas prioridades e iniciativas fueron identificadas con niños y jóvenes, partiendo de su perspectiva. En un segundo tiempo, los padres fueron incorporados a este plan de prevención de la violencia basado en la participación social.

Este enfoque parte del principio que la movilización social permite generar cambios e incentiva la participación de las personas en los procesos que los afectan. Así, por ejemplo, los niños y jóvenes de la Fundación La Guaca participaron activamente en los Comités de planificación creados por el gobierno para diseñar (y financiar) los programas de prevención social de la violencia en los departamentos de Cauca y Valle del Cauca, a través de proyectos artísticos, deportivos y culturales.

De la misma manera, la Fundación creó una serie de espacios comunitarios –una biblioteca comunitaria, una videoteca, centros de atención para los jóvenes y adolescentes, entre otros– que son lugares dedicados a fines de recreación, de capacitación y de canalización de la energía que permiten al mismo tiempo crear un nexo entre la escuela y la vida diaria, dándole continuidad al trabajo realizado en clases y previniendo así la deserción y el ausentismo escolar de los jóvenes.

A éstas, se agrega la elaboración de una serie de proyectos ciudadanos, como la creación de clubes juveniles, talleres de promoción de la lectura, talleres de capacitación sobre participación comunitaria, resolución de conflictos y orientación psicosocial, entre otros temas, etc., con énfasis juvenil, los cuales aportan respuestas sociales y de participación ciudadana para la prevención de la violencia y ayudan a fortalecer los valores familiares y sociales. Por lo demás, la fundación ha contribuido a la creación de empleos dentro de ésta o en instituciones colaboradoras.

La Fundación trabaja en alianza con una red de colaboradores locales, nacionales e internacionales, entre los cuales se encuentran otros grupos comunitarios, asociaciones vecinales, escuelas y gobiernos municipales y nacionales que ofrecen respaldo financiero. La Fundación ha participado en la elaboración de políticas públicas con el fin de apoyar el proceso, el cual ha sido extendido a la ciudad y a los estados vecinos y que ha dado fruto a intercambios a nivel internacional (p. ej.: España, Brasil, México, etc.). Asimismo, las guías de trabajo creadas por la Fundación han sido adoptadas por 17 fundaciones que han replicado talleres, proyectos o programas para aplicarlos en sus comunidades.

En 2005, la Fundación fue reconocida internacionalmente por un premio en el Concurso Latinoamericano y del Caribe para la transferencia de buenas prácticas de la Fundación Hábitat Colombia.

Fuentes

Sitio Internet de la Guaca: www.laguaca.org

Fundación Hábitat Colombia.

Concurso Latinoamericano y del Caribe para la transferencia de buenas prácticas (2005).

Sitio Internet: www.fundacionhabitatcolombia.org/

Contacto

Sr. Ignacio Ojeda, Director de la Fundación La Guaca.

Carrera 4 oeste 16-12, Barrio Bellavista,

Apartado aéreo 1052, Santiago de Cali, COLOMBIA.

Tel: (+57/2) 8930714

Correo electrónico: laguaca@laguaca.org

FAIRY GODMOTHER, STUTTGART, ALEMANIA

Descripción

El Programa *Fairy Godmother* (Hada madrina) empezó en Stuttgart, Alemania, en 1999, con el objetivo de darles a los niños unos puntos de referencia local en la ciudad para aumentar su movilidad y reducir la inseguridad. La idea empezó como resultado de un proyecto voluntario en el distrito de Stuttgart West, centrado en la ausencia de sentido de comunidad en esta área densamente poblada. La retroalimentación positiva dada al proyecto por parte de ese vecindario, condujo a su transferencia a otros distritos de la ciudad bajo el marco de trabajo de "Stuttgart Segura y Limpia" y su transferencia a los 23 distritos de la ciudad desde 2002 a 2004.

Objetivo:

Proporcionar apoyo a los niños en toda la ciudad.

Desarrollo y aplicación

La iniciativa surgió principalmente del *Plan de acción de la ciudad para los niños – Stuttgart, 2007*. Este plan señala cinco metas para la ciudad, incluyendo el programa Hadas Madrinas en la Meta 3: salud y seguridad. La iniciativa vinculada a la Meta 2, provisión de vivienda familiar y de sitios exteriores para juego, es muy acogida por los niños – Permiso de jugar (*Kinder erwünscht – Spielen erlaubt*). Esta iniciativa, lema también de la ciudad, busca hacer posible que los niños jueguen al exterior sin supervisión y que conozcan a otros niños. Para lograrlo, fueron creados pequeños "oasis", con distancias cortas para caminar. El programa *Hada madrina* permite lograr esta meta más fácilmente, proporcionando ayuda para ello.

Los negocios locales y el transporte colocan en sus vitrinas, puertas de entrada o carritos de transporte el logo del proyecto, "Una cabeza peluda y una mano infantil", para indicar que los niños son bien recibidos allí y que se les brindará ayuda, bien sea proporcionándoles una curita por una caída o con una llamada telefónica a la casa, o bien ofreciéndoles algo para tomar, o estar con alguien que pueda escucharlos. El objetivo del programa es crear un ambiente seguro y de bienvenida para los niños. La iniciativa se enmarca en el objetivo principal de la ciudad de Stuttgart, de ser la *Ciudad para los niños de Alemania* para el año 2010. Para promover este proyecto, se ha creado un Comité a través del plan de acción de la ciudad.

Para el proceso de implementación colaboraron presidentes de 23 juntas de distrito, cámaras locales de comercio, la Asociación de Personas Auto Empleadas, y grupos de interés comercial. Los eventos especiales, o casas abiertas en escuelas y jardines infantiles informaron a los niños sobre el proyecto *Hada madrina*, fortaleciendo su confianza y tranquilidad.

Se les pidió a los participantes estar atentos a los niños y señalar aquellas situaciones peligrosas en las cuales los niños no se sienten tranquilos. El programa no solamente intenta asistir a los niños sino, además, ofrecer a los padres la tranquilidad de saber que sus niños están seguros.

El proyecto se ha extendido a los 23 distritos de Stuttgart, con aproximadamente 1.000 participantes en el proyecto, que en noviembre de 2007 mostraban la marca de identificación "Gute Fee" ("Beneficio entrañable"). Entre los participantes se incluyen minoristas, artesanos, instituciones sociales, iglesias y los directores de la Corporación de tranvías de Stuttgart, la compañía de transporte local más grande. Incluyendo al sector privado, el programa crea conciencia de responsabilidad social y empresarial, y del rol que cada quien puede jugar en la educación de los niños, al tiempo que compromete a la sociedad civil a aumentar el capital social.

Resultados

En 2007 se pidió a los 945 participantes registrados hacer parte de una encuesta, a la cual respondieron 402. A quienes respondieron, se les pidió hacer una evaluación general del programa. El 92.8% de los socios respondió positivamente; 4.7% dio una respuesta neutral, y 2.6% expresó una apreciación negativa. En la encuesta, la ciudad de Stuttgart averiguó además entre quienes disponían del logo, cuáles eran los tipos de servicios más frecuentemente ofrecidos a los niños. Las respuestas mostraron que 29.1% de los casos incluía el uso de lavamanos, el 22.8% una llamada telefónica breve, el 19.2% una curación; el 12.3% varios; 6.7% contactar a los padres; 5.7% organizar su regreso a casa, y 4.2%, o 33 veces, llamar a la policía.

En 2004 el proyecto obtuvo el premio en la "Competencia por participación ciudadana municipal" por su compromiso ejemplar, un premio ofrecido por el gobierno de Baden-Wuerttemberg a 43 de los 195 proyectos que competían ese año en el tema, Municipalidades amigas de los niños.

El éxito del proyecto condujo a su implementación en ciudades y comunidades localizadas cerca de Stuttgart. Las ciudades de Heidelberg, Murrhardt, Nufringen, Schwäbisch Hall, Rottenburg/Neckar y Winnenden están en la fase de implementación. Adicionalmente, otros Estados federales alemanes se han mostrado interesados en el proyecto. El Consejo para la prevención del crimen de Rineland-Palatinado planea replicar el programa. El programa también ha alcanzado el norte de Alemania con Schortens (población de 22.000 habitantes) en Lower Saxon, que introdujo el proyecto el año pasado. Ha sido presentado en el oriente de Alemania en la ciudad de Chemnitz, y la ciudad de Görlitz también planea introducirlo. En igual proceso están Dusseldorf, Ottweiler, Marktschwaben.

Finalmente, el programa empieza su camino en Austria: ha sido lanzado en Graz y su implementación está siendo considerada en Innsbruck y en Viena.

Fuentes

Ciudad de Stuttgart (2006). Action Fairy Godmother: Together for a children-friendly Stuttgart. Retrieved March 17, 2008, from: www.stuttgart.de/sde/global/images/mdb/publ/3606/262.pdf

Ciudad de Stuttgart (2007). Stuttgart: A Partnership for Safety and Security. Retrieved March 17, 2008, from: www.stuttgart.de/sde/global/images/mdb/publ/15134/22585.pdf

Ciudad de Stuttgart (2007). Stuttgart City for Children: Action Plan by Dr. Wolfgang Schuster, Mayor of Stuttgart. Retrieved March 17, 2008, from: www.stuttgart.de/sde/global/images/mdb/publ/10252/9879.pdf
Correspondencia electrónica: Sven Schuhmann y Simon Behm, City of Stuttgart, marzo-abril, 2008.

Contactos

Sr. Edgar Hemmerich
Department of the Lord Mayor, Division for Local Crime Prevention
Bezirksrathaus Plieningen-Birkach,
Filderhauptstraße 155, 70599 Stuttgart, Alemania
Tel: 0049- 711-216-4967
Correo electrónico: edgar.hemmerich@stuttgart.de

Sra. Roswitha Wenzl, Commissioner for Child Affairs
Children Welcome – Playing Allowed concept
Rathaus, Marktplatz 1, D-70173
Stuttgart, Alemania
Tel: 0049-711-216-6111
Correo electrónico: roswitha.wenzl@stuttgart.de

C'EST PAS GRAFFE!, BÉLGICA

Descripción

Los jóvenes grafiteros han realizado frescos sobre los muros de la estación del terminal de la ciudad de Jemeppe-Sur-Meuse, sitio de correspondencia de las rutas de la región y lugar definido por los ciudadanos como sitio de agresión y de percepción de inseguridad.

El proyecto *C'est pas graffe!*, (¡No es grafel!), dirigido por la MdA "l'Info de Jeunes", centro de información y documentación para jóvenes, fue realizado en el marco de una colaboración entre jóvenes y residentes del barrio.



Fuente: MdA l'info des jeunes

Objetivo:

Permitir un intercambio entre jóvenes grafiteros, artistas y residentes del barrio, y tratar de disminuir la percepción de inseguridad de los habitantes a través de la rehabilitación de la terminal de transporte.

Desarrollo y aplicación

Luego de un llamado al proyecto de la Fundación Roi Baudouin sobre el tema de la percepción de seguridad, la MdA "l'Info de Jeunes", localizada en ese edificio, concibió la acción de embellecimiento de la terminal de rutas de Jemeppe para responder a dos tipos de solicitudes que le habían sido sometidas, de una parte por los jóvenes que querían realizar graffitis (murales frescos con aerógrafos de pintura), y de otra parte, de los habitantes del edificio aledaño a la estación, quienes habían comentado su percepción de inseguridad vinculada al deterioro de la estación. La última solicitud fue formulada en las reuniones organizadas por la MdA "l'Info de Jeunes".

La acción buscaba varios objetivos asociados a la comunicación y al aprendizaje técnico y artístico de los jóvenes. La acción es fruto de una asociación entre la MdA "l'Info de Jeunes", los jóvenes, los habitantes del barrio y profesores de dibujo. Los artistas fueron seleccionados a través de un jurado conformado por miembros de la MdA "l'Info de Jeunes", dos habitantes del edificio y profesores de dibujo. Se seleccionaron 15 jóvenes de 14 a 21 años, procedentes de barrios o de medios diferentes (estudiantes de Bellas artes o autodidactas).

Antes de la realización del fresco se organizó un primer encuentro con los habitantes bajo la forma de juego de roles, para favorecer el diálogo. Este encuentro debía permitir a los jóvenes explicar su proyecto, crear un clima favorable al diálogo, y abolir prejuicios entre jóvenes y habitantes. La evaluación a mitad del proyecto consistió en una reunión entre los jóvenes grafistas para evaluar el estado de avance del proyecto y reflexionar acerca de las percepciones evocadas por los habitantes en el momento del primer encuentro. Los usuarios de la terminal de transporte seguían cotidianamente el progreso de los trabajos y sus comentarios fueron tenidos en cuenta para la elección u orientación que tomaron ciertos diseños. Los jóvenes aceptaron sin oposición someterse a algunas solicitudes de modificación.

El proyecto fue objeto también de una campaña de prensa y de un reportaje para la Radio y la televisión belga francófona (RTBF), que buscaba resaltar el trabajo de los jóvenes y darle cierta visibilidad.

Resultados

El final del proyecto fue marcado por una nueva reunión entre habitantes y grafistas. Para quienes concibieron el proyecto, esta reunión permitió observar el logro de los objetivos, puesto que los intercambios entre las dos poblaciones fueron distensionados y los habitantes declararon que había una mejora en cuanto a su percepción de seguridad por la rehabilitación de los lugares y también, especialmente, por la "ruptura del silencio entre dos generaciones".

Es necesario añadir que esta rehabilitación estuvo acompañada de otras acciones que igualmente contribuyeron a bajar la percepción de inseguridad como, por p. ej.: un mejor alumbrado de los lugares, limpieza más frecuente de la terminal y apertura de un sitio diurno para los itinerantes (sin domicilio fijo), reduciendo así su presencia en los alrededores de la terminal. La terminal de transporte ha estado menos concurrida pero los frescos permanecen.

Fuentes

Sitio de Internet: www.mda-infodesjeunes.be

Losenbergh David, *“C’est pas graffe !” ou Comment utiliser l’expression artistique des jeunes pour diminuer le sentiment d’insécurité à la gare routière de Jemeppe*, Mémoire de fin d’études d’éducateur spécialisé, Institut provincial d’enseignement de promotion sociale de Liège, 2005.

Fondation Roi Baudouin, *À l’écoute du sentiment d’insécurité*, 2006, 226 p., pp. 140-141. Retrieved on March 26, 2008, from:
www.kbs-frb.be/publication.aspx?id=178322&LangType=2060

Entrevista telefónica del 14 de marzo de 2008 con el señor Alain-Frank Mertens, director de la MdA “l’Info des Jeunes”.

Contacto

Sr. Alain-Frank Mertens, Director,
MdA « l’Info des Jeunes »
Quai des carmes 1, 4101 Jemeppe, Bélgica
Tel. 0032 (0) 4 234 38 38,
Correo electrónico: mdajemeppe@hotmail.com

Ejemplos adicionales: participación ciudadana

Comités locales ciudadanos, Perú
www.justiceinitiative.org/activities/ncjr/police/peru_cdsc

Corporation Avenue Alley Reclaim, RU
www.crimereduction.homeoffice.gov.uk/tilley/corpav.pdf

Padres del barrio, Bélgica:
www.vps.fgov.be/newsletter/tilove6/fr/index.htm

MEDIACIÓN SOCIAL Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS

PROJET ÉQUIPE DE MÉDIATION URBAINE (ÉMU), QUEBEC, CANADÁ

Descripción

El proyecto *ÉMU*, que se inició en julio de 2007 en el barrio Ville-Marie, zona central de Montreal, tiene como objetivo ayudar, a través de la mediación, a la resolución de conflictos que perturban a la comunidad. Un equipo de mediadores de la localidad tomó la iniciativa con el fin de prevenir los conflictos y manejar las situaciones difíciles en colaboración con los servicios públicos.

Objetivos:

- permitir una convivencia pacífica entre los diferentes ocupantes de los espacios públicos y comunes del barrio;
- favorecer la inserción social de las personas más marginadas (jóvenes de la calle, itinerantes, indígenas);
- facilitar el diálogo entre los ocupantes con el fin de evitar el recurso sistemático al sistema judicial para la resolución de conflictos comunitarios.

Desarrollo y aplicación

El proyecto se aplicó en el marco del Reagrupamiento de los organismos de justicia alternativa de Quebec (ROJAQ). En abril de 2008, el equipo de mediación contaba con cinco mediadores, cuyo coordinador de proyecto ha participado en proyectos anteriores de desarrollo de la mediación en Montreal y posee experiencia de formador en mediación penal y social.

Los mediadores, que reciben a lo largo del proyecto una formación adaptada a las especificidades del terreno, actúan en pareja en el barrio Villa María. Con el fin de facilitar su acceso y disponibilidad para los ocupantes del barrio, se desplazan a pie o en transporte público, y llevan un morral rojo que los hace fácilmente identificables. El proyecto es dado a conocer a la población adicionalmente por medio de folletos informativos. Los mediadores ofrecen su ayuda de manera gratuita.

Las solicitudes pueden provenir de los organismos que realizan acciones complementarias en este campo (policía, servicios sociales) así como de los residentes. También se ha implementado un sitio telefónico para este efecto.

El proyecto *ÉMU* proviene del trabajo de numerosas partes: el Foro juventud de la isla de Montreal, la ciudad de Montreal, el barrio Villa María, la Comisión de los Derechos de la persona y de la juventud, la Red de ayuda a las personas solas e itinerantes de Montreal (RAPSIM), el Servicio de policía de la ciudad de Montreal (SPVM), la Sociedad de transporte de Montreal (STM), la YMCA, el Refugio de jóvenes, el organismo de justicia alternativa Trayecto juventud, el Reagrupamiento de los organismos de justicia alternativa de Quebec (ROJAQ), todos ellos miembros del Comité consultivo. El proyecto *ÉMU* es financiado por la ciudad de Montreal, el barrio Ville-Marie, el Foro juventud de la isla de Montreal, el Ministerio del trabajo y de la Solidaridad social y lucha contra la pobreza y la exclusión social.

Resultados

Durante los seis primeros meses del proyecto, el equipo de mediación urbana estuvo en contacto con más de 1.000 personas. Se trata, evidentemente, de encaminar el proyecto a largo plazo, en razón a que el objetivo es integrar la mediación a los recursos habituales de los ciudadanos en caso de conflicto, lo que no podría hacerse sino a largo plazo; los recursos tradicionales (policía, tribunales) siguen todavía siendo sistemáticos. En el futuro, el proyecto podría extenderse a otras zonas de la ciudad como el área subterránea de Montreal.

Fuentes

Sitio de Internet de la agrupación de los organismos de Justicia de Quebec
www.rojaq.qc.ca/emu.php

Une première dans l'arrondissement Ville-Marie - Le projet ÉMU (Équipe de médiation urbaine), page Info STM du 6 février 2008, article publié dans le journal Métro, site de la Société de transport de Montréal
www.stm.info/info/infostm/2008/080206.pdf

Riddle, C (2007). La médiation sociale au Québec, Projet EMU. Symposium La justice réparatrice: Défis et enjeux, Montréal, 21 de Novembre de 2007.

Entrevista telefónica del 14 de Abril de 2008 con el señor Campbell Riddle, coordinador del proyecto ÉMU.

Contacto

Sr. Campbell Riddle, coordinador del proyecto,
Regroupement des Organismes de Justice Alternative du Quebec (ROJAQ).
300, St-Sacrement, suite 14,
Montreal, Quebec, Canadá
Tel: (514) 522- 2554
Correo electrónico: emu@rojaq.qc.ca

PROYECTO PILOTO SOBRE RESOLUCIÓN DE DISPUTAS COMMUNITARIAS Y CAPACIDAD DE SOLUCIONAR CONFLICTOS, SUDÁFRICA

Descripción

Dadas la penuria de recursos como la existente en África, los gobiernos pueden tener dificultades para ofrecer los servicios que necesita la comunidad. Se han desarrollado modelos alternativos de gobierno para suplir al Estado, tales como el modelo **Zwelethemba** en Sudáfrica. Este proyecto creó instituciones de microgobierno para ofrecer servicios eficientes a la población local, especialmente en el área de la seguridad, pero también en asuntos de salud y educación. El programa, iniciado con un proyecto piloto de dos años, reúne actualmente a la población local para encontrar soluciones colectivas a las disputas y los problemas de la comunidad.

Objetivo:

Resolver las disputas locales de la comunidad a través de la participación colectiva y comunitaria basados en el gobierno local nuevo.

Desarrollo y aplicación

Este proyecto *Pilot project on community dispute resolution and problem-solving capacity* (Proyecto piloto sobre resolución de disputas comunitarias y capacidad de solucionar conflictos) se fundó con la convicción de que las comunidades tienen recursos y la capacidad para implementar instituciones locales que puedan proporcionar aquellos servicios que no podrán recibir del Estado, y de que las personas de la localidad tienen los medios para resolver colectivamente las disputas que surgen en la comunidad. Pero para permitir tal gobierno local, es necesario encontrar una nueva manera de utilizar e invertir recursos a escala local. La acción toma lugar en el marco de los **Centros de paz comunitaria, donde la gente va a buscar soluciones a sus** disputas. Allí, los Comités de paz que reúnen de 5 a 20 residentes locales, ayudarán a las partes a encontrar una solución. El Comité sigue los pasos y reglas definidos en un Código de buenas prácticas, para asegurar que la objetividad y la neutralidad se mantengan a lo largo del proceso. Juntos, los Comités de paz y la gente afectada, tratarán de desarrollar un proyecto para resolver la disputa y trabajarán en sus causas y consecuencias. Como todos los participantes son residentes locales, se considera que podrán estar mejor equipados para definir una solución práctica y eficiente aceptable por todas las personas concernidas. Durante todo el proceso, el uso de la fuerza o la amenaza está estrictamente prohibido.

El Comité trabaja además en asambleas con el ánimo de **desarrollar proyectos concretos** en temas que van más allá de la mera resolución de las disputas. Identifica problemas comunitarios importantes relacionados con temas tales como la salud pública o la educación, y desarrolla luego respuestas locales (p. ej. construcción de canchas de juego). El proyecto se desarrolló gracias a la participación de organismos internacionales tales como el gobierno Finlandia. El gobierno local y la Comisión sudafricana también participan en la coordinación y desarrollo del proyecto. Durante la aplicación concreta del proyecto, participan además otras partes en la implementación del programa elaborado por los Comités. Finalmente, los Centros de paz comunitaria han establecido una asociación sólida con la policía y los servicios sociales, los cuales participarán directamente en la organización del procedimiento de la resolución de disputas.

El programa empezó como un proyecto piloto de dos años en una comunidad rural llamada Zwelethemba, al norte de Ciudad del Cabo, Sudáfrica. El proyecto tuvo tal éxito, que sirvió de base para un modelo utilizado hoy en más de 20 comunidades en Sudáfrica. El programa puede funcionar sin gastos significativos. Por cada reunión de un Comité de paz, los miembros reciben un pago por su trabajo, ofrecido mediante la remisión de impuestos de las municipalidades. Las partes que trabajan en la implementación del programa también son remuneradas. Este modelo se extendió en noviembre de 2000 a la comunidad de 'Villa Banana', en las afueras de Rosario, Argentina, en asociación con las universidades de Rosario y Toronto. La primera observación indica que el modelo es adaptable a un contexto totalmente diferente. Un programa similar está siendo desarrollado hoy en día en Uganda y en otras partes de Sudáfrica.

Resultados

El proyecto demostró tener un éxito real, tal y como se inspiró en el modelo de microgobierno de África y en otros continentes. Los Comités son muy eficientes y tienen un impacto de continua expansión en la población: aproximadamente 6.000 personas han participado en 1.000 reuniones en Sudáfrica. Los Comités aportaron una nueva comprensión del papel y autonomía de la comunidad. En 1997, el 19.7% de las personas encuestadas consideró que la resolución de las disputas en su comunidad había “mejorado en los últimos seis meses”. Dos años más tarde, 49% dijo lo mismo. De manera similar, en 1999, el 32% de la población se benefició del sistema del Comité de paz, comparado con solamente 3.4% en 1998.

El desarrollo de los proyectos locales por los comités y la inversión de sus fondos en empresas locales también contribuyeron a la economía local y tuvieron consecuencias positivas en la cohesión y desarrollo social de la comunidad, que se reflejó en seguridad y paz social.

La inversión de dinero local en microempresas difiere del frecuentemente criticado esquema de micro crédito, al punto de que los empresarios locales han ganado legítimamente este dinero ayudando a solucionar disputas comunitarias.

Esta idea de responsabilización no existe en el sistema de micro créditos. El modelo Zwelethemba ha mostrado cómo, aún las comunidades pobres, pueden desarrollar a través de capacidades locales, un gobierno viable y efectivo.

Fuentes

Dupont, B., Grabosky, P, & Shearing, C. (2003). The governance of security in weak and failing states. *Criminal Justice*, 3(4), 331-349.

Kempa , M., Shearing, C., Cartwright, J. Jenneker, M. (2002). Microscopic and macroscopic responses to inequalities in the governance of security: respective experiments in South Africa and Northern Ireland. *Transformation: Critical Perspectives on Southern Africa*, 49

Burris, S., Drahos, P. and Shearing, C. (2005). Nodal governance and the weak: Zwelethemba. *Australian Journal of Legal Philosophy*, 30

FEMMES RELAIS, (MEDIADORAS SOCIALES Y CULTURALES), FRANCIA

Descripción

Las *Femmes relais* (Mujeres relevo), ejercen actividades de mediadoras sociales y culturales en los barrios que tienen una fuerte inmigración, frecuentemente en dificultades. Ejercen en el seno de una asociación sin ánimo de lucro y se benefician del estatus de adultos-relevo que les permite obtener parcialmente la financiación de su trabajo.

Objetivos:

- Facilitar las relaciones entre las familias de los barrios en dificultades y las diferentes instituciones públicas.
- Luchar contra las dificultades recurrentes en estos barrios (pauperización, discriminación, acceso a la cultura o a la educación).
- Vencer el aislamiento de los primeros recién llegados e inclusive favorecer el reconocimiento de los trabajos de proximidad, o promover la inserción social y profesional de las mujeres.

Desarrollo y aplicación

La creación de la actividad de las *Mujeres relevo* nació de la voluntad de mujeres inmigrantes o provenientes de la inmigración al final de los años 1980. En Seine-Saint-Denis, la primera asociación de *Mujeres relevo* nació en Clichy-sous-Bois/Montfermeil, con la iniciativa de un médico que trabajaba en un servicio de protección materna e infantil (PMI). Entre las diversas actividades de las asociaciones de *Mujeres relevo* se ofrece la mediación sociocultural, que ha llegado a ser una característica común a todas.

Las actividades de las *Mujeres relevo*, diferente de la mediación sociocultural, son variadas: acompañamiento de las familias en los procesos institucionales, servicios de traducción, animación de reuniones de información sobre el funcionamiento de las instituciones, alfabetización, animación del barrio, actividades festivas, etc.

El Estado financia una parte del salario de las Mujeres relevo partiendo de la base de un contrato de trabajo de tiempo completo.

En Seine-Saint-Denis (Región parisina), las *Mujeres relevo* reciben la mediación social y cultural organizada por el Instituto regional de trabajo social de París, Ile de France. Su estatus de adultas-relevo les exige necesariamente la firma de un acuerdo entre el empleador, el Estado y la agencia nacional para la cohesión social y la igualdad de oportunidades.

Al final de los años 1990, se emprendió una reflexión sobre la profesionalización de las *Mujeres relevo* entre asociaciones de *Mujeres relevo* de Seine-Saint-Denis, el Instituto regional de trabajo social (IRTS) y el centro de recursos Profession Banlieue. En 2000 se creó una federación de asociaciones de *Mujeres relevo* de Seine-Saint-Denis y se elaboró un referencial del oficio en 2001. Finalmente, en 2006, la federación Profession Banlieue y el IRTS redactaron los principios deontológicos de la mediación social y cultural para hacerla reconocer mejor en las poblaciones y las instituciones.

Fuentes

Fédération des associations de femmes-relais de Seine-Saint-Denis, Femmes-relais médiatrices sociales et culturelles - Principes déontologiques, 2006.

www.professionbanlieue.org/gestion/doc/pbCharte%20maquette.pdf (26/03/08)

Fédération des associations de femmes-relais de Seine-Saint-Denis, Les Femmes-relais médiatrices, Dossier de presse, 2006.

Fédération des associations de femmes-relais de Seine-Saint-Denis, Profession Banlieue, Institut régional de travail social de Paris-île de France, Les femmes-relais médiatrices sociales et culturelles. Des principes déontologiques, un métier, Groupe de travail, Profession Banlieue, 2006, 86 p.

Profession Banlieue, Professionnaliser la médiation sociale. Pour un statut des femmes-relais, Les rencontres de Profession Banlieue, 1997, 154 p.

Profession Banlieue, À propos des femmes-relais, 2000
www.professionbanlieue.org/jdc.php?lapage=thema/l_thema.php%3Ftest=0 (26/03/08)

Profession Banlieue, La médiation sociale : l'action des associations de femmes relais, 2000
www.professionbanlieue.org/jdc.php?lapage=http://www.professionbanlieue.org/exp/c_exp.php?id=97(26/03/08)

Ministère du travail, Les activités d'adultes-relais, fiches pratiques, 2007
www.travail.gouv.fr/informations-pratiques/fiches-pratiques/contrats-travail/les-activites-adultes-relais-993.html(26/03/08)

Décret No 2002-374 du 20 mars 2002 (JO du 21) modifié en dernier lieu par le décret No 2006-1788 du 23 décembre 2006 (JO du 31).
<http://admi.net/jo/20020321/MESV0220533D.html>

Contacto

Fédération des associations de femmes-relais de Seine-Saint-Denis
À Profession Banlieue,
15 rue Catulienne, 93200
Saint-Denis, Francia
Tel: 01 48 09 26 36
Correo electrónico: profession.banlieue@wanadoo.fr

CENTRO DE MEDIACIÓN SOCIAL DEL AYUNTAMIENTO DE SANT PERE DE RIBES, ESPAÑA

Descripción

El Ayuntamiento de Sant Pere de Ribes cuenta con una población de 23.132 habitantes, y como en toda comunidad, existen conflictos que deterioran las relaciones vecinales y la buena convivencia a nivel de barrios.

En octubre del año 2002 nace el *Centro de mediación social del Ayuntamiento de Sant Pere de Ribes*, con la finalidad de dar una respuesta a un derecho de los residentes del ayuntamiento, que hasta ese momento no se estaba dando: la posibilidad de resolver sus disputas en un ámbito protegido, con la ayuda de profesionales independientes que ayuden a las personas a manejar de forma positiva sus diferencias y a encontrar fórmulas de convivencia que dejen conforme a todos los implicados.

Objetivos:

- Crear un espacio público que trabaje la violencia social desde el ámbito de la prevención.
- Promover ámbitos de seguridad ciudadana a través de la gestión positiva de los conflictos y del mejoramiento de la calidad de vida urbana.
- Fomentar la convivencia, el diálogo, la responsabilización de los ciudadanos, para encontrar sus propias soluciones.

Desarrollo y aplicación

Un ciudadano solicita mediación a un problema a través de la Policía local o la Oficina de atención ciudadana, quienes dirigen los casos al centro de mediación donde se evalúan y se mantienen encuentros con ambas partes por separado, y posteriormente se reúnen las partes hasta llegar a un acuerdo satisfactorio. Se realizan tantas sesiones conjuntas como sean necesarias para poder llegar a acuerdos satisfactorios.

El acuerdo se redacta por escrito y se firman tantos ejemplares como partes implicadas existen, más uno para el centro de mediación.

En todas las fases del proceso interviene el equipo de mediación, que cuenta con dos mediadores titulares y la colaboración de alumnos que hacen sus prácticas en el centro de mediación, por lo cual se garantiza siempre un equipo de trabajo heterogéneo.

Resultados

- Durante los años de trabajo de este centro, se han realizado 727 sesiones (entre conjuntas y privadas). Es decir, que el promedio de sesiones por mediación asciende a 2.22. Este dato permite visualizar la "economía de tiempo" lograda en la resolución alternativa de conflictos.
- La mayoría de los casos provienen de la Oficina de atención ciudadana (56.1%) y de la Policía (20.3%). Entre las dos, acumulan 76.4% de los casos provenientes atendidos por el Centro de mediación social. Le siguen las categorías Calle y Mediación. Es decir que de la calle, en forma directa, han llegado un 10.1%, mientras que han concurrido al servicio -por haber tenido experiencias en mediación con anterioridad- un 4.2% de los casos.
- 4 de cada 10 casos recibidos por el centro eran judiciales, pues la parte que solicitaba la mediación podía haberse dirigido directamente al juzgado pertinente.
- Por otro lado, cabe señalar el alto nivel de casos (60%) que como no son de índole judicial, hubieran quedado sin resolver, de no existir esta instancia que posibilita la escucha y la resolución.
- A su vez, resulta muy positivo el hecho de que en el 87.1% de los casos se logró llegar a un "acuerdo".

Participantes claves: Ayuntamiento de Sant Pere de Ribes, Centro de mediación social, Policía local, Oficina de atención ciudadana del ayuntamiento.

Este proyecto ha recibido cierto reconocimiento, por ejemplo, en septiembre del 2004 el centro es distinguido como Buena Práctica ciudadana por ONU-Hábitat. En diciembre del 2004, recibe la misma distinción por parte de la Diputación de Barcelona. En junio del 2006, el Centro y su director son destacados por el Congreso Catalán de gestión Pública con el Primer premio a la innovación y excelencia en el mundo local.

Fuentes

Páginas Web:
www.santperederibes.cat

http://experiencias.psoe.es/index.php?inc=muestra_experiencia&id_experiencia=175

Contacto

Sr. Javier Wilhelm Wainsztein
Ajuntament de Sant Pere de Ribes
Plaça de la Vila, 1, 08810
Sant Pere de Ribes, Barcelona, ESPAÑA
Tel: 696 436 480,
Correo electrónico: mediacio@pereribes.diba.es

CORRESPONDANTS DE NUIT, PARIS, FRANCIA

Descripción

Los *Correspondants de nuit* (Interlocutores nocturnos) fueron creados en Rennes en 1995, después de una experiencia realizada en 1994. Esta función fue adoptada desde entonces en varias ciudades grandes y medianas de Francia, como testimonio de ello la red de Ciudades *Interlocutores nocturnos* nació en 1999.

Objetivos:

Proporcionar servicios, asegurar una presencia en la noche para los habitantes de los barrios más desfavorecidos y desarrollar la tranquilidad pública con los habitantes.

Desarrollo y aplicación

La ciudad de París, contrariamente a otras ciudades, decidió no confiar su dispositivo a una asociación y maneja actualmente el servicio más importante de *Correspondants de nuit* de Francia (100 personas de las cuales un tercio son mujeres). El primer equipo parisense nació en 2004 en el Barrio 19 de París (15.000 habitantes). Entre 2004 y 2007, se implementaron un total de 6 equipos en seis barrios (100.000 habitantes en total).

Este servicio asegura cuatro tipos de funciones:

- El acompañamiento físico de personas que permite influir en su percepción de la inseguridad
- Vigilia técnica y residencial, que permita alertar a los servicios técnicos, entre ellos a los servicios técnicos de emergencia, acerca de las disfuncionalidades técnicas (basureros, limpieza, chatarrización de vehículos, peligros físicos urgentes)
- Vigilia social, que ofrece escucha a las personas vulnerables, la comunicación de información y la orientación acerca del conocimiento de los servicios sociales y la orientación, como por ejemplo la conciencia sobre los servicios sociales existentes. Así, el contacto con los habitantes de la calle es cotidiano
- Mediación, que tiene dos caras: prevención de los perjuicios y molestias, y resolución de conflictos entre los usuarios de los espacios públicos, entre personas marginadas, vecinos o familiares. Cuando los *Interlocutores nocturnos* son los primeros agentes en los lugares de un incidente grave, están en la obligación de intervenir para proteger a las personas y facilitar el suministro de auxilio.

Funcionan como una clase de ventanilla única de la ciudad en horarios en que los servicios públicos generalmente están cerrados. Disponen de un número telefónico suministrado a los residentes, a través del cual pueden comunicarse con los *Correspondants de nuit* o transmitirles informaciones. Este servicio telefónico se presta todas las noches. Los elegidos están cotidianamente informados acerca de la actividad de los equipos, que les proporciona una especie de diagnóstico permanente de la situación en el barrio.

El servicio de *Interlocutores nocturnos* funciona de 4 de la tarde a media noche todos los días del año. Cada equipo redacta cotidianamente fichas de afiliación manejadas por una oficina central que se encarga de transmitir las a los servicios o asociados competentes. Se realizan a nivel de los barrios con el elegido de la proximidad que dirige localmente el dispositivo y que dispone también de fichas de afiliación. Estas reuniones permiten reorientar la actividad de los *Correspondants de nuit* o reglamentar las dificultades encontradas. Las transmisiones de las fichas de afiliación a la oficina central y a los elegidos de los barrios, al igual que a las reuniones regulares con los socios, buscan hacer un seguimiento y una evaluación constante de la acción de los *Correspondants de nuit*.

El estatus parisino de los funcionarios municipales los obliga a ser ejemplares frente a la población. Su vestimenta (de la que hace parte un brazalete) los hace fácilmente identificables por los ciudadanos.

Los agentes tienen experiencias profesionales variadas, principalmente relacionadas con la mediación pero también con la seguridad (policía o guardia civil, seguridad para incendios, seguridad privada), con servicios sociales e inclusive con reanimación. Reciben una formación inicial teórica (dos meses y medio) sobre diversos temas sociales, jurídicos, de intervención y más general sobre su estatus de funcionarios municipales, además de una formación inicial de orden práctico para su integración durante dos meses a un equipo de *Correspondants de nuit*. Por lo demás, reciben una capacitación semanal sobre actividades deportivas y autodefensa, y cursillos sobre temáticas psicosociales relacionadas con su actividad.

El servicio de los *Correspondants de nuit* está en estrecha asociación con actores considerados indispensables como la policía, los proveedores de fondos, los servicios técnicos y los servicios sociales, y desarrolla relaciones a nivel más local con los actores de terreno en función de las necesidades y problemáticas que se encuentran en cada barrio. Con cada socio se establecen protocolos de intercambio de información para facilitar estas relaciones.

El servicio procede igualmente a hacer intercambios de orden formativo con los servicios de mediación de otras ciudades de Francia y está en contacto con la red nacional de *Correspondants de nuit*, creada en 1999. Al comienzo del año 2008, 13 ciudades y estructuras administradoras de servicios de mediación se adhirieron a la red y otras 10 contemplan hacerlo. Esta red vela por el desarrollo y por la promoción de los servicios de mediación, por la profesionalización de la función de mediador, por la puesta en común de prácticas, investigaciones e instrumentos de trabajo entre los diferentes miembros, organizaciones públicas o privadas.

La red realiza una cartografía de las Ciudades en red, por medio de cuestionarios que cada ciudad llena o estructura acerca de la instalación de su servicio de *Correspondants de nuit*. La red ha sido dotada igualmente de una carta deontológica.

La red, hasta ahora dedicada al servicio de los *Correspondants de nuit*, ha decidido abrirse a otras formas de mediación (mediadores sobre los espacios públicos y/o abiertos al público, mediadores en los transportes públicos, mediadores culturales, etc.)

Resultados

El trabajo de los *Correspondants de nuit* fue evaluado a través de dos tipos de estudios:

- **Un estudio de la satisfacción de los habitantes** a través de los consejos de barrio o de la encuesta de satisfacción realizada por el Instituto Ipsos en 2005 en el Barrio 19, practicada aproximadamente a 700 personas (residentes, comerciantes o peatones). La encuesta muestra que los *Correspondants de nuit* son bien identificados por los habitantes y su presencia tranquiliza, aún si solamente una minoría de los residentes utiliza sus servicios.
- **Una evaluación del dispositivo** por el Observatorio parisino de la paz pública (*Observatoire parisien de la tranquillité publique*), que realizó dos estudios de este tipo en 2005 en el Barrio 19, y en el 2006 en el Barrio 18.

El primero de estos estudios mostró que el servicio realizaba un promedio de 750 intervenciones mensuales. El Observatorio nota una disminución de la delincuencia en el barrio con relación a los otros barrios, aun cuando los datos deben todavía analizarse a profundidad.

Perspectivas

La ciudad de París prevé duplicar el número de equipos, de manera que se cubran seis nuevos barrios con la selección de 100 agentes nuevos. La reflexión en curso también contempla la creación de un dispositivo de día en los parques y jardines, en los conjuntos inmuebles sociales, o en los alrededores de los colegios vulnerables.

Fuentes

Intercambios electrónicos (mayo 2007 a abril 2008) y entrevista telefónica del 17 de marzo de 2008 con el Sr. Julien HEGLY-DELFOUR, Jefe de la oficina de *Interlocutores nocturnos*, Sub-dirección de acciones preventivas, Dirección de la prevención y de la Protección, Alcaldía de París.

Intercambios electrónicos con la señora Sandra LÉOCADIE (marzo de 2008), encargada de la Misión red y responsable del Servicio auditoría, consejo y formación, OPTIMA.

Intercambio telefónico del 4 de abril de 2008 con el señor Claude COMITI, responsable del Observatorio parisino de la paz pública.

Red de Ciudades Interlocutores nocturnos, Presentación de la red "Interlocutores nocturnos": de su génesis hasta hoy, 2008.

Observatoire parisien de la tranquillité publique, Les correspondants de nuit du Quartier du Bas-Belleville, Décembre 2005, 62 p.

IPSOS, Enquête sur le dispositif des correspondants de nuit dans le 19ème arrondissement de Paris, 2005, 33 p.

Contactos

En la ciudad de París

Sr. Julien Hegly-Delfour, Chief, Office, Correspondants de nuit

Direction Prevention and Protection

Mairie de Paris, 1, place Baudoyer, 75004 Paris, Francia

Tel : 01 42 76 74 49, Correo electrónico: julien.hegly-delfour@paris.fr

Para la Red de Ciudades Correspondants de Nuit

Sra. Sandra Léocadie, Manager of the Service Audit/Conseil/Formation

OPTIMA, Parc Activités Ouest, 9, rue du Lieutenant Colonel Dubois, Vezin le Coquet, 35 000 Rennes, Francia.

Tel: 02.99.14.90.90, Correo electrónico: s.leocadie@optima.fm.fr

APOYO A LAS VÍCTIMAS

LA MEDIACIÓN VÍCTIMA-VICTIMARIO, SUECIA

Descripción

La *Mediación víctima-victimario* tiene una larga historia en países como Bélgica, Francia y Suecia, y está basada en los principios de justicia restaurativa. Ofrece a la víctima una oportunidad, bajo circunstancias estrictas, de trabajar en los daños causados por el crimen, a través de reuniones, conversaciones y búsqueda de una solución aceptable con el victimario. La mediación se enfoca, en primera instancia, en la restauración de las pérdidas sufridas más que en el aspecto punitivo de la resolución del crimen. Un informe producido por el Consejo nacional de prevención del crimen en Suecia en 1999, resaltó los resultados positivos del proceso de mediación con los jóvenes victimarios que se beneficiaron de un castigo menor y reaccionaron favorablemente para encontrarse con la víctima.

En Suecia, la relación víctima-victimario, es regulada por el Acta de mediación (*Medlingslagen 2002:445*), que se realizó el 1° de julio de 2002. El Acta define las condiciones del proceso de mediación que estipulan que:

- el victimario debe haber sido reportado previamente a la policía
- el victimario debe haber reconocido su culpa de antemano

La mediación sólo puede tener lugar con el acuerdo voluntario de las dos partes. El Acta de mediación está dirigida particularmente a los victimarios jóvenes. Desde el 1° de enero de 2008 las municipalidades tienen la obligación de proponer la mediación a los victimarios menores de 21 años.

Objetivos:

- Proporcionar una oportunidad a los victimarios jóvenes de responsabilizarse y comprender las consecuencias de sus actos.
- Darle a la víctima una oportunidad de trabajar en los daños causados por el crimen a través de reuniones, conversaciones y búsqueda de una solución aceptable con el victimario.

Desarrollo y aplicación

El Consejo nacional para la prevención del crimen (*Brottsförebyggande rådet – Brå*) fue responsable de implementar la mediación en Suecia, con el fin de asegurar su accesibilidad y buen control. El Consejo fue comisionado por el gobierno en 2003 para apoyar el proceso de mediación, encargarse de la capacitación de los mediadores y desarrollar los proyectos existentes.

Los proyectos de mediación involucran diferentes miembros tales como la policía, los fiscales, los servicios sociales y otras autoridades locales, las escuelas y las agencias de apoyo a las víctimas. Desde 2008 las municipalidades tienen la responsabilidad de poner a disposición de los jóvenes victimarios la mediación.

Procesos de mediación

Generalmente, la policía ofrece al joven victimario la posibilidad de participar en una mediación víctima-victimario. Si el(la) joven está interesado(a), el mediador le explica los procedimientos y luego le pregunta si accede a participar. Cuando el victimario ha aceptado, el mediador consulta a la víctima siguiendo los mismos pasos.

Cuando ambas partes están preparadas, después de discusiones previas con el mediador, la mediación tiene lugar. La víctima y el victimario discuten el crimen y describen y explican sus respectivas versiones del evento. Ambas partes pueden estar acompañadas por sus guardias legales y por otras personas de apoyo.

Durante la reunión, los participantes, apoyados por los servicios sociales, tratan de lograr un acuerdo definiendo cómo el victimario responderá por los daños que infligió. Se puede lograr a través de trabajo, compensación económica o mediante un contrato que comprometa el comportamiento futuro del victimario. Aún si hay acuerdos verbales, estos acuerdos son contratados legalmente. Para fomentar la mediación víctima-victimario, el fiscal toma en consideración la participación del joven victimario en el proceso de mediación.

Resultados

En 2006, la mediación incluía más de dos tercios de las víctimas suecas, variando desde pequeños proyectos hasta acciones regionales. La obligación de 2008 para proponer la mediación a los jóvenes victimarios ciertamente amplió este proceso aún más. 74% del proceso de mediación se consideró satisfactorio, 40% a través de un acuerdo contractual. La mayoría de los victimarios en cuestión tenían entre 14 y 17 años, y una gran proporción de ellos eran niños. La mediación se aplicó ampliamente por hurtos en los almacenes, asalto y casos de vandalismo.

Lecciones Aprendidas

- Las experiencias previas en la mediación han demostrado la importancia de la colaboración entre policía y fiscales. Esta colaboración debe ser trabajada más ampliamente y resaltada en el futuro.
- El proceso de mediación puede también simplificarse en la resolución de casos simples, tales como el hurto a almacenes, que muestran una alta tasa de resultados satisfactorios.
- La implementación requerida de mediación para victimarios jóvenes se vuelve problemática con relación a los crímenes donde no hay víctimas o en casos de ofensas sexuales. La ausencia de una víctima individual en el primer caso, y la delicada naturaleza del segundo, hacen que el proceso de mediación corriente sea inaplicable en estos casos.

Fuentes

Wahlin, L. (2006). Victim-offender mediation in Sweden, Swedish National Council from Crime Prevention www.restorativejustice.org/editions/2006/august06/vomsweden

Wahlin, L. (2005), Victim-offender mediation in Sweden in the 21st century, report from the National Council for Crime Prevention (Brå) Sweden

(1999) Mediation – the revelations of young offenders, report from the National Council for Crime Prevention (BRÅ), Sweden www.bra.se

NaNE, HUNGRÍA



Descripción

NaNE es una asociación de defensa de los derechos humanos y de lucha contra la violencia dirigida a mujeres y niños en Hungría. Fundada en 1994, la asociación NaNE se describe con un rol independiente en Hungría.

Objetivos:

Sus objetivos son la defensa de los derechos, particularmente los de las mujeres y los niños, pero también la educación del público acerca de estas problemáticas.

Desarrollo y aplicación

La primera acción de NaNE, en 1994 fue la creación de una línea de escucha para las mujeres y los niños víctimas de violencia física, sexual, económica o emocional. Esta línea de escucha funciona todas las tardes de la semana y la permanencia está asegurada a través de 15 voluntarios que reciben en promedio cerca de 60 llamadas semanales.

Desde el primer año de funcionamiento, NaNE emprendió una campaña que busca hacer inscribir la violencia conyugal en la ley criminal, lo que obtuvieron en 1997.

Desde entonces, NaNE realiza otras acciones:

- Acción de lucha contra la violencia conyugal nombrada "¿Por qué ella se queda?". A este efecto, se produjo un documento que explica la vivencia de las mujeres víctimas y los procesos de violencia conyugal, así como los medios para acudir a la ayuda de estas mujeres.
- Campaña de sensibilización a la violencia conyugal "Testigos silenciosos".
- Acción de lucha contra la violencia contra los jóvenes a través del Proyecto de educación por los pares.
- Participación en la lucha contra la trata humana a través de una línea de escucha y de referencia dirigida a las mujeres que desean viajar al extranjero. Este proyecto se realiza en conjunto con el organismo OIM (Organización Internacional para las Migraciones).
- Programa de formación para los voluntarios de NaNE o los profesionales en contacto con mujeres y niños víctimas.

En 2005, el NaNE, en asociación con The Habeas Corpus Working Group (HCWG) (Grupo de trabajo habeas corpus) puso en marcha una serie de formación interdisciplinaria y de eventos acerca de la violencia doméstica, así como un servicio de apoyo personalizado para víctimas de violencia doméstica. En 2006, el NaNE adaptó el programa de formación desarrollado por el organismo WAVE para combatir la violencia contra las mujeres. Estos dos proyectos se emprenden en el marco del Programa Daphnée II de la Comisión Europea.

El organismo mantiene a las partes en contacto con numerosas organizaciones húngaras o internacionales, entre las cuales se pueden citar la red Women Against Violence Europe (WAVE) (Mujeres contra la violencia en Europa).

Resultados

Los proyectos financiados en el marco del programa Daphnée II han sido publicados. El primer informe retoma casos prácticos sacados de hechos reales que permiten dilucidar recomendaciones en dirección de los poderes públicos. El segundo evalúa la adaptación del programa de formación.

Fuentes

Sitio Internet de la asociación: www.nane.hu

Spronz, J & Wirth, J (2005). Integrated client service for victims of violence against women, The results of a pilot programme Policy recommendations for successful prevention and treatment of domestic violence. Hungary: NaNE Women's Rights Association

NANE Women's Rights Association (2006). Lessons learned: Adapting and using the WAVE Training Programme on Combating Violence Against Women, Sensitisation and training of professionals on violence against women. Hungary: NANE Women's Rights Association

Contacto

NANE Women's Rights Association
1447 Budapest, P.O. Box 502. Hungria
Tel: +36 1 267-4900,
Correo electrónico: info@nane.hu

ENTRE DEUX ARRÊTS, QUEBEC, CANADÁ

Descripción



El servicio Entre deux arrêts (Entre dos paradas), seguridad de las mujeres en la ciudad, se ofrece en las rutas de autobús de la Sociedad de transporte de Montreal (STM) a las mujeres que viajan solas por la noche (horarios variables según la estación). Las mujeres pueden pedir al chofer dejarlas bajar del bus entre dos paradas, por lo menos una parada antes. El chofer debe juzgar si puede detener su vehículo con toda seguridad en el sitio deseado.

Objetivo:

Mejorar la seguridad y la percepción de seguridad de las mujeres, proporcionando un servicio de bus que les permita viajar con mayor seguridad desde y hacia su destino en la noche.

Desarrollo y aplicación

El servicio entró en vigencia en 1996 ante la demanda del Comité de acción mujeres y seguridad urbana (CAFSU), que representaba desde 1992 un reagrupamiento de instituciones públicas, de grupos de mujeres, y de organismos comunitarios. Este Comité fue fundado a partir de los datos suministrados por Estadísticas Canadá (Statistiques Canada) y el Instituto Gallup, que afirmaban que dos de cada tres mujeres tenían miedo de salir solas en la noche en Montreal. Las mujeres representaban el 60% de la clientela de la STM, lo que motivó su interés.

Entre deux arrêts fue creado de manera permanente por la STM en 1996, después de una experimentación de seis meses. El servicio se mantuvo entre las mejores prácticas de ONU-Hábitat en 2002. En 2008, este servicio aún se ofrece a las clientes de la STM y está además también en vigencia en otras sociedades de transporte a través de Quebec, entre ellas la Sociedad de transportes de Sherbrooke (desde 1995), el Servicio de transporte integrado del Consejo municipal de transportes de Laurentides (CIT Laurantides), y la Red de transporte de la Capital (Quebec). El servicio *Entre dos paradas, seguridad de las mujeres en la ciudad* es el resultado de una asociación entre la Sociedad de transporte de Montreal y el Comité de acción mujeres y seguridad urbana (CAFSU). El CAFSU fue disuelto posteriormente, pero el servicio de la STM se mantuvo.

Resultados

Algunos meses después de su entrada en vigencia, la STM realizó una encuesta que reveló que los usuarios, y en la mayoría de los casos usuarias consultadas, deseaban que el servicio fuera perenne, principalmente por razones de seguridad.

El servicio no ha sido evaluado desde entonces y sería implementado diferentemente según los barrios. Según un agente de prevención de la STM, el servicio no será utilizado solamente por las mujeres adultas sino además por las adolescentes.

Fuentes

ONU-Hábitat – Base de datos de las mejores prácticas
www.bestpractices.org/bpbriefs/women.html

Société de transport de Montréal (STM)
www.stm.info/info/entre2.htm

Entrevista telefónica del 17 de marzo con el señor Alain Poirier, agente de prevención

Ver también: www.stm.info/info/comm-00/co000712b.htm,
www.stcum.qc.ca/info/comm-96/co961216.htm
www.cdpedj.qc.ca/fr/publications/docs/STCUM_sexe.pdf

Contacto

Prevention Group, Operational Support– Surveillance Service
2000 rue Berri – 7ème étage,
Montréal, Québec, Canadá
Tel: (514) 280-8007

CAUVA, DISPOSITIF GLOBAL D'AIDE AUX VICTIMES D'URGENCE, FRANCIA

Descripción

El Centro de atención de urgencias para las víctimas de agresión (CAUVA), fue creado en 1999 en el Centro hospitalario universitario de Bordeaux (CHU) para evitar a las víctimas un trayecto médico y judicial molesto.

Objetivos:

- Acoger y ofrecer un acompañamiento pluridisciplinario a las víctimas.
- Orientarlas hacia los profesionales de los sectores de la salud, de la justicia y de la acción social.
- Facilitar los procedimientos judiciales.

Desarrollo y aplicación

El CAUVA entró en vigencia en el marco de una asociación con los ministerios de Salud, Justicia, Interior (Policía nacional) y Defensa (Guardia civil nacional) que se tradujo en la firma de una primera convención en noviembre de 1999 entre estas diferentes instituciones.

Desde 2004, cuatro procedimientos entraron en vigencia para facilitar los procesos judiciales de la víctima:

- Queja al exterior del Hospital, CAUVA 1: el médico legista en casos listados de violencia de una gravedad particular, informa a la autoridad judicial los hechos y organiza una cita con un oficial de policía judicial para tomar la queja a la salida del hospital
- Toma de la queja en el sitio, CAUVA 2: El médico legista entabla el procedimiento judicial junto con las autoridades judiciales y policiales en el caso en que la víctima no pueda desplazarse.
- Archivo de conservación, CAUVA 3: En el caso de violencia doméstica el médico legista tiene la autorización de conservar el informe durante trece años. En el caso de una declaración de queja en este término, el informe podrá ser proporcionado al informe judicial.
- Encargarse de un niño maltratado, CAUVA 4: Desde 2008, la convención con el Ministerio de Justicia se ha extendido a los menores. El médico legista puede entablar un procedimiento judicial y citación con un oficial de Policía Judicial para la declaración de queja. El médico debe verificar que se trate de una situación de abuso sexual o de maltrato, que presente un riesgo de gravedad física o psíquica, que los padres deseen formular como queja o que se le ofrezca una protección inmediata al niño, necesaria por la proximidad del presunto autor.

De las víctimas se encarga un equipo pluridisciplinario compuesto además del médico legista, psicólogos, asistentes sociales, enfermeras; y para un seguimiento a largo plazo, de miembros de asociaciones de ayuda a las víctimas (juristas, psicólogos, etc.).

El CAUVA propone igualmente permanencias pluridisciplinarias diurnas y nocturnas. Los socios son: Autoridades judiciales de Bordeaux (Ministerio de Justicia), Servicios de policía de la ciudad de Bordeaux, Asociaciones de ayuda a las víctimas, Servicio de ayuda a las víctimas de urgencia (SAVU) iniciada por la Alcaldía de Bordeaux en 2003 y manejada por dos asociaciones.

Resultados

En 2003, el CAUVA recibía 3.000 víctimas por año, de las cuales una tercera parte eran niños, provenientes de toda la región de Bordeaux. Las infracciones estaban compuestas en una tercera parte de violencia sexual y el tercio restante de violencia doméstica.

Fuentes

DIV, Políticas de la ciudad y prevención de la delincuencia, Recuento de acciones locales, Collection repères, Éditions de la DIV, 2004, pg. 308, pgs. 159-161.

Descripciones de los procedimientos del Centro de atención en urgencias de las víctimas de agresión (CAUVA 1 a 4).

Volante de información del CAUVA, CHU de Bordeaux (versión en francés e inglés)

Entrevista telefónica del 31 de marzo de 2008 con la Profesora Sophie Gromb, responsable del grupo médico-judicial, Servicio de medicina legal, CHU de Bordeaux.

Contacto

Profesora Sophie GROMB M.D., J.D., PhD., Responsable del grupo médico judicial.

Servicio de medicina legal, Site Pellegrin, 33076

BORDEAUX cedex, Francia,

Tel: 05 57 82 01 46 - 05 56 79 48 55

Correo electrónico: sophie.gromb@chu-bordeaux.fr

MUSLIM FAMILY SAFETY PROJECT, LONDON, ONTARIO, CANADÁ

Descripción

Un estudio llevado a cabo en 2001 (Baobaid, 2002), financiado por el Scotia Bank Community Research Grant, identificó múltiples barreras que dificultan a las mujeres musulmanas acceder en forma total a los servicios de abuso a la mujer en Londres, Ontario, Canadá. El estudio reveló, en particular, que las mujeres musulmanas que buscan ayuda en las instituciones de Canadá pueden perder su familia, y el respeto y su estatus en la comunidad. Las barreras del lenguaje, el desconocimiento de las leyes y la naturaleza de los servicios disponibles son factores adicionales que evitan que las mujeres abusadas se beneficien con estos servicios. El *Muslim Family Safety Project* (Proyecto de seguridad de la familia musulmana) es un proyecto basado en comunidad que incitaron a las agencias antiviolencia y a la comunidad musulmana de Londres a asumir la violencia doméstica en una manera competente culturalmente.

La financiación inicial del proyecto fue ofrecida por el Centro nacional de prevención del crimen de Canadá (2004-2006), y posteriormente fue apoyado por el Secretariado de Servicios a las víctimas de Londres Ontario, Ministerio del Fiscal general del Estado, Fundación Comunidad de Londres y la Mezquita de Londres. La financiación se utilizó para implementar un plan comunitario de amplio alcance para las familias musulmanas para manejar el tema del abuso a la mujer y para sensibilizar a las agencias de servicio con relación a las necesidades de la comunidad musulmana.

Objetivos:

- Desarrollar la capacidad de abordar las necesidades de las mujeres musulmanas que fueron objeto de abuso en sus familias.
- Desarrollar el entendimiento mutuo entre la comunidad musulmana y los miembros de la agencia del movimiento antiviolencia en Londres para comprometerse en campañas de educación pública, cultural y lingüísticamente apropiadas sobre violencia familiar.

Desarrollo y aplicación

El proyecto se lanzó en febrero de 2004 en la mezquita local con aproximadamente 250 miembros de la comunidad musulmana y representantes de las agencias antiviolencia locales participantes.

Algunos de los principales objetivos del proyecto incluyeron:

- Establecer un diálogo entre la comunidad musulmana y las agencias antiviolencia.
- Desarrollar capacidades con el sector antiviolencia para abordar el abuso contra la mujer de una manera culturalmente adecuada.
- Desarrollar una estrategia de amplio alcance, cultural y lingüísticamente adecuada para las mujeres abusadas.
- Comprometerse en una campaña de educación pública sobre violencia doméstica, cultural y lingüísticamente adecuada, incluyendo un volante diseñado para distribución a los hombres acerca de la visión canadiense e islámica del abuso contra la mujer.
- Desarrollar capacidades en los grupos religioso-culturales para abordar el abuso a la mujer.
- Permitir el desarrollo cooperativo de materiales de prevención e intervención y de servicios que suplan las necesidades de las mujeres musulmanas.

Algunas de las principales actividades del proyecto incluyeron:

- El establecimiento de un Comité consultivo de proyecto con múltiples asociados (p. ej. Comité coordinador de Londres para finalizar el abuso a la mujer (LCCEWA), el Servicio de policía local de Londres, organizaciones, proveedores de servicios sociales y de salud, etc.).
- Actividades de educación pública con la comunidad musulmana incluyendo presentaciones públicas, sermones de los viernes y talleres. Los miembros de la comunidad musulmana realizaron diez diferentes presentaciones enfocadas en los impactos negativos de la violencia doméstica en los miembros de la familia, especialmente en las mujeres y los niños.
- La publicación de 50 artículos sobre abuso a la mujer y sobre violencia familiar en periódicos árabes locales y en circulares de las dos mezquitas locales.

- Un trabajo de jornada diaria realizado en junio de 2004, que convocó tanto a los miembros de la comunidad musulmana como a los proveedores de servicio local para intercambiar conocimiento y perspectivas sobre abuso a la mujer y desarrollar un plan estratégico para futuras actividades del proyecto.

Los elementos principales que ayudaron en el desarrollo y aplicación de los servicios de prevención e intervención para una familia eficiente incluyeron: diálogo, desarrollo de confianza y capacitación. Los talleres de capacitación incluyeron el uso de una herramienta cultural adaptada que se llamó la Rueda musulmana de la violencia doméstica (adaptada de la Rueda de poder y control, Modelo Duluth) desarrollada por la doctora Sharifa Alkaateeb. La herramienta explora varias formas de violencia y abuso (sexual, físico, psicológico) y las diferentes formas de poder y control que pueden ser ejercidas sobre las mujeres musulmanas (utilizando abuso económico, coerción y amenazas, intimidación, abuso emocional, etc.).

Entre los retos del MFSP cabe mencionar el desarrollo de un proyecto que no aumentará los sentimientos de vulnerabilidad de la comunidad musulmana y que no proyectará estereotipos negativos, facilitando un proceso de colaboración en materia de abuso de la mujer entre dos comunidades que tienen diferentes valores y orientaciones, y que llenará las expectativas de la comunidad musulmana con respecto a los recursos, apoyos y servicios.

Resultados

La evidencia sugiere que la MFSP ha ofrecido asistencia en:

- La construcción del entendimiento mutuo entre los miembros de la comunidad musulmana y los proveedores de servicios principales.
- Ayuda a los proveedores de servicios principales para entender mejor las necesidades de los clientes musulmanes afectados por la violencia doméstica.
- La concientización de los miembros de la comunidad musulmana acerca de la violencia familiar y los servicios disponibles para abordar este tema.
- La provisión de servicios a las mujeres musulmanas y a los niños víctimas de violencia doméstica.
- La capacitación de cerca de 400 proveedores de servicios de 17 agencias que trabajan con familias musulmanas afectadas por la violencia familiar.

Producir un volante de información que hable de la violencia contra las mujeres no es aceptable en la ley islámica. El panfleto incluye información desde las leyes canadienses sobre la violencia doméstica así como las declaraciones sobre la perspectiva islámica acerca de la violencia doméstica. La perspectiva islámica fue escrita por dos Imams en la ciudad de Londres. Será traducida a los seis idiomas más hablados en las comunidades musulmanas.

En el 2005, el proyecto de Seguridad de las mujeres inició la creación del Servicio de apoyo a la familia musulmana. Se lanzó en cooperación con las agencias de servicio local y con la Mezquita de Londres para suplir las necesidades de las mujeres musulmanas y sus hijos afectados por la violencia doméstica. Este servicio ayuda a los individuos y a las familias a utilizar los servicios existentes. Desde febrero de 2005, el servicio ha asistido a más de 300 individuos.

Fuentes

Baobaid, M. (2007). An overview of the Muslim Family Safety Project. Centre for Research and education on Violence Against Women and Children. University of Western Ontario, London Ontario.

Baobaid, M. (2004). Preventing Woman Abuse through Cross-Cultural Dialogue. Power Point Presentation. www.crvawc.ca/documents/mohampresentation.ppt

Baobaid, M. (2002). Access to Women Abuse Services by Arab-speaking Muslim Women in London, Ontario Background Investigation and Recommendations for Further Research and Community Outreach. Centre for Research on Violence Against Women and Children. www.crvawc.ca/documents/AccessstoWomenAbuseServicesbyArabspeakingMuslimWomen.pdf

Centre for Children and Families in the Justice System (formerly the London Family Court Clinic). www.lfcc.on.ca/

Contacto

Sr. Mohammed Baobaid, Coordinador, Muslim Family Safety Project,
Centre for Research and education on Violence Against Women and Children
University of Western Ontario, London Ontario, CANADA
Tel: 519-661-2111 Ex: 88303, Correo electrónico: mboabaid@uwo.ca

VIEILLIR SANS VIOLENCE, QUEBEC, CANADÁ

Descripción

La Fundación Docteur Philippe-Pinel y la Red de Internet francófona envejecer en libertad editaron en 1999 un volante "Envejecer sin violencia" contra el maltrato a las personas mayores. Este volante, reeditado en 2006, contiene el test ODIVA (Outil de Dépistage et Intervention des Victimes aînés (Instrumento de diagnóstico precoz e intervención de las víctimas mayores), que permite evaluar el nivel de peligro de la situación y la urgencia de la intervención.

Objetivo:

Crear una herramienta eficaz para evaluar y prevenir las situaciones de violencia y de abuso que afectan a las personas mayores. Las personas mayores, particularmente vulnerables a la violencia, a los abusos o a la negligencia, a menudo están desprovistas para hacer frente a estas situaciones.

Desarrollo y aplicación

Este test fue concebido para ser utilizado por las víctimas a la vez que por su entorno y proporcionarles soluciones y recursos en caso de abuso o de sospecha de maltrato.

El test ODIVA se compone de una serie de enunciados en los que se trata de determinar si se aplican o no a la situación considerada con el fin de evaluar si hay un riesgo concreto de abuso o de violencia. Los enunciados cubren cuatro temas: el perfil de la víctima potencial, el del abusador potencial y sus comportamientos respectivos. Cada enunciado es contado por cierto número de puntos para considerar si se valida como correspondiente a la situación en cuestión. El test comprende 59 enunciados que valen entre 5 y 10 puntos. Un total de más de 40 puntos se considera como situación que presenta un riesgo concreto y para un total de más de 75 puntos el folleto recomienda recurrir inmediatamente a un profesional.

El folleto contiene igualmente consejos para las víctimas y para los testigos de situaciones de abuso: cómo proteger sus bienes, cómo y ante quien actuar, etc. Comprende también una lista de direcciones y de contactos para obtener ayuda.

El test ODIVA fue elaborado con la ayuda de encuestas realizadas para las ediciones de 1996 (en el cantón de Vaud en Suiza) y 2006, bajo la dirección del profesorado de investigación de las Universidades de Montreal, Ottawa y Ginebra. Estas investigaciones han permitido evaluar la validez de los criterios que aparecen en el test ODIVA para medir el grado de riesgo de victimización. Igualmente, permite ajustar soluciones eficaces para señalar y resolver la situación de maltrato en colaboración con los diferentes interventores en este dominio.

En vista del panorama de la situación tal y como ha sido planteado por la Comisión de los derechos de la persona y de los derechos de la juventud, la Fundación Docteur Philippe-Pinel de Montreal, Canadá, en alianza con la Red Internet francófona Envejecer en libertad, colaboraron en 2006 en una nueva edición del folleto "Envejecer sin violencia" que ya había sido publicada en 1999, de la cual se han distribuido más de 200.000 copias y el folleto está además disponible en Internet.

La Fundación Docteur Philippe-Pinel de Montreal y la Red Internet francofonía Envejecer en libertad editaron el folleto en colaboración con investigadores de las universidades de Montreal, Ginebra y Ottawa. El grupo financiero RBC aportó su apoyo financiero al proyecto.

Resultados

Las encuestas ODIVA mostraron que los hombres eran más susceptibles a ser víctimas de su cónyuge mientras que las mujeres eran más a menudo víctimas de sus hijos. Los informes insisten en la importancia de ofrecer alternativas de encargarse de las personas adultas y alternativas a su familia, con el fin de evitar confiar la responsabilidad de la persona dependiente a alguien que no esté dispuesto a ocuparse de ella.

Además, para completar la acción de supervisión de las situaciones de riesgo del test ODIVA, los participantes recomiendan un seguimiento médico y psicológico regular a las personas que presentan síntomas de depresión.

Fuentes

Todo el folleto es accesible en formato PDF en Internet en la dirección:
www.pinel.qc.ca/fondation/vieillirsansviolence.pdf

Sitio Internet de la Fondation Docteur-Philippe-Pinel
www.pinel.qc.ca/Download.aspx?nav_id=1499&lang_id=F

Sitio Internet : www.fep.umontreal.ca/violence/documents/test.html

Sitio Internet : Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
www.cdpedj.qc.ca/fr/guides/personnes-agees.asp

Contacto

Sr. Louis Plamondon
Faculté de l'éducation permanente, Université de Montréal
Correo electrónico: Louis.Plamondon@umontreal.ca

Ejemplos adicionales: Apoyo a las víctimas

Justice for Victims. Victims for all, Estados Unidos
<http://ovc.ncjrs.gov>

White Ring Public benefit association, Hungría
www.ihf-hr.org/booklet/toc27.php

Les Sans-Visage, Pep's A.S.B.L., Bélgica, Fondation Roi Baudouin, À l'écoute du sentiment d'insécurité. Rapport général sur le sentiment d'insécurité, 2006, 226 p., p. 153

Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC), Quebec, Canadá
www.cavac.qc.ca/

Institut National d'aide aux victimes et de médiation (INAVEM), Francia
www.inavem.org/

Disque denúncia, Brasil
www.disquedenuncia.org.br/

HERRAMIENTAS

Esta sección presenta herramientas que son ampliamente recomendadas para la puesta en ejecución de una estrategia local o nacional de prevención y de seguridad, y que buscan que todo el mundo conozca mejor las realidades asociadas a la inseguridad y la criminalidad en un territorio dado o para un grupo de personas.

LAS MARCHAS EXPLORATORIAS, UN EJEMPLO DE DIAGNÓSTICO DE SEGURIDAD DE LAS MUJERES

Los diagnósticos o auditorías de seguridad son herramientas que permiten hacer un estudio sistemático de la situación, previo a la elaboración de un plan de acción local en un territorio dado. Se utilizan en diferentes países en el mundo y son un elemento importante de la metodología proclamada por el Programa "Ciudades más seguras" de ONU-Hábitat y por el Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC). Los diagnósticos son utilizados para recoger datos cuantitativos y cualitativos que poseen diferentes organizaciones locales para analizar las intervenciones existentes en prevención y recoger las percepciones de los ciudadanos. La realización de un diagnóstico se apoya en la utilización de diferentes herramientas, como las consultas de los participantes, con la ayuda de entrevistas individuales o de los ciudadanos a través de grupos de discusión en donde las encuestas más tradicionales se refieren a la percepción de la seguridad. La información también puede ser recogida a partir de herramientas más innovadoras como las marchas exploratorias.

Descripción

Las *Marchas exploratorias* buscan identificar los elementos de inseguridad de un territorio dado y permitir al grupo participante apropiarse de los lugares. Las *Marchas exploratorias* fueron creadas en 1990 en Toronto, Canadá por la asociación Comité de acción metro sobre la violencia pública contra las mujeres y los niños (*Metro Action Committee on Public Violence Against Women and Children*, METRAC) con la redacción de la Guía de auditoría de la seguridad de las mujeres (*Women's safety Audit Guide*). Esta herramienta fue origen de un instrumento que busca la seguridad para las mujeres en el entorno urbano. Las *Marchas exploratorias* se utilizan muy a menudo para permitir a un grupo de habitantes identificar las problemáticas de seguridad que dan lugar a recomendaciones a los poderes públicos, y especialmente para ayudarles a combatir su percepción de inseguridad.

Objetivos:

- Utilizar la experiencia de los habitantes para mejorar la seguridad
- Aumentar la percepción de seguridad de estos habitantes.

Desarrollo y aplicación

Hoy en día las *Marchas exploratorias* se han desarrollado en numerosos países y no están reservadas a los grupos de mujeres sino que abordan también grupos llamados fragilizados, como las personas mayores (OOK en Bélgica), las personas discapacitadas (Asociación de mujeres discapacitadas de Montreal, en Quebec), o bien simplemente los habitantes de un barrio (por ejemplo, del barrio de Limoilou de la ciudad de Quebec, Canadá).

La organización internacional Mujeres y ciudades (*Femmes et villes*) realiza actualmente un proyecto titulado "Crear comunidades más seguras para las mujeres marginadas y para toda la comunidad" financiado por Condición femenina, Canadá, con el fin de adaptar la práctica de las marchas exploratorias a ciertos grupos de mujeres (mayores, discapacitadas, indígenas e inmigrantes).

Las *Marchas exploratorias* movilizan pequeños grupos de personas incluyendo ciudadanos y representantes de servicios públicos, e inclusive en ocasiones a medios de comunicación local. Los ciudadanos identifican el sector que será objeto de la marcha.

Éstas definen diferentes horarios permitiendo conocer el territorio en su globalidad, en función de las problemáticas

que se desean observar (día, noche, verano o invierno según los impactos locales de las diferentes estaciones). En el curso de la marcha, un secretario llena un formato de encuesta para tomar nota de todas las observaciones de los participantes.

Al final de la marcha se elaboran ciertas recomendaciones a los actores locales en materia de intervenciones urbanas (alumbrado, poda de árboles, señalización).

La presencia de los servicios públicos al comienzo de la marcha y sobre todo a lo largo ésta, responde a una triple utilidad:

- Invitar a estos servicios a participar desde la fase de planificación de la marcha y evitar la impresión de reivindicación por parte de los ciudadanos frente a estos servicios,
- Permitir a estos servicios constatar por sí mismos los elementos observados y denunciados por los habitantes, cuyo punto de vista es ahora mejor comprendido;
- Responder directamente a los ciudadanos sobre ciertos elementos observados que ya son eventualmente objeto de una reflexión o de una planificación de parte de estos servicios.

La práctica de *Marchas exploratorias* se ha desarrollado en todo el mundo, tanto en América del Norte (p. ej. en Canadá) como en América del Sur (p. ej., Rosario, en Argentina), en Europa (Inglaterra, Bélgica, Polonia), África (p. ej.: Da Es Salaam en Tanzania), Asia (India), Oceanía (Australia).

Resultados

Se han realizado muchas evaluaciones y actualmente hay una en proceso sobre las *Marchas exploratorias*. En 1995, se realizaron dos evaluaciones en Canadá (Women's action centre against violence) y en Australia (Victorian Community Council Against Violence) acerca de la utilización de estas marchas. Más actualmente, Mujeres y Ciudades Internacional proyecta solicitarlas dentro del programa de las ciudades más seguras de la ONU-Hábitat, para realizar un estudio de evaluación comparativa sobre las *Marchas exploratorias*.

Fuentes

Women's action centre against violence (Ottawa-carleton) (1995). *Safety audit tool and housing: the state of art, and implications for CMHC*. Canada Mortgage and Housing Corporation.

Guide d'enquête sur la sécurité des femmes en ville par le Forum Européen sur la Sécurité Urbaine : http://femmesetvilles.org/pdf-general/Montreal_guide_enquete.pdf

METRAC's Community Safety Audit Process:
www.metrac.org/programs/safe/audits.htm#process

METRAC (2006), *Community Safety Audits: Group facilitator Guide*. Toronto: METRAC
www.metrac.org

Michaud, A. (2008). *Women's Safety Audits: A Good practice across time and In ICPC International Report on Crime Prevention and Community Safety* (p. 61). Montreal, Canada : ICPC 2008.

Mujeres y Ciudades Internacional: www.femmesetvilles.org

Victorian Community Council Against Violence (VCCAV) (1995). *Safety Audits: Past experience and future strategies, notes from a March 1995 forum*. Melbourne: VCCAV.

Ville de Lévis (Québec), *Guide de réalisation d'une marche exploratoire, Carnet d'enquête, 2007*. Available at: www.ville.levis.qc.ca/Fr/Pdf/GuideEnquete_marche_exploratoire.pdf

Whitzman C., Andrew C., Shaw, M (forthcoming). *The effectiveness of women's safety audits*, Security Journal.

Ejemplos adicionales: diagnósticos de seguridad, diagnósticos sobre la seguridad de las mujeres y marchas exploratorias

Alvarez J., Besozzi C., & Sansfaçon D. (2006). *Les diagnostics locaux de sécurité, une étude comparée, pour mieux comprendre et mieux agir. Réalisation d'un diagnostic de sécurité*. CIPC, www.crime-prevention-intl.org/publications.php?type=REPORT

Cowichan Valley Safety Audit Guide (1999). Produced by Cowichan Against Violence Society, BC, Canadá. www.saferfutures.org/pdf/SAG_CV_safety_audit_guide.pdf

Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention, Secrétariat Permanent pour la Politique de Prévention (2005). *Guide méthodologique pour un diagnostic local de sécurité*. Bélgica. www.vps.fgov.be/publications/publ50fr.pdf

European Forum for Urban Safety. (2008). *Guidance on local safety audits: A compendium of international practice*. Produced by the European Forum for Urban Safety and principally funded by the Government of Canada through Public Safety Canada (National Crime Prevention Centre) www.fesu.org

Fondation Docteur Philippe-Pinel. (2004). *The Key to Safer Municipalities* (2004). Toolkit developed by the Fondation Docteur Philippe-Pinel, with the technical assistance of the International Centre for the Prevention of Crime. www.crime-prevention-intl.org

Home Office (2004), *Audits and Strategies toolkit*. London: Home Office www.crimereduction.homeoffice.gov.uk/aud00.htm

Levaque R., Le Hénaff L., Maurice P. (2006), *Vivre en sécurité, se donner les moyens. Formation pour l'amélioration de la sécurité et la prévention de la criminalité à l'intention des collectivités locales*, Institut national de santé publique du Québec. www.inspq.qc.ca

Savignac J., Lelandais I. & Sagant, V. (2007). *Public Nuisances Related to Drugs and Prostitution: A practical guide for local action*. Montreal: CIPC. www.crime-prevention-intl.org

UN Habitat (2007). *Women's safety audits for a Safer Urban Design. Results of the pilot audit carried out in Centrum, Warsaw*. Available at: www.unhabitat.org/downloads/docs/5544_32059_WSA%20Centrum%20report.pdf

Women in Cities International
www.femmesetvilles.org

PANORAMA DE LOS OBSERVATORIOS DE LA CRIMINALIDAD

Descripción

Con el fin de conocer mejor los fenómenos criminales o la realidad de la seguridad en un territorio dado y poder así orientar adecuadamente las acciones de campo, numerosos países, regiones y ciudades han sido dotados con observatorios que revisten formas y estatus jurídicos diversos. Los observatorios tienen, por ejemplo, múltiples vocaciones: investigación, formación, intercambios y entre éstos últimos intercambios de apoyo a quienes toman decisiones en la definición de sus orientaciones, priman los intercambios.

Objetivos:

Mejorar el conocimiento de los fenómenos de criminalidad y de los recursos disponibles en una perspectiva durable y objetiva.

Desarrollo y aplicación

El territorio cubierto por los observatorios es variado. Puede ser local (p. ej.: el Observatorio de la seguridad de Madrid o inclusive el Observatorio de Bogotá), regional (p. ej.: el Consejo nacional sobre crimen y delincuencia (*National Council on Crime and Delinquency*) de Estados Unidos), nacional (p. ej.: el Observatorio Nacional de la Delincuencia en Francia) o inclusive, supranacionales (Observatorio Centroamericano sobre la Violencia, OCAVI). Estas diferencias tienen una incidencia en la naturaleza de la información investigada y sobre la explotación posible de estos datos. Cuando el territorio cubierto es vasto, las informaciones se utilizan para definir políticas de orientaciones o para comparar las acciones que se realizan en diferentes lugares del territorio. Los observatorios más locales tendrán esencialmente por vocación orientar y ajustar las acciones de campo de una manera muy reactiva.

Asimismo, el campo de acción de los observatorios puede ser muy general y referirse a la seguridad en su conjunto o ser más temático. Entre estos últimos es posible citar el observatorio canadiense para la prevención de la violencia en la escuela o el Observatorio Francés de drogas y toxicomanías (OFDT).

Finalmente, los observatorios van a diferir en cuanto a su estatus jurídico (organización pública o asociativa), la fuente y la dimensión de su financiamiento, la importancia de su equipo.

A pesar de todas estas diferencias, la misión principal de los observatorios es la de documentar mejor a los actores nacionales o locales acerca de las problemáticas relacionadas con la criminalidad. Para ello, su análisis se basa en una recolección de información más amplia que los datos policivos tradicionales existentes.

Los observatorios disponen entonces de muchas herramientas de recolección y de análisis de datos cuantitativos y cualitativos. Según la forma asociativa establecida con los servicios públicos y semipúblicos o actores privados (servicios municipales, transportadores colectivos, asociaciones de arrendatarios, comerciantes, etc.), los observatorios pueden disponer de datos en cifras sobre los hechos constatados o experimentados por estos actores. Desde un punto de vista más cualitativo, las encuestas sobre la percepción de seguridad o de victimización (ver esta ficha), así como las encuestas autodeclaradas son fuentes de información que igualmente pueden ser investigadas y tratadas en los observatorios.

El valor agregado de los observatorios es el de poder incrementar, en la medida de lo posible, los datos de diversa naturaleza para obtener la mejor comprensión posible de las problemáticas estudiadas y su desarrollo.

El análisis de los datos sobre la criminalidad se ha refinado estos últimos años con la multiplicación de los sistemas y programas de información geográfica (SIG), que permiten un análisis espacial de la criminalidad. Es posible entonces no solamente conocer la distribución de la criminalidad en un territorio sino también observar su desarrollo y eventual desplazamiento.

En diciembre de 2007 tuvo lugar el primer encuentro internacional de observatorios de la criminalidad, el cual permitió formular las bases de una mejor cooperación internacional en este tema. Para este encuentro se publicó un primer censo de los observatorios que existen en todo el mundo.

Fuentes

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2007). Observatorios de la criminalidad: comparación de experiencias internacionales, versión preliminar. Preparado por Jean Carrière. Montreal : CIPC.
Disponibile en: www.crime-prevention-intl.org/publications/pub_191_1.pdf

Primer encuentro internacional sobre los observatorios de la criminalidad, CIPC, intervenciones disponibles en el sitio del CIPC, www.crime-prevention-intl.org/menu_item.php?code=other_icpc_events

Ejemplos Adicionales: Observatorios de la criminalidad

Australian Institute of Criminology. (2006). Auditing Crime Against Businesses in Ethnically Diverse Communities (2006), Australia.

www.aic.gov.au/publications/tandi2/tandi321.pdf

The European Crime and Safety Survey (EU ICS)

www.europeansafetyobservatory.eu/

European Observatory on Violence in Schools

www.ijvs.org/1-6035-International-Observatory-on-Violence-in-School.php

L'Observatoire national de la délinquance (OND), Francia

www.inhes.interieur.gouv.fr/Observatoire-national-de-la-delinquance-6.html

Crime Observatory, Trinidad & Tobago, Citizen Security Programme

http://csp.gov.tt/crime_observatory

Crime Observatory Project, the Jamaica Constabulary Force, Jamaica.

www.vpajamaica.com/crimeobv.html

L'Observatoire Centroaméricain de la Violence (OCAVI)

www.ocavi.com

Regional Observatory on Security Policies, Italia

<http://sicurezza.regione.toscana.it/>

PANORAMA DE LAS ENCUESTAS DE VICTIMIZACIÓN

Descripción

Las encuestas de victimización buscan conocer mejor la realidad de la criminalidad vivida por las personas. Se diferencian de los simples sondeos de opinión e inclusive de los cuestionarios sobre la percepción de inseguridad. En una misma encuesta se pueden encontrar, de todas maneras, preguntas acerca de la victimización y la percepción de seguridad.

Objetivos:

- Reducir la "cifra negra" de la criminalidad, bien sea en los actos que la policía no puede constatar y que no son formulados para el conocimiento de la policía y que escapan así a las estadísticas.
- Ofrecer una herramienta de gestión de la seguridad, bien sea a nivel nacional, bien sea a nivel local.
- Permitir, en una perspectiva más amplia, comparaciones entre los diferentes países que realizan las encuestas.

Desarrollo y aplicación

Las primeras encuestas de victimización nacionales fueron realizadas en los años 1970 en Estados Unidos, luego en los Países Bajos. En el curso de los años 1980 se extendieron a varios países occidentales: Reino Unido, Canadá, Australia, Francia, Suiza y España e inclusive a Hong-Kong. Las encuestas de victimización se producen también en América Latina, como por ejemplo en Chile o en Bogotá, Colombia.

De nacionales, luego se volvieron regionales o locales. Luego, en 1989, una primera encuesta de victimización internacional que se refiere a 15 países, fue realizada por un grupo de trabajo internacional compuesto de criminólogos dirigidos por Janvan Dijk, quien pertenecía en ese momento al Ministerio de Justicia de los Países Bajos. Este estudio se repite regularmente y hoy en día algunos países africanos participan en él. Desde 1997 una encuesta nacional estandarizada se realiza igualmente sobre los logros en cuanto a la seguridad de las mujeres, la Encuesta internacional sobre la violencia contra las mujeres (*International Violence against Women Survey*).

Las encuestas de victimización a escala nacional son las más a menudo realizadas bajo la responsabilidad de organismos gubernamentales en las áreas de la justicia o las estadísticas. En Francia, la encuesta nacional se realiza conjuntamente con el Observatorio nacional de la delincuencia (OND) y el Instituto nacional de estadística y de estudios económicos (INSEE), y en Quebec la realiza una institución relevante del campo de la salud pública. Estos organismos pueden igualmente solicitar las encuestas a compañías privadas.

Su periodicidad varía de un país a otro y puede ir hasta cinco años en ciertos países (Nueva Zelanda, por ejemplo) mientras que otras son anuales (Inglaterra) o en otras semestrales (Estados Unidos y Chile). De igual manera el tamaño de las muestras depende de la población total del país en cuestión.

Las encuestas abordan, además de la experiencia directa de la persona interrogada, la experiencia de los miembros de su entorno y a veces su calidad de testigo.

Entre los atentados contra la seguridad que son el objeto de estas encuestas se encuentran, por ejemplo, el fraude, la violencia familiar o conyugal (de manera directa o indirecta), la victimización por Internet (EU), el suicidio (Quebec), los comportamientos antisociales (Inglaterra).

El Foro francés para la seguridad urbana propone un proyecto llamado Sécuscop, que busca apoyar a los municipios que quieran proceder a realizar una encuesta de victimización.

Resultados

Para alcanzar perfectamente su objetivo, las encuestas de victimización deben adoptar ciertas reglas de base, como por ejemplo:

- Cubrir el conjunto de medios de vida: como el lugar de trabajo, por ejemplo, y no solamente el lugar de residencia (barrio).
- Identificar claramente el periodo de referencia en las preguntas.
- Asegurarse de controlar bien el ambiente de realización de la encuesta, particularmente cuando se refiere a violencias conyugales.

Fuentes

Bruneau, S. (2006). *Les enquêtes de victimation à l'échelle internationale*. Montreal :CIPC

Naudé C.M.B, Prinsloo J.H., Ladikos A. (2006). *Experiences of Crime in Thirteen African Countries: Results from the International Crime Victim Survey*. Electronic Publication. Turin, UNICRI-UNODC

Van Dijk; J. Van Kesteren, J., & Smit, P. (2007). *Criminal Victimization in global perspective: Key funding of the ICVS 2004-2005 & The EU ICS*. Meppel: Boom Legal Publisher & The Hague: Research & Documentation Center Ministry of Justice.

Zauberman R, (2008). Les enquêtes de victimation et l'insécurité en Europe, CRIMPREV, 49 p.

Ejemplos adicionales: las encuestas de victimización

International Crime Victimization Survey. After the first round in 1989, the surveys were repeated in 1992, 1996, and 2000 and 2004/2005.

<http://rechten.uvt.nl/icvs/Download%20datafiles.htm>

The European Crime and Safety Survey (EU ICS)

www.europeansafetyobservatory.eu/

PUBLICACIONES DEL CIPC: ASPECTOS DE LA SEGURIDAD COMUNITARIA

Todas las publicaciones de la lista a continuación están disponibles en:
www.crime-prevention-intl.org

Las publicaciones del CIPC

Barchechat, O. (2006). *The Prevention of Residential Burglaries: Lessons Drawn from a Comparative Approach*. Montreal: ICPC. (Disponible en francés).

Bruneau, S., Besozzi, C. & Savignac, K. (2007). *Quebec Observatory on Safety and Prevention: Taking Stock*. Montreal: ICPC. (Disponible inglés y francés).

Capobianco, L. (2007). *Key Developments, Issues, and Practices: The Role of the Police in Crime Prevention*. Background Paper prepared for ICPC's Seventh Annual Colloquium, November 8-9, Oslo, Norway. Montreal: ICPC. (Disponible español, inglés, y francés)

Capobianco, L., & Savignac, J. (2006). *La gestion des espaces urbains : éléments clés pour une approche intégrée de la sécurité des collectivités*. Montreal : ICPC. (Disponible en francés)

Capobianco, L. (2006). *Community Safety Partnerships by and with Indigenous Peoples*. Montreal: ICPC. (Disponible en inglés).

Capobianco, L. (2006). *Acciones públicas-privadas-comunitarias para una mayor seguridad : El problema de la vivienda en los barrios desfavorecidos*. Montreal: CIPC (Disponible en español, inglés, y resumen ejecutivo en francés)

Capobianco, L. (2005). *Ajustando el lente: La participación del sector privado en la prevención del delito*. Montreal: CIPC (Disponible en español, inglés, y francés)

Chalom, M., Léonard, L., Vanderschuren, F and Vézina, C. (2001). *Urban Safety and Good Governance: The Role of the Police*. Montreal: CIPC. (Disponible en inglés, y francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2008). *Informe internacional sobre la prevención de la criminalidad y la seguridad cotidiana: Tendencias y perspectivas*. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2007). *Observatoires de la criminalité : recension d'expériences internationales*. Preparada por Jean Carrière. Montreal: ICPC. (Disponible en francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2007). *Estrategias y mejores prácticas en prevención del delito con relación a áreas urbanas y juventud en riesgo. Actas del taller realizado en el 11 Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia penal*. Bangkok, Tailandia 18-25 de abril 2005. Montreal: CIPC

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2005). *Drogues et dommages sociaux, revue de littérature internationale « Dommages sociaux liés à l'usage de drogues : focus sur les relations et difficultés familiales »*. Montreal: CIPC. (Disponible en francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2005). *Prevención del delito en zonas urbanas y juventud en riesgo Compendio de estrategias prometedoras y programas de algunos lugares del mundo*. Elaborado para el 11º Congreso de la Organización de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal, Bangkok, 2005. Compilado y editado por Margaret Shaw y Kathryn Travers. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2001). *Prevenir el desvalijamiento residencial y los robos con violación de domicilio*. Montreal: CIPC (Disponible en español, inglés, y francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (1999). *100 Crime Prevention Programs to Inspire Action Across the World*. Montreal; ICPC. (Disponible en inglés, y francés)

- Gray, S. (2006). *Trabajadores en el área de la Seguridad Comunitaria: Un estudio exploratorio de algunas de las ocupaciones emergentes en el campo de la prevención del delito*. Montreal: ICPC. (Disponible en inglés, francés, y resumen ejecutivo en español).
- Savignac, J. & Lelandais, I., Sagant, V. (2008). *Public Nuisances Related to Drugs and Prostitution: A practical guide for local action*. Montreal: CIPC (Disponible en inglés y francés)
- Shaw, M. (2007). *Comparative Approaches to Urban Crime Prevention Focusing on Youth*. Montreal: ICPC. (Disponible en inglés)
- Shaw, M. (2006). *Communities in Action for Crime Prevention*. Background paper prepared for ICPC's Sixth Annual Colloquium on Crime Prevention, Canberra, Australia. Montreal: ICPC. (Disponible en inglés)
- Shaw, M. (2004). *Police, Schools and Crime Prevention: A preliminary review of current practices*. Montreal: ICPC. (Disponible en inglés)
- Shaw, M. (2001). *El papel del gobierno local en la seguridad de las comunidades*. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)
- Shaw, M. (2001). *Invirtiendo en los jóvenes: políticas internacionales para prevenir la delincuencia y la victimización*. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)
- Shaw, M. (2001). *Promover la seguridad en las escuelas: Acción y experiencias internacionales*. Montreal: CIPC. (Disponible en inglés)

SECCIÓN 2
JUVENTUD EN RIESGO

INTRODUCCIÓN

La prevención de la delincuencia* y la victimización en que están involucrados los jóvenes ha sido una preocupación de los gobiernos durante muchos años. Hay una larga historia de intervenciones dirigidas a los jóvenes delincuentes que ya tienen problemas con la justicia, y a aquellos al borde de involucrarse en la delincuencia, las pandillas y las drogas. Los jóvenes son los más inclinados a probar o romper las normas y las leyes a medida que crecen. Sin embargo, también siguen creciendo y ampliando sus habilidades y siguen siendo receptivos a los desafíos y oportunidades. Los niños y los jóvenes son también el grupo de edad más vulnerable para ser victimizados, a menudo por sus compañeros, y esas experiencias pueden ayudar a dar forma a sus futuros comportamientos y a sus vidas de manera importante.

En muchos países hay ahora una proporción cada vez mayor de niños y jóvenes, y por lo general constituyen hasta la mitad de la población urbana pobre. Al vivir en tales circunstancias desfavorecidas, los jóvenes probablemente tienen mayor riesgo de involucrarse en la delincuencia y la victimización. En muchos países, hay una tendencia común de ver a los jóvenes como un 'problema' o su comportamiento como intrínsecamente antisocial. Por lo tanto, **la identificación de proyectos y programas que puedan ayudar a proteger a los niños y los jóvenes de ser expuestos a situaciones que los ponen en riesgo, el apoyo a los que ya participan en la delincuencia y la victimización, o el fortalecimiento de sus capacidades para evitar otros problemas, son importantes para los gobiernos en todos los niveles.**

Riesgos y protección* para víctimas y delincuentes

En los últimos años ha habido una mayor conciencia de los factores que afectan la delincuencia y la victimización de la juventud: tanto los que aumentan los riesgos, como los que ofrecen protección. Los principales factores de riesgo* pueden agruparse en cuatro grandes áreas: factores individuales, factores familiares, factores asociados a los compañeros y de la escuela y factores asociados al vecindario y la comunidad, aparte de cuestiones facilitadoras como las drogas y las armas. Estos incluyen:

Familiares:

- habilidades parentales severas o erráticas
- poca supervisión parental
- bajos ingresos familiares, pobreza, aislamiento
- violencia familiar, abuso y abandono
- conflictos parentales

Individuales:

- temprano comportamiento agresivo e impulsivo
- pasar mucho tiempo con sus compañeros sin supervisión
- tener amigos delincuentes

En la escuela:

- bajo rendimiento
- trastornos de conducta, intimidación
- falta de compromiso con la escuela
- absentismo escolar, exclusión escolar
- deserción escolar
- escuela desorganizada

En la comunidad*:

- malas condiciones de vivienda y de vecindario
- vecindario desorganizado, poco sentido de comunidad
- alta rotación de residentes
- falta de instalaciones y servicios para jóvenes
- falta de oportunidades de trabajo
- disponibilidad de drogas

Existen además muchos conocimientos acerca de prácticas eficaces, basadas en proyectos bien evaluados y repetidos, y cómo ponerlos en práctica. En general, se deben diseñar proyectos de prevención relacionados con los jóvenes delincuentes y la victimización para llegar a diferentes grupos:

- poblaciones universales
- jóvenes en riesgo de caer en la delincuencia
- jóvenes que ya tienen problemas con el sistema de justicia
- jóvenes que regresan a la comunidad

Últimas tendencias

Con relación a las intervenciones para los jóvenes, el Informe internacional sobre prevención del crimen y seguridad comunitaria (*International Report on Crime Prevention and Community Safety*) del CIPC identificó una serie de tendencias, incluyendo en algunos países, un mayor recurso a las respuestas punitivas para los jóvenes infractores; un aumento en los enfoques que involucran a los padres, que van desde iniciativas de intervención temprana hasta las que hacen énfasis en la responsabilidad de los padres; y el creciente uso de enfoques inclusivos y participativos entre los propios jóvenes – fomentando su participación en el diseño y desarrollo de los programas.

Principios para la intervención

Anteriores informes del CIPC y de las Directrices de las Naciones Unidas para la Prevención de la Criminalidad han identificado una serie de principios, enfoques y componentes para programas efectivos y sostenibles para la juventud¹. Internacionalmente, está surgiendo un consenso en que la respuesta más eficaz y duradera para la violencia juvenil, es desarrollar un enfoque de prevención equilibrado y estratégico. Esto incluye programas de intervención temprana, el fortalecimiento de las comunidades locales, el cambio de actitudes, ofrecer alternativas a los jóvenes que crecen, así como trabajar con los jóvenes que ya están metidos en la delincuencia para ayudarles a regresar a un estilo de vida más seguro y saludable. Esto requiere un **enfoque multi o interdisciplinario**, con una amplia y **completa coalición de las partes** sobre todo a nivel local, y basado en una perspectiva amplia de salud pública y seguridad de la comunidad. Por lo tanto, el énfasis debe ser tanto en cómo trabajar, como en qué hacer.

Hay una gran cantidad de información acerca de programas eficaces, bien evaluados y repetidos, dirigidos a los jóvenes. En Estados Unidos, por ejemplo, los programas Modelo *BluePrints*² para la Prevención de la violencia incluyen una serie de intervenciones de los jóvenes, y han sido desarrollados, evaluados, y reproducido sistemáticamente a lo largo de varios años y en diferentes contextos. Cuando se aplican correctamente, los programas seleccionados han demostrado científicamente que son eficaces para reducir la delincuencia y mejorar otros resultados de los jóvenes³. Sin embargo, existen diferencias muy importantes entre países y regiones que hacen que la transferencia automática de los programas no sea viable, y las características, condiciones y capacidades de las sociedades locales, son muy importantes en el desarrollo y diseño de los programas.

En general, la gama de intervenciones que pueden ser incluidas en un enfoque estratégico equilibrado son:

Apoyo específico para niños y jóvenes en alto riesgo:

- Visitas domiciliarias de intervención temprana, programas de apoyo a los padres y a la familia
- Programas enfocados y basados en la educación escolar y el curriculum para cambiar las actitudes y comportamientos sobre la violencia
- Capacitación en resolución de conflictos y consolidación de la paz
- Capacitación en aptitudes transculturales de los jóvenes para la vida y el liderazgo
- Proyectos sobre cuestiones de género y masculinidad
- Programas de asesoramiento para suministrar un apoyo permanente
- Educación, capacitación laboral, micro créditos y creación de empleos para ofrecer salidas alternativas para los jóvenes

Dirigidas a las áreas de alto riesgo, las comunidades locales y el público en general:

- Programas recreativos y culturales para niños y jóvenes
- Programas basados en la educación escolar y en el curriculum para cambiar las actitudes
- Proyectos para fortalecer las capacidades de la comunidad
- Mejorar el nivel de los barrios marginales y renovación urbana
- Campañas de educación pública para cambiar las actitudes, los comportamientos y las normas sociales mediante, por ejemplo, publicidad creativa, medios, películas.

¹ Shaw (2001), Capobianco (2006), ICPC (2007, 2005, 1999).

² El proyecto llamado Blueprints for Violence Prevention, en Estados Unidos, ha identificado 11 programas de prevención e intervención que respetan estrictas normas científicas de efectividad

³ Véase, Centre for the Study and Prevention of Violence, Universidad de Colorado, www.colorado.edu/cspv/blueprints/

Dirigidas a niños y jóvenes que se encuentran en el sistema de justicia o salen de los sistemas penitenciarios, las pandillas o milicias:

- Educación, capacitación laboral, micro créditos y creación de empleo para proporcionar salidas económicas alternativas
- Proporcionar servicios de apoyo social, económico y de salud
- Programas de asesoramiento para suministrar un apoyo permanente
- Capacitación en aptitudes para la vida y el liderazgo

Enfoques inclusivos y participativos

Se ha producido un importante movimiento en muchos campos sociales, de la salud o el medio ambiente para reconocer el valor y el poder de los enfoques participativos. Organizaciones internacionales como UNICEF, UNESCO, UNDP y UN-HABITAT, así como donantes y organizaciones regionales como el Banco Mundial o el Consejo de Europa, han trabajado para promover e integrar los enfoques participativos en su financiación y asistencia técnica. Actualmente existen numerosas guías y ejemplos de enfoques participativos y proyectos de niños y jóvenes⁴.

En efecto, esto no sólo significa consultar a los jóvenes, sino fomentar su participación activa en proyectos o iniciativas que los concierne, incluso de auto-defensa⁵. Los niños y jóvenes se encuentran cada vez más involucrados en una gran variedad de fases que van desde la evaluación de necesidades hasta el diseño de proyectos, la realización de investigaciones, el monitoreo de eventos, la evaluación de servicios para los jóvenes, campañas y cabildeo, publicidad, uso de los medios de comunicación, aplicación de proyectos, análisis y evaluación.

La importancia de la aplicación

Los programas no son auto-repetidos ni se auto-perpetúan, y dependen en gran medida de la calidad de su aplicación y de las capacidades del personal y los recursos relacionados. El proceso de creación y la aplicación de un programa son tan importantes como los componentes y la base teórica del propio programa.

Una reciente guía canadiense desarrollada para las organizaciones de financiación y la toma de decisiones de programas que trabajan con jóvenes en riesgo, ofrece un valioso resumen de los puntos fuertes y los retos de la aplicación de un programa. Con base en la experiencia de una serie de programas para jóvenes que se están realizando actualmente. Allí se identifican algunos aspectos importantes relacionados con la estructura del programa, el desarrollo individual y la sostenibilidad del programa. Para que los programas dirigidos a jóvenes sean eficaces, deben tener, por ejemplo, estilos de enseñanza efectivos, involucrar formas agradables para que los jóvenes pasen el tiempo, y responder a las necesidades de los jóvenes.

Referencias

British Columbia Crime Prevention Association (2007). *Youth Crime Prevention Projects What Works?* (2007) Burnaby BC: British Columbia Crime Prevention Association.

Capobianco, L. (2006). *Community Safety Partnerships by and with Indigenous Peoples*. Montreal: ICPC

Driscoll, D. (2002). *Creating Better Cities with Children and Youth: A manual for participation*. UNESCO, in collaboration with members of the Growing Up in Cities Project. London: Earthscan.

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2007). *Estrategias y mejores prácticas en prevención del delito con relación a áreas urbanas y juventud en riesgo*. Actas del taller realizado en el 11 Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia penal. Bangkok, Tailandia 18-25 de abril 2005. Montreal: CIPC

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2005). *Prevención del delito en zonas urbanas y juventud en riesgo Compendio de estrategias prometedoras y programas de algunos lugares del mundo*. Elaborado para el 11º Congreso de la Organización de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal, Bangkok, 2005. Compilado y editado por Margaret Shaw y Kathryn Travers. Montreal: CIPC.

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (1999). *100 Crime Prevention Programs to Inspire Action Across the World*. Montreal: CIPC.

⁴ Véase, por ejemplo, Driscoll (2002), and UNICEF (2006)

⁵ Lansdown (2001)

⁶ British Columbia Crime Prevention Association (2007)

Lansdown G (2001) Promoting Children's Participation in Democratic Decision-Making. Florence: UNICEF Innocenti Research Centre.

Shaw, M. (2001). Investing in Youth 12-18. International Approaches to Preventing Crime and Victimization. Montreal: ICPC

UNICEF (2006). Child and Youth Participation Resource Guide. Compiled by Junita Upadhyay. Thailand: UNICEF East Asia and Pacific Regional Office.

TRABAJO CON NIÑOS Y FAMILIAS

BA YA YA, BÉLGICA

Descripción

Los Ba Ya Ya, que en lingala significa 'hermanas mayores' o 'hermanos mayores', desempeñan en algunos países de África una función protectora de los jóvenes en ausencia de sus padres. La asociación del mismo nombre, con sede en el sector de Matonge, Bruselas, tiene como objetivo "la prevención y la lucha contra la delincuencia de jóvenes originarios del sur del Sahara para el restablecimiento del diálogo social y la búsqueda de técnicas específicas de capacitación para esos jóvenes".



Objetivos:

- Reanudar el diálogo social a través de la mediación intercultural e intergeneracional.
- Fomentar el diálogo entre la administración comunal y los habitantes del sector.

Desarrollo y aplicación

El Observatorio Ba Ya Ya fue creado en el año 2001 tras el asesinato de un joven en el sector de Matonge en Bruselas. Este evento fue el elemento que disparó la movilización de los habitantes de ese sector y de las instituciones municipales y de policía. Tres reuniones fueron organizadas por la comunidad del sur del Sahara.

Ellos tuvieron la oportunidad de identificar las principales causas del muy deteriorado clima de ese sector que impulsó a muchas familias a abandonar el lugar: la pérdida de la patria potestad atribuida al choque entre las culturas del país anfitrión y del país de origen, la política de integración, considerada inexistente, el fracaso de los niños en la escuela y la dificultad de las personas de esa comunidad de acceder al mercado laboral. Las causas subyacentes también fueron informadas: la falta de un punto de encuentro para las familias que enfrentaban problemas de violencia, de delincuencia o de drogas, la falta de un lugar de socialización para los jóvenes y la falta de modelos positivos para esos jóvenes.

Las actividades del Ba Ya Ya están dirigidas tanto a los jóvenes como a sus padres.

Para los jóvenes, el Ba Ya Ya ofrece actividades de bienvenida, mediación, recreación, y apoyo pedagógico. El Ba Ya Ya acoge a los jóvenes en dificultades, tratando de encontrar soluciones con ellos y de orientarlos hacia otros servicios. Los organizadores también se reúnen con los jóvenes sobre el terreno.

Cuando se detectan problemas con un joven, el Ba Ya Ya trata, junto con los padres, de ofrecer su ayuda o mediación con su hijo.

En el proyecto de tutoría, financiado por la Comunidad de St-Josse para ayudar a los adolescentes con dificultades escolares, participaron también dos personas. El proyecto de tutoría se integró al plan de prevención de la Comunidad de Saint-Josse, en agosto de 2007.

El Ba Ya Ya también ofrece a los padres, recién llegados o con dificultad de integración social o cultural, módulos de integración socio-cultural que consisten en la capacitación para, por ejemplo, reducir la brecha numérica o para explicar la sociedad de acogida.

El Ba Ya Ya recibió el premio de la Acción asociativa belgo-africana en 2006 a través de la asociación Moja. El Observatorio Ba Ya Ya y la Comuna d'Ixelles de Bruselas, han firmado un convenio. Este último también ha establecido un plan de cinco años para esta zona, considerada una prioridad. Todos los días, Ba Ya Ya trabaja conjuntamente con los servicios de la ciudad, la policía local, las escuelas, los trabajadores de la calle.

Resultados

La asociación acoge a un máximo de 140 jóvenes de 16 a 26 años, la mayoría originarios de la comunidad del sur del Sahara. Sin embargo, Ba Ya Ya está abierto a todos, de los cuales 60 jóvenes frecuentan la asociación regularmente. El 92% de estos jóvenes son varones.

Por petición del Alcalde de Saint-Josse, Ba Ya Ya ha ofrecido servicios para mejorar la integración de las personas de la comunidad del sur del Sahara y para luchar juntos contra la acción de las pandillas urbanas de los jóvenes oriundos de esta comunidad.

Los objetivos son la creación de un consejo regional de padres africanos para ofrecer servicios de mediación y orientación a los jóvenes involucrados. También está previsto formar una célula de concertación de prevención, presidida por el Alcalde e integrado por la policía local, los servicios de seguridad y prevención (servicios de educadores de calle, los guarda parques, la escolaridad y la Asociación Ba Ya Ya.

Fuentes

Site du Guide social belge : www.guidesocial.be/observatoire-bayaya/

SERON Vincent, SMEETS Sybille (sous la dir. de), Participation citoyenne et sécurité publique, enjeux émergents et expériences locales, Centre d'études sur la Police, ed. Politeia, 2006, 141 p. pp. 89-99.

Observatoire Ba Ya Ya, Projet d'encadrement préventif et multidimensionnel concernant la communauté subsaharienne de Saint-Josse et de ses quartiers environnants, 2008.

ICPC telephone interview with Mr. Ngyess Lazalo Ndoma, Coordinator, Ba Ya Ya Observatory, held April 10, 2008.

Contacto

Ngyess Lazalo Ndoma, Coordinador
Rue de la Tulipe, 39 ; 1050 Brussels, Belgium
Tel.: 02/733.44.59,
Correo electrónico: observatoirebayaya@yahoo.be

PROGRAMA DE MEDIACIÓN Y EDUCACIÓN NO FORMAL PARA ADOLESCENTES Y JÓVENES EN ALTO RIESGO SOCIAL, NICARAGUA

Descripción

El Programa de mediación y educación no formal para adolescentes y jóvenes en alto riesgo social fue desarrollado en 1997 por la Fundación Nicaragua Nuestra e implementado en el Distrito III de Managua, Nicaragua. Se trata de una asociación de organizaciones locales, tales como organismos públicos, organizaciones no gubernamentales y la policía, y tiene como objetivo crear una cultura de paz entre los jóvenes en situación de riesgo, sus familias y las comunidades.

Objetivos:

- Ayudar a la comunidad, y a los jóvenes en particular, a adoptar una cultura de paz a través del desarrollo de habilidades de comunicación y resolución de conflictos.
- Reducir la violencia juvenil y aumentar el diálogo entre los miembros de la comunidad.

Desarrollo y aplicación

La Fundación Nicaragua Nuestra facilita la formación de asociaciones y la cooperación entre la policía y la comunidad hacia la solución de conflictos por medios pacíficos, y difunde mensajes de paz. La policía participa activamente en el programa, identificando los factores que cada comunidad puede enfrentar (por ejemplo, el desempleo, la pobreza, etc.), y los jóvenes en situación de riesgo, incluyendo los que participan en actividades de pandillas. La comunidad identifica los líderes del barrio, ayuda a fortalecer los lazos familiares, y genera apoyo para la reinserción de los jóvenes en la sociedad.

El programa también ayuda a facilitar el diálogo entre los residentes locales y los jóvenes, cuestiona sus mutuas percepciones y fomenta la confianza en la policía. En los diferentes barrios hay grupos de mediación entre jóvenes. El programa ofrece cursos para que los jóvenes desarrollen conocimientos útiles sobre temas como la confianza, la autoestima y el liderazgo. También se organizan actividades de desarrollo humano, actividades deportivas y culturales y de capacitación técnica, en colaboración con otros municipios.

Resultados

De acuerdo con la Fundación Nicaragua Nuestra, de 1997 a 2007, se calcula que 4.000 jóvenes en situación de riesgo han sido atendidos por el programa. Los jóvenes participantes se han matriculado en una escuela o han obtenido empleo. También se ha informado que en los barrios donde se ha aplicado el programa, la violencia se ha reducido en un 85%, la percepción pública de seguridad ha aumentado, y hay una visible mejora en la relación entre los jóvenes en situación de riesgo y la policía.

Por otra parte, 800 madres han participado en el proceso de reinserción de sus hijos, y han recibido capacitación en conocimientos técnicos. 700 agentes de policía han participado en cursos especializados de Capacitación en crecimiento y desarrollo humano, Relaciones humanas y Planificación estratégica personal.

Fuentes

Observatorio Centroamericano Sobre Violencia: www.ocavi.com/
USAID (2006). Central America and Mexico Gang Assessment (2006). Annex 5: Nicaragua Profile. Available at:
www.usaid.gov/locations/latin_america_caribbean/democracy/nicaragua_profile.pdf

Observatorio Centroamericano Sobre Violencia: www.ocavi.com/

Fundación Nicaragua Nuestra (2007). *Experiencia de Prevención y Atención de la Violencia Juvenil en Nicaragua*.
Nicaragua: Fundación Nicaragua Nuestra
www.ocavi.com/docs_files/file_443.pdf

Contacto

Loría Bravo Flores
Fundación Nicaragua Nuestra
Tel: (505) 267 1070,
Correo electrónico: nuestra@ibus.com.ni

SNAP® UNDER 12 PROJECT, TORONTO, CANADÁ

Descripción

El proyecto SNAP® para menores de 12 años es una estrategia integral para la prevención de la delincuencia basada en la identificación temprana de factores de riesgo y las intervenciones focalizadas. Fue creado a finales de la década de los 80 por el Instituto de Desarrollo Infantil (CDI), antes EarlsCourt Child and Family Centre, y sigue cambiando de acuerdo con las necesidades. El enfoque SNAP tiene tres componentes:

- 1) **Protocolos policía-comunidad** para guiar a los niños a través del sistema en forma oportuna y garantizar que sean referidos a servicios apropiados
- 2) **Evaluación estructurada de riesgos clínicos** para determinar las necesidades de tratamiento
- 3) **SNAP® sensible al género – PARA AHORA – y planea programas** para tratar las necesidades de los niños y de sus familias

Objetivos:

- Ayudar a los niños con graves trastornos de conducta para aprender a supervisar y controlar su comportamiento.
- Restablecer la confianza de los padres y proporcionarles las habilidades que necesitan para ayudarles a manejar a su hijo.

Desarrollo y aplicación

El programa SNAP® para niños, llamado Proyecto de Alcance SNAP®, comenzó en 1985 en colaboración con el Servicio de Policía de Toronto (TPS). A mediados de la década de los 90, los organizadores del Proyecto SNAP® se dieron cuenta de que una serie de niños en Toronto que podrían beneficiarse de sus programas no eran referidos y que en cambio, enfrentaban cargos con la justicia penal a muy temprana edad. Bajo el liderazgo del CDI, catorce organismos y la policía se unieron en 1998 para mejorar los servicios. Se le pidió a la policía de Toronto y los cuerpos de bomberos, a organismos de bienestar infantil, consejos escolares y otros organismos que trabajan con niños que refirieran a los niños que presentaban graves trastornos de conducta al Proyecto de Alcance SNAP® para Menores de 12, creando un **único punto de acceso** para los niños menores de 12 años. Hoy en día, el desarrollo de protocolos policía-comunidad constituye un aspecto clave del Proyecto SNAP®. Los organizadores del proyecto también reconocieron la necesidad de **hacer más eficiente la entrada y la evaluación de riesgos de los niños**. Cuando el niño es referido al CDI, el niño y el padre(s) son sometidos a evaluaciones separadas y procesos de evaluación individual.

Sin embargo, antes de 1998 no había un sistema de evaluación disponible para identificar las áreas específicas de riesgo para los niños antisociales menores de 12 años. Por lo tanto, el CDI trabajó para desarrollar una lista de evaluación temprana de riesgos para niños (EARL-20B) con base en evidencias, que apareció en 1998, y posteriormente desarrolló una lista de evaluación temprana de riesgos para niñas (EARL-21G) en el 2001. Estas listas fueron utilizadas para garantizar que los niños referidos al CDI fueran debidamente evaluados y contaran con las herramientas adecuadas para tener éxito si entraban a formar parte de un programa SNAP®.

Para participar en un programa SNAP®, los niños deben ser menores de 12 años y haber tenido contacto con la policía (por lo general como resultado de robo, asalto, romper y entrar, vandalismo, fuga o incendio provocado), o tener una puntuación T de 70 o más en la Lista de Comportamiento Infantil (Achenbach), lo que significa que el comportamiento del niño se registra como peor que el del 98% de los niños. Un niño que entra en el programa muestra agresión por encima del promedio, destrucción u otro comportamiento antisocial.

Los niños que califican después participan en un programa SNAP®, un **modelo de comportamiento cognitivo y de aprendizaje social basado en la investigación**. El programa dura 12 semanas, aunque desde 1996, los niños que necesitan servicios adicionales pueden permanecer bajo un modelo de atención continua. La mediación se hace con el niño, la familia del niño, maestros y amigos. El programa fue inicialmente diseñado para niños (Proyecto de Alcance SNAP® para Menores de 12) y en 1996, el CDI desarrolló la Conexión SNAP® para Niñas, una de las primeras **intervenciones específicas de género** para las niñas con problemas de comportamiento. Los niños participan en un programa ambulatorio de 12 semanas que se realiza después de la escuela.

El programa utiliza un enfoque multi-sistémico y una variedad de intervenciones organizadas alrededor del modelo SNAP®, que enseña a los niños a pensar antes de actuar. Durante el tiempo en que el niño participa en el programa, los padres asisten a grupos de capacitación. Dependiendo de la evaluación inicial y actual de las necesidades del niño, otros aspectos del programa pueden incluir la restitución de la víctima, terapias familiares con base en el hogar, tutoría o la ayuda de un voluntario que se haga amigo del niño.

Por lo tanto, hay cinco componentes principales para el programa de 12 semanas:

- 1) El grupo de niños SNAP® enseña a los niños a utilizar la solución de problemas y el auto-control a través de terapias de comportamiento cognitivo. Los tópicos tratados pueden incluir la presión de los compañeros, enfrentar la ira y evadir problemas
- 2) El grupo de padres SNAP® enseña a los padres estrategias para manejar a los niños a través de los mismos principios de solución de problemas y auto-control
- 3) La ayuda de un voluntario que se haga amigo del niño, especialmente para los niños que no tienen actividades prosociales comunitaria y que requieren ayuda adicional.
- 4) Terapias familiares, con base en un modelo para padres de Pare Ahora y Planee
- 5) Tutoría en el hogar para los niños que no están alcanzando el nivel esperado

Los programas SNAP® ayudan a los niños a controlar sus impulsos y les proporcionan herramientas para la solución de problemas. El método es simple y las habilidades se enseñan y practican de una manera significativa, permitiendo que los niños aprendan a aplicar las habilidades en la vida cotidiana. Todos los niños que participan en el programa son de alto riesgo. Sin embargo, el personal de SNAP identifica los participantes que muestran una variedad de niveles de riesgo. El costo estimado de la prestación de servicios para un niño de "bajo riesgo" es de \$1,000 (CAD) para un programa de 4 meses, \$2,300 (CAD) para un niño de "riesgo moderado" que requiere un programa de 6 meses, y \$4,300 (CAD) para un niño de "alto riesgo" que requiere un programa de 12 meses. En Toronto, los fondos para el programa de los niños son suministrados por el Ministerio de Ontario de Servicio a la Infancia y la Juventud, que también apoya otras aplicaciones de programas SNAP en toda la provincia.

Resultados

Las evaluaciones y estudios de los programas de los niños y las niñas han demostrado resultados positivos. Un estudio reveló que el 60% de los niños de alto riesgo tratados no tuvieron antecedentes penales a los 18 años. Las pruebas sugieren que los niños que participaron en SNAP:

- expresaron menos actitudes positivas hacia el comportamiento antisocial y tenían menos probabilidades de asociarse con "compañeros antisociales".
- estaban en condiciones de mejorar las habilidades sociales para tratar a los profesores, compañeros y familiares.
- mostraron avances en el manejo de la ansiedad y redujeron la agresividad.

Los padres también mencionaron que mejoraron la confianza en sus habilidades para desempeñar el papel de padres y que disminuyó el estrés en las interacciones con sus hijos. El modelo fue reproducido recientemente en Estados Unidos en la ciudad de Pittsburgh, en donde se abrieron dos sitios piloto en enero de 2008. La investigación y la evaluación serán dirigidas por el doctor Rolf Loeber y el doctor Jeff Burke, quienes fueron fundamentales para traer los programas SNAP® a la ciudad. El modelo SNAP® recibió una distinción de Nivel 1 por su Ayuda a la Juventud de América en el 2006 y fue designado como un "Programa Ejemplar" por la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de la Delincuencia en Estados Unidos debido a sus resultados positivos.

Los tres componentes de la estrategia del proyecto SNAP® para menores de 12 han sido repetidos en otros lugares de Canadá y en otros países. El Protocolo de Toronto se ha convertido en un modelo para otras comunidades en Canadá, mientras que las listas de evaluación temprana de riesgos se han adoptado en países como Suecia y los Estados Unidos. Se han dado licencias de uso del Modelo SNAP® y han recibido capacitación y asesoramiento por parte del CDI, 89 comunidades en países como Noruega, Escocia, Suecia y los Estados Unidos. Estos por lo general, han sido patrocinados por los departamentos gubernamentales relacionados con la salud, los niños y las familias. Actualmente está siendo considerada una imitación en Australia.

Lecciones Aprendidas

El deseo de los líderes del proyecto de seguir siendo flexibles mientras continúan desarrollando y promoviendo la estrategia y el modelo SNAP® ha sido fundamental para el éxito de la estrategia en tres etapas del proyecto SNAP® para menores de 12. Es importante que la policía y los servicios de desarrollo del niño trabajen juntos para defender el programa y seguir destacando su importancia para la ciudad y la comunidad.

Fuentes

Página web: www.childdevelop.ca

Child Development Institute (2004). Under 12 Outreach Programs.
www.childdevelop.ca/public_html/programs/early_earlUnder12.html

Child Development Institute (2008). *Minimizing the Social and Financial Costs of Childhood Conduct Disorder: Building Upon the SNAP® Foundation*. Toronto: CDI.

Intercambios electrónicos y telefónica con la señora Leena Augimeri, Directora, Centre for Children for Children Committing Offences (CCCO) & Program Development Child Development Institute

Committing Offences, Child Development Institute, March-April 2008.

Helping America's Youth (2006). *SNAP Under 12 Outreach Project*.
<http://guide.helpingamericasyouth.gov/programdetail.cfm?id=699>

Contacto

Sra. Leena K. Augimeri, Profesor asistente, adjunto, Universidad de Toronto. Directora,
Centre for Children Committing Offences (CCCO) & Program Development
Child Development Institute, 46 St. Clair Gardens,
Toronto, ON, Canadá
Tel: (416) 603-1827,
Correo electrónico: augimeri@childdevelop.ca

INTERVENCIONES RELACIONADAS CON ESCUELAS

EL PROGRAMA ESCOLHAS, PORTUGAL

Descripción

El Programa nacional *Escolhas* (Escuelas) fue creado por la Resolución del Consejo de Ministros N° 4 / 2001 de enero 9. Hasta diciembre de 2003, se trataba de un programa sobre prevención del delito y la inserción de los jóvenes en los barrios más problemáticos de Lisboa, Porto y Setúbal. Luego, en el 2004, el programa fue sometido a una segunda fase, iniciada por la Resolución del Consejo de Ministros N° 60/2004 "*Escolhas*" - 2ª Generación (E2G), la cual durante dos años financió 87 proyectos en todo el país, incluyendo las islas Azores y Madeira. El público objetivo de esta segunda fase del programa fueron los niños y los jóvenes de edades comprendidas entre 6 y 18 años provenientes de contextos socio-económicos desfavorecidos y problemáticos. El programa también incluyó a jóvenes de 19 a 24 años, familias, profesores, auxiliares de la educación, etc.

Objetivo:

- Promover la inclusión social de niños y jóvenes provenientes de contextos socio-económicos desfavorecidos y problemáticos, dentro de una lógica de solidaridad y justicia social.

Desarrollo y aplicación

La coordinación del programa fue hecha por el Alto Comisionado para la Inmigración y las Minorías Étnicas. El Programa escuelas (*Escolhas*) fue renovado para el período 2007-2009. 121 nuevos proyectos se llevaron a cabo durante esta tercera fase, con prioridades como la igualdad de oportunidades y la cohesión social (39 en la zona norte, 45 en la zona Centro y 37 en las regiones autónomas - Madeira y las Azores).

Cada proyecto está constituido por una institución promotora y diversos socios, quienes conjuntamente forman un consorcio. El programa se desarrolla de acuerdo con cuatro ejes principales:

- 1- La promoción de la inclusión social y la formación profesional,
- 2- La ocupación del tiempo libre y la participación comunitaria,
- 3- La plena integración dentro de la sociedad, particularmente dirigida a los niños y a familias de inmigrantes y de minorías étnicas.
- 4- La inclusión digital de niños y jóvenes involucrados en los proyectos y la capacitación y supervisión de técnicos para la creación de Centros de Inclusión Digital - CID@NET.

Estos diferentes ejes implican una estrecha colaboración entre los Ministerios de la Presidencia del Consejo de Ministros de Trabajo y Solidaridad Social; de Educación, de Ciencia y Educación Superior. Además, el objetivo de su inclusión en la sociedad portuguesa implica también una articulación del programa con las iniciativas de reinserción social y de seguridad del Ministerio del Interior y el Ministerio de Justicia especialmente en el marco del programa "Metrópolis Seguras".

La participación de los diferentes socios, todos co-responsables del programa, tiene como objetivo establecer los canales de mediación que permiten crear una conexión entre las instituciones y el público objetivo para responder más adecuadamente a las necesidades de este último. Por otra parte, la existencia para cada proyecto de un consorcio de socios asegura que esta responsabilidad sea compartida y la adecuada articulación de las respuestas propuestas y la durabilidad de las iniciativas.

Por último, teniendo en cuenta la importancia de trabajar a nivel local, sobre un rango interpersonal y de proximidad, se da prioridad al desarrollo de la participación ciudadana y comunitaria, para fortalecer el espíritu de ciudadanía activa y los vínculos de pertenencia a la comunidad de niños y jóvenes provenientes de contextos vulnerables.

Algunos ejemplos de las acciones del programa:

1 – En el sector de la inclusión escolar y de la educación informal, en donde intervienen principalmente las escuelas y otras instituciones vinculadas a la educación:

- Actividades de lucha contra el fracaso escolar y promoción del éxito académico, a través de la concepción, ejecución, financiación y desarrollo de planes individuales de educación, congregando las escuelas y otras instituciones vinculadas a la educación;
- Establecimiento de medidas educativas, dentro o fuera de la escuela, que faciliten la escolarización de los niños y los jóvenes que presentan deserción escolar o que han dejado la escuela desde los 12 años;
- Elaboración y desarrollo de acciones que, a través de la educación informal, favorecen la adquisición de habilidades personales y sociales, promueven el éxito educativo, una mayor responsabilidad compartida y una mayor participación de la ciudadanía;
- Promoción de la responsabilidad compartida con las familias en el proceso de desarrollo personal y social de los niños y los jóvenes, especialmente a través de la mediación familiar y la formación de los padres para la crianza de los hijos.

2 – En el sector de la formación profesional y el campo laboral:

- Desarrollar actividades que favorezcan el acceso a la formación profesional y al empleo;
- Enseñar a los niños y jóvenes habilidades y conocimientos que constituyan ventajas competitivas para su integración profesional y social;
- Promover la responsabilidad social de las empresas y otras entidades para aumentar las posibilidades de éxito al entrar en la vida activa, especialmente a través de la capacitación profesional y la promoción de primeros empleos para los jóvenes que han salido del programa.

3 – En el campo de la intervención para favorecer la participación civil y comunitaria:

- Desarrollar espacios creativos e innovadores en los que sea posible estimular las actividades del tiempo libre, que promuevan la integración comunitaria y el desarrollo de habilidades personales y sociales;
- Promover la participación social a través de dinámicas asociativas formales o informales que ayuden a los niños y jóvenes a comprender y valorar su presencia en la sociedad;
- Descubrir, en forma recreativa, la lengua, los valores, las tradiciones, la cultura y la historia de Portugal, así como los de los países de origen de las comunidades de inmigrantes, como parte de una sociedad abierta, pluralista e intercultural
- Promover la responsabilidad compartida de las familias en el proceso de desarrollo personal, social y profesional de los niños y jóvenes, especialmente a través de la mediación familiar y la formación a los padres;

4 – La inclusión digital incluye especialmente las siguientes acciones:

- Recreativas-pedagógicas;
- Específicas en el campo de la formación en tecnología de la información y la comunicación;
- De apoyo a la inclusión escolar.

Resultados

Existen en el país (continental y regiones autónomas) 60 centros de recepción, información y formación del Programa escuelas (Escolhas).

Fuente

L'ensemble des projets du Programme peut être consulté sur le site : www.programaescolhas.pt/ (in portuguese only).

Contacto

Sr. Pedro Calado, Director de Programas
Rua Álvaro Coutinho, 14-16, 1150-025 Lisboa (Portugal)
Tel: 00 351 21 810 3060
Correo electrónico: pedroc@programaescolhas.pt ; escolhas@programaescolhas.pt

MEDIACIÓN ESCOLAR EN PÁRVULOS, COLEGIO MAYOR, COMUNA DE PUENTE ALTO, REGIÓN METROPOLITANA DE SANTIAGO, CHILE

Descripción

La comuna de Puente Alto en Chile se caracteriza por un contexto socio-económico bajo, sin embargo, existen sectores minoritarios en donde el contexto socio-económico es medio alto. En las escuelas de estos sectores se ha incrementado la violencia, principalmente verbal lo que ha preocupado a la población que trabaja en el medio escolar. Se cree que esta situación se debe al poco tiempo que los padres dedican a sus hijos pues por razones de trabajo estos delegan la crianza de los menores a la institucionalidad (sala cunas, jardines infantiles, guarderías y establecimientos educacionales).

Debido a ello en el año 2002 se inició una experiencia en el colegio Mayor de la comuna de Puente Alto ubicado en Santiago de Chile, en donde se aplicó un modelo adaptado de mediación para los niños en edad pre-escolar, es decir, hasta 5 años de edad.

Objetivos:

- Naturalización de los infantes en técnicas de resolución de conflictos a partir de la socialización en el ámbito escolar, es decir, desde su ingreso a algún establecimiento educacional, guardería o jardín infantil.
- Desarrollar en los infantes capacidades de expresión oral, escucha respetuosa del otro, generación de críticas constructivas y comprensión de situaciones de conflictos simples.
- Proporcionar a los infantes herramientas simples que les permitan resolver conflictos dentro y fuera de la escuela.

Desarrollo y aplicación

El proceso se inicia con la capacitación a las educadoras de párvulos, pues son ellas quienes deben tener las herramientas metodológicas y prácticas para involucrar a los niños y a sus padres. Una vez que ellas han sido capacitadas, de manera paralela se inicia la intervención a padres y niños.

Cabe destacar que todos los actores involucrados, es decir, educadores de párvulos, padres y niños deben recibir capacitación para la adquisición de herramientas de aplicación de esta metodología de mediación y resolución de conflictos.

La intervención para los niños está basada en la aplicación de un módulo de actividades, que contempla una actividad por semana en un tiempo aproximado de tres meses, durante este periodo se sensibiliza a los infantes con los contenidos y habilidades sociales respectivas.

Las actividades incluyen cuentos, rimas y obra de títeres especialmente seleccionados para aterrizar el contenido, entre otros. La intervención social contempla una evaluación diagnóstica y sumatoria.

La intervención para padres esta basada en encuentros que tienen como objetivo sensibilizar e informar a los padres, los resultados positivos que puede llegar a entregar la mediación en los infantes, con la finalidad de que los padres sean un factor positivo en el fomento a la aplicación de esta técnica de resolución de conflicto.

Después del periodo de sensibilización la educadora de párvulos comienza a aplicar la mediación a medida que se presentan los conflictos en la rutina diaria.

Los resultados arrojados de esta intervención al finalizar en año escolar 2002 fueron publicados por la educadora a cargo del proyecto, entre los que destacan la reducción de aproximadamente el 50% de los desencuentros entre niños en la escuela, la mayor participación de los niños en los procesos de mediación pues se considera como un juego y se vuelve "entretenido solucionar problemas" esto provocó una reducción de más de un 60% de las agresiones físicas entre los infantes, ya que los niños solicitan mediación inmediatamente después de ocurrido el conflicto, o incluso mientras ocurre.

Esta experiencia fue replicada posteriormente en 10 colegios de la comuna de Colina (Ubicada en la periferia de la Región Metropolitana de Santiago, Chile) esta contó con el apoyo de la Corporación de Educación Municipal quién patrocinó la formación de 14 educadores de párvulos para iniciar la aplicación de esta metodología de mediación. Sus resultados fueron considerados positivos por la disminución de incidentes entre alumnos en la escuela, por lo cual se inició una réplica de mediación en los cursos siguientes ampliando esta experiencia a niños de mayor edad y dando un seguimiento a los niños que iniciaron prácticas de mediación en el primer año escolar y que han pasado a cursos superiores.

Esta práctica no ha contado con mayor apoyo institucional por parte del Estado de Chile, sin embargo, en los espacios en donde se ha desarrollado se ha considerado una práctica positiva para el desarrollo y convivencia de los infantes de corta edad y su formación futura, pues entrega herramientas de resolución de conflicto en donde muchas veces no es necesaria la presencia de un mediador si adquieren competencias como la capacidad de crítica constructiva y de escucha respetuosa por el otro, parte de los objetivos del desarrollo de este tipo de prácticas.

Participantes clave: Corporación de educación municipal, Dirección del establecimiento educacional, Formadores en mediación escolar de párvulos.

Fuente

Mediación educativa: www.mediacioneducativa.com.ar/experien31.htm

Contacto

Sra. Sonia Mora Beltrán, Educadora de Párvulos, Licenciada en educación
Heriberto Cobarrubias N°63 Depto. 304, Ñuñoa, Santiago - Chile
Tel: 56+2+ 8133001 / 56+9+9 869 3003 ;
Correo electrónico: polysm@123mail.cl

TROUSSE DE SENSIBILISATION À L'AGRESSION INDIRECTE, (VIOLENCE PSYCHOLOGIQUE – ÉCOLES), QUEBEC, CANADÁ

Descripción

La campaña de sensibilización a la agresión indirecta fue creada en el año 2007 para responder al fenómeno de exclusión que viven ciertos niños en el seno de su escuela u otros grupos de niños, cuando esta exclusión se origina por intenciones malévolas propagadas por sus compañeros por venganza, para ganarse la aprobación de uno o varios otros niños, o algunas veces, simplemente por ociosidad. Este instrumento ha sido concebido en respuesta a la constatación, por parte de sus creadoras, de que en ausencia de un agresor identificable, el personal escolar está a veces despojado frente a este fenómeno que entraña un desamparo grande entre las víctimas y revela un malestar entre aquellos que lo hacen su modo relacional.

Objetivos:

- Informar y sensibilizar a los alumnos de los últimos años de primaria y primeros años de secundaria (10 a 13 años), sus padres, profesores y personal de la escuela.
- Permitir la identificación de "estrategias alternativas positivas al uso de la agresión indirecta".

Desarrollo y aplicación

La campaña describe la "agresión indirecta" o "agresión relacional" como un comportamiento que tiene como fin ocasionar daños psicológicos o sociales a otras personas. La mayoría de las víctimas son niños con dificultades de integración y a quienes les cuesta trabajo defenderse. Estas dos características aumentan con la agresión que deben enfrentar. El dolor psicológico y el aislamiento causado por la agresión pueden llevar al niño a sufrir de depresión. Los creadores se basan en estudios para explicar que por el contrario, el autor de la agresión está bien integrado en el grupo. Por lo general se trata de las niñas, que dan menor importancia al dominio físico que los niños y más a las relaciones sociales o íntimas.

Las motivaciones de los agresores son múltiples: deseo de romper la pasividad (de realizar una actividad), deseo de llamar la atención o miedo al rechazo de otros, forma de resolver un conflicto, venganza o celos.

Los estudios reportados por los creadores del modelo señalan que, contrariamente a las agresiones físicas, el autor de la agresión indirecta es difícilmente identificable. Los hechos en sí pueden ser visibles, pero no tienen una materialidad real: el aislamiento del niño por parte de otros, rumores... por lo tanto los maestros algunas veces tienen dificultades para identificar el origen del malestar del niño y más aún para intervenir, cuando ellos no minimizan todo, simplemente los hechos.

La campaña fue desarrollada bajo la dirección del Grupo de Investigación sobre las Faltas de Adaptación Social de los Niños (GRISE) en la Universidad de Sherbrooke, los servicios regionales de apoyo y la experiencia de las comisiones escolares del Este, instituciones a cargo del manejo de las escuelas de Quebec. Gracias al apoyo financiero de los Fondos de Quebec para la Investigación sobre la Sociedad y la Cultura (FQRSC), el GRISE ha podido hacer un llamado a los expertos del CLIPP con el fin de llevar a cabo la edición final de la campaña y asegurar la promoción y la distribución. El Centro de Enlace de la Intervención y Prevención en el Área Psicosocial (CLIPP) es un organismo que coordina y ofrece su experiencia en la transferencia de conocimientos psicosociales. Asimismo, tiene como objetivo asegurar la conexión entre la red de investigación psicológica, los medios de intervención y prevención, los encargados de tomar decisiones y los medios de comunicación. Por último, el Ministerio de Educación de Quebec ha contribuido con el financiamiento de la campaña.

Los agresores y los niños en general no son estigmatizados, sino invitados a reflexionar sobre las consecuencias de su comportamiento y a cambiarlo.

La campaña incluye una guía pedagógica, un cuaderno del profesor, un cuaderno del estudiante y un cuaderno de los padres, además un vídeo de sensibilización en el que participan los estudiantes de 10 a 13 años.

Después de sensibilizar al equipo escolar y de preparar a los profesores, se organizan talleres y actividades de consolidación con los estudiantes. Las actividades se organizan en torno a tres temas:

- “La agresión indirecta, esa violencia que uno no ve”: sensibilizar a los estudiantes y cambiar su percepción sobre esta problemática.
- “Cada uno tiene una función”: identificar las funciones de cada persona en el ejercicio de la agresión indirecta, sensibilizar a los estudiantes sobre la dinámica de grupo e invitar a los estudiantes y a sus padres a reflexionar sobre la agresión indirecta.
- “Si tu no haces nada, tu haces algo”: sensibilizar a los alumnos sobre el papel de los testigos y que éstos puedan determinar las posibilidades de intervención positiva en situaciones de agresión indirecta.

La campaña fue presentada en la primera conferencia internacional de un día sobre la violencia escolar organizada en la Universidad de Sherbrooke por el Observatorio Canadiense para la Prevención de la Violencia en la Escuela (OCPVE), el 22 de febrero de 2007. Desde entonces, más de 350 campañas han sido realizadas por el Centro de Enlace sobre la Intervención y Prevención en el área Psicosocial (CLIPP) en todo Quebec y, en algunas ocasiones durante el primer año, en New Brunswick.

Las primeras 150 campañas fueron solicitadas por las escuelas o los trabajadores con jóvenes (por ejemplo, centros de la juventud y hogares de jóvenes) a través de Quebec y en algunas ocasiones en New Brunswick.

Resultados

Los creadores de la campaña formaron un equipo de investigación-acción para desarrollar esta herramienta, en colaboración con una escuela primaria y el proyecto ha sido objeto de una evaluación al lado de una escuela de prueba y una escuela testigo.

Los dos grupos, con 91 y 97 niños respectivamente, mostraron características semejantes en términos de distribución niños-niñas, índices socio-económicos, número de alumnos por clase, edad promedio y servicios profesionales ofrecidos.

El objetivo fue evaluar la aplicación de la herramienta (organización y planificación, actividades y participación y nivel de satisfacción) y la eficacia del programa desde el punto de vista del aumento en los estudiantes de los conocimientos sobre las conductas agresivas indirectas y la reducción de esos comportamientos.

En cuanto a la aplicación misma del programa, la evaluación ha permitido hacer ajustes a la campaña especialmente en el tercer tema y el calendario del programa, con el fin de no aumentar la carga de trabajo de los docentes. El grado de satisfacción para el programa en su conjunto fue bueno, tanto desde el punto de vista de los estudiantes, como del de los profesores.

En cuanto a la eficacia del programa en la escuela testigo, las violencias indirectas han aumentado a lo largo del año. En la escuela de prueba, las violencias indirectas se han mantenido estables y no se conoce el aumento en la escuela testigo.

Por otra parte, un menor número de estudiantes se han encontrado solos en el patio de recreación de la escuela testigo. Por último, los conocimientos de los estudiantes sobre las conductas agresivas son más altos en el grupo experimental, excepto en lo relativo a las vías de solución para este tipo de violencia.

Perspectivas

Los creadores de la campaña están considerando la posibilidad de traducirla al inglés y trabajar sobre una campaña de intervención contra la agresión indirecta. Esta última herramienta prolongaría la campaña de sensibilización, sin seguir insistiendo en el conocimiento de la problemática, sino en los medios y acciones que deberán realizarse para poner fin a estas prácticas de agresión indirecta.

Fuentes

Verlaan, P., & Turmel, F. (2007). L'agression indirecte... cette violence qu'on ne voit pas. Trousse de sensibilisation sur les conduites agressives indirectes. Programme élaboré dans le cadre d'un partenariat entre l'Université de Sherbrooke, le GRISE (Groupe de recherche sur les inadaptations sociales de l'enfance), le ministère de l'Éducation du Québec et les trois commissions scolaires de l'Estrie. Montréal : CLIPP.

Verlaan, P., Charbonneau, M-N., & Turmel, F. (2005). "Évaluation de l'implantation et des effets d'un programme de sensibilisation à l'agression indirecte auprès des élèves du primaire". *Nouveaux Cahiers de la Recherche en Éducation*, 8(2), 19-28.

Entrevista telefónica del 12 de marzo de 2008 con el Sr. Jean Perrault, Subdirector, Centre de liaison sur l'intervention et la prévention psychosociales (CLIPP)

Entrevista telefónica del 25 de marzo de 2008 con la Sra. Pierrette Verlaan, Profesora investigadora

Psychoéducation Department, l'Université de Sherbrooke, Groupe de recherche sur les inadaptations sociales de l'enfance.

Página Web : Centre de liaison sur l'intervention et la prévention psychosociales (CLIPP)
www.clipp.ca

Contacto

Sra. Renée Latulippe, M.A., Directora de proyecto, Transfert et valorisation
Centre de liaison sur l'intervention et la prévention psychosociales (CLIPP)
555, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 1200,
Montreal, Quebec H2Z 1B1, Canadá
Tel. (514) 393-4666 (poste 2026),
Correo electrónico: renee.latulippe@clipp.ca.

ACCESO A LA CAPACITACIÓN Y AL EMPLEO

PROGRAMA CONÉCTATE, CHILE

Descripción

Conéctate es un programa educativo de tres años lanzado por Nokia y la Asociación Chilena Pro Naciones Unidas (ACHNU) en 2005. *Conéctate* forma parte de la Fundación Internacional para la Juventud (IYF) inicial y el programa Nokia – *Haga una Conexión* (2000), el cual se está aplicando en 20 países. *Conéctate* es financiado por el Fondo Multilateral de Inversiones del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el gobierno local, Chile Califica, y el Servicio Chileno Nacional de Empleo y Capacitación (SENSE). *Conéctate* trabaja para generar alianzas entre el Estado, la sociedad civil y las empresas y ayuda directamente a los jóvenes a obtener empleo.

Objetivos:

- Ayudar a los jóvenes (entre 18 y 25 años) que viven en las zonas desfavorecidas a desarrollar las aptitudes profesionales, crear pasantías, y encontrar un empleo adecuado.
- Crear redes y cooperación entre las partes interesadas, tanto del sector público, como del sector privado.
- Ayudar a los jóvenes a evitar influencias negativas como el uso de drogas y el abuso del alcohol.

Desarrollo y aplicación

Conéctate está siendo implementado actualmente en los municipios de La Florida, Peñalolén y Lo Espejo en la Región Metropolitana, San Pedro de la Paz y Chiguayante en la Región VIII, Chile. Esta iniciativa no sólo pretende ayudar a los jóvenes (de 18 a 25 años), a encontrar un trabajo, sino también a desarrollar habilidades para la vida tales como empatía, resolución de conflictos y confianza. El programa ayuda a jóvenes que viven en las zonas desfavorecidas a desarrollar técnicas (por ejemplo, formación en tecnología de la información y la comunicación TIC), habilidades que ayudarán a aumentar su capacidad de obtener empleo en un ambiente de trabajo cada vez más diverso y tecnológico, y ayudarles a mejorar la calidad de vida en la comunidad. *Conéctate* forma activamente asociaciones con empresas chilenas para ofrecer pasantías de jóvenes, y también alinea su programación para satisfacer las necesidades de los empresarios chilenos.

La incorporación de la tecnología en el desarrollo de habilidades para la vida cotidiana es altamente beneficiosa para los jóvenes, dado que puede ayudar a aumentar la confianza en ellos mismos, la comunicación, el desarrollo y aumento del trabajo en equipo, la resolución de problemas y las habilidades para la toma de decisiones.

Resultados

Después de la aplicación del programa *Conéctate*, se ha informado que:

- se graduaron 550 jóvenes del programa con mejores destrezas y habilidades técnicas.
- Más de la mitad de los 550 jóvenes iniciales obtuvieron un empleo estable.
- Los jóvenes participantes experimentaron un alto nivel de satisfacción y realización personal.

Fuentes

International Youth Foundation, Fields Notes, 2006, Volume 1 Number 4. *Influencing the National Youth Agenda*.

Edu Bourse, 2005. Nokia and ACHNU launch the "Conéctate!" Youth Program in Chile.
www.edubourse.com/finance/actualites.php?actu=24734

Página Web: www.achnu.cl

Contacto

Asociación Chilena pro Naciones Unidas (ACHNU)
Programa Conéctate
Brown Norte 379, Ñuñoa, Santiago
Tel: (56 + 2)274 31 50 / (56 + 2)341 49 41,
Correo electrónico: conectate@achnu.cl

JUVENTUD PARA EL CAMBIO Y LA RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS, COLOMBIA

Descripción

El programa Juventud para el cambio y resolución de conflictos es implementado en dos zonas desfavorecidas de Colombia: Altos de Cazucá, una zona urbana fuera de Bogotá que con frecuencia es un lugar de reclutamiento para grupos para-militares y guerrilleros, y en las Comunas 13 y 15 en la ciudad de Cali, que experimentan altos niveles de actividades de pandillas. Ambas áreas en Bogotá y Cali han experimentado una alta tasa de pobreza y desempleo, lo que puede generar más factores de alto riesgo entre los jóvenes, entre ellos unirse a grupos paramilitares y pandillas callejeras.

Objetivos:

- Crear oportunidades económicas para los jóvenes.
- Reducir el crimen, la violencia y la victimización juvenil.
- Aumentar la seguridad de la comunidad y mantener la paz y la estabilidad.

Desarrollo y aplicación

El programa Juventud para el cambio y resolución de conflictos (JCRC) fue implementado por la Fundación para la Vivienda Cooperativa (CHF) Internacional de junio de 2005 a septiembre de 2006, financiado por la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) Oficina de Manejo y Mitigación de Conflictos (CMM). El programa incluyó tres iniciativas principales:

- Capacitación para el trabajo para facilitar la colocación de puestos de trabajo para los jóvenes en organizaciones locales y empresas, incluyendo subvenciones para que los jóvenes lideren microempresas.
- Capacitación de liderazgo interactivo que apoya a jóvenes líderes y grupos juveniles que apoyan la paz y la estabilidad.
- Facilitar los vínculos entre los dirigentes locales, la comunidad y el Estado para fortalecer la seguridad de la comunidad.

Todas estas iniciativas se llevaron a cabo al mismo tiempo. La primera iniciativa fue dirigida a la **formación profesional** de los jóvenes en riesgo, con el fin de crear alternativas a la participación en grupos paramilitares, guerrillas o bandas. La Fundación CHF conectó a jóvenes calificados con empresas que necesitaban empleados de nivel principiante. Las empresas eran responsables de proporcionarles capacitación, la cual fue subvencionada por la CHF. Las empresas con frecuencia empleaban a los jóvenes después de terminada su capacitación. Bajo la misma iniciativa, se proporcionaron subvenciones de semillas para pequeñas empresas dirigidas por jóvenes. Bajo la segunda iniciativa, utilizando un **enfoque de persona a persona**, la Fundación CHF proporcionó a los jóvenes una capacitación de liderazgo interactivo. La capacitación de liderazgo fue dada a los jóvenes con el fin de mejorar su sentido de empoderamiento y aumentar aún más su capacidad para manejar un negocio. Esta iniciativa también tuvo subvenciones de semillas, distribuidas a las organizaciones dirigidas por jóvenes para actividades como eventos deportivos, obras de teatro orientadas a la paz y proyectos de desarrollo comunitario. Por último, se crearon **comités de enlace** con el fin de desarrollar vínculos y facilitar el diálogo entre los asociados (por ejemplo, organizaciones comunitarias, líderes de la comunidad y el Estado), y abordar y resolver cuestiones enfrentadas a diario por la comunidad.

Durante estas reuniones, la seguridad de la comunidad surgió como una preocupación común. Como resultado, se organizaron diez talleres que se centraron especialmente en el papel de la policía en las comunidades. La Fundación CHF también proporcionó capacitación a los jóvenes en mediación.

Resultados

Según la evaluación realizada por la Fundación CHF, las tres iniciativas combinados han contribuido a mejorar la vida de los residentes locales, y a reducir el riesgo de actos violentos en las comunidades. Por otra parte, se ha informado que:

- 1.200 jóvenes fueron capacitados con éxito y obtuvieron empleos permanentes en empresas o compañías, o abrieron sus propias micro-empresas;
- 1.332 fueron capacitados en liderazgo, responsabilidad social y resolución de conflictos;
- Se capacitaron 2 fuerzas de policía locales en dos barrios para manejar de manera efectiva los grandes conflictos en zonas residenciales;
- Se proporcionó capacitación en habilidades técnicas a 113 micro-empresas, mientras se dieron subvenciones de semillas a micro-empresas nuevas dirigidas por jóvenes;
- 72 jóvenes y líderes comunitarios participaron en talleres sobre seguridad comunitaria y derechos humanos con la policía de Soacha. Estos talleres crearon caminos de diálogo permanente y cooperación pacífica entre los residentes de Altos de Cazucá y la policía de Soacha;
- 160 jóvenes y líderes comunitarios en Cali se beneficiaron con los talleres sobre derechos ciudadanos y responsabilidad comunitaria con la policía local.

Por otra parte, al final del programa (septiembre de 2006), una muestra de los miembros de la comunidad y los jóvenes fueron encuestados por CHF. La encuesta a 60 personas de la comunidad encontró que:

- 87% eran conscientes de que los jóvenes participaban activamente en proyectos
- 83% consideran que hubo una mejora visible en el liderazgo ejercido por los jóvenes en las comunidades.

La encuesta individual a 60 jóvenes participantes en el programa encontró que:

- 93% estaban satisfechos con su capacitación
- 87% indicaron que el programa contribuyó a lograr una mejor vida
- 60% dijeron que el programa mejoró sus posibilidades económicas.

Fuentes

Cooperative Housing Foundation (CHF) International , www.chfinternational.org

Cooperative Housing Foundation (CHF) International Youth Change and Conflict Resolution Program. Sitio actualizado el 13 de marzo de 2008.

www.chfinternational.org/content/general/detail/2057
www.chfhq.org/files/4472_file_YCCR.pdf

Contacto

Cooperative Housing Foundation (CHF) International
8601 Georgia Avenue, Suite 800, Silver Spring, MD 20910 USA
Tel: (+1) 301.587.4700, Fax (+1) 301.587.7315
Correo electrónico: mailbox@chfinternational.org

Ejemplo adicional

Mi Primer Empleo. Un proyecto auspiciado por el gobierno de Guatemala, Consejo Nacional de la Juventud CONJUVE, en colaboración con el Instituto Técnico de Capacitación y Productividad INTECAP dedicado a jóvenes en situación de riesgo (entre 14 y 24 años de edad) que viven en áreas de extrema pobreza en el municipio de Villa Nueva, Guatemala.

Para más información: Correo electrónico: juventud@conjuve.gob.gt y la página web: www.conjuve.gob.gt/

PROYECTO CHANCE, NÁPOLES, ITALIA

Descripción

El proyecto *Chance* trabaja en tres barrios en situación de riesgo en Nápoles, entre ellos San Giovanni-Barra, Quartieri Spagnoli, y Soccavo. Estas áreas particulares de la ciudad a menudo pueden ser caldo de cultivo para los grupos de delincuencia organizada para reclutar jóvenes, la delincuencia y la violencia. El proyecto *Chance* fue desarrollado en colaboración con el distrito administrativo de Nápoles, el Departamento de Sociología de la Universidad Federico II (Universidad de Nápoles), Università La Sapienza, Departamento de Psicología y Pedagogía Social, y el Departamento de Neuro-Ciencias del Secondo Policlinico y la Universidad de Huelva (España).

Objetivos:

- Prevenir la deserción escolar entre los jóvenes en situación de riesgo.
- Contratar jóvenes que han sido excluidos de la escuela.

Desarrollo y aplicación

La mayoría de los jóvenes que participan en el Proyecto *Chance* proceden de situaciones familiares difíciles. Algunos tienen padres en la cárcel, o viven con padres que han abusado de drogas y/o alcohol. En muchos casos, los jóvenes que viven en estas familias tienen que cuidar de uno de sus padres.

Con estos desafíos, los jóvenes están a menudo en riesgo de abandonar la escuela, o ser excluidos de la escuela. El proyecto *Chance* tiene por objeto proporcionar a los jóvenes la oportunidad de obtener la *licenza media* (el diploma que en Italia marca el final de la educación obligatoria) en el transcurso de un año. Después del primer año, el proyecto continúa durante un segundo año, en el que los jóvenes son dirigidos a escuelas locales o de barrio para continuar su educación. En ese momento se ponen a disposición pasantías y capacitaciones en formación profesional. Luego, durante tres años, si el joven desea seguir con estudios superiores, el proyecto *Chance* guía a los jóvenes para aplicar a escuelas profesionales.

Los servicios sociales remiten a los jóvenes al proyecto, y se establece contacto a través de comunicación escrita dirigida a la familia, en la que los padres y sus hijos son invitados a asistir a una reunión. En esta fase del proyecto, un primer equipo compuesto por un profesor y un asistente, explican a los padres y sus hijos los fines y objetivos del proyecto *Chance*, y cómo funciona.

El equipo del proyecto trabaja en tres áreas y está compuesto por:

- seis profesores
- un coordinador
- entre 6 y 8 trabajadores de servicio social
- entre dos y cuatro artesanos, artistas y expertos
- un psicólogo

En el proyecto participan 30 jóvenes (con edades comprendidas entre 13 y 15 años) en cada sesión. Se dividen en dos grupos (15 en cada grupo) en el salón de clase. Cada maestro tiene un papel tutorial para 5 jóvenes. El profesor se encarga de todo el paquete educativo de los jóvenes incluyendo resolución de conflictos, ciudadanía, y mediación.

El programa también ofrece deportes y actividades de capacitación, y talleres (por ejemplo, cerámica, pintura, danza, etc.) que contribuyen a la diversificación de conocimientos y formación adquiridos en el salón de clase. Estas actividades adicionales se consideran importantes porque son más concretas y permiten a los jóvenes descubrir talentos personales, y desarrollar seguridad personal y confianza que se pueden aplicar en todas las disciplinas escolares.

El papel de los tutores implica la enseñanza de las normas de la sociedad a los jóvenes, incluyendo prácticas y códigos de conducta para el entorno social. Los tutores también prestan asesoramiento y apoyo a las familias. La familia es buscada y estimulada de diversas formas, incluyendo el suministro de nuevas y positivas imágenes de la juventud. La Universidad de Nápoles apoya el proyecto con psicólogos y expertos y organiza reuniones de seguimiento con profesores cada quince días.

Resultados

Personas que trabajan en el proyecto han informado que entre 1998 y 2004, hubo un total de 476 jóvenes que participaron en el proyecto, de los cuales 421 (89%) obtuvieron la *Licenza Media*. 338 estudiantes lograron la licencia media y comenzaron un año adicional de formación profesional, de estos, el 77% recibió acreditación. Entre 2003 y 2006, hubo un total de 408 jóvenes participando en el proyecto. De estos, 371 (90.93%) obtuvieron la *Licenza Media*, 20 regresaron a la escuela, 140 fueron enviados a escuelas profesionales, y 50 fueron dirigidos hacia empleos ordinarios.

Fuentes

Mestieri di Strada Onlus: www.maestridistrada.net/

Comune di Napoli, *Progetto Chance*
www.comune.napoli.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/445

Articles from: *Progetto Chance 2000, Una presentazione fatta attraverso le parole di osservatori esterni. Chance: Quando e Come.*
www.exclusion.net/images/pdf/116_cobum_CHANPRESS_synt.PDF

Cesare Moreno, *Materiali Informativi sul Progetto Chance*
<http://utenti.quipo.it/leucopetra/INFORMACHANCE/INFORMATIVINDEX.HTM>

Enrico Rocco, 2004, *Projet C.A.M.E.I.S. – Cours d’Approchement aux Méthodologie Educative pour l’Inclusion Sociale. Basé sur l’experience du Projet Chance-Maitres de Rue.*

Ufficio Stampa, Citta` di San Lazzaro Savena, 2006. *Progetto Chance.*
www.unicef.it/flex/cm/pages/ServeAttachment.php/L/IT/D/D.ff14814ea1b1d32b214a/P/BLOB:ID%3D3259

Contactos

Association Mastieri Di Strada Onlus:
Tel: (0039) 081 55 22 109, Correo electrónico: associazione@maestridistrada.net

Coordinadores:
Sr. Cesare Moreno
S. Giovanni/Barra - 48° Circolo Didattico - Via Delle Repubbliche Marinare, 301
Tel: (0039) 081 5724914, Correo electrónico: cmoreno@quipo.it

Sr. Marco Rossi Doria
Spagnoli - 12° Circolo Didattico - Via Carrozzeri a Montecalvario, 13
Tel: (0039) 081 5510329 / 081 5523741

Ejemplo adicional

École de la Deuxième Chance 1997 - Marseille (France)
Las Escuelas de la Segunda Oportunidad están dirigidas a jóvenes (entre 18 y 25 años de edad) en Marsella, Francia que han sido expulsados de la escuela. El objetivo del programa es proporcionar capacitación profesional a personas que no tienen un diploma, para ayudarles a adquirir credenciales para obtener un futuro empleo. De 1997 a 2003, el programa recibió aproximadamente a mil jóvenes, de los cuales el 61% mejoró su educación. El programa también ayudo más o menos a la mitad de los participantes a conseguir empleo. Para información adicional: Página Web: www.e2c-marseille.net/

APOYO Y PARTICIPACIÓN DE LOS NIÑOS DE LA CALLE

ASOCIACIÓN BAYTI (MI HOGAR), MARRUECOS

Descripción

Bayti es una asociación sin ánimo de lucro, fue fundada por el doctor Najat M'Jid en 1994 para responder a los desafíos que enfrentan los niños que viven en las calles en las ciudades de Marruecos. La asociación comenzó en Casablanca, pero se ha ampliado para incluir oficinas en Meknes y Essaouira. *Bayti* está dirigida a niños en circunstancias difíciles: niños de la calle, niños que trabajan, niños abandonados, delincuentes juveniles y niños explotados sexualmente para ayudar a reinsertarlos en su familia, la escuela o la comunidad.

Objetivo:

- Trabajar en pro de la exitosa y a largo plazo reinserción académica, profesional y social de los niños de la calle.

Desarrollo y aplicación

Un **equipo multidisciplinario** de profesores, funcionarios de bienestar, psicólogos, médicos, artistas y estudiantes trabajan con los niños sobre la base de un enfoque participativo, donde el socio principal es el niño. Este equipo se guía por los principios de motivación y de escuchar cuidadosamente, que hacen parte de un exitoso programa de reinserción, capacitación regular, y re-evaluación.

Bayti ofrece formación profesional, lectura y escritura, así como tratamiento para el abuso de sustancias, deportes y recursos de arte, de acuerdo con las necesidades del niño. La familia, las escuelas, el sector privado, las ONG y los organismos públicos están asociados al trabajo de reinserción de *Bayti*.

El enfoque de *Bayti* hacia los niños está **estructurado y deliberadamente planeado**. En primer lugar, se llevan a cabo talleres en las calles para ganar la confianza de los jóvenes, para animarlos, y prepararlos poco a poco para la rehabilitación social.

Este proceso incluye proporcionarles acceso a diversos talleres, actividades deportivas, atención médica, y actividades artísticas. Estos talleres están situados en diversos lugares de la ciudad y se realizan en diferentes momentos del día. La idea es preparar al niño para los primeros pasos de aprendizaje y para que pueda distinguir la hora y el lugar.

Durante la ejecución de estas actividades, se establece un contrato entre los educadores y los jóvenes que les obliga a respetar un horario, a no ser agresivos y a no usar ningún tipo de drogas o estimulantes. También se ofrecen talleres sobre cuidado e higiene para ayudarles a establecer el respeto y el cuidado del cuerpo. Las actividades deportivas reintroducen a estos niños a la vida en grupo, con sus limitaciones, éxitos y fracasos. Los talleres de teatro y pintura están diseñados para fomentar la expresión de los sentimientos y pensamientos implícitos.

Los niños son alojados en el refugio de *Bayti*, hay alojamientos de transición para los niños más pequeños y apartamentos para los adolescentes que están matriculados en la escuela o en un aprendizaje. En el mismo lugar están disponibles un taller de carpintería, un centro de capacitación y un espacio verde para el ocio.

Se ha llevado a cabo un **programa de investigación-acción** para entender mejor las experiencias de los jóvenes que viven en las calles y para evitar que los niños experimenten las mismas dificultades. Se busca mejorar el apoyo a los niños en su rehabilitación social y promover una mejor comprensión del movimiento de jóvenes que viven en las calles, entre ellas la inmigración clandestina.

Bayti también ofrece capacitación para educadores de calle (para otras organizaciones no gubernamentales en Marruecos y Europa), un programa de asociación e intercambio para jóvenes de diferentes organizaciones no gubernamentales y *Bayti*, un programa llamado "los menores y la cárcel" (que incluye la preparación para la reinserción y la prevención de la reincidencia), talleres de carpintería (un programa de capacitación en colaboración con Alternativas, en Canadá, y la Oficina de Formación Profesional Técnica en Casablanca) y trabajos sobre migración clandestina en colaboración con los gobiernos de España y Francia.

Bayti recibe fondos de Oxfam, Novib, CFD (CH), OAK (CH), la UNESCO, la Fundación Suez Lyonnaise, la Fundación Air-France, Terre des Hommes, la Fundación Hassan II, la Embajada de Francia en Rabat, y el sector privado.

Resultados

La organización ha informado que más de 4.970 niños han participado en los talleres, y accedido a los servicios de *Bayti*. 250 de estos niños se reunieron con sus familias, 43 asisten a la escuela, 40 participaron en talleres personalizados, 50 se inscribieron en programas de formación profesional y 15 tienen empleo en el sector privado.

Fuentes

Bayti website: www.bayti.net/en/index.php

Contacto

Sr. Najat M'JID, BAYTI
B.P 16059, Casa Principale, Casablanca Maroc
Tel: 00 212 22 75 69 65/66
Correo electrónico: bayti@casanet.net.ma

Ejemplos adicionales

The Way Home es un programa de capacitación para trabajadores con jóvenes que trabajan con niños de la calle y está dirigida por la iniciativa Khulisa para la prevención de la delincuencia en Sudáfrica.
www.khulisaservices.co.za/

El proyecto especial de **La Organización Mundial de la Salud** sobre niños de la calle ofrece un kit de capacitación para educadores de la calle, los directores de programas y defensores de los niños de la calle.
www.who.int/substance_abuse/activities/street_children/en/index.html

ORIZZONTI a COLORI, ROMA, ITALIA

Descripción

Orizzonti a Colori (Horizonte de Colores) es un proyecto desarrollado en el año 2005, en la ciudad de Roma que se centra en los jóvenes inmigrantes, que a menudo no tienen la presencia de un tutor legal o fuerte apoyo de la familia, y están en riesgo de explotación, de victimización y/o de involucrarse en el crimen y la delincuencia. De acuerdo con el Comité de Relaciones Exteriores de la Juventud (Comitato Minori Stranieri), en Italia en el año 2006, había 6.551 jóvenes no acompañados por sus tutores, de los cuales un porcentaje abrumador son de sexo masculino (80.5%). Las comunidades etno-culturales que parecen ser las de mayor presencia en Italia, son jóvenes procedentes de Rumania (35.66%), Marruecos (21.83%) y Albania (15.46%). Aproximadamente el 53% de los menores extranjeros no acompañados por un adulto tienen 16 y 17 años. Según estas estadísticas, hay aproximadamente 1.050 menores no acompañados en la región de Lazio en Italia.

Horizonte de Colores fue desarrollado por Save the Children Italia Onlus, en colaboración con el Departamento de Políticas Sociales de la Comunidad de Roma (l'Assessorato alle Politiche Sociali del Comune di Roma), y el Departamento de Justicia Juvenil para la región de Lazio (Centro Giustizia Minorile per il Lazio), con el apoyo de la asociación Vodafone Italia. El programa está dirigido a jóvenes inmigrantes y jóvenes de la calle.

Objetivos:

- Prevenir la delincuencia juvenil y fomentar la reinserción social de los jóvenes que han entrado en conflicto con la ley.
- Prestar asistencia a inmigrantes y jóvenes de la calle.

Desarrollo y aplicación

En el proyecto participan el sector público y privado, y comunidades asociadas como la Casa dei Diritti Sociali FOCUS, CIES (Centro Formazione ed Educazione allo Sviluppo) y las organizaciones no gubernamentales locales que dan alojamiento a jóvenes que han estado involucrados con el sistema de justicia penal.

Un equipo de operación, compuesto por 16 personas, trabaja para implementar algunas de las principales actividades del programa. El equipo utiliza muchas estrategias incluyendo, directrices de desarrollo para llegar a las instituciones de jóvenes, proporcionando información sobre la salud y la higiene, asesoramiento jurídico, mediación cultural, y apoyo psicológico a los jóvenes participantes. El programa también utiliza los **educadores entre compañeros** para llegar a los jóvenes inmigrantes. Los educadores entre compañeros sirven como modelos de roles positivos y mentores para los jóvenes, orientándolos para tomar las mejores decisiones para su futuro. Les proporcionan apoyo, asesoramiento y estímulo. Dado que una gran proporción de los jóvenes de la calle en Roma son rumanos (333 de los jóvenes de la calle notificados), los educadores entre compañeros que comparten la misma nacionalidad y que han enfrentado experiencias similares se utilizan para llegar a este grupo en situación de riesgo.

El programa también tiene una **unidad de la calle** compuesta por 14 educadores capacitados, un asesor jurídico y un psicólogo cultural. El equipo de la calle trabaja varias veces por semana en la zona de Roma, donde los actos delictivos son más visibles.

El equipo proporciona información sobre la salud y las enfermedades de transmisión sexual, asesoramiento jurídico sobre la legislación italiana relativa a los inmigrantes ilegales, y los dirige a los organismos públicos especializados (como el di *Contrasto alla Mendicizia Infantile* y el polo *Anti-tratta* del Comune di Roma) para apoyo. Estas dos organizaciones tienen por objeto acomodar a los jóvenes de la calle en un entorno familiar positivo para ayudar a los jóvenes a tomar decisiones positivas sobre su estilo de vida. El Centro también ayuda a involucrar a la familia del menor, y a fortalecer las habilidades de los padres, a través de la utilización de los servicios sociales existentes.

El proyecto *Horizonte de Colores* también opera en los Centros de Recepción Inicial (Centro di Prima Accoglienza Penale di Roma, CPA) que acomoda a los menores que han sido detenidos o arrestados. El equipo también está compuesto por cuatro mediadores sociales que ayudan a los jóvenes involucrados con el sistema de justicia penal. Una parte importante de su trabajo consiste en motivar a los jóvenes a participar en los cursos de formación profesional y reinserción social.

Se creó un **Comité de Coordinación** (Comitato di Coordinamento) para supervisar y coordinar todas las actividades del proyecto. El Comité está conformado por el líder del proyecto, un coordinador general de Save the Children Italia, y representantes de todas las organizaciones asociadas (por ejemplo, Centro de Justicia Juvenil Lazio (Centro per la Giustizia Minorile per il Lazio), el Colectivo de Roma - Departamento de Política Social y de Salud (Comune di Roma, Assessorato alle Politiche Sociali e Promozione della Salute, V Dipartimento); el Hogar de Derechos Sociales (Casa dei Diritti Sociali), el Centro de Información para el Desarrollo y la Educación (CIES Centro Informazione e Educazione allo Sviluppo), y una persona que representa a todas las otras comunidades que acomodan a menores. Las reuniones se celebran una vez al mes entre el Comité de Coordinación y los mediadores sociales, los mediadores culturales, y los equipos de calle. Los equipos de calle también se reúnen cada 15 días.

Resultados

Se ha informado que entre septiembre de 2005 y junio de 2006,

- El equipo de calle llegó a 1.224 jóvenes.
- Estableció contacto con aproximadamente 700 jóvenes, bien sea en la calle o en centros asistenciales bajo custodia.

Entre diciembre de 2005 y julio de 2006, los equipos de mediación social llevaron a cabo intervenciones con 10 menores cada mes, para un total de 86 intervenciones. 76 de los 86 menores que participaron en estas intervenciones revelaron que estaban solos en el país. Según *Save the Children* y todo el equipo de *Horizonte de Colores*, el programa ha mejorado el conocimiento de los operadores de la justicia de la juventud y los centros de recepción inicial sobre las necesidades de los menores extranjeros que han entrado en conflicto con la ley. El programa actualmente está siendo evaluado y se espera que la evaluación sea entregada en junio de 2008.

Lecciones Aprendidas

Los centros de recepción no sólo deben proporcionar educación, sino también capacitación en habilidades profesionales, dado que el empleo es una de las principales razones para la migración.

Fuentes

Save the Children, 2006. Roma, infanzia: oltre 700 minori migranti non accompagnati, contattati e supportati. www.savethechildren.it/2003/comunicati.asp?id=390

Comune di Roma 5° Dipartimento – Minori e Famiglia – Centro di Contrasto alla Mendicita' Infantile. www.spqrdisp sociale.it/minori/centro_di_contrasto.asp

Ministero della Giustizia – Centri di Prima Accoglienza. www.giustizia.it/minori/centri_prima.htm

Ministero della Giustizia – Centri di Prima Accoglienza. Circolare n.37326 del 28 dicembre 2006. Modello Organizzativo, operativo, funzionale e strutturale dei Centri di Prima Accoglienza. www.giustizia.it/minori/area_penale/dgm-circolare-cpa.doc

Ministero della Giustizia - Uffici di Servizio Sociale per i Minorenni (USSM) www.giustizia.it/minori/uff_serv_soc.htm

Contactos

Sra. Antonella Inverno y Sr. Giancarlo Spagnoletto, Coordinadores de proyectos:
Save the Children Italia, Via Volturmo 58 - 00185 Roma
Tel: (+39) 06.48070047
Correo electrónico: antonella@savethechildren.it, info@savethechildren.it

Ejemplos adicionales

Niños y Niñas en Situación de Calle 1990 – Chile, Región Metropolitana, Comuna de Peñalolén. Financiado por SENAME – Gobierno de Chile, Ministerio de Justicia. El objetivo del proyecto focaliza positivamente a los jóvenes de la calle para evitar una mayor explotación y contribuir a la reinserción social. Para obtener más información, contactar: ACHUN Asociación Chilena Pro Naciones Unidas, Eduardo Pando, Director de Proyecto, Tel: (56 2) 2743150 – 3414941, y Correo electrónico: epando@achnu.cl, ninospenalolen@achnu.cl

Association Jeunes Errants (AJE) 1995 – France, PACA Region.

La AJE es una asociación de profesionales, entre los cuales se encuentran sociólogos, juristas, educadores y miembros de la comunidad, que trabajan por la Protección de los niños y de sus derechos. La asociación se enfoca en niños de la calle de origen extranjero de entre 10 y 17 años. Correo electrónico: jeunes.errants@wanadoo.fr. Pagina web: www.jeunes-errants.org

COMUNIDADES MOVILIZADAS POR LA SEGURIDAD DE LOS JÓVENES

ESPAÇO CRIANÇA ESPERANÇA, ECE, BRASIL

Descripción

Las favelas en los barrios de Río de Janeiro son conocidas por ser caldo de cultivo para la violencia que afecta a los niños, niñas y adolescentes, el tráfico de drogas, y los homicidios. También existe la tendencia a contratar jóvenes como soldados de drogas. Según una investigación del UNICEF entre 1987 y 2001, aproximadamente 3.937 menores fueron asesinados en Río de Janeiro. Además, en 2002, una investigación llevada a cabo por la UNESCO (Mapa de la Violencia Juvenil de Brasil) reveló que en Brasil, los jóvenes entre los 15 y 24 años tenían más riesgo de homicidios. La tasa de homicidios para este grupo de edad en Río de Janeiro fue 131 por 100.000 en comparación con 56.5 por 100.000 para la población en general. Las personas que viven en las zonas más desfavorecidas de Río de Janeiro tienen un acceso limitado a una educación de calidad, actividades recreativas y servicios de salud. El proyecto *Espaço Criança Esperança ECE* (Espacio de Esperanza para los Niños) comenzó en el año 2001, y sigue funcionando en Cantagalo y Pavão / Pavãozinho - dos grandes barrios de tugurios en Río de Janeiro.

Objetivos:

- Dar a los jóvenes alternativas positivas.
- Minimizar el riesgo de los jóvenes que están expuestos a la violencia.
- Contribuir a la promoción de la educación, la cultura, la inclusión social y el desarrollo social en el área.

Desarrollo y aplicación

En el año 2001, el proyecto *Espacio de Esperanza para los Niños* fue llevado a cabo en dos barrios desfavorecidos en Brasil. El proyecto es administrado por el Equipo Técnico en Viva Rió (una ONG brasileña), con financiación de "Criança Esperança", un proyecto desarrollado por O Globo Media Group en asociación con el UNICEF. El Secretario de Estado de Acción Social de Río de Janeiro apoya el espacio en el que se encuentra el proyecto.

Espacio de Esperanza para los Niños (ECE) ofrece un programa que combina actividades culturales y recreativas con aprendizaje acelerado para mejorar la autoestima y las oportunidades de vida de los niños, niñas y adolescentes en barrios pobres y violentos. El programa incluye actividades deportivas, salones de clase, una biblioteca, computadores y espacios interiores para que los jóvenes socialicen y estén seguros. Ofrece actividades recreativas como: fútbol, voleibol, baloncesto, clases de artes marciales, clases de natación, teatro y danza. Según el programa, el deporte es una de las actividades más importantes, dado que permite a los jóvenes aprender las reglas de la vida y les enseña a relacionarse entre sí en armonía.

Además de estas actividades, se ofrece a los jóvenes clases profesionales sin costo. Estas clases tienen la cooperación de la Fundación Gas Natural, e incluyen ciencias básicas de informática, actividades culturales y programas de responsabilidad social.

Esta fundación, en colaboración con Viva Rio ofrece clases para ayudar a facilitar la reinserción social de los jóvenes a través del empleo. El proyecto en la actualidad también se ha aplicado en dos zonas desfavorecidas en Brasil.

Resultados

Los asociados al proyecto informan que desde el año 2001, cada año:

- 500 jóvenes asisten a la biblioteca y a clases de tecnología de la información
- aproximadamente 200 estudiantes asisten a cursos profesionales en el "Centro de Capacitación de Gas Natural".

Adicionalmente, en el año 2006, ECE ofreció 15 diferentes cursos de formación profesional, que tuvieron como resultado la contratación de 272 jóvenes que estaban desempleados. Recientemente, se informó que en el año 2007, los cuatro barrios prestaron servicios a 44.145 personas de la comunidad local. En el mismo año, se llevaron a cabo 83 actividades en el área del deporte, la cultura y la educación. Por otra parte, se pusieron a disposición 6 clases profesionales que generaron empleo a unos 120 jóvenes.

Fuentes

Página web: www.vivario.org.br

UNICEF Brazil. Real Life: *No more penalties for Pablo: Kicking off a violent past*. Article. www.unicef.org/infobycountry/brazil_1919.html

Gas Natural Projects, *Inserção Social Através do Trabalho*. Site Last Updated on March 2008: <http://portal.gasnatural.com/servlet/ContentServer?gnpage=4-60-2¢ralassetname=4-60-4-2-0>

Adriana Lacerda, 2008. *Espaço Criança Esperança Capacita Jovens para o Trabalho*. www.vivario.org.br/publique/cgi/cgilua.exe/sys/start.htm?infoid=1587&sid=16

Criança Esperança. *Espaço Criança Esperança (ECE)*. <http://criancaesperanca.globo.com/CEesperanca/0,6993,6113,00.html>

Contacto

Viva Rio
Espaço Criança Esperança ECE
Rua do Russel, 76 – Glória, CEP: 22221-010, Rio de Janeiro – RJ, Brasil
Tel: (5521) 2555-3750,
Correo electrónico: faleconosco@vivario.org.br

EL GOLBIANO – EL JUEGO DE LA PAZ, COLOMBIA

Descripción

En Colombia hay un grave problema de violencia armada (aproximadamente 38.000 grupos armados ilegales), y los jóvenes son extremadamente vulnerables a ser reclutados por los grupos armados. *El Golbiano - El Juego de la Paz* es una herramienta que fomenta la difusión de los principios del fútbol como el espíritu de equipo, el respeto, la tolerancia y los valores sociales para los jóvenes, hombres y mujeres que viven en los barrios desfavorecidos en Colombia y que están en riesgo de unirse a los grupos armados. La práctica se centra en los deportes, dado que contribuyen a la salud, la felicidad y el bienestar de los niños y los jóvenes.

Objetivos:

- Utilizar el deporte como una herramienta para estimular las prácticas de cooperación y tolerancia entre los jóvenes que viven en entornos sociales vulnerables y desfavorecidos.
- Fomentar el diálogo entre los habitantes locales y otros actores políticos a través del fútbol, y generar procesos de aprendizaje y el intercambio de ideas en las comunidades locales y las instituciones - tales como las instituciones del Estado, el sector privado y las organizaciones no gubernamentales.

Desarrollo y aplicación

El Golbiano - El Juego de la Paz es una asociación entre El Programa Presidencial Colombia Joven y la Oficina del Alto Comisionado para la Paz en colaboración con UNICEF, el Ministerio de Desarrollo Alemán (GTZ) y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

El programa hace énfasis en la importancia de que la juventud pase el tiempo libre de manera positiva y productiva. El programa no requiere estructuras costosas. Durante el fútbol, se hace énfasis en la enseñanza de los valores de espíritu de equipo, la humildad, la dignidad, el respeto a las reglas del juego y la vida, la tolerancia, la paciencia, la persistencia y el diálogo. De acuerdo con los encargados del programa, **el desarrollo del deporte se usa como un instrumento social para hacer frente a una variedad de aspectos de la integración social, la salud, la regeneración de la comunidad, la delincuencia y la inclusión social.**

El fútbol también es utilizado como un medio para revitalizar los espacios públicos como los parques en los barrios donde se realizan los partidos. Durante los juegos, están presentes representantes de las instituciones públicas, las organizaciones privadas y las organizaciones no gubernamentales. Los juegos, que atraen una gran multitud, son utilizados por estas organizaciones como un lugar para proporcionar servicios adicionales (por ejemplo, discusiones sobre el abuso de sustancias, etc.) Los partidos también se utilizan para notificar a los residentes locales sobre los servicios sociales disponibles en la comunidad.

Resultados

Se informó que entre octubre de 2003 y enero de 2004, el programa fue implementado en 39 municipios. En esta fase, 18.907 jóvenes participaron en el programa. De ellos, el 80% tenía entre 14 y 25 años. Se desarrolló un proceso de evaluación, que combina técnicas individuales y de participación. Se observaron los siguientes cambios entre los jóvenes:

- Mayor integración en la comunidad
- Apoyo familiar y fortalecimiento de los lazos familiares
- Reflexión sobre los principales valores necesarios para obtener un ambiente familiar pacífico
- Reconocimiento de la importancia de poner en práctica la tolerancia, el respeto, la honestidad y el diálogo como puntos importantes para mejorar el comportamiento
- La apropiación de espacios públicos como parques y calles principales – estos lugares por lo general estaban descuidados por la comunidad produciendo sentimientos de inseguridad y miedo al crimen.
- Fortalecimiento de los vínculos sociales entre los jóvenes
- Reflexión sobre valores sociales positivos
- Cambios en la resolución de conflictos

Lecciones Aprendidas

- Una necesidad de fortalecer una alianza estable entre los proyectos nacionales y locales con el fin de mantener el apoyo
- La necesidad de fortalecer el empoderamiento de los jóvenes de manera que los jóvenes se conviertan en los actores del cambio y el desarrollo de la comunidad
- La necesidad de un equipo nacional para ayudar a administrar y apoyar los proyectos locales

Fuentes

Presidencia de la República-Programa Presidencial Colombia Joven
www.colombiajoven.gov.co/golombiao.htm

Internatuional Platform on Sports and Development
www.sportanddev.org/en/projects/see-all-projects/el-golombiao.htm

Pablo Kummetz, 2006. *Fútbol callejero para la integración social*.
www.deutsche-welle.de/dw/article/0,1564,1366280,00.html

Contacto

Sr. Alejo Arenas, Jefe de proyectos, Golombiao
Calle 10 No. 1-15 Bogotá, Colombia
Tel: +57 1 5999094 ,
Correo electrónico: golombiao@presidencia.gov.co

Ejemplo adicional

Luta Pela Paz 2000, Brasil

La lucha por la Paz, los deportes y la educación. El Centro de Educación proporciona los deportes y las actividades educativas a 150 jóvenes de la Complexo da Maré. El proyecto comenzó en el año 2000 como una academia de boxeo, e imparte formación en la lucha libre y Capoeira. Además de entrenamiento deportivo, los miembros también participan semanalmente en la solución de conflictos de clases. Lucha por la Paz tiene por objeto ofrecer a los jóvenes en situación de riesgo alternativas a la participación de la delincuencia y el tráfico de drogas. Para obtener más información, póngase en contacto con el Coordinador del Programa: Luke Dowdney, Tel 55 (21) 2555 3791, Correo electrónico: luke@vivario.org.br.

GRUPO CULTURAL AFROREGGAE, VIGARIO, BRASIL

Descripción

AfroReggae es un grupo cultural que se estableció en la favela (barrio pobre) de Vigário Geral en 1993. El Grupo Cultural AfroReggae (ARCG) comenzó con la distribución de un periódico con un gran número de lectores de poblaciones afro-brasileras y mixtas. El periódico tenía por objeto difundir información acerca de la cultura negra.

Objetivos:

- Desarrollar y promover la educación y la cultura a través de las artes, la música y los deportes.
- Difundir mensajes positivos por medio de las estaciones de radio internacionales y los grupos de música AfroReggae.

Desarrollo y aplicación

El Grupo Cultural AfroReggae lleva a cabo programas y talleres en las comunidades más pobres y más violentas de Río de Janeiro. Ellos entablan un diálogo directo con los jóvenes y la población afro-brasilera de las *favelas*, donde la comunidad se enfrenta a condiciones de vida muy difíciles. Como el uso indebido de drogas, la violencia y el homicidio juvenil son altos en los barrios pobres de Río de Janeiro, el objetivo del Centro es ofrecer a los jóvenes alternativas positivas a través de oportunidades de participar en prácticas sociales y culturales. El Grupo Cultural AfroReggae ofrece talleres sobre capoeira, fútbol, percusiones y danza junto con actividades de reciclaje de basura. A través de la promoción de estas actividades, además de los programas de alfabetización, la capacitación a los padres para la crianza de los hijos y para el empleo, ellos crean caminos alternativos para los jóvenes que viven en zonas en las que sufren, por un lado por la violencia policial y la brutalidad, y por el otro, por los traficantes de drogas.

Los programas del Grupo Cultural AfroReggae se extienden a lo largo de los barrios pobres de Río de Janeiro, entre ellos Paradas de Lucas, Cidade de Deus, Cantagalo y Pavão-Pavãozinho. En Paradas de Lucas (2001) el Grupo Cultural AfroReggae puso en marcha un programa llamado Rompiendo Barreras (Rompendo Fronteiras) que tiene por objeto reunir los dos barrios rivales (Vigário Geral y Paradas de Lucas). El objetivo del programa es llevar a cabo trabajo social para la lucha contra la pobreza y la violencia a través de proyectos educativos y clases de Tecnología e Informática. Además están disponibles talleres de música, deportes y tiras cómicas.

Del mismo modo, en Cantagalo y Pavão-Pavãozinho, el Grupo Cultural AfroReggae ayudó a crear una gradería para llevar a cabo talleres de circo. Los objetivos principales de estos talleres son proporcionar un espacio libre donde los jóvenes puedan participar en actividades positivas como malabarismo, trapecio y acrobacia. Además, se creó un equipo artístico (Trupe Levandato un Lona) que utiliza la gradería para capacitar a adolescentes en las artes y para ofrecer formación artística profesional.

Otras actividades organizadas por el Grupo Cultural AfroReggae incluyen la difusión de la cultura de la paz y la información positiva sobre los programas a través de su periódico (AfroReggae Nuevo), programas de radio (2006), transmitido directamente desde la estación de Viva Rio y a través de Viva Favela.

En asociación con RadioActive, se creó AfroReggaeDigital.com, una escuela de formación de radio y estación de radio en Internet que transmite desde el núcleo de AfroReggae en la favela de Parada de Lucas, Río de Janeiro. AfroReggae-Digital proporciona formación en radio a los residentes de Parada de Lucas, enseñándoles a elaborar y presentar sus propios espectáculos radiales en la estación. El objetivo de la estación es proporcionar a los residentes las habilidades, la confianza y la plataforma para expresar sus opiniones y contar sus historias personales.

Entre todas las actividades accesibles a través de AfroReggae, la música es el mejor instrumento para llamar la atención y ganar la participación de los jóvenes. El éxito artístico y social obtenido por el grupo musical AfroReggae ha inspirado a varios proyectos similares en diferentes partes del mundo. AfroReggae también ha recibido una subvención de la Fundación Ford y un contrato de música con Universal Records que proporcionan recursos para alcanzar a un número aún mayor de jóvenes brasileiros.

Los programas de radio y música del Grupo Cultural AfroReggae pudieron enviar un mensaje generalizado de paz y ganar la atención internacional sobre las cuestiones relativas a los jóvenes que viven en zonas desfavorecidas. AfroReggae realizó conciertos en el Reino Unido en 2006 (The Favela to the World Tour). En colaboración con Queen Mary, Universidad de Londres en el este de Londres, los proyectos del People's Palace que representa a AfroReggae en el Reino Unido. Aproximadamente 800 jóvenes participaron en el proyecto (apoyado por el Arts Council England) el cual fue implementado en Londres, Oxford y Manchester.

Resultados

Según el Grupo Cultural AfroReggae, antes de la aparición del grupo en 1993, había 150 señores de la droga en Vigário Geral. Desde el año 2004, se informa que el número se ha reducido a 25. El Grupo Cultural AfroReggae llega a aproximadamente 2.000 jóvenes de las favelas. Está implementando unos 70 proyectos en las cuatro favelas de Río de Janeiro.

Fuentes

Stage D'Alternatives, Tulio Portilla , Elisa Monreal. 2006. *Afro Reggae, beaucoup plus que des ondes sonores*. www.stages.alternatives.ca/article178.html

Grupo Cultural AfroReggae Pagina Web: www.afroreggae.org.br/index.php

People's Palace Projects Pagina Web: www.peoplespalace.org.uk/index.html

AfroReggae Favela to the World Project: www.favelatotheworld.org/about/index.html

AfroReggae Digital Pagina Web: www.afroreggaedigital.com/

Contacto

Sr. José Junior, Coordinador ejecutivo

AfroReggae

Av. Marechal Câmara, 350 - 7º andar - sala 703

Castelo - Rio de Janeiro - RJ - Brasil - CEP: 20020-080

Tel: 55 (0XX21) 2532.0171 / 2532.0422 / 2532.7534

Correo electrónico: coordenador_afro@uol.com.br y jose.junior@afroreggae.org.br

ENFOQUES INTEGRALES

PROUDLY MANENBERG, MANENBERG, SUDÁFRICA

Descripción

Manenberg es un municipio cerca de Ciudad del Cabo que ha sido asociado con la actividad de las pandillas, las drogas y la delincuencia, así como con los correspondientes problemas de desempleo y pobreza. Ha habido un problema particular con la actividad de las pandillas en las escuelas y sus alrededores. En el año 2005 se formó un grupo entusiasta de la comunidad local, formado por actuales y antiguos residentes llamado *Proudly Manenberg* (*Orgullosamente Manenberg*), para desarrollar proyectos con el fin de reducir el estigma asociado con la zona.

Objetivos:

- Involucrar a la comunidad y desarrollar asociaciones con los diferentes departamentos gubernamentales, el sector privado y otras partes interesadas.
- Desarrollar las habilidades de los jóvenes para llevar una vida significativa y sostenible.

Desarrollo y aplicación

Desde julio de 2007, el plan de *Proudly Manenberg* para el sector de la seguridad tiene dos fases:

- La movilización de la comunidad y la creación de asociaciones con la policía, la sociedad civil, el gobierno y el sector privado
- El lanzamiento de un proyecto de reclutamiento de voluntarios

Proudly Manenberg trabaja con miembros de la comunidad, líderes religiosos, las escuelas y el gobierno. El Sector de la Seguridad trabaja específicamente en asociación con el Departamento de seguridad comunitaria y el Servicio de Policía de Sudáfrica (SAPS). El Sector Empresarial trabaja con el Departamento de Desarrollo Económico y Turismo. El Sector de Educación colabora con la Fiduciaria de Educación y Desarrollo de Manenberg. También trabaja con el Departamento de Obras Públicas y el sector privado para examinar los problemas de desempleo y de los primeros egresados

El proyecto hace consultas a la comunidad porque considera que ésta tiene un aporte valioso en cuanto a cómo hacer a Manenberg más segura. La comunidad también participa en el proyecto de voluntariado; *Proudly Manenberg* aspira reclutar a 500 voluntarios para que hagan parte de la Brigada Comunitaria para la Seguridad del Sector, que será parte del Centro Reservista de la Policía. Los voluntarios se comprometen a cumplir un código de conducta y se pondrán chaquetas amarillas distintivas y camisetas con el logotipo de *Proudly Manenberg*.

Parte de la estrategia de *Proudly Manenberg* es no comprometerse deliberadamente con las pandillas que causan tanta inseguridad en la zona. En cambio, sus miembros prefieren mejorar y recuperar los espacios públicos en Manenberg para que las pandillas tengan cada vez menos espacio para operar.

También están desarrollando un programa de apoyo y desarrollo de habilidades para proporcionar a los jóvenes una alternativa a la delincuencia y las pandillas.

Proudly Manenberg es una organización voluntaria y cuenta con el apoyo de fondos procedentes de actividades de recaudación de fondos, y fondos públicos. En diciembre de 2007, la Oficina del Primer Ministro de Cabo Occidental firmó un Memorando de Entendimiento (MOU) con *Orgullosamente Manenberg*, asignando R650.000 de fondos del gobierno durante tres años para el desarrollo de Manenberg.

Resultados

Proudly Manenberg ha realizado una variedad de actividades desde que fue lanzada su campaña publicitaria en las áreas de educación, creación de capacidades y mejora de los espacios públicos.

Por ejemplo, la campaña ejecuta un programa de becas; en el año 2005 concedió becas a seis estudiantes y en el 2006 estuvo en capacidad de financiar a doce jóvenes residentes de Manenberg para que continuaran sus estudios. Estos son jóvenes prometedores y motivados que de otra manera no hubieran podido asistir a la universidad.

En enero de 2007, 9000 residentes de Manenberg marcharon en las calles para protestar contra la delincuencia en su barrio. Otra prueba de la participación de la comunidad fue la campaña de Manenberg realizada por 100 voluntarios de *Proudly Manenberg* para conseguir apoyo para su plan de seguridad. Los voluntarios de la Brigada Comunitaria para la Seguridad del Sector también son patrulleros en Manenberg.

Más recientemente, en marzo de 2008 *Proudly Manenberg* abrió un jardín comunitario, que también funciona como un espacio verde para la recreación y eventos culturales. Los jardines tienen un escenario al aire libre para eventos de arte y un espacio para que los residentes pongan puestos para vender concesiones.

Proudly Manenberg se ha dado a sí misma cinco años antes de comenzar su proceso de evaluación formal, pero ya ha recibido un importante reconocimiento y apoyo por parte de miembros de la comunidad y sus asociados. Además, ha sido utilizada como modelo para la creación de proyectos de intervención en otras 15 áreas con problemas de delincuencia y desempleo.

Fuentes

UNODC Newsletter Perspectives – “South Africa: Proudly Manenberg”
www.unodc.org/newsletter/en/perspectives/no02/page006.html

Intercambios electrónicos con Sr. Mario Wanza (marzo de 2008)

Contacto

Sr. Mario Wanza, President del consejo
Correo electrónico: mario@irchange.co.za

CHANCE ON MAIN, TASMANIA, AUSTRALIA

Descripción

El programa Chance on Main (CHoM) (Oportunidad en Mano) es una intervención temprana, creado en el año 2004 en la ciudad rural de Glenorchy, Australia (población aproximada en el 2005: 44.615). El programa está dirigido a jóvenes (con edades entre 14 y 19 años) que están en riesgo de entrar en el sistema de justicia de menores, abandono de la escuela, o que tienen dificultades familiares que los puedan llevar a quedarse sin hogar. El programa *Oportunidad en Main* fue creado para responder a varios factores de riesgo, incluyendo los altos niveles de jóvenes desempleados, una alta proporción de familias con uno solo de los padres, un alto porcentaje de jóvenes que reciben Indemnizaciones para Jóvenes sin Hogar. El programa trabaja con jóvenes de "alto riesgo" y se estableció después de cinco años de consulta en la que participaron los proveedores de servicios tales como la policía, la salud y la educación, así como la comunidad de Glenorchy y los propios jóvenes.

Objetivos:

- Proporcionar a los jóvenes en situación de riesgo, incluyendo los jóvenes delincuentes, la oportunidad de participar en actividades positivas y recreativas que ayuden a fomentar las aptitudes y el desarrollo personal creando roles y realizando tutorías con la comunidad en general; generar resultados vocacionales y académicos para que los jóvenes desarrollen todo su potencial y contribuyan al bienestar de la comunidad a largo plazo.

Ayudar a los participantes a:

- Manejar los aspectos personales esenciales que pueden contribuir a la delincuencia o a un comportamiento antisocial.
- Encontrar servicios que sean relevantes para sus necesidades.
- Desarrollar un sentido de pertenencia y de conexión entre los jóvenes de la comunidad en general.

Desarrollo y aplicación

Una encuesta realizada en todo el Estado indicó que un pequeño porcentaje de jóvenes en Glenorchy participaba en actividades de la comunidad y en voluntariados, mientras que una línea de ayuda local de la juventud indicó que por razones comunes para los jóvenes en Glenorchy buscaban apoyo en cuestiones relacionadas con las relaciones familiares, el maltrato de los niños, el abandono del hogar, el embarazo, el consumo de drogas, y el dolor y la pérdida. Durante unas consultas que se realizaron como parte de la Semana Nacional de la Juventud y a través del trabajo de la Unidad de Jóvenes de Glenorchy en el año 2003, los jóvenes identificaron la necesidad de un programa como *Chance on Main*. Durante el mismo año, la Red de Acción para la Juventud de Glenorchy, una red interinstitucional compuesta por más de 80 jóvenes prestadores de servicios del sector, formó un grupo de trabajo para supervisar el trabajo de un oficial de proyectos de investigación para la viabilidad de establecer un programa de intervención temprana para jóvenes en Glenorchy. Se llevó a cabo una amplia investigación de otros modelos utilizados en toda Australia, y en el año 2004 *Chance on Main* se estableció como un centro de desarrollo y participación de la juventud.

El centro ofrece varias actividades que incluyen:

- Enlace de escuelas (un programa conjunto en el que participan las escuelas secundarias para los jóvenes excluidos de la escuela regular)
- un programa de música 'Fuera de las Calles y en el Estudio'
- Conductor Aprendiz (instrucción oral para ayudar a los jóvenes a pasar el examen de conducir)
- Programa de Apoyo a los Papás Jóvenes (para papás de 14 a 19 años)
- Programa de Tutoría "Handshake" (apretón de manos)

Otras iniciativas permiten a los jóvenes participantes aprender cocina, preparación del presupuesto, tecnología de la información, imagen corporal positiva, autoestima y preparación para el trabajo. Una de éstas trabaja específicamente con las mujeres en riesgo de abandonar los estudios en los grados 9 y 10. Personal altamente calificado, un seguimiento intensivo, y el uso de programación detallada proporcionan un ámbito social donde los jóvenes pueden

descubrir sus destrezas y habilidades. El programa tiene como objetivo comprometer los intereses y fomentar la confianza entre los responsables del programa y los jóvenes, y llevar a los jóvenes a tomar opciones de vida más saludables. También se ofrece asesoramiento y apoyo a la familia. La mayoría de los referidos a *Chance on Main* vienen de la Justicia de Menores (65%), seguido de la Policía de Tasmania (10.6%). El resto de los jóvenes referidos vienen del Departamento de Educación, Los Servicios de Salud de los Jóvenes y organismos no gubernamentales.

El programa se inició con una financiación experimental de dos años por parte del Programa de Prevención del Delito de la Comunidad Nacional de Australia, que desde entonces ha renovado su financiación. Han llegado otros fondos de la Agencia Adventista de Desarrollo y Socorro (ADRA), el Fondo de la Comunidad de Tasmania, el Concejo Municipal de Glenorchy, Anglicare Tasmania, capacitación PW, la Policía de Tasmania, Misión Australia, el Departamento de Salud y Servicios Humanos (Justicia de Jóvenes, Salud de Jóvenes y Vivienda Tasmania), la Asociación Glenorchy Better Business y el Departamento de Educación. Todos los asociados mencionados apoyan el programa a través de la administración financiera, la planificación de las actividades del programa, el seguimiento de los progresos, la promoción del programa, o el proceso de evaluación. Muchas empresas locales y organizaciones de voluntarios han hecho donaciones en especie donando suministros y fondos para enviar a los jóvenes a campamentos de preparación para la vida cotidiana.

El programa *Chance on Main* es una asociación entre el Concejo Municipal de Glenorchy, ADRA, los proveedores de servicios, el sector empresarial y la comunidad de Glenorchy. El programa opera bajo un enfoque conjunto del Gobierno y la comunidad hacia la prevención del delito y la seguridad de la comunidad. El manejo diario es responsabilidad de ADRA, mientras que las alianzas interinstitucionales son un componente clave del proyecto. Alrededor de 20 organismos están involucrados, 10 representados en el Comité Directivo de *Oportunidad en Main*. Entre ellos están la Policía, la Justicia, la Educación y la Salud de los Jóvenes, el Concejo Municipal, la comunidad empresarial y otras organizaciones no gubernamentales de apoyo o capacitación. ADRA es responsable de la administración día a día del programa.

Resultados

- De acuerdo con *Chance on Main*, las pruebas indican que el 86% de los participantes remitidos por la Justicia de Menores no han vuelto a delinquir desde que entraron al programa.
- En los primeros 18 meses de implementación del programa, *Chance on Main* trabajó con 145 jóvenes. Un promedio de 25 participaron cada mes.
- La comunidad de Norfolk pidió asesoría a *Oportunidad en Main* para establecer un programa similar.

En el año 2005, *Chance on Main* recibió el Premio de seguridad comunitaria y del Crimen de Tasmania por la innovación de grupo, y en el 2006, ganó el Premio Australiano de Prevención del Crimen y la Violencia. El Concejo Municipal de Glenorchy se comprometió a apoyar el programa hasta el año 2010.

Fuentes

Chance on Main (2006). *Chance on Main: Your Chance, Make the Choice. Business Plan*. Encontrado el 15 de abril de 2008 en: www.chanceonmain.com.au/files/business%20plan%20pdf.pdf [15 April 2008].

Chance on Main (2006). *Operational Guidelines*. Encontrado el 15 de abril de 2008 en: www.chanceonmain.com.au/files/OperationGuidelines.pdf [15 April 2008].

Glenorchy City Council (2006). *Glenorchy City Council Youth Policy and Youth Plan 2006-2010*. Encontrado el 15 de abril de 2008 en: www.gcc.tas.gov.au/__data/assets/pdf_file/0018/657/Youth_Policy_and_Youth_Plan_Dec_200-2010.pdf

Glenorchy City Council (2003). *Glenorchy Social Plan 2003*. Encontrado el 15 de abril de 2008 en: https://150.101.83.193/webdata/resources/files/9566_50glensocialplancomplete2.pdf

Tasmania Police (2005). *Tasmanian Crime Prevention and Community Safety Awards*. Encontrado el 15 de abril de 2008 en: www.police.tas.gov.au/community/cpsc/activities/awards/winners

PUBLICACIONES DEL CIPC Y FUENTES ADICIONALES: JUVENTUD EN RIESGO

Publicaciones del CIPC

Todas las publicaciones que aparecen a continuación están disponibles en:
www.crime-prevention-intl.org

Capobianco, L. (2006). *Community Safety Partnerships by and with Indigenous Peoples*. Montreal: ICPC. (Disponible en inglés).

Capobianco, L. (2006). *Acciones públicas-privadas-comunitarias para una mayor seguridad : El problema de la vivienda en los barrios desfavorecidos*. Montreal: CIPC (Disponible en español, inglés, y resumen ejecutivo en francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (1999). *100 Crime Prevention Programs to Inspire Action Across the World*. Montreal: ICPC. (Disponible en inglés, y francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2007). *Estrategías y mejores prácticas en prevención del delito con relación a áreas urbanas y juventud en riesgo. Actas del taller realizado en el 11 Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia penal*. Bangkok, Tailandia 18-25 de abril 2005. Montreal: CIPC

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2005). *Prevención del delito en zonas urbanas y juventud en riesgo Compendio de estrategias prometedoras y programas de algunos lugares del mundo*. Elaborado para el 11º Congreso de la Organización de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal, Bangkok, 2005. Compilado y editado por Margaret Shaw y Kathryn Travers. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Shaw, M. (2007). *Comparative Approaches to Urban Crime Prevention Focusing on Youth*. Montreal: ICPC. (Disponible en inglés)

Shaw, M. (2006). *Youth and Gun Violence: The Outstanding Case for Prevention*. Montreal: ICPC (Disponible en inglés)

Shaw, M. (2001). *Invirtiendo en los jóvenes: políticas internacionales para prevenir la delincuencia y la victimización*. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Shaw, M. (2001). *Promover la seguridad en las escuelas: Acción y experiencias internacionales*. Montreal: CIPC. (Disponible en inglés)

Fuentes Adicionales

Burney, E. (2007), "Enforcing Parental Responsibility: Some International Comparisons", Paper presented at the 7th Annual Conference of the European Society of Criminology, September 26-29 2007, Bologna, Italy.

Australian Institute of Criminology. See publications on Young people and crime, on the AIC website: www.aic.gov.au

Bässmann, J. (Ed.) (2006). *Crime Prevention in Germany: Selected Examples of Projects in the 'Infopool Prevention' Database*. Wiesbaden: Bundeskriminalamt. Section on Juvenile Delinquency and Protection of Minors. Available at: www.kriminalpraevention.de

Dhoquois, A. (2006). *Banlieues Créatives en France. 150 Actions dans les quartiers*. France : Autrement.

Edwards, S, & Edwards, R. (2008). *The Principal's Role in Dropout Prevention: Seven Key Principles*. Clemson SC: National Dropout Prevention Centre.

European Forum on Urban Safety (EFUS): Secutopics Database on Practices: Youth. Available at: www.urbansecurity.org/

Also, SecuCities Publication: Cities and Schools (2003). Available at: www.urbansecurity.org/fileadmin/efus/pdf/Publi_VilleseEcoles_2004_VA2.pdf

European Crime Prevention Network (EUCPN) (2002). European Crime Prevention Network Conference: Exchange of Good Practice in Crime Prevention between Practitioners in the Member States Concerning in particular Youth Violence: http://europa.eu.int/comm/justice_home/eucpn/docs/aalborgReport200212.pdf

Institute for the Prevention of Crime (2007). *Making Cities Safer: International Strategies and Practices n°1*. Ottawa: IPC.

Langman, J. (Eds) (2006). *A Guide to Promising Approaches: second edition*. With support from the Rowntree Foundation. United Kingdom: Communities that Care. More information: www.jrf.org.uk

Nacro, London, United Kingdom. Produces a series of Good Practice Guides focusing on Youth Crime. Visit: www.nacro.org.uk/

National Crime Prevention Council. *Making Children, Families, and Communities Safer From Violence*. Washington, DC., USA: NCPCC

Sposato, K. B. & Machado de Almeida, E. (2004?). *Sócio-educação no Brasil: Adolescentes em conflito com a lei: experiências de medidas sócio-educativas*. São Paulo: ILANUD Brasil.

Sutton, C., Utting, D. and David Farrington (Eds.) (2004). *Support from the Start Working with young children and their families to reduce the risks of crime and anti-social behaviour*. UK: Department of Education and Skills. Available at: www.dfes.gov.uk/research/data/uploadfiles/RR524.pdf

The Netherlands Centre for Crime Prevention and Community Safety: Youth and Youth Policy: www.theccv.eu/dossiers/youth-and-youth-policy/youth.html

The United States Conference of Mayors (2008). *Best Practices on At-Risk Youth and High School Dropout Prevention*. USA. Available at: www.usmayors.org/uscm/best_practices/ary08.pdf

Thornton, T.N., Craft, C.A., Dahlberg, L.L., Lynch, B.S. & Baer, K. (2002). *Best Practices of Youth Violence Prevention: A Sourcebook for Community Action*. Atlanta: Centers for Disease Control and Prevention (CDC), National Center for Injury Prevention and Control. www.cdc.gov/ncipc/dvp/bestpractices.htm

UN-HABITAT. (2007). *The State of the World's Cities Report 2006/2007: the Millennium Development Goals and Urban Sustainability: 30 years of shaping the Habitat Agenda*. Kenya: UN-HABITAT. London: Earthscan.

URBACT programme: Thematic Focus on Urban Security, includes a number of practices on youth. <http://urbact.eu/themes/urban-security.html>

White, R. (1998). *Public Spaces for Young People - A Guide to Creative Projects and Positive Strategies*. Canberra: Commonwealth Attorney-General's Department. For more information: www.ag.gov.au

Whitzman, C. (2008). *The Handbook of Community Safety Gender, and Violence Prevention*. London: Earthscan.

SECCIÓN 3
PANDILLAS JUVENILES

INTRODUCCIÓN

El fenómeno de las pandillas juveniles ha sido una preocupación pública y ha movilizó a las autoridades en todo el mundo. Las ciudades, los gobiernos nacionales y los organismos internacionales han tratado de entender y responder a las pandillas juveniles de manera apropiada. Sin embargo, esto no ha sido nada fácil. El debate sobre las pandillas juveniles constituye un desafío debido a la inexistencia de una definición común, contextos específicos que limitan la transferencia de aprendizaje, y la falta de consenso en cuanto a la mejor manera de responder. A pesar de estos desafíos, se ha logrado llegar a algunos acuerdos sobre cómo debemos pensar las pandillas, donde operan y qué se puede hacer para abordar el fenómeno de la mejor manera.

Definiciones

Establecer una definición común del término “pandilla juvenil” ha demostrado ser un reto tanto para la comunidad científica, como para los políticos, precipitando una creciente colección de sinónimos aproximados y palabras que reflejan importantes diferencias regionales. En los países anglosajones, *pandillas callejeras* y *pandillas juveniles* se reemplazan con relativa facilidad⁷. En Francia se utilizan, *bandas de jóvenes* y *agrupaciones de jóvenes*, mientras que en Quebec, el término *pandillas de la calle* es ampliamente utilizado. En algunas partes de África de habla francesa, se pueden encontrar *grupos de justicieros*, así como *vigilantes*⁸. En países de habla hispana se utilizan términos que van desde los relativamente benignos *grupos de jóvenes* (grupos juveniles), hasta el uso de *pandillas juveniles* (en inglés gang), y *maras* de Centroamérica. La noción de niños de grupos de violencia armada organizada es un término más recientemente empleado por la organización no gubernamental brasilera Vivo Río para describir la situación de los jóvenes que participan en grupos de violencia armada en Brasil y en otros lugares .

En el intento de abordar el problema de la definición, la Oficina de Estados Unidos para la Prevención de la Delincuencia y la Justicia Juvenil (OJJDP) ha optado por permanecer subjetiva: “*un grupo de jóvenes o adultos jóvenes en su jurisdicción que usted u otras personas responsables en su agencia o comunidad desean identificar o clasificar como “pandilla juvenil”*⁹. Para garantizar un nivel de entendimiento común, algunos países han destacado la distinción entre las pandillas juveniles y las organizaciones delictivas de adultos. Un estudio canadiense¹¹ excluyó los grupos de motoristas ligados a actividades criminales, los grupos de discriminación o ideológicos, las pandillas de las cárceles, y otras bandas exclusivamente de adultos, de su definición de pandillas juveniles¹². En Estados Unidos, un Estudio sobre las Pandillas Juveniles en la Nación en el 2004 también excluyó las “*pandillas en motocicleta, los grupos de discriminación o ideológicos y las bandas exclusivamente de adultos.*” Además, el Centro Nacional de Pandillas Juveniles con base en Estados Unidos hace distinción entre “pandillas juveniles” y “pandillas de la calle” porque el uso de éstas últimas puede confundir las pandillas juveniles con las organizaciones delictivas de adultos.

Sin embargo, cabe señalar que los jóvenes pueden ser reclutados en gran medida en las bandas y organizaciones delictivas de adultos.

Dada la complejidad de las pandillas y las diferencias en los objetivos, los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales han adoptado una serie de enfoques para abordar el tema de las pandillas juveniles. El papel de la investigación ha sido muy importante en el intento de ampliar la comprensión de la formación de bandas y en la elaboración de prácticas basadas en estudios e información fiable¹³. Numerosos estudios llevados a cabo sobre las bandas y las motivaciones y los procesos de afiliación a las pandillas desde una amplia gama de perspectivas, incluyendo sociológicas¹⁴ y económicas¹⁵, han ayudado a los investigadores a elaborar una tipología que identifica elementos comunes y demuestra la diversidad del fenómeno.

Por lo general se entiende que las pandillas tienen:

- un **carácter colectivo**, que se refiere al comportamiento delincuencia y criminal de los miembros de las pandillas más allá de los actos que esos miembros han cometido como individuos¹⁶.
- una **asociación con la delincuencia** que lleva a que muchos se refieren a las bandas como entidades criminales u organizaciones criminales¹⁷

⁷ Sharp & Medina (2006, pp.1)

⁸ Barchechat (2006, pp.3)

⁹ Dowdney (2005)

¹⁰ Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention (2006)

¹¹ Dyke (2007)

¹² Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention (2006 pp.1).

¹³ Rosenblatt (2007), Pauls & Hornick (2005),

¹⁴ Among the classic texts, see: Trasher (1927); Whyte (1993); Liebow (1967); Moore (1978); Sullivan (1989).

¹⁵ Véase, por ejemplo Levitt (2000, pp. 755-789). The authors analyse the motivations for joining gangs and participating in their activities.

¹⁶ Klein et al. (2001).

¹⁷ Véase, por ejemplo: Jones et al. (2004), or National Youth Gang Center

- una **dimensión juvenil**, que ha llevado a la Organización Mundial de la Salud a determinar que “en general, los miembros de las pandillas pueden oscilar entre los 7 y los 35 años, pero normalmente se encuentran en la adolescencia y principios de los veinte.”¹⁸ el Centro Nacional de Pandillas Juveniles de Estados Unidos considera que generalmente los miembros de las pandillas “tienen entre 12 y 24 años,”¹⁹ mientras que un estudio de la policía canadiense señala que el límite de edad de las pandillas juveniles son “menores de 21 años.”²⁰

En la mayoría de los países que reconocen el fenómeno, las pandillas están formadas principalmente por hombres, aunque también hay mujeres que participan en pandillas.²¹ La afiliación a las pandillas se manifiesta con frecuencia a través de la utilización de signos, tatuajes, colores, tipos de prendas de vestir y lenguajes determinados. Estos símbolos a veces han creado confusión en la percepción y la afiliación de jóvenes a las pandillas.

Una fuente de permanente confusión es la tendencia a suponer que los grupos que llevan el mismo nombre responden a una estructura de mando común.²² Esto, por lo general, no es cierto. Por ejemplo, pesar que las bandas como la Mara Salvatrucha existen tanto en Estados Unidos como en El Salvador y ambas trazan sus raíces a la zona de Rampart en Los Ángeles, ha habido poca evidencia de que tengan actividad coordinada. De hecho, incluso dentro del país, las filiales locales de las grandes bandas parecen operar con un alto grado de autonomía.²³

Las pandillas también pueden tener un elemento relacionado con la identidad étnica, cultural o política. Hay algunos países donde las bandas están conectadas a las influencias políticas en curso y a la violencia, como en Jamaica²⁴, España²⁵ y Nigeria, mientras que las clasificaciones según categorías étnicas o culturales son comunes en el contexto de Estados Unidos, Canadá y los países de altos ingresos en Europa también han tendido a identificar la discriminación racial y la identidad étnica de los miembros de las pandillas con fines de investigación. Por otra parte, se ha informado que en Holanda, Noruega, Dinamarca, Alemania, Rusia e Italia existen pandillas callejeras extranjeras o importadas.

El carácter delictivo de las pandillas es cada vez más definido a lo largo de un proceso. En un extremo, es posible identificar grupos de amigos que imitan a las bandas criminales, pero que no constituyen un peligro real para la sociedad; en el otro extremo del proceso hay grupos de delincuentes que están vinculados a la delincuencia organizada y que están conformados en gran parte por miembros adultos.²⁶ En Estados Unidos, la clasificación de pandillas callejeras de Malcolm Klein es comúnmente utilizada y hace distinciones de acuerdo con la edad, el tiempo de existencia, el número de miembros, el grado de organización, la existencia de subgrupos, la territorialidad y la versatilidad criminal.²⁷

Un problema importante que surge de las pandillas juveniles, incluso las que son benignas, **es el miedo de victimización entre los miembros de la comunidad.** Esto puede ser aumentado y estimulado tanto por la atención de los medios de comunicación a las pandillas, como por los programas de concientización oficial y supresión de las pandillas.

A pesar de los problemas que enfrentan las comunidades que acogen a las pandillas juveniles, **las principales víctimas de las pandillas** son los mismos miembros de las pandillas. Un reciente estudio sobre las víctimas de las pandillas realizado por Klein y Maxson descubrió que las víctimas más frecuentes de homicidios de pandillas y disparos desde un automóvil en Estados Unidos son otros miembros de pandillas.²⁸

Por otra parte, a diferencia de otros tipos de violencia, la violencia de las pandillas es más probable que ocurra en lugares públicos y que utilice más armamento y armas letales, más probable que los autores no conozcan a sus víctimas, participantes más jóvenes (con víctimas un poco mayores, en promedio, que los asaltantes), más vehículos utilizados, y más lesiones y cargos asociados.

¹⁸ Organización Mundial de la Salud (2002, pp. 35).

¹⁹ National Youth Gang Center. Retrieved October 31, 2007, from: www.iir.com/nygc/faq.htm#q1

²⁰ Ashwood Strategy Corporation (2003, pp.1). Résultats de l'Enquête policière canadienne sur les gangs de jeunes de 2002, Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada. Disponible en: [/ww2.psepc-sppcc.gc.ca/publications/policing/pdf/gangs_f.pdf](http://ww2.psepc-sppcc.gc.ca/publications/policing/pdf/gangs_f.pdf) [15 April 2008], p. 5. Esta encuesta canadiense de 2002 acerca de las pandillas da una mirada panorámica al fenómeno en las colectividades canadienses, tal como ha sido señalado por el servicio de policía. El cuestionario enviado a los encuestados del servicio de policía define la pandilla juvenil como “un grupo de adolescentes o de jóvenes adultos... menores de 21 años, que usted... está dispuesto a identificar o clasificar como pandilla (...)”.

²¹ Véase, por ejemplo la colaboración de Chantal Frédette Primer informe internacional sobre prevención del crimen y seguridad comunitaria: tendencias y perspectivas (2008), CIPC

²² United Nations Office on Drugs and Crime (2007 pp. 180).

²³ Ibid.

²⁴ Mogensen (2005, pp. 229).

²⁵ Garrido (2007).

²⁶ Malcom Klein identifica niveles moderados de organización, hacia un liderazgo mal definido y cambiante, y una retórica de valores y creencias más fuerte en sus declaraciones que en sus consecuencias comportamentales.

²⁷ Klein (2007).

²⁸ Klein & Maxson (2006).

Distribución geográfica de las pandillas juveniles

A pesar de que se pueden identificar las similitudes entre las pandillas, es importante señalar que las pandillas, y la investigación sobre las pandillas, **varían enormemente** de un país a otro. Por otra parte, la información sobre las pandillas es a menudo deficiente y los intentos de categorización son difíciles por la escasez de información confiable, accesible y estandarizada.²⁹

En el continente americano, las pandillas tienen una larga historia en Estados Unidos y América Latina, aunque recientemente han aparecido en Canadá. En Estados Unidos, la actividad de las pandillas surgió de una estructura social basada en distinciones de origen étnico y racial como resultado de la revolución industrial y los patrones de inmigración.³⁰ En consecuencia, las pandillas en Estados Unidos por lo general están relacionadas con determinados grupos étnicos (irlandeses, italianos, judíos, eslavos, etc.) y surgieron tras las sucesivas oleadas de inmigración.

En Canadá, de acuerdo con un Estudio de la Policía de Canadá sobre las Pandillas Juveniles en el año 2004,³¹ el número de pandillas callejeras se estima en 434 y el número de miembros a más de 7.000. Casi la mitad de ellos son menores de 18 años y casi todos son hombres (94%). La presencia de pandillas en Canadá es más común en unas zonas que en otras.³² Un informe del año 2006 encontró que había 300 pandillas callejeras con aproximadamente 11.000 miembros y asociados.³³

En América Latina, hay una falta de consenso en torno a la definición de "**pandilla juvenil**". Un reciente seminario regional sobre pandillas juveniles resumió las diferentes expresiones del fenómeno, desde organizaciones benignas de estudiantes de secundaria hasta maras que ejercen el poder territorial en todos los barrios pobres.³⁴ A pesar del debate sobre la definición, no hay duda de que muchos países de América Latina tienen pandillas juveniles. **Las pandillas más importantes y más violentas de la región parecen operar en Centroamérica.** Los países más afectados son Honduras, Guatemala, El Salvador y Nicaragua.³⁵ Se calcula que en la actualidad hay aproximadamente 70.000 miembros de pandillas en siete países de América Central.³⁶

País	Número de Pandillas	Total de Miembros	Número Promedio de Miembros por Pandilla
Panamá	94	1 385	15
Nicaragua	268	4 500	17
Guatemala	434	14 000	32
Belize	2	100	50
Honduras	112	36 000	321
Costa Rica	6	2 660	443
El Salvador	4	10 500	2 625
Total		69 145	

Fuente: Oficina de Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (2007), *Crimen y Desarrollo en Centroamérica: atrapados en una encrucijada*, pp. 60.

A partir de la segunda mitad de los años 90, los políticos han prestado mayor atención al impacto de las deportaciones de individuos con antecedentes criminales sobre el aumento de las tasas de violencia ligada a pandillas y a la delincuencia organizada internacional en América del Norte y Centroamérica.

²⁹ Tichit (2003 pp. 61)

³⁰ Jones et al (2004 pp. 4)

³¹ Astwood Strategy Corporation (2003, pp.2)..

³² Olivier Barchecheat (2006, pp. 4)

³³ Criminal Intelligence Service Canada (2006)

³⁴ Solis Rivera (2007)

³⁵ United Nations Office on Drugs and Crime (2007, p.16).

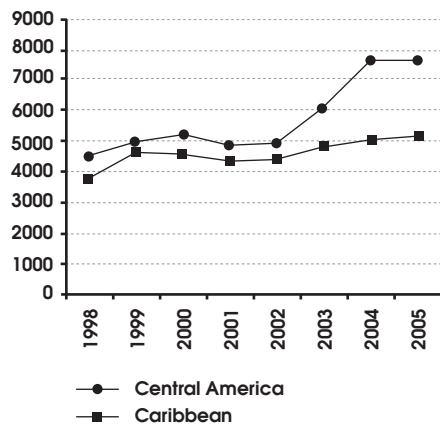
³⁶ Ibid

El origen de este fenómeno radica en la legislación de deportación en Estados Unidos y Canadá. La Ley de Reforma de la Inmigración Ilegal y la Responsabilidad de los Inmigrantes de 1996 de Estados Unidos realizó importantes cambios en el régimen de deportación, reduciendo enormemente las apelaciones y ampliando la definición de "delitos graves con agravantes" deportables,³⁷ para incluir una gama de delitos menores.³⁸ Desde entonces, los Estados Unidos comenzó a deportar a los inmigrantes indocumentados, muchos de ellos con condenas penales, de regreso a su región. Entre el año 2000 y el 2004, se calcula que 20.000 delincuentes fueron enviados de vuelta a Centroamérica.³⁹ En Canadá, el *Acta de Inmigración* entró en vigencia el 10 de julio de 1995 con el proyecto de ley C-44.⁴⁰ En virtud de esta ley, a una persona que haya sido declarada culpable de un delito en virtud de cualquier ley del Parlamento con una pena de prisión de diez años o más se le puede imponer una orden de deportación.⁴¹

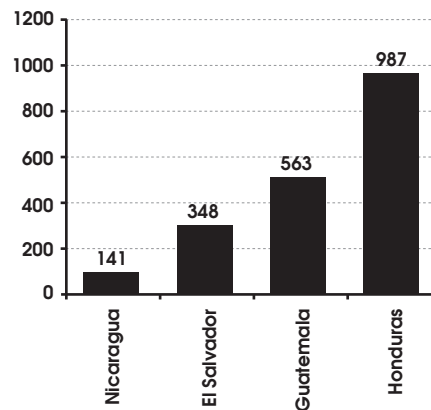
El 28 de junio de 2002, la *Ley de Protección a los Inmigrantes y Refugiados (IRPA)* introdujo cambios en los criterios que deben llevar a una deportación (una persona condenada por un delito punible en virtud de una ley del Parlamento a una posible pena de al menos 10 años de prisión o condenada a más de seis meses de prisión por un delito federal).⁴²

Países de Destino

Total criminal deportees to Central America and the Caribbean



Deportees per 100,00 US population in 2005 (based on 2000 Census population data)



Fuente: Oficina de Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (2007), Crimen y Desarrollo en Centroamérica: atrapados en una encrucijada. Publicaciones de las Naciones Unidas, p.42.

El Salvador, Honduras y Guatemala recibieron el 90% de los deportados a Centroamérica en el año 2005. Jamaica es el país del Caribe con mayor flujo de deportados en relación a su población.

Las autoridades del Caribe⁴³ han expresado su grave preocupación por el **impacto de la deportación en los países de destino**.⁴⁴ Durante la Reunión N° 22, celebrada en Nassau, Las Bahamas, en julio de 2001, la Comunidad del Caribe CARICOM y los Jefes de Gobierno expresaron su preocupación por las nuevas formas de delincuencia y violencia, incluyendo la de los deportados que siguen amenazando la seguridad.

³⁷ La Ley 1996 enmienda la definición de "delito mayor con agravantes", reduciendo para ello los umbrales de las penas y sentencias para muchos delitos, incluyendo efectivamente delitos relativamente menores. Bajo esta ley ha sido ordenada la deportación criminal por crímenes como el hurto en comercios y orinar en público. Departamento de Justicia de E.U. Hoja informativa O3/24/97. In Naciones Unidas, Oficina contra la Droga y el Delito (2007) op., cit, p.85

³⁸ Immigration and Naturalization Service, Justice (1995). *Administrative Deportation Procedures for Aliens Convicted of Aggravated Felonies Who are Not Lawful Permanent Residents*. Disponible en: <http://www.uscis.gov/propub/ProPubVAP.jsp?dockkey=ca467187a20b97d61d34b10e1fe29adc> (25 (enero de 2008)

³⁹ Ribando (2005)

⁴⁰ La Ley C-44 ha sido promulgada para facilitar y coordinar la comunicación entre Immigration Canada, la Canadian Security Intelligence Service, la Royal Canadian Mounted Police, las fuerzas de policía a nivel local, municipal, el Correctional Service of Canada y agencias de transporte privadas y públicas.

⁴¹ Immigration and Refugee Board of Canada. Véase www.irb-cisr.gc.ca/en/references/legal/iad/roa/roa02_e.htm (25, enero de 2008)

⁴² En Canadá, nadie está sujeto a una deportación automática como resultado de una condena. Un delegado del Ministerio de Seguridad Pública y preparación para emergencias analizó las circunstancias de cada caso y en muchos casos a la persona le es permitido permanecer en Canadá.

⁴³ El primer ministro de Jamaica PJ Peterson se dirigió al Parlamento de S. Lucian el 1 de julio de 2004. In Naciones Unidas, Oficina contra la Droga y el Delito (2007, pp.87)

⁴⁴ Misir (2007, pp.82)

El Grupo de Trabajo Regional sobre Crimen y Seguridad,⁴⁵ creado en el año 2002 para examinar las principales causas de la delincuencia, identificó a los criminales deportados como la principal amenaza para la seguridad y un factor de creciente importancia en la escalada de la delincuencia y la violencia.

Todavía es muy difícil determinar el impacto real de los criminales deportados, y, sobre todo, de los deportados que han estado involucrados en actividades relacionadas con las pandillas. El informe de La Comunidad del Caribe sobre la Delincuencia y la Seguridad establece que los datos sobre los crímenes de los deportados rara vez están disponibles y que se han realizado pocos estudios relacionados con el impacto de los deportados sobre la delincuencia en la región.⁴⁶ El Informe Mundial sobre las Drogas (ONUDD) del año 2007 cuestionó la relación entre las pandillas callejeras y los traficantes de drogas, pero destacó la necesidad de investigar más a fondo.⁴⁷ Por otra parte, hay pocas pruebas de que esos vínculos, hasta ahora, hayan adquirido un carácter estructurado, institucionalizado, y el nivel de comunicación transnacional entre los grupos organizados en un país y otro no parece ser muy organizado o consistente.⁴⁸

En respuesta a los malentendidos, se han hecho importantes esfuerzos⁴⁹ de investigación con el fin de **analizar exhaustivamente los vínculos transnacionales** de la delincuencia organizada en la región.⁵⁰ En Brasil, los grupos criminales organizados con un estilo similar al de las pandillas fueron creados en el contexto del tráfico de drogas en los años 80 con la aparición de la cocaína en el mercado. Hoy en día hay tres grandes facciones de drogas ("Comando Vermelho", "Terceiro Comando" y "Amigos dos Amigos") controlando el mercado de las drogas (cocaína y marihuana), todas ubicadas en favelas. Cada una forma una red con una estructura jerárquica, apoyándose y protegiéndose unas a otras, pero también utilizando reciprocidad forzada que conlleva a colaboración forzada. Las bandas son principalmente económicas, y se estima que de los 10.000 miembros aproximados, la mitad son menores de edad.⁵¹

En Europa, los investigadores suelen evitar el término "pandilla" debido al riesgo de **estigmatización** y optan por usar el término "grupo de delincuentes juveniles" (DYP) para indicar "jóvenes que participan en actividades de delincuencia a nivel de grupo."⁵² Ellos enuncian los riesgos de fortalecer a las pandillas mediante el trabajo de intervención, las diferentes tipologías de pandillas y el problema de un entendimiento común de las pandillas, así como de la relación con las influencias culturales y los medios de comunicación.⁵³

España parece enfrentar una situación única, mientras que en América Latina las pandillas son cada vez más identificadas y reportadas. También se han realizado estudios en los países sobre la violencia auto-reportada (por los propios jóvenes). En los Países Bajos, el 8% de los encuestados aparentemente pertenecían a un grupo juvenil o pandilla problemática.⁵⁴ En Escocia, el 20% indicó que pertenecían a una pandilla.⁵⁵ En Inglaterra,⁵⁶ los Países Bajos, Suiza⁵⁷ y Escocia⁵⁸ los investigadores encontraron que los jóvenes que pertenecen a pandillas cometen delitos violentos significativamente con más frecuencia que los jóvenes que no pertenecen a esos grupos.⁵⁹ Es interesante que en el caso holandés, los resultados indiquen que el vínculo entre la violencia y los jóvenes que pertenecen a las pandillas es cada vez más fuerte para los tipos más graves de delitos violentos.⁶⁰

⁴⁵ El grupo de trabajo es presidido por el Sr. Lancelot Selman de Trinidad y Tobago, e incluye a representantes de cada uno de los Estados miembro, el Sistema de Seguridad Regional (Regional Security System, RSS), y la Asociación de Comisionados de Policía del Caribe (*Association of Caribbean Commissioners of Police, ACCP*). También participó como invitado en el grupo de trabajo del profesor Ramesh Deosaran, Director del Centro de criminología y justicia penal (*Centre for Criminology and Criminal Justice*), Universidad de West Indies, St Augustine y el Dr. Anthony Harriott, conferencista senior, Departamento del gobierno, Facultad de ciencias sociales, Universidad de West Indies, Mona Campus, Jamaica.

⁴⁶ The Caribbean Community (2002) pp., 34)

⁴⁷ United Nations Office on Drugs and Crime (2007, pp. 17).

⁴⁸ Oficina en Washington para Asuntos Latinoamericanos WOLA (2006), *Youth Gangs in Central America: Issues in Human Rights, Effective Policing, and Prevention*.

⁴⁹ Barnes (2007), Resumen ejecutivo: Pandillas juveniles transnacionales en América Central, México y Estados Unidos. Por ejemplo, la Red transnacional de análisis sobre maras (*Network on Transnational Youth Gangs*) del Centro de estudios y programas Interamericanos del Instituto Tecnológico Autónomo de México, identificó que dado que se trata de un problema creciente y complejo, la naturaleza transnacional y criminal de las pandillas juveniles es realmente limitada. Tan sólo una pequeña minoría de miembros de pandillas en El Salvador, Honduras y Guatemala, posee enlaces transnacionales con otros miembros de pandillas, o con el crimen organizado y/o el narcotráfico. A pesar de la retórica alarmista, las pandillas juveniles compuestas por inmigrantes centroamericanos y relacionados con la Mara Salvatrucha o Calle 18, no se han expandido a México de manera organizada. Sin embargo, existen numerosas pandillas juveniles compuestas por jóvenes mexicanos que no están relacionadas con la *Mara Salvatrucha o Calle 18*, como tampoco con pandillas criminales relacionadas con el narcotráfico en México, pero que constituyen un serio problema de seguridad pública. Disponible en: <http://interamericanos.itam.mx/maras/Resumen%20Ejecutivo%20Ingl%20Final.pdf> (24 (enero de 2008).

⁵⁰ Oficina en Washington para asuntos latinoamericanos WOLA (2006, pp.3)

⁵¹ Barchechar (2006, pp. 6)

⁵² Sharp et al. (2006, pp.1)

⁵³ Ibid. p. 1

⁵⁴ Weerman (2005)

⁵⁵ Klein, Weerman & Thornberry (2006 pp. 428)

⁵⁶ Sharp et al. (2006 pp. 11).

⁵⁷ Una proporción significativamente diferente de delincuencia prevalece entre aquellos jóvenes individuos que consideran su grupo como una pandilla y quienes no se consideran a sí mismos como miembros de pandillas. Véase: Haymoz (2007)

⁵⁸ Los resultados indican que los jóvenes que hacen parte de una plantilla se vieron implicados en actos violentos cerca de dos veces a lo sumo.

⁵⁹ Sharp et al. (2006, pp. 11).

⁶⁰ En este estudio holandés, realizado entre hombres y mujeres, la prevalencia de varios actos violentos entre las pandillas juveniles es cerca de 2 a 10 veces superior que entre otros jóvenes. Véase: Klein, Weerman & Thornberry (2006 pp. 427).

La existencia de pandillas juveniles, tal y como aparecen en América o Europa es difícil de identificar en **África**. Sin embargo, los jóvenes que participan en la delincuencia organizada sí existen y esto ha sido estudiado en el marco de la violencia de las pandillas. Por ejemplo, en Nairobi, Kenia, las pandillas juveniles delictivas se han convertido en un fenómeno cada vez mayor. La mayor proporción de la delincuencia en Kenia es cometida por jóvenes, y más del 50% de los presos condenados en el país tienen entre 16 y 25 años. En Ciudad del Cabo, **Sudáfrica**, el Instituto de Estudios de Seguridad ha llevado a cabo una serie de estudios relacionados con las pandillas⁶¹, incluyendo la participación de los niños en la violencia organizada.⁶²

El tema de las pandillas juveniles es tratado y entendido de manera diferente en todo el mundo, dependiendo de los contextos históricos, políticos y socio-económicos. En todo el mundo, la falta de educación, el desempleo, la desigualdad de oportunidades, la exclusión social, la pobreza y la urbanización están frecuentemente asociados con las pandillas.

Factores de Riesgo Comunes

Con el fin de evitar la formación de pandillas juveniles y ayudar a los jóvenes que se han afiliado o bien de ayudar a quienes quisieran salirse, es importante comprender los factores de riesgo asociados con la afiliación a las pandillas.

Factores socioeconómicos, interpersonales y de la comunidad pueden animar a los jóvenes a unirse a las pandillas. La Organización Mundial de la Salud identifica los siguientes factores de riesgo⁶³:

- Falta de oportunidades de movilidad social o económica, dentro de una sociedad que promueve el consumo de manera agresiva
- Una disminución de los efectivos locales de aplicación de la ley y el orden (corrupción estatal y violencia del aparato violento de Estado)
- Interrupción de la escolaridad combinada con bajas tasas de remuneración por mano de obra no calificada
- Falta de orientación, supervisión y apoyo de los padres y otros miembros de la familia
- Maltrato en el hogar
- Tener compañeros que ya pertenecen a una pandilla

El informe *Ni Guerra Ni Paz*⁶⁴ distingue factores de riesgo externos, que incluyen:

Factores de Riesgo	Influencias Externas
Pobreza	Presión de los padres para contribuir al ingreso familiar
Falta de oportunidades económicas debido al bajo nivel de educación a la alta tasa de desempleo	Miembros de la familia o amigos que pertenecen a una pandilla
Marginalización social	Cultura de pandilla admirada por los compañeros
Problemas familiares	Violencia culturalmente arraigada como instrumento para la resolución de problemas
Falta de infraestructura para actividades recreativas	Falta de un modelo o de otra figura de confianza (profesor, familiar, amigo) para acudir en busca de ayuda
Violencia causada por grupos rivales o miembros de mayor nivel	Desmotivación, en gran parte por pasar mucho tiempo en las calle

⁶¹ Por ejemplo, los Americans, los Hard Living Kids y los Junky Funky Kids.

⁶² Ward (2007)

⁶³ Organización Mundial de la Salud (2002, pp. 35)

⁶⁴ Dowdney (2005 pp.87)

Los jóvenes afiliados a las pandillas con frecuencia se ven envueltos en una **búsqueda de identidad**⁶⁵, y pueden encontrar en una pandilla una **familia simbólica**. Los investigadores destacan la importancia de entender a los miembros de las pandillas como “actores sociales que son el producto de sin oportunidades en **busca de identidad**.” Aunque la composición de las pandillas puede variar en gran medida, los estudios que abordan el tema desde una perspectiva clínica observan que el hecho de pertenecer a una pandilla responde a una necesidad básica de pertenecer y crear un sentido de **identidad**. El perfil de un joven pandillero a menudo se asemeja a una forma extrema de un típico adolescente que desafía la autoridad y necesita experimentar roles de adultos. La entrada a una pandilla suele ser gradual, debido a que los jóvenes son tomados de las manos de sus compañeros⁶⁶. En Suiza, la falta de control de los padres fue identificada como un factor de riesgo importante para formar parte de una pandilla⁶⁷ y en América Latina, la desintegración de la familia también ha sido fuertemente ligada a que los jóvenes se unan a una pandilla.⁶⁸

La falta de apoyo o de integración en la comunidad ha sido citada en todo el mundo como una razón para que un joven forme parte de una pandilla. Un estudio realizado en Canadá en el año 2004 descubrió que muchos miembros de pandillas tenían antecedentes de abuso y venían de barrios de bajo nivel socioeconómico, con bandas que actuaban como familias sustitutas y se hacían cargo de sus miembros.⁶⁹ En Ciudad del Cabo, Sudáfrica, también fueron identificados los entornos familiares disfuncionales (violencia doméstica, consumo de drogas, miembros de la familia que son miembros de pandillas).⁷⁰ Por lo tanto, las condiciones socioeconómicas y la familia son el núcleo fundamental de los factores de riesgo según las organizaciones internacionales como la Organización Panamericana de la Salud.⁷¹ Sylvie Hamel y Chantal Fredette indican que los miembros de las pandillas de jóvenes que se unen a bandas dan gran importancia al grupo y lo consideran como el único lugar que responde verdaderamente a su necesidad de ser valorados, aceptados y unidos.⁷² Esto hace que las intervenciones en las pandillas sean particularmente difíciles.

El desmoronamiento de los mecanismos tradicionales de apoyo, la globalización, y el desempleo también han sido vinculados a la afiliación a las pandillas. Las investigaciones han demostrado que las personas jóvenes que pertenecen a las pandillas no sólo provienen por lo general de familias disfuncionales, sino que también viven en enclaves urbanos de pobreza y poseen bajos niveles de educación. En la mayoría de los casos los jóvenes van en busca de protección, atención, educación, identidad y poder. Las pandillas proliferan en los lugares donde el orden social se ha desintegrado y donde formas alternativas de comportamientos culturales compartidos.

Algunos gobiernos, como el de Australia o muchos otros en Europa, consideran que las dislocaciones estructurales y los cambios en las expectativas culturales están afectando a un gran y creciente número de jóvenes. El fenómeno de las pandillas puede ser entendido, tanto en los países de bajos ingresos, como en los de ingresos altos, en términos de **exclusión social**. En los países de bajos ingresos, un alto porcentaje de la población joven carece de educación y oportunidades de empleo. En Guatemala, Costa Rica y El Salvador, la proporción de estudiantes con edad de estar en secundaria, activamente matriculados en la escuela es inferior al 50% de los adolescentes.⁷³ En los países de altos ingresos, la inmigración y el acceso limitado a los servicios aumenta los factores de riesgo para los niños.

En España, por ejemplo, las pandillas se identifican como “asociaciones culturales” que surgen como atractivos espacios sociales debido a la incapacidad de las familias, las escuelas y otros espacios para desempeñar esta función. Por lo tanto, el fortalecimiento del capital social constituye el tema principal.

Los miembros de las pandillas pueden ser vistos como víctimas de la globalización y el desempleo. El problema de la violencia armada organizada en las grandes ciudades no es un fenómeno a corto plazo, y seguirá creciendo debido al aumento de la marginación estimulada por la globalización y **la falta de oportunidades de empleo** especialmente entre los jóvenes que viven en las ciudades.⁷⁴

⁶⁵ Horta (2007)

⁶⁶ Hamel & Fredette, (2006, pp.11).

⁶⁷ Haymoz (2007)

⁶⁸ Santacruz & Concha (2002)

⁶⁹ Hemmati (2006)

⁷⁰ Ward (2007)

⁷¹ Véase: Organización Panamericana de la Salud (2002), Las generalizaciones aquí realizadas pueden ser aplicados de manera útil en el resto de la región. Disponible en: www.paho.org/common/Display.asp?Lang=E&ReclD=4503 (25 de octubre de 2007).

⁷² Hamel & Fredette (2006, pp.9)

⁷³ Véase UNODC (2007)

⁷⁴ Hagedorn (2007), Véase también: Horta (2007)

En términos de movilidad económica y bajas tasas de remuneración por mano de obra no calificada, estudios canadienses han descrito cómo las actividades de pandillas proporcionan los medios para adquirir posesiones materiales y un sentido de poder, así como un estilo de vida glamorizado por la industria del entretenimiento.⁷⁵ En los países de bajos ingresos, los estudios han identificado la **desigualdad de ingresos** como el predictor más fuerte de las tasas de delitos violentos, incluyendo las pandillas juveniles.⁷⁶ En Ciudad del Cabo, la **pobreza** y los **altos niveles de drogas y violencia** en los barrios también son identificados como fuertes factores de riesgo.⁷⁷

¿Cómo Responder a las Pandillas Juveniles?

La aparición y el desarrollo de pandillas juveniles son fomentadas por la rápida urbanización, la exclusión, la pobreza y, algunas veces, la aplicación de políticas públicas represivas.⁷⁸ Es importante destacar que todas las bandas parecen responder a una necesidad básica de pertenecer a un grupo y crear su propia identidad.⁷⁹

Las intervenciones que tratan el fenómeno de las pandillas juveniles toman una variedad de enfoques. En términos generales, es importante desarrollar un **enfoque de prevención equilibrado y estratégico** mediante una amplia coalición de actores, particularmente a nivel local. Este enfoque debe basarse en una perspectiva de salud pública y seguridad de la comunidad.⁸⁰ Las estrategias deben tener en cuenta el género y los antecedentes culturales y étnicos, evitando al mismo tiempo los estereotipos y reconociendo los derechos de los jóvenes.⁸¹

Una revisión⁸² reciente de la literatura de Australia e internacional sobre las pandillas juveniles documentó las estrategias más eficaces de lucha contra las pandillas. En el informe se señala que la mayoría de las intervenciones tienen un enfoque o coactivo o de desarrollo personal. Aunque por lo general los enfoques coactivos se centran principalmente en las sanciones y las respuestas a la aplicación de la ley sin abordar las causas del comportamiento, los enfoques de desarrollo se centran en la mejora de oportunidades para los jóvenes, a través de actividades que reflejen sus necesidades, y apoyo dentro de sus comunidades.

Desde esta perspectiva, las mejores formas de intervención son las basadas en la **participación** y la **inclusión social** y que implican a los propios jóvenes. Muchos investigadores han manifestado la importancia de **invitar a los jóvenes** que están excluidos de los procesos sociales a participar en movimientos locales, con el fin de dejar la violencia.⁸³

Este capítulo sobre las prácticas inspiradoras del trabajo con las pandillas juveniles destaca **la colaboración de la comunidad; el refuerzo de las capacidades individuales; la creación de un espacio para que los jóvenes participen en la prevención; y la integración de los jóvenes afiliados a las pandillas juveniles.**

La colaboración de la comunidad es importante para ofrecer respuestas integrales a las pandillas juveniles. Este enfoque amplio e integrado busca aprovechar el potencial de las comunidades para lograr resultados positivos mediante la coordinación de actores de muchos sectores. La coordinación de los servicios en la comunidad y la movilización de la sociedad civil han sido destacadas por muchos.⁸⁴ La participación de todos los actores de la comunidad y su papel en el desarrollo de estrategias de lucha contra las pandillas son invocados notablemente por la Red de Prevención de Pandillas de las Ciudades de California, entre otros. La prevención y los enfoques con bases locales han sido enfatizados en numerosos estudios.⁸⁵ El concepto de una **"comunidad competente"** también encaja en este marco. Su objetivo es equipar a una comunidad vulnerable para manejar mejor los problemas de las pandillas de delincuentes juveniles por medio del trabajo con las familias, las escuelas y la policía.⁸⁶

⁷⁵ Hemmati (2006, pp.13)

⁷⁶ Ribando (2005)

⁷⁷ Ward (2007)

⁷⁸ Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (2007)

⁷⁹ Organización Mundial de la Salud (2002, pp. 35).

⁸⁰ Shaw. (2005, pp. 7)

⁸¹ White (2007), Shaw (2005)

⁸² White (2007)

⁸³ Hamel (2007)

⁸⁴ Dyke (2007)

⁸⁵ See Hagedorn (2007), (OCAVI 2006), Vanderschueren & Lunecke (2004)

⁸⁶ Dyke (2007)

El refuerzo de las capacidades individuales para impedir la actividad de las pandillas ha sido destacado por muchos estudios⁸⁷ y considerado primordial para prevenir las actividades delictivas entre los jóvenes. Incluirlos en vez de excluirlos es importante, como se ha visto en el programa Jóvenes Jóvenes en México.⁸⁸ Es importante dirigirse a los niños y jóvenes que ya participan en las pandillas dándoles apoyo a través de la educación, la capacitación laboral, los micro-créditos y la creación de empleos para proporcionarles alternativas económicas, al igual que servicios de apoyo sociales, sanitarios y económicos, tutorías y preparación para la vida y la formación de líderes.⁸⁹

La creación de un rol para los jóvenes se ve en muchas prácticas y se considera muy importante en el trabajo con pandillas juveniles.⁹⁰ En el programa Rompiendo el Ciclo, se les ha dado a los jóvenes un rol de prevención, y, por ejemplo, en Sudáfrica su participación en la información de estrategias para la lucha contra las pandillas ha sido muy útil. La participación de los jóvenes en la creación de espacios más seguros también se logra a través de actividades deportivas. Es importante crear espacios sociales acogedores y seguros⁹¹, y en esto se incluye la provisión de lugares para que los jóvenes participen en actividades recreativas.

La integración cultural de los jóvenes afiliados a las pandillas, o la reintegración en el caso de los deportados, también se considera importante. En Québec, los investigadores han destacado la pertinencia a ciertas comunidades culturales y los esfuerzos de integración como una razón por la cual muchos jóvenes han encontrado su comunidad cultural en las pandillas. Se ha hecho énfasis en la necesidad de comprender mejor los procesos migratorios en la formación de pandillas juveniles. Nathalie Dyke señala que la experiencia de comunidades culturales específicas debe ser incluida en las investigaciones, y que los que trabajan con las pandillas juveniles deben comprender las características de los jóvenes que vienen de condiciones particulares.⁹²

En el caso de los deportados, muchos de ellos han pasado la mayor parte de sus vidas fuera de su país de origen. Por lo tanto, en lugares como en el Caribe, la integración de los deportados ha sido una de las mayores preocupaciones de los políticos. Se han identificado obstáculos específicos para el reasentamiento de los deportados que incluyen altos niveles de desempleo, la escasez de oportunidades para adquirir nuevas habilidades, el estigma⁹³ de la deportación penal y las barreras del idioma⁹⁴. Como resultado, se han realizado grandes esfuerzos para diseñar respuestas de prevención para los delitos locales a través de asociaciones institucionales, en St Kitts y Nevis⁹⁵, en Trinidad y Tobago⁹⁶, y en Haití, como se ha destacado en este compendio.

Aunque el capítulo no es exhaustivo, las prácticas seleccionadas tienen por objeto dar ejemplos sobre una serie de elementos positivos, como la formación de alianzas, destacar las habilidades individuales, trabajar con las comunidades y mejorar los factores de protección, tales como la identidad y la confianza en sí mismo. Es importante señalar que una sola práctica no puede actuar como una panacea para una comunidad o para jóvenes afiliados a pandillas. Los enfoques de prevención sobre pandillas de jóvenes deben ser integrales y sostenibles mientras sean necesarios. También es necesario hacer hincapié en el desarrollo de prácticas basadas en conocimientos, que pueden ser el tema de constantes evaluaciones.

Referencias

Arana, A. (2005). How the Street Gangs Took Central America. *Foreign Affairs*, 84 (3). Retrieved December 10th, 2007, from: www.foreignaffairs.org/20050501faessay84310/ana-arana/how-the-street-gangs-took-central-america.html

Astwood Strategy Corporation. (2004). *Résultats de l'Enquête policière canadienne sur les gangs de jeunes de 2002*. Québec : Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada. Retrieved April 15, 2008 from: [/ww2.psepc-sppcc.gc.ca/publications/policing/pdf/gangs_f.pdf](http://ww2.psepc-sppcc.gc.ca/publications/policing/pdf/gangs_f.pdf)

Barcheatch Olivier (2006). *Les gangs de rue: premiers éléments d'un état des lieux international*, Montréal, Centre international pour la prévention de la criminalité.

⁸⁷ White, 2007

⁸⁸ Shaw (2001) y Thornton et al (2002).

⁸⁹ Shaw (2005 pp. 7).

⁹⁰ Vanderschueren & Lunecke (2004)

⁹¹ Shaw (2005), White (2007)

⁹² Dyke (2007)

⁹³ The Caribbean Community (2002, pp. 33)

⁹⁴ Arana (2005)

⁹⁵ Returning Nationals Secretariat. Disponible en: www.gov.kn/default.asp?PagelIdentifier=59. (3 de marzo de 2008).

⁹⁶ La Unidad para el desplazamiento social (*Social Displacement Unit*) fue establecida en 1999 con el fin de garantizar el suministro de alternativas viables a la calle como alojamiento. La Unidad cuenta con programas relacionados con la juventud en alto riesgo, tales como la rehabilitación para toxicómanos y programas de alfabetización. Disponible en: <http://socialservices.gov.tt/print/printerversion.asp?id=1737> (5 de septiembre de 2007).

- Caribbean Community Secretariat. (2002). *Report Crime and Security*, report submitted for Consideration of the Conference of Heads of Governments on July 4-5. Guyana: CARICOM
- Chavez, J. (2004). *An Anatomy of Violence in El Salvador*, NACLA Report on the Americas, May/June.
- Conseil jeunesse de Montréal. (2006). *La rue mise à nue : prostitution et gangs de rue*, Montréal. Montreal : Conseil jeunesse de Montréal.
- Criminal Intelligence Service Canada (2006), *Annual Report on Organised Crime in Canada*, Ottawa: CISC
- Dowdney, L. (2005). Neither War nor Peace. international comparisons of children and youth in organised armed violence. Children in Organised Armed Violence (COAV)
Retrieved October 10, 2007, from: www.coav.org.br/publique/media/NewAll.pdf
- Dyke, N. (2007). *Le phénomène des gangs de rue : Rapport sur le Forum d'orientation de recherche*, Montréal.
- Garrido, C. (2007), *Bandas Juveniles: Contexto Europeo y Situación en España*, Direccion General de la Policía de la Guardia Civil, Unidad Técnica de la Policía Judicial, de Analisis Criminal. International Congress: 'Phenomena in Juvenile Delinquency: New penal forms'. Seville 2007
- Hagedorn, J. (2007). *A world of gangs, armed young men and gangsta culture*, OCAVI.
- Hall, G., & Patrinos, H.A. (2005) . *Indigenous People, Poverty and Human Development in Latin America: 1994-2004*. Washington, D.C.: World Bank.
- Hamel S., Fredette, C. (2006). *Le phénomène des gangs*. Montreal: Centre québécoise de ressources en promotion de la sécurité et en prévention de la criminalité. p. 11
Retrieved January 18th, 2008, from: www.crspqc.ca/default.asp?fichier=etat_texte_synthese_06.htm - 104k
- Haymoz, S. (2007), *Gangs et délinquance juvénile*. *Revue suisse de criminologie*, n°2.
- Hemmati, T. (2006). *The Nature of Canadian Urban Gangs and their use of Firearms : A review of the littérature and Police Survey*. Canada : Government of Canada
- Immigration and Naturalization Service, Justice (1995). *Administrative Deportation Procedures for Aliens Convicted of Aggravated Felonies Who are Not Lawful Permanent Residents*. United States: US Citizenship and Immigration Services. Retrieved January 25th, 2008 from:
www.uscis.gov/propub/ProPubVAP.jsp?dockey=ca467187a20b97d61d34b10e1fe29adc
- Immigration and Refugee Board of Canada. Legal and Policy References. Canada: Immigration and Refugee Board of Canada. Retrieved January 25th, 2008, from: www.cisr-irb.gc.ca/en/references/index_e.htm
- Jones D., Roper V., Stys Y., Wilson C. (2004). *Les gangs de rue : examen des théories et des interventions, et leçons à tirer pour le SCC*, Direction de la recherche, Service correctionnel du Canada, Ottawa. Retrieved November 7th, 2007 from: www.csc-scc.gc.ca/text/rsrch/reports/r161/r161_f.pdf
- Klein M. W. (2007). *The American Street gang: its nature, prevalence and control*. USA: Oxford University Press.
- Klein M. W., Maxson C. L. (2006). *Street gangs patterns and policies*. USA: Oxford University Press.
- Klein, M.W., Weerman, F.M., and Thornberry,T.P. (2006). *Street gangs violence in Europe*, *European Journal of Criminology*, London: European Journal of Criminology and SAGE Publications.
- Klein M, Maxson, H-J., & Weitekamp, E.G.M. (Eds.) (2001). *The Eurogang Paradox: Street Gangs and youth groups in the U.S. and Europe*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Legislation Session 5th Session, 37th Parliament (2004). *Bill M 204-2004*. Retrieved April 15, 2008, from: www.leg.bc.ca/37th5th/1st_read/m204-1.htm

- Levitt S. D., & Venkatesh S. A. (2000). An Economic Analysis of a Drug-Selling Gang's Finances. *Quarterly Journal of Economics*, 115, 755-789.
- Liebow, E. (1967). *Tally's Corner: A Study of Negro Streetcorner Men*, Boston: Little, Brown and Co.
- Misir, P., (2007). Government tackling globally-rooted crimes. Guyana Government Information Agency. In United Nation Office on Drugs and Crime. *Crime, Violence, and Development: Trends, Costs, and Policy Options in the Caribbean*. Report No. 37820.
- Mogensen, M. (2005). Corner and Area Gangs of Inner-City Jamaica. In Dowdney L. (2005) (Eds.), *Neither War nor Peace : International comparisons of children and youth in organised armed violence*. Children and youth in Organised Armed Violence (COAV).
- Moore J. W. (1978). *Homeboys: Gangs, Drugs and Prison in the Barrios of Los Angeles*. Philadelphia: Temple University Press.
- National Youth Gang Center. *Frequently Asked Questions Regarding Gangs*. National Youth Gang Center. Retrieved October 31, 2007 from: www.iir.com/nygc/faq.htm#q1
- Nielan, B. (2007), Executive Summary: Transnational Youth Gangs in Central America, Mexico and the United States. New York.
- Observador Latinoamericano de armas de fuego: www.comunidadessegura.org/?q=es/node/31102
- Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention. (2006). *Highlights of the 2004 National Youth Gang Survey. Fact Sheet* April 2006 /1. USA: Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention. Retrieved January 16, 2008, from: www.ncjrs.gov/pdffiles1/ojjdp/fs200601.pdf
- Oficina de Naciones Unidas contra la droga y el Delito (2007), *Crimen y Desarrollo en Centroamérica: atrapados en una encrucijada*,
- Organización de Estados Americanos. (2007). *Definición y Categorización de Pandillas*. Subsecretaría de Seguridad Multidimensional. Departament de Seguridad Pública. Retrieved November 9, 2007, from: www.flacso.cl/flacso/main.php?page=noticia&code=1533.
- Pan American Health Organisation. (2002). Risk Factors for Gang Involvement. Retrieved October 25, 2007, from: www.paho.org/common/Display.asp?Lang=E&ReclD=4503
- Pauls, M. Hornick, J. (2005). *Youth Gangs in Canada. A preliminary review of programs and services*. Canada: Canadian Research Institute for Law and Family.
- Petterson P.J., Jamaican Prime Minister address to the S. Lucian Parliament on 1 July 2004. In United Nation Office on Drugs and Crime (2007) .
- Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (2007). *Enhancing Urban Safety and Security*. Global Report on Human Settlements 2007. UK: Earthscan.
- National Crime Prevention Centre (2007). *Youth Gangs in Canada: What do we know?*. Canada: Public Safety Canada.
- Ribando C. (2005), *Gangs in Central America*, CRS Report for Congress, p. 2. Retrieved November 8, 2007, from: <http://fpc.state.gov/documents/organization/47140.pdf>
- Santicruz Maria L., Concha Alberto (2002), *Barrio adentro: la solidaridad violenta de las Pandillas*. El Salvador: Instituto Universitario de Opinión Pública, JUDOP.
- Sharp C., Aldridge J., & Medina Juanjo (Eds), (2006). *Delinquent youth groups and offending behaviour: findings from the 2004 Offending, Crime and Justice Survey*. London: Home Office. Retrieved November 8, 2007, from: www.homeoffice.gov.uk/rds/pdfs06/rdsolr1406.pdf

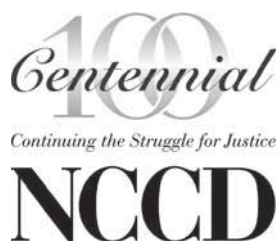
- Solis Rivera Guillermo, L. (2007), *Pandillas Juveniles y Gobernabilidad Democrática en América Latina y el Caribe*, Memoria del Seminario Madrid, 16 y 17 de abril 2007, FLACSO.
- Standing, A. (2005). *The threat of gangs and anti-gangs policy: Policy discussion paper*. South Africa: Institute for Security Studies Paper 116.
- Sullivan, M.. (1989). *Getting Paid: Youth Crime and Work in the Inner City*. Ithaca, NY: Cornell University Press.
- Tichit, L. (2003). Gangs juveniles et construits ethniques dans le contexte américain. *Criminologie*, 36 (2) : 61.
- Trasher, F. (1927). *The Gang. A study of 1313 gangs in Chicago*. Chicago: University of Chicago Press.
- United Nations Office on Drugs and Crime (2007), *World Drug Report*. United Nations Office on Drugs and Crime.
- Vanderschueren, F., & Lunecke, A. (2004). *Prevención de la Delincuencia Juvenil: Análisis de experiencias internacionales*. Molina Flores: Gobierno de Chile.
- Ward, C. (2007). *It feels like it's the end of the world, Cape Town Youth talk about gangs and community violence*. ISS Monography series, 136. South Africa: Institute of Security Studies.
- Washington Office on Latin America (2006). *Youth Gangs in Central America: Issues in Human Rights, Effective Policing, and Prevention*. Washington: Washington Office on Latin America.
- Weerman F. M. (2005). Identification and self-identification: Using a survey to study gangs in the Netherlands. In Decker S. H., & Weerman F. M. (Eds.), *European Street Gangs and troublesome youth groups: Finding from the Eurogang research Program*, (pp. 165-88). Walnut Creek: Altamira Press.
- White, R. (2007). *Anti-Gang Strategies and Interventions*. Perth, University of Tasmania for the Australian Research Alliance for Children and Youth.
- Whyte W. (1993). *Street Corner Society: The Social Structure of an Italian Slum* (4th ed.), Chicago: University of Chicago Press.
- World Health Organisation (2002). *World Report on Violence and Health*. World Health Organisation.

DESARROLLO DE ESTRATEGIAS E INFORME DE BUENAS PRÁCTICAS

CALIFORNIA CITIES GANG PREVENTION NETWORK , ESTADOS UNIDOS

Descripción

La violencia de las pandillas es un problema para muchas comunidades en el Estado de California. La *California Cities Gang Prevention Network* (Red de Prevención de Pandillas de las Ciudades de California) fue iniciada en el año 2006 por la Liga Nacional de Ciudades (NLC), el Instituto de la Juventud, la Educación y la Familia y el Consejo Nacional para el Crimen y la Delincuencia (NCCD) con sede en California, y reúne a equipos de funcionarios locales, fuerzas del orden, administradores escolares y líderes comunitarios para identificar y compartir estrategias eficaces y desafíos para reducir y prevenir la afiliación a pandillas y la violencia. Esta iniciativa está dirigida a los jóvenes que viven en comunidades con alta exposición a la violencia y a la actividad de pandillas. Participan trece ciudades, entre ellas: Fresno, Los Ángeles (Valle de San Fernando), Oakland, Oxnard, Richmond, Sacramento, Salinas, San Bernardino, San Francisco, San Diego, San José, Santa Rosa, y Stockton. Los resultados de este esfuerzo serán compartidos ampliamente con otras comunidades en California y en todos los Estados Unidos. Las resultantes y eventuales políticas harán impacto sobre la salud y el bienestar de todos los jóvenes.



Objetivo:

Forjar una dinámica red de aprendizaje entre compañeros entre 13 ciudades de California.

Desarrollo y aplicación

La iniciativa tiene por objeto:

- Ser proactiva en el tema de las pandillas para que las políticas basadas en el temor no desvíen el fondo de las infraestructuras esenciales (escuelas, policía, servicios para niños y jóvenes) a las correcciones u otras medidas más draconianas
- Reducir la violencia y la victimización relacionada con las pandillas a través de un enfoque de tres criterios: detener la violencia y la victimización; *intervenir* con los que están en el borde; *impedir* la participación en pandillas a través del desarrollo del bienestar de las personas y de la comunidad
- Establecer o mejorar la colaboración en cada ciudad que utiliza un balance apropiado de prevención, intervención y represión e involucra a líderes de la ciudad y a personas que apoyan la comunidad
- Identificar y documentar prácticas efectivas en términos de programación y políticas
- Identificar las políticas estatales y federales que apoyen la práctica efectiva de la comunidad

La Red de Prevención de Pandillas de las Ciudades de California se inició con John Calhoun, ex Presidente y CEO del Consejo Nacional de Prevención del Delito con sede en Washington, DC. Después de su retiro, dio unas charlas en California que hicieron evidente la preocupación de muchas ciudades de California por las pandillas juveniles. Las conversaciones con la Oficina del Procurador General de California llevaron a la idea de crear la Red. La Oficina pidió al señor Calhoun que se encargara del funcionamiento de la red. Después de formar la Liga Nacional de Ciudades, se formó una asociación con el NCCD para buscar financiación. Inicialmente se previeron diez ciudades para el proyecto.

El Fiscal General identificó las ciudades que ya habían tenido iniciativas sobre el tema de las pandillas, pero tuvo en cuenta otras que necesitaban asistencia, con el fin de lograr un equilibrio. En poco tiempo trece ciudades formaron parte de la red.

El proyecto se basó en la idea de construir comunidades. Cada ciudad forma un "equipo" de actores locales (autoridades municipales, fuerzas del orden, administradores escolares, líderes comunitarios y otras personas que apoyan a la comunidad). Estos equipos se reúnen periódicamente para mejorar los enfoques de colaboración, aprender de otras ciudades, documentar las prácticas eficaces y promover las lecciones aprendidas para informar sobre las políticas a nivel local, estatal y nacional. La financiación inicial cubrió el período comprendido entre 2006 y 2009 e incluyó actividades del proyecto tales como:

- Dos reuniones al año, además de conferencias telefónicas periódicas con los jefes de equipo para compartir los éxitos y los obstáculos
- Desarrollo de un Banco de recursos para asistencia mutua
- Desarrollo de subredes para tópicos específicos entre las ciudades participantes
- Creación de una junta de consultiva a lo largo de todo el Estado con representantes de la salud, la justicia penal, las agencias estatales, legislativas, servicios, financiación y sectores de apoyo
- Producción de boletines mensuales y dos "Informes Estratégicos" por año
- Recomendación de cambio de políticas a nivel estatal y federal para mejorar los esfuerzos locales a través de una Junta de Consulta
- Evaluación documental

El liderazgo de la Red viene de dos organizaciones de primer grado que colaboran estrechamente, el Instituto de Juventud, Educación y Familias del NLC (YEF Institute) y el NCCD. La Red recibe fondos a través de subvenciones del California Endowment, California Wellness Foundation, Evelyn and Walter Haas, Jr., Fund, East Bay Community Foundation, y el Richmond Children's Fund. Hay mucho optimismo entre los participantes de la red en cuanto a que la financiación estará garantizada al final del período de tres años en el 2009.

Resultados

Hasta el momento, la principal actividad de la Red ha sido el desarrollo de planes de acción para la prevención de las pandillas juveniles locales en cada ciudad que mezclan la prevención, la intervención, la ejecución, y la "voz moral" de la comunidad. Además, las estrategias desarrolladas por las 13 ciudades han sido destacadas en el boletín de la Red, y en un artículo de la estrategia sobre la *Implementación de una Estrategia de Reducción de la Violencia de las Pandillas a lo largo de la Ciudad*, que incluye enfoques prometedores de San José, Santa Rosa y San Bernardino. La tercera reunión de todo el equipo se llevó a cabo en Febrero 28 y 29, 2008, en Los Angeles en el California Endowment's Center for Healthy Communities y contó con la asistencia de aproximadamente 100 personas de las 13 ciudades miembros. Se organizaron paneles y mesas redondas en torno a temas de interés, en los cuales participaron alcaldes, miembros del concejo de la ciudad, jefes de la policía, representantes de agencias de la ciudad, y proveedores de servicios de organizaciones religiosas y de la comunidad, con paneles y mesas redondas organizadas en torno a una serie de temas diferentes.

La Red de Prevención de Pandillas de las Ciudades de California es especialmente eficaz porque las prácticas desarrolladas en cada ciudad son altamente transferibles debido a las similitudes entre las ciudades. Los objetivos fijados por las ciudades son tratados de manera significativa a través de la asistencia de la Red, que forma una "comunidad de aprendizaje" PR de intercambio. La vulnerabilidad colectiva ha facilitado que las ciudades compartan los retos unas a otras, así como que se inspiren y ayuden mutuamente para pensar de forma diferente y creativa. Las ciudades visitan los paneles mutuamente y comparten y aprenden unas de otras.

Además, entre 10 y 15 ciudades más han expresado interés en unirse a la red. Sin embargo, los participantes actuales desean mantener sólo 13 ciudades con el fin de conservar la apertura del intercambio.

Lecciones Aprendidas

Las siguientes son las lecciones aprendidas citadas por el señor Calhoun, quien continúa liderando la implementación del proyecto.

- El *liderazgo del alcalde* es necesario para la conceptualización y el compromiso con el cambio. El alcalde se necesita para obtener la participación de la burocracia y todos los sectores de la sociedad civil.
- *Objetivos comunes compartidos*. Como han dicho los jefes de policía, “no podemos arrestar a nuestra manera y salimos del problema.” Aunque las fuerzas del orden, los servicios a la juventud y otros actores tienen un papel único, en definitiva, todos deben estar trabajando hacia el mismo objetivo.
- *Necesidad de una estrategia, no un programa*. Es fundamental la elaboración de una estrategia multisectorial, una estrategia de múltiples criterios para el municipio que mezcle la prevención, la intervención y la aplicación. No hay un programa que pueda resolver todo. La estrategia debe implicar a todos los agentes y debe haber un sentido de *responsabilidad colectiva*.
- *Seguimiento y supervisión de los progresos*. El seguimiento de las metas es significativo y aumenta la responsabilidad de los actores. Su eficacia ha sido destacada en los éxitos de San José, Santa Rosa y San Bernardino.
- *Intimidad*. Esto es “confuso pero crítico”. Los jóvenes necesitan saber que son atendidos y reclamados. Aunque el enfoque en los cambios estructurales es importante, el enfoque en la vida de las personas es igualmente importante, si no más. “Los traficantes están por ahí 24/7. Quién más?” “Los jóvenes necesitan conectarse.

Fuentes

California Gang Prevention Network (2008). Disponible en: www.californiacitiesgangpreventionnetwork.org/Home.htm (March 31 2008).

Electronic correspondence with Michael Karpman, Program Associate, Outreach Institute for Youth, Education, and Families, National League of Cities, April 2008.

National Council on Crime and Delinquency. www.nccd-crc.org/nccd/n_index_main.html

National League of Cities (2008). The California Cities Gang Prevention Network. Gang Prevention Peer Networks. Disponible en: www.nlc.org/IYEF/safety/gang/networks.aspx (31 March 2008).

National League of Cities Institute for Youth, Education and Families. www.nlc.org/IYEF/

Conversación telefónica con John Calhoun, el 15 de abril de 2008.

Wolf, A, Silva, F., and Calhoun, J. (2008, March). The California Cities Gang Prevention Network Bulletin 10. National League of Cities, Institute for Youth, Education and Families, an National Council on Crime and Delinquency.

Contacto

Sr. John Calhoun, Consultante Senior
Institute for Youth, Education, and Families, National League of Cities
1301 Pennsylvania Avenue, NW, Washington, DC 20004
Tel: (703) 442-0318
Correo electrónico: hopematters@verizon.net

Ejemplo adicional

Red Municipal para Jóvenes Marginados

La Red Municipal para Jóvenes Marginados de NLC (MNDY) es una comunidad de aprendizaje entre compañeros en todo el país formada por oficiales electos locales y altos funcionarios municipales que se centran en el desarrollo de colaboraciones de sistema cruzado para enganchar nuevamente a los adultos jóvenes entre 16 y 24 años que están desempleados, fuera de la escuela, y que no tienen conexiones con adultos protectores o sus comunidades. Más información sobre MNDY está a disposición en la página de Internet del YEF Institute en: www.nlc.org/iyef.

COAV CITIES PROJECT AND YOUTH PARTICIPATION SURVEY, SUDÁFRICA

Descripción

El proyecto COAV analiza la participación de los jóvenes en las pandillas en Sudáfrica. Capetown es una de las numerosas ciudades que hacen parte de este proyecto, iniciado por Viva Río, una ONG brasilera. El proyecto Niños y jóvenes involucrados en violencia armada organizada (*Children and youth in Organized Armed Violence, COAV*), se inició como un estudio comparativo en 10 países, analizando el fenómeno del empleo de jóvenes o su participación en la violencia armada organizada.⁹⁷ En Sudáfrica, el estudio analizó las pandillas callejeras y fue realizado por el Institute for Security Studies (ISS) en los años 2003 y 2004. A manera de seguimiento, Viva Río solicitó al ISS en 2005 participar en un proyecto multiurbano de cooperación internacional, el **COAV Cities Project**.

Objetivo:

Trabajar con grupos de interés locales con el fin de evitar que niños y jóvenes se involucren en grupos armados.

Desarrollo y aplicación

El homicidio es la primera causa de muerte no natural en Capetown y para más de la mitad de la población de la provincia por debajo de los 30 años, la participación de los jóvenes en actividades de las pandillas es altamente preocupante. El COAV Cities Project convoca a numerosos actores como una manera de mejorar las políticas y los programas relacionados con la participación de niños y jóvenes en las pandillas. Un grupo de trabajo de la provincia de El Cabo Occidental, fue conformado para desarrollar respuestas colectivas a estos problemas. Dada la naturaleza intergubernamental de las relaciones en Sudáfrica, el proyecto se centró en la provincia de El Cabo Occidental, y no solamente en Capetown. Con el fin de desarrollar soluciones, se ha subrayado la importancia del **compromiso de niños y jóvenes en la participación**.

El grupo de trabajo para el proyecto es voluntario y está conformado por académicos, representantes de organizaciones de la sociedad civil y funcionarios del gobierno que se reúnen una vez por trimestre. El grupo de trabajo comparte los avances y desafíos a través de intercambios con otras ciudades participantes en el COAV Cities Project. La financiación de los proyectos es obtenida a través de propuestas presentadas a organizaciones locales de investigación, tales como el ISS o entidades gubernamentales.

Un proyecto de importancia del grupo de trabajo fue un **estudio acerca de la participación de los niños** (Ward 2007) que buscaba su participación en el proceso de recomendación de políticas de desarrollo de Capetown y El Cabo Occidental, acerca de cómo dar respuesta a los problemas de las pandillas. El estudio se basa en una metodología que tiene en cuenta la ética en las prácticas de investigación donde participan niños. Para el estudio fueron seleccionadas cuatro comunidades por su experiencia en cuanto a altos niveles de actividad de pandillas. Dos de ellas fueron comunidades históricamente de color y las otras dos fueron comunidades históricamente negras.

En cada comunidad fueron invitadas a participar algunas escuelas de primaria y secundaria seleccionadas al azar, de donde fueron escogidos grupos de diez niños y diez niñas de los grados 6, 9 y 11, mientras que otros niños que no asistían a la escuela fueron entrevistados a través de Centros especializados en atención a los jóvenes y albergues para personas sin hogar. En total, fueron entrevistados 282 niños en 30 grupos de discusión. La idea detrás de los grupos de discusión era permitir que los niños se sintieran en confianza, sin la presencia de adultos. Estaban separados por género, de manera que se sintieran cómodos para expresarse acerca del riesgo específico al género (muchas niñas tenían mucho que decir acerca de su participación en pandillas y de su relación con sus miembros).

⁹⁷ Véase: <http://www.coav.org.br>

Algunos trabajadores de campo especialmente formados que hablan inglés, afrikaans y xhosa, solicitaron a los niños describir de qué manera eran afectados por la violencia, y específicamente por las actividades de las pandillas en sus comunidades. Se solicitó a los niños discutir con personas que hacían parte de las pandillas e indicar cuáles serían, según ellos, las intervenciones esenciales con niños involucrados en las pandillas. El informe final, titulado "Pareciera al fin del mundo: los jóvenes de Capetown hablan acerca de pandillas y violencia en las comunidades" (It Feels Like It's the End of the World': Cape Town's Youth Talk about Gangs and Community Violence) fue publicado en julio de 2007.

Al mismo tiempo, el COAV Cities Project organizó una **serie de talleres** con organizaciones gubernamentales y de la sociedad civil acerca de tópicos específicos para desarrollar algunas recomendaciones políticas. Según el coordinador del proyecto, tanto los departamentos de los gobiernos provincial como nacional fueron receptivos a la participación, dado que los temas tratados se relacionaban estrechamente con sus propios objetivos. **Los puntos de vista de niños y adultos fueron integrados en un conjunto de recomendaciones políticas para la ciudad de Capetown y la provincia de El Cabo Occidental.** Éstas fueron anunciadas en diciembre de 2007, durante un seminario sobre Violencia armada organizada.

Resultados

Los resultados de la participación de los niños en el estudio destacan la capacidad de percepción y madurez de los jóvenes, quienes esperan hacerse adultos rápidamente. Los participantes hablaron acerca del alto nivel de violencia en sus vidas cotidianas. Destacaron la pobreza y la falta de oportunidades en sus comunidades, y mencionaron la necesidad de oportunidades de empleo.

Todos los grupos solicitaron el fortalecimiento de las instituciones gubernamentales en cuanto a la eliminación de la corrupción dentro de la fuerza pública y una mayor eficiencia de la policía frente al crimen; en cuanto al sistema de justicia, rechazar el beneficio de excarcelación por delitos de violencia; en cuanto a los servicios correccionales, pidieron disminuir la utilización de las prisiones, que con frecuencia conducen a una mayor participación en las pandillas.

Según el coordinador Cheryl Frank, muchos elementos de las recomendaciones de las políticas ya existen en el papel, pero los desafíos permanecen a nivel de su implementación. De esta manera, fueron redactados diferentes documentos para cada uno de los siete departamentos gubernamentales, donde se indican las obligaciones y los objetivos (en términos de legislación y de sus propios planes estratégicos), y se focaliza en las nuevas recomendaciones. Adicionalmente, se indicó que continúan los vacíos en términos de colaboración entre los departamentos, así como en la calidad de la programación para los jóvenes.

Un indicador del éxito ha sido el anuncio realizado por el Departamento provincial de seguridad comunitaria acerca de los planes para revisar su estrategia antipandillas con el fin de analizarlas de una manera más holística y preventiva, en oposición al modelo basado en el cumplimiento de la ley, y de justicia policial y criminal.⁹⁸

En términos generales, el COAV Cities Project ha sido de importancia en el sentido de aumentar la concientización de los participantes y de los líderes locales acerca de las problemáticas relacionadas con la participación de los niños en las pandillas juveniles. El Grupo de trabajo ve su papel en la defensa continua de la implementación de políticas. Adicionalmente, en el año 2008, el Cities Project creará una base de datos de todas las actividades de las ONG en materia de prevención, intervención rápida, diversión y reintegración. Con esta información, el proyecto puede trabajar para aumentar la colaboración, mejorar el suministro de servicios y evaluar la efectividad de la programación.

Lecciones aprendidas

- Es esencial lograr la participación de niños y jóvenes, y escuchar sus puntos de vista acerca de temas que afectan sus vidas profundamente. Sin embargo, los enfoques utilizados deben tener en cuenta los aspectos éticos de la práctica en esta área.

⁹⁸ Véase: André Standing (2005). The threat of gangs and anti-gangs policy: Policy discussion paper. ISS Paper 16. Agosto.

Fuentes

Correspondencia electrónica con Cheryl Frank, Coordinador of COAV Cities Project, Executive Director, RAPCAN, former Senior Research Consultant at Institute for Security Studies.

Frank, C. (2005). Young Guns: Children in organised armed violence. *SA Crime Quarterly*. No. 14. December. pp. 11-14.

Moriconi, L.H. (2008). "Cape Town experts review policy for gangsterism," *Comunidad Segura*, 28 January. Disponible en: www.comunidadsegura.org/?q=en/node/37973 (31 March 2008).

Vivo Rio (2005). Concept Paper, Cities Project: disarmament, demobilization and reintegration for children and youth in organized armed violence and situations of post conflict. Disponible en: www.coav.org.br/publique/media/4%20cities%20ddr%20concept%20paper.doc (31 March 2008).

Ward, C.L. (2007, July). 'It Feels Like it's the End of the World': Cape Town's Youth Talk about Gangs and Community Violence. ISS Monograph Series. No. 136.

Contacto

Sra. Cheryl Frank, COAV Cities, Coordinador de proyectos y Director Ejecutivo, Resources Aimed at the Prevention of Child Abuse (RAPCAN)

Tel: +27 (0) 21 712 2330

Email: cheryl@rapcan.org.za

www.rapcan.org.za

Ejemplos adicionales

Además de Capetown, el proyecto COAV Cities incluye ciudades tales como Niterói, Brasil; Medellín, Colombia; y Zacatecoluca, El Salvador.

GANGS ET DÉLINQUANCE, CENTRE JEUNESSE DE MONTRÉAL INSTITUT UNIVERSITAIRE, CJM-IU, MONTREAL, CANADÁ

Descripción

El proyecto Pandillas y delincuencia (*Gangs et délinquance*) hace parte de una serie de prácticas de vanguardia del Centro juvenil de Montreal Instituto universitario (*Centre jeunesse de Montréal Institut universitaire, CJM-IU*). Este programa fue desarrollado en 1998, en parte en respuesta a un estudio realizado con personas que trabajan con jóvenes en los centros juveniles de Montreal. De los 165 profesionales que participaron en el estudio, 83% mencionó que los jóvenes miembros de pandillas se encontraban presentes o muy presentes en sus entornos cotidianos de trabajo. Más aún, el 90% de ellos afirmaba que no se sentían preparados para manejar los problemas presentados por las pandillas y los jóvenes que hacían parte de ellas.

Objetivo :

Desarrollar la colaboración entre administradores, investigadores y profesionales con el fin de dar una mejor respuesta a las pandillas juveniles.

Desarrollo y aplicación

El proyecto Prácticas de punta – pandillas y delincuencia (*Pratique de pointe – Gangs et délinquance*) tiene 5 áreas de trabajo:

- Observatorio de medios de comunicación de actividades relacionadas con las pandillas
- Observatorio interno del trabajo del CJM-IU de eventos relacionados con pandillas
- Apoyo directo o indirecto en caso de eventos relacionados con pandillas en el trabajo del CJM-IU
- Apoyo directo indirecto a quienes trabajan con pandillas juveniles y a equipos que trabajan con miembros de pandillas y jóvenes en riesgo
- Intercambio de información entre el Servicio de policía de Montreal (SPVM) y el CJM-IU con relación a adolescentes y víctimas de terceras partes, testigos y asociados a pandillas criminales

El CJM-IU inició sus actividades en 1997 con la creación de Prácticas de punta (*Pratiques de pointe*). Las Prácticas de punta son actividades estructuradas de alta calidad, originadas a partir de objetivos claros establecidos en un marco formal de colaboración que establece vínculos entre administradores, profesionales e investigadores para producir conocimientos y nuevos medios para prevenir y luchar contra la violencia juvenil. Para que una actividad sea calificada como Prácticas de punta, ésta debe poseer nueve características, incluyendo entre ellas el tema de la violencia juvenil; una base en intervención especializada en violencia juvenil; la utilización de datos adecuados e investigaciones para apoyar la acción; una organización que asegure el desarrollo sostenible a través del trabajo de equipo, que garantice que el proyecto sea comprendido a todos los niveles, que integre la acción en la programación regular y que asegure que tales actividades se integren a las actividades de quienes trabajan directamente con los jóvenes; la realización de actividades en forma asociativa, incluyendo la colaboración con servicios psicosociales y de reintegración, y con contrapartes en educación, justicia, policía y centros comunitarios locales; formación de personal, evaluación continua; y que sea compartida a través de publicaciones en revistas profesionales y científicas.

Una de las más importantes actividades de Pandillas y delincuencia (*Gangs et délinquance*) ha sido la formación de profesionales, incluyendo a aquellos que trabajan en los centros públicos juveniles de la ciudad de Montreal (*Centres jeunesse*). Las formaciones han sido diseñadas para responder a los desafíos comunes que enfrentan quienes trabajan con jóvenes miembros de pandillas. Con frecuencia se preocupan y se sienten inseguros, lo que contribuye a generar un sentimiento de impotencia e incompetencia. Muchos no entienden el lugar que ocupa la pandilla en la vida de un adolescente, pueden adolecer de información significativa para su trabajo y es posible que no conozcan aquellos objetivos y prácticas que pueden ser más relevantes. Muchos de los profesionales que enfrentan aspectos complejos relacionados con la actividad de las pandillas, se encuentran inseguros de su papel y viven el desgaste profesional muy rápidamente. Así, la formación busca fortalecer la confianza de los profesionales frente a los desafíos que enfrentan, así como suministrarles la información y formación necesarias para mejorar su trabajo.

El proyecto Pandillas y delincuencia (*Gangs et délinquance*) ofrece además una formación basada en la investigación, incluyendo información de utilidad e información especializada según la clientela del barrio, dado que en Montreal las pandillas varían en términos de su composición. La formación busca desmitificar las pandillas para los profesionales, a quienes se les solicita reflexionar a cerca del impacto de sus propias percepciones de las pandillas en la calidad de su trabajo y mantener en mente su objetivo de cuidar la juventud, y no atacar a las pandillas. En las formaciones las pandillas juveniles son presentadas centrándose en los individuos que pertenecen a ellas, antes que en el funcionamiento de las pandillas como grupo.

Un agente de formación es responsable de prestar ayuda a los empleados durante cierto periodo de tiempo, en materia de formación, supervisión, orientación y ayuda para el desarrollo de proyectos. La supervisión y el apoyo están diseñados para ayudar a los profesionales a integrar el conocimiento y mejorar sus prácticas. La formación busca ofrecer soluciones a sus necesidades, contribuir a que perciban un sentido de pertenencia y que sean apoyados y reconocidos por su trabajo. La formación hace énfasis en la importancia de la colaboración y busca empoderar a los profesionales, suministrándoles conocimientos y habilidades que les permita desarrollar su trabajo, al mismo tiempo que reconozca su autonomía y experticia. Se busca que el profesional adquiera la habilidad de disfrutar más su empleo, en la medida en que se encuentre mejor dotado para enfrentar los desafíos que representa el trabajo con los jóvenes miembros de las pandillas.

Resultados

La investigación en el CJM-IU ha permitido adquirir una mayor conciencia en cuanto al significativo papel que pueden jugar las comunidades culturales en la afiliación de los jóvenes a las pandillas. Las observaciones han llevado a comprender la necesidad de desarrollar más investigaciones acerca de los efectos de la inmigración en la juventud y la manera de ayudar a las comunidades culturales a jugar su papel en la prevención del pandillaje.

El CJM-IU fue consultado para la formulación de *Gangs de Rue: Agissons Ensemble! Plan d'intervention québécois sur les gangs de rue 2007-2010* (Plan de acción en materia de pandillas callejeras 2007-2010).

Fuentes

Correspondencia con Chantal Fredette, Mayo de 2008.

Fredette, C. (2005). *Gangs et Délinquance: Une pratique de pointe du CJM-IU, Offre de services 2005-2008*. Montreal: Centre jeunesse de Montréal Institut universitaire.

Hamel, S. and Fredette, C. Le développement de la Pratique de pointe Gangs au Centre jeunesse de Montréal – Institut universitaire: Exemple heureuse entre la gestion, l'intervention et la recherche. Disponible en: www.ctreq.qc.ca/docs/activites/colloques-du-ctreq/colloque-2004/694_fr.pdf (15 April 2008).

EL TRABAJO DIRECTO CON LAS PANDILLAS JUVENILES

EL PROGRAMA JÓVENES JÓVENES, MÉXICO

Descripción

El programa Jóvenes Jóvenes, dirigido a pandillas, fue creado 1998 por el gobierno de Nuevo León, México, y hace parte del programa estatal de Desarrollo integral de la familia. Con más de 3 millones de habitantes en el área metropolitana de Monterrey y más de 1446 pandillas juveniles en el estado de Nuevo León, el programa busca ofrecer a los jóvenes nuevas oportunidades. Utilizando una metodología utilizada en el proyecto Midcity de las áreas de Chicago y de Boston, el programa trabaja para transformar las pandillas de antisociales a pro sociales.

Objetivos :

- Apoyar el desarrollo y la implementación de programas de capacitación y educación que corresponden a los intereses y a los problemas particulares que enfrentan los jóvenes.
- Ofrecer a las pandillas juveniles que presentan un comportamiento antisocial mayores actividades productivas con énfasis en el crecimiento personal y en oportunidades económicas, al tiempo que se permita a los individuos realizar sus aptitudes.

El programa busca promover el desarrollo integral de los menores, reorientando para ello sus objetivos y eliminando su necesidad de pandillaje. Busca realizar actividades productivas al interior de la comunidad y fortalecer su desarrollo personal.

Desarrollo y aplicación

El gobierno percibe a los miembros de las pandillas en estado de abandono y busca ofrecerles oportunidades para su desarrollo personal, promoviendo su integración en la educación y en el trabajo, la rehabilitación de los espacios públicos, sesiones educativas y actividades deportivas. La metodología abarca los siguientes pasos:

- Una investigación inicial en colaboración con varios actores públicos y privados para desarrollar un **registro de grupos juveniles organizados y un mapa indicando su localización**. Utilizar la asesoría de los municipios o de los barrios afectados para llevar a cabo una investigación de terreno con el fin de iniciar un diálogo informal con miembros de pandillas locales. Una vez identificadas las pandillas, se escogieron los barrios con base a cierto número de criterios: identificación de pandillas, utilización de drogas, número de delincuentes juveniles, número infracciones y cantidad de graffitis.
- Fue llevada a cabo una **auditoría local de cada barrio** con el fin de analizar las características sociales de las familias del barrio.
- Se llevaron a cabo una serie de **discusiones y se desarrollaron redes con las pandillas** con el fin de determinar un programa de actividades para un año, basado en los intereses del grupo. Esta fase es esencial para la metodología.
- Se definió un plan de trabajo basado en el programa acordado. El equipo del proyecto realizó **contactos con las partes públicas y privadas** que estarían comprometidas con el proyecto.
- **Implementación del programa con la participación de las pandillas**. Se propuso una serie actividades al alcance de todos, entre ellas: actividades culturales (entre otras música, danza, pintura mural, teatro), actividades ecológicas (reforestación) y servicios comunitarios (renovación de escuelas o espacios públicos). Las actividades constituyen una oportunidad para los miembros de las pandillas para trabajar, reflexionar, así como para la educación en temas tales como motivación, autoestima, familia, educación sexual, prevención de drogas y objetivos de vida. Estas reflexiones tuvieron lugar en medio de la acción y no a partir de charlas didácticas.
- Al final del año se realizó una evaluación del proyecto.

Los equipos del proyecto trabajaron además con las familias en la prevención de creación de pandillas. Entre los asociados en 2004 se encontraban el Programa de desarrollo familiar integral a nivel municipal de Monterrey, Apodaca – Plan Vive, Santa Catarina, San Nicolás, Escobedo, Guadalupe, así como el sector para la prevención del crimen de la Seguridad pública de la ciudad de Nuevo León.

Resultados

En los primeros cuatro años de operación, el programa Jóvenes Jóvenes documentó y cubrió las actividades de 12,516 jóvenes pertenecientes a 718 pandillas en 119 barrios de 8 municipios. Hacia fines de 2001, de las 718 pandillas (49.65% del número total) a las que se les ofreció ayuda, 265 se habían disuelto. Los individuos habían escogido buscar otros objetivos, tales como trabajo, familia y futuro, lo que significó un descenso del 27% de las pandillas incluidas en el programa. En el quinto año, el programa continuó con un total de 162 grupos ó 2910 jóvenes, quienes habían sido vistos en los dos años precedentes.

En 2002, 212 de los 5342 jóvenes seleccionados en el programa encontraron trabajo gracias a éste.

Los siguientes fueron los servicios suministrados en 2003:

- 5138 charlas informativas acerca de temas de interés para los jóvenes
- 1698 actividades deportivas formales e informales
- 354 proyectos de remodelación
- 204 proyecciones de cine informativo o de contenido
- 26 caminatas a lugares turísticos que de otra manera los jóvenes no tendrían manera de permitírselo
- 198 actividades culturales diversas, con énfasis en tradiciones mexicanas
- 13 proyectos voluntarios de beneficio para la comunidad
- 22 visitas a agencias gubernamentales para que los jóvenes aprendan acerca de su funcionamiento
- 11 grupos de apoyo y ayuda para encontrar empleo, con el fin de informar a los jóvenes acerca de diferentes opciones laborales

En 2003, la participación de los jóvenes en actividades produjo algunos resultados positivos:

- 260 jóvenes ingresaron al mercado del trabajo o mejoraron su situación laboral
- 120 jóvenes iniciaron una formación para la obtención de un certificado que les permitiera un avance académico o se encontraban en proceso de conseguir una formación técnica
- 337 ligas deportivas, clubes y asociaciones deportivas ya existentes recibieron jóvenes, integrándose de esta manera a la comunidad en lugar de permanecer en las pandillas, aumentando así la desconfianza de la comunidad
- 7 jóvenes fueron referidos para tratamiento por algún tipo de adicción, lo que significa que las personas admitieron su adicción y que buscaban ayuda – lo que no constituye el objetivo principal del programa
- 19 jóvenes fueron premiados para continuar sus estudios
- 26 jóvenes fueron referidos a una agencia para que se ocupara de sus necesidades o de alguna situación legal u otra tales como registro civil (muchos jóvenes no se encuentran registrados), consejería psicológica, o trabajo social.

A pesar del éxito, un pequeño número de pandillas envueltas en actividades criminales requirieron de una mayor atención por parte de las autoridades policiales.

Lecciones aprendidas

- Según el director del Programa de desarrollo familiar integrado, el aspecto más importante del proyecto Jóvenes Jóvenes consistió en que sus **actividades fueron realizadas con base a los intereses y las preferencias de los jóvenes. Los jóvenes se comprometieron con un proceso participativo.**
- El éxito general del proyecto se debió en parte al hecho de que contó con los **recursos necesarios** y el apoyo apolítico para implementar sus actividades.
- Es importante señalar que el proyecto fue desarrollado en un Estado de México que cuenta con importantes oportunidades económicas, permitiéndose posibilidades que un Estado más pobre del país difícilmente podría financiar.

Fuentes

Gobierno del Estado de Nuevo León (2004, March 4). Mensaje del C. Directora General del DIF Nuevo León, Profra. Gabriela Calles de Guajardo. Sala de Prensa. Disponible en: www.nl.gob.mx/?Article=15502&ArtOrder=ReadArt&P=leerarticulo&Page=1 (31 March 2008).

Gobierno del Estado de Nuevo León (2003, May 26). Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia (D.I.F.). Sala de Prensa: Informe Anual de Cuenta Pública de Organismos Paraestatales 2002. Disponible en: www.nl.gob.mx/?Article=10413&ArtOrder=ReadArt&P=leerarticulo&Page=1 (31 March 2008).

Vanderschueren, F. and Lunecke, A. (2004). Prevención de la Delincuencia Juvenil: Análisis de experiencias internacionales. Molina Flores: Gobierno de Chile.

Contacto

Juan Antonio Contreras Melin, criminólogo, Jefe de Atención a Menores en Riesgo / Programa Jóvenes Jóvenes
Tel. + (52) 81 2020 8701 y 00
Correo electrónico: juan.contreras@mail.nl.gob.mx

INSERCIÓN SOCIO LABORAL DE JÓVENES DE ILOBASCO, EL SALVADOR

Descripción

La asociación de ONG Moje fue fundada en 1994 en la pequeña población de Ilobasco, El Salvador, con el objetivo de reducir la delincuencia y la participación en pandillas por medio de la creación de oportunidades para los jóvenes. En 1996, la organización inició su trabajo con jóvenes pertenecientes a pandillas y jóvenes en riesgo, a través del programa Inserción socio laboral de jóvenes de Ilobasco. Éste programa funcionó de 1996 a 2002 y buscaba hacer frente a la violencia de las pandillas por medio de la asistencia a jóvenes para llevar a cabo una vida productiva, al mismo tiempo que buscaba cambiar la actitud de la comunidad hacia los jóvenes. En 1998, el nivel de la violencia juvenil en Ilobasco era una de las más altas de El Salvador. Entre 1997 y 1998, más de 50 jóvenes murieron como resultado de la violencia entre *pandillas o maras* y más de 1000 jóvenes se encontraban directa o indirectamente implicados.

Objetivo :

- Reducir la violencia en Ilobasco ofreciendo ayuda a los jóvenes pertenecientes a las pandillas para desarrollar actitudes pro sociales y saludables frente a la vida y habilitándolos para actuar a través de su reinserción en la comunidad y la consecución de un empleo.

Desarrollo e implementación

El programa fue establecido a partir de un enfoque que concibe la violencia como un problema de múltiples causas que requiere soluciones alternativas e implica la participación de muchos actores de la sociedad. El programa moje considera que la violencia es aprendida y que el joven puede dejar de ser violento. Adicionalmente, la organización cree que los miembros de pandillas no pueden ser vistos como criminales. Finalmente, la organización considera que no podemos olvidar que, con frecuencia, la participación en pandillas juveniles está relacionada con dificultades económicas, situaciones familiares y la marginalización, lo que lleva a los jóvenes a buscar su lugar entre las pandillas.

El programa deseaba ofrecer a los jóvenes un espacio de socialización, apoyar a aquellos que habían caído en la droga y la violencia; ofrecerles un espacio para desarrollar actividades recreativas dirigiendo sus energías de manera positiva; apoyarlos a través de un grupo de enfoque que les permita afirmarse mutuamente; ayudarlos a obtener un ingreso económico legítimo; estimularlos para continuar sus estudios; y aumentar la conciencia de la comunidad para incluir a todos los jóvenes evitando su marginalización.

Inicialmente se identificaron aquellos sectores con un alto nivel de violencia y luego se escogieron seis grupos organizados de jóvenes del vecindario (clicas). Se hizo un llamado a los jóvenes para que se organizaran en grupo para participar en actividades libres tales como pintura mural, fútbol y cine, a la vez que el Moje ofreció actividades educativas. Se organizaron actividades y reuniones utilizando un "proceso de grupo" con el fin de ofrecer una formación "humanística" a los grupos juveniles. El grupo en su conjunto trató un aspecto considerado importante con el fin de ofrecer apoyo entre homólogos para la afirmación del individuo. Además del proceso de grupo, el Moje ofrece capacitación y desarrollo de capacidades para el trabajo en áreas relacionadas con las actividades artesanales, una actividad económica primaria en Ilobasco. Igualmente se llevó a cabo un seguimiento a los jóvenes en las áreas de educación, empleo, actividades microempresariales y liderazgo.

El programa busca abrir espacios a través de la participación de los jóvenes, promover el desarrollo de las actividades educativas y aumentar la conciencia de la comunidad acerca los problemas de los jóvenes

El Moje trabajó con asociados locales tales como GRASER, Amigos de la Paz, JAPA, Homies, El Paraíso, Artesanías Moje, Pequeños Unidos y MOJIS. El programa de inserción al mercado de trabajo incluía la creación de oportunidades de capacitación para el trabajo; capacitación técnica; creación y administración de negocios y apoyo para el desarrollo de productos y mercadeo. El programa también trabajó para aumentar las oportunidades recreativas por medio de actividades culturales y deportivas.

Resultados

Desde 1999, la violencia juvenil ha declinado gradualmente, lo que se refleja en la disminución del número de muertes relacionadas con las pandillas a 7 por año en 2004. El Moje informó que 300 miembros de pandillas recibieron capacitación laboral, mientras 3000 jóvenes participaron en algún componente del programa. Al menos 100 ex miembros de las pandillas fueron reinsertados en educación, pasantías y empleo en microempresas. Adicionalmente, se establecieron 15 microempresas con la colaboración de 40 jóvenes.

Actualmente, el Moje continúa ofreciendo programas para los jóvenes bajo el título de MOJE Casa Artesanal.

Fuentes

Asociación Moje (2007), "Inserción socio laboral de jóvenes de Ilobasco: (1996-2002)" Ilobasco, Cabañas, El Salvador. Disponible en: www.ocavi.com/docs_files/file_441.pdf (31 March 2008).

Contacto

Movimiento de Jóvenes Encuentristas (MOJE)
Final 4ª Avenida Norte, pasaje El Campo #11, Barrio San Miguel
Ilobasco, El Salvador
Tel: (503) 2384-4770 or (503) 2323-6576
Correo electrónico: moje@mojecasaartesanal.com
www.mojecasaartesanal.com/

RECUPERACIÓN DE ESPACIOS Y ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES PARA PANDILLAS JUVENILES

OPERATION RECLAIM, GLASGOW, ESCOCIA

Descripción

El programa Operation Reclaim inició en 2004 con el fin de exigir a las pandillas un área de recreación pública. En lugar de disciplinar a los jóvenes o retirarlos del lugar, se desarrolló un programa buscando integrarlos a él.

Objetivo :

- Los deportes contribuyen a mejorar la integración de los jóvenes al tiempo que se dirigen específicamente a algunas personas racistas y a miembros de las pandillas del área.

Desarrollo y aplicación

Se desarrolló una asociación entre la policía de Strathclyde y el Departamento de recreación y cultura del Consejo de la ciudad de Glasgow con el fin de suministrar una amplia gama de actividades de entrenamiento para jóvenes del sector en Red Road Playing Fields.

Estos deportes fueron diseñados para mejorar la integración de los jóvenes del sector, y se dirigían específicamente a personas racistas y a miembros de las pandillas del área. El proyecto incluye una importante presencia de oficiales de policía que estuvieron presentes en los eventos deportivos para promover la seguridad. Entre los eventos deportivos se incluyeron el rugby, el fútbol, el golf y el cricket. Desde su origen, el proyecto ha sido renovado y ampliado. Actualmente continúa beneficiando en particular a los demandantes de asilo político y a los refugiados, ayudándoles a integrarse en las comunidades, no sólo de Red Road, sino también de Barmulloch, Sighthill, Royston y Springburn.

El programa de verano del 2007 se desarrolló durante dos semanas, a razón de cinco noches por semana de lunes a viernes, y de una duración de tres horas por noche. Según la policía de Strathclyde, cerca de 200 jóvenes asistieron a los eventos nocturnos, que ahora incluyen la danza. La financiación inicial de £36,000 (libras esterlinas) fue ofrecida por el Ejecutivo escocés. En 2007, la policía de Strathclyde recibió del Big Lottery Fund un premio de £457,738 por el programa Operation Reclaim 5 Stars. Otras organizaciones como la Glasgow Housing Association, la North Glasgow Community Planning Partnership, las Communities Scotland y el Scottish Executive, también han apoyado el proyecto.

Resultados

La iniciativa ha sido popular entre los jóvenes y una evaluación demostró la efectividad del programa. De 2005 a 2006, cerca de 150 jóvenes provenientes de todos los sectores de la comunidad participaron en las actividades cada noche, junto con jóvenes de Afganistán, Albania, Argelia, Angola, Congo, Inglaterra, Eritrea, Irán, Kenia, Kosovo, Líbano, Nigeria, Pakistán, Rusia, Escocia, Somalia, Sudáfrica, Sri Lanka, Swazilandia, Turquía, Uganda, Yemen y Zimbabue.

Los siguientes son los resultados del programa:

- disminución de 37% de los crímenes en el área objetivo
- disminución de 50% de los asaltos
- disminución de 50% de la posesión de cuchillos u otras armas
- 29% de reducción en "agresiones sin agravantes"
- se presentó una mayor integración de una diversidad de personas, y una utilización adecuada de los terrenos de juego por parte de los jóvenes
- reducción del temor asociado al crimen
- mayor visibilidad de la comunidad en los espacios públicos

Adicionalmente, las familias, incluyendo aquellas de las comunidades somalí y turca, empezaron a utilizar las áreas de picnic, en gran parte porque, a través del proyecto, fueron eliminadas casi por completo las peleas de pandillas en el área objetivo.

Tradicionalmente, la imagen del área ha tenido una alta carga política, con la presencia de refugiados políticos estigmatizados por **los medios; sin embargo, los medios describieron positivamente esta iniciativa** y ésta fue aplaudida por la Red de demandantes de asilo político del norte de Glasgow (*North Glasgow Asylum Seekers Network*).

Fuentes

Strathclyde Police. (2007). "Cops Help Kids `Reclaim` Their Lives," June News. Disponible en: www.strathclyde.police.uk/index.asp?loclD=1076&docID=4189 (31 March 2008).

Violence Reduction Unit. (2006). *Safer Scotland Youth Diversionary Directory 2006*. Action on Violence in Scotland. Glasgow: Violence Reduction Unit.

Youth projects win Lottery cash. (2007, August 19). BBC News Online. Available from: news.bbc.co.uk/go/pr/fr/-/2/hi/uk_news/scotland/6953971.stm (31 March 2008).

Contacto

Sr. Harry Faulds
Harry Faulds, Coordinador de proyectos
Baird Street Police Office
Asylum Liaison/Racist Crime Unit
Tel: 0141 532 4204

PROGRAMA DEPORTES DE MEDIANOCHE, BRASIL

Descripción

En 1998, un informe de la UNESCO mencionaba que por cada joven de 15 a 24 años de edad asesinado en Irlanda o España, 48 jóvenes en el mismo rango de edad eran asesinados en Brasil. El 21.5% de las muertes de jóvenes en Brasil correspondía a asesinatos o a otras formas de violencia, mientras que este número era de 41.8% en las capitales y 47.7% en las áreas metropolitanas. Ese año, Planaltina, una ciudad satélite de Brasilia (1996 est. población 116,452), la policía registró 214 actos criminales en los cuales estaban involucrados menores, incluyendo 36 asaltos, 28 amenazas y 9 homicidios. Más del 80% de estos actos fueron cometidos por muchachos. La **mayoría de los crímenes fueron cometidos entre las 10 p.m. y las 2 a.m., después del cierre de las escuelas nocturnas**. El gobierno del Distrito Federal reconoció que tiene un papel importante que jugar dada la falta de una política nacional de prevención del crimen juvenil en Brasil.

En 1999, del programa deportivo Medianoche fue el primero en ser implementado en Planaltina, con el fin de ofrecer a los jóvenes actividades deportivas en períodos nocturnos, cuando las tasas de criminalidad son altas

Objetivos :

- Implementar acciones transectoriales para responder a la criminalidad y optimizar los recursos disponibles con el fin de llegar a jóvenes de bajos ingresos que se están en riesgo de represalias o de actos criminales.

Desarrollo y aplicación

El proyecto busca, particularmente:

- utilizar un enfoque comunitario cordial para la prevención, utilizando la inclusión para combatir la delincuencia juvenil y la participación en pandillas juveniles;
- incentivar la capacitación de los jóvenes y su participación en actividades deportivas y recreativas, dentro de un enfoque que busque el fortalecimiento de los valores culturales y la promoción de comunidades más seguras;
- promover una mayor interacción entre la Secretaría de seguridad pública en las comunidades objetivo, a través de los deportes, los eventos culturales y las actividades educativas; y
- Promover una mejor integración de los jóvenes en sus familias a través del suministro de información a los jóvenes y la participación de padres y tutores.

Inicialmente se construyeron dos centros deportivos para los jóvenes en aquellas áreas donde las pandillas presentaban las mayores tasas de violencia en Planaltina. El programa se inició con 90 jóvenes (entre los 13 y los 17 años), de los cuales 50 iniciaron una formación profesional en programas de educación. El programa continúa activo y funciona de 11 p.m. a 2 a.m. de lunes a sábado.

El programa busca ser inclusivo para los jóvenes, particularmente para aquellos frecuentemente marginalizados. Esto se ilustra en formas prácticas tales como el suministro gratuito del servicio de autobús incluyendo un breve registro por parte de la policía antes de abordar. Se destaca además el hecho de que a los jóvenes que delinquen no se les impide participar. Adicionalmente, si uno de los participantes en el programa deja de asistir a la escuela, la oficina de educación da un informe al programa Midnight Sports y realiza un seguimiento profesional por medio de una visita al hogar para determinar qué individuos han abandonado la escuela.



El programa depende ampliamente de una red de profesionales. Entre los profesionales de seguridad que participan se encuentran agentes del cuerpo de bomberos así como policías civiles y militares. Los agentes de policía están especialmente formados para interactuar con jóvenes de manera cordial, evitando la confrontación y actuando de manera ejemplar y positiva. Los psicólogos y trabajadores sociales también se encuentran presentes, ofreciendo conferencias en temas como la salud, sexualidad, consejería en planificación familiar, contracepción, prevención de ETS y abuso de drogas. Ciertos grupos pueden colocar stands del elemento donde los jóvenes pueden buscar información acerca de una variedad de temas. Las actividades varían considerablemente e incluyen fútbol interior y exterior, voleibol, basquetbol, ping-pong, dominó, baile, capoeira, música y proyecciones ocasionales de películas.

El programa es administrado por las secretarías de Seguridad Pública y de Educación de la Provincia del Distrito Federal. Entre los asociados se encuentran la Secretaría de solidaridad del Distrito Federal, el Ministerio de Salud, el Departamento de comunicaciones y el Ministerio de Cultura. Otros asociados son el Ministerio nacional de salud, los gobiernos municipales, la policía, la policía militar, los bomberos, una estación local de radio, el Instituto de integración y promoción ciudadana (Instituto de Integração Social e Promoção da Cidadania) y proveedores de fondos tales como de Petrobras.

Resultados

La información obtenida acerca de los menores durante los tres primeros meses del proyecto piloto en Planaltina indica:

- reducción del crimen general (30%), reducción de los abusos sexuales y las violaciones (50%), reducción de robos (52.38%) y de daños corporales (75%).
- no se registraron homicidios ni posesión o uso de drogas o armas de fuego en jóvenes de 13 a 17 años.

El programa Midnight Sports ha sido ampliado a otras tres ciudades satélites de Brasilia: Gama, Ceilandia y Samambaia y desde su inicio, en 1999, ha recibido cerca de 358,000 jóvenes. Se ha recibido solicitudes de servicios para niños menores de 12 años, así como un club de fútbol durante el día para jóvenes.

Una evaluación independiente del proyecto fue realizada de mayo a diciembre de 2006, en la cual participaron 310 jóvenes voluntarios de los 500 inscritos en aquel momento en el programa Midnight Sports. Tan sólo el 13% de los participantes admitió haber cometido infracciones durante los ocho años de funcionamiento de los centros.

Los coordinadores del programa también realizaron evaluaciones internas regulares. Los supervisores y las personas encargadas del funcionamiento del proyecto realizaron análisis comparativos de datos estadísticos disponibles acerca de la criminalidad, indicadores de los resultados obtenidos en los cursos y otros datos relacionados con la integración de los jóvenes en sus familias y en la comunidad.

Lecciones aprendidas

A pesar de su éxito, inicialmente el programa Midnight Sports encontró cierta oposición. Las asociaciones de residentes locales pensaban que los centros podrían provocar un aumento de la brutalidad policial, mientras que otros barrios se preocupaban por el ruido. El programa desarrollo una serie de reuniones con los líderes locales con el fin de presentar adecuadamente el proyecto y reducir el escepticismo.

Fuentes

Abramovay, M, Waiselfisz, J.J., Andrade, C.C., and Rua, M. (1999). *Gangs, crews, buddies and rappers: Youth, Violence and Citizenship around the Outskirts of Brasilia*. Brasilia: UNESCO.

Boueri, A.G. (2007, January 27). Midnight Sports as youth crime prevention in Brazil. Comunidad Segura. Disponible en: www.comunidadessegura.org/?q=en/node/31679 (12 March 2008)

Petrobras (2002), Social Responsibility Report 2002. Disponible en: www2.petrobras.com.br/ri/ing/conhecaPetrobras/RelatorioAnual/pdf/RASOCIALING.PDF (17 March 2008).

Secretaría de Estado de Segurança Pública e Defesa Social and Secretaria de Estado de Educação (2002). Projeto Esporte à Meia-Noite. Disponible en: www.rolim.com.br/2002/_pdfs/seg_esporte.pdf (31 March 2008).

Secretaría de Estado de Segurança Pública do Distrito Federal (2008). Esporte à Meia-Noite, Programas Comunitários, Brasilia. Disponible en: www.ssp.df.gov.br/005/00502001.asp?ttCD_CHAVE=9014 (31 March 2008).

Contacto

Esporte à Meia Noite, Setor de Industria e Abastecimento
Trecho 08, Lotes 170/180, CEP 71205-080
Tel: 011 55 3901 5803
Correo electrónico: esporteameanoite@ssp.df.gov.br

AYUDA PARA LA REINSERCIÓN DE EX MIEMBROS DE PANDILLAS

BREAKING THE CYCLE: YOUTH GANG EXIT & AMBASSADOR LEADERSHIP PROJECT, TORONTO, CANADÁ

Descripción

En Rexdale, un suburbio al occidente de Toronto, Canadá, con una población de 94,469 habitantes (2006), tradicionalmente ha coexistido la presencia de pandillas, con limitadas oportunidades económicas y pocos recursos educativos y recreativos. La alta tasa de violencia con armas de fuego, la utilización de drogas y las pandillas, han constituido un desafío para la comunidad. Durante un periodo de tres años, a finales de 1990, tuvieron lugar más de 100 abaleos.

Objetivo :

- Reducir la violencia de las pandillas dotando para ello a los participantes con habilidades vitales, liderazgo y confianza.

Desarrollo y aplicación

El proyecto fue concebido en 1998 por el Canadian Training Institute (CTI), una organización nacional voluntaria que trabaja con escuelas secundarias en la comunidad de Rexdale.

A los miembros de las pandillas juveniles en Rexdale se les pidió identificar las barreras frente al empleo, y muchos de ellos señalaron la falta de habilidades básicas para vivir, los conflictos familiares, las influencias negativas de sus amigos, las percepciones negativas de la comunidad y los empleadores, la baja expectativa de sí mismo y de los otros, la falta de modelos de comportamiento positivos, la drogadicción cotidiana, las dificultades en las escuelas y con la lectura, la inestabilidad en el trabajo y la falta de habilidades laborales



Canadian Training Institute

Actualmente, la estrategia, Breaking the Cycle (BTC) recibe el apoyo de una serie de organizaciones, entre ellas algunas organizaciones comunitarias, miembros de la comunidad y la ciudad de Toronto. Los fondos básicos provienen de Service Canada, incluyendo la financiación para un trabajador externo proveniente del Ministerio de servicios correccionales.

Este apoyo fue logrado a través de investigaciones y de un proceso de largo plazo, incluyendo:

- La preparación de una **revisión de literatura acerca de la violencia juvenil: del riesgo a la resiliencia utilizando una perspectiva de desarrollo** (*Literature Review on Youth Violence: From Risk to Resiliency Utilizing a Developmental Perspective*), con el apoyo National Crime Prevention Centre de Canadá, publicada en 2003.
- El desarrollo de un **programa de estudio intensivo de 10 días en desarrollo personal**, dirigido según el género para jóvenes pertenecientes a pandillas. El CTI desarrolló un **proceso de manejo de caso** para los jóvenes participantes en el programa de 10 días, el cual incluía instrumentos de evaluación para identificar necesidades y temas para ser evaluados a través del programa.
- Un componente de movilización comunitaria: el CTI dirigió un "proceso de reflexión" con la policía local, escuelas, estudiantes, agencias que trabajan con jóvenes, polífticos, parques y recreación, el Instituto de vivienda de Toronto, Salud pública de Toronto y otro personal de la alcaldía.
- Un **comité asesor de proyectos** fue conformado con los participantes en el proceso de reflexión, compuesto por individuos interesados en el tema de la violencia de pandillas. El CTI participó igualmente en el Grupo de trabajo con pandillas de la ciudad de Toronto y en la División de servicios comunitarios y de barrios.

- Una subvención de \$50.000 de la Ciudad de Toronto permitió al CTI realizar una prueba de campo del programa de estudios de 10 días y realizar el seguimiento al proceso de manejo de casos, así como fortalecer las asociaciones para adquirir un mayor apoyo para el proyecto. De diciembre de 2002 a julio de 2003, el CTI recibió 37 remisiones y posteriormente realizó **pruebas de campo** del diseño de los programas de formación de 10 días, seguidas de sesiones semanales de manejo de sesiones.
- Durante este tiempo, el CTI recibió financiamiento proveniente de Resources Development Canadá, ahora Service Canadá, para desarrollar "Stream 2", un **proyecto piloto de viabilidad de tres años** del Youth Ambassador Leadership Project.

El BTC empezó a funcionar plenamente en abril de 2005 en Rexdale. El programa se dirigía a jóvenes hombres y mujeres (de 15 a 30 años) miembros de pandillas juveniles que no asistían a la escuela.

La estrategia para abandonar la pandilla contaba con tres componentes:

- Los participantes potenciales son evaluados con el fin de identificar los intereses y la motivación de su participación, así como su nivel de implicación en la pandilla y su historia familiar. En caso de ser aceptado, el joven recibe orientación durante la formación de 10 días y es colocado en una lista de espera hasta el inicio de la sesión. Entre los temas tratados se incluye la cólera, la agresión, el sexismo, el racismo, la homofobia, la intimidación, así como el desarrollo de la consciencia de sí y la confianza en sí mismo. La formación hace énfasis en la comunicación y en las habilidades interpersonales. Los participantes reciben una subvención (calculada en función del salario mínimo) de \$306.25 CDN semanales si asisten a todas las sesiones.
- Posteriormente tiene lugar un **proceso de manejo de caso individualizado** de una semana con el fin de complementar y reforzar la formación de 10 días. Los individuos reciben apoyo para definir sus objetivos y desarrollar sus planes de acción con el fin de alcanzar dichos objetivos. Se les ofrece apoyo en sus relaciones con sus homólogos, empleadores, padres e instituciones, así como el apoyo necesario que le permita acceder a una educación y a oportunidades de formación significativas, o para asegurarles un lugar en un programa de pasantía.
- Al final de este proceso, algunos jóvenes son seleccionados para el proyecto **Youth Ambassador Leadership Project**. Este ciclo de 25 semanas incluye hasta 25 jóvenes que hayan completado el programa intensivo. Adicionalmente, se espera que estos jóvenes estén en condiciones de reducir el riesgo que tienen sus homólogos de alto riesgo de involucrarse en pandillas, por medio de presentaciones comunitarias. Así como con la formación intensiva, en este caso se ofrece una remuneración semanal de participación de \$306.25, así como una prima al final del mismo.

Los participantes en este ciclo de 25 semanas trabajan individualmente con un administrador de caso para determinar una serie de objetivos y pasos para lograr, así como para hacer frente a las dificultades que puedan surgir. Como grupo, los participantes se encuentran diariamente. El día está dividido en dos partes: durante la mañana se tratan aspectos de desarrollo personal y de capacidades, y la tarde se dedica a la práctica de la integración de capacidades.

La tarde puede ser utilizada para el trabajo en presentaciones comunitarias y actividades de extensión, o los participantes pueden trabajar en sus historias personales, describiendo cómo llegaron a involucrarse en pandillas y por qué decidieron dejarlas. Los participantes pueden organizar una pasantía o una formación y deben respetar algunas obligaciones impuestas por la corte durante este tiempo. Una tarde de cada semana se dedica una sesión a actividades recreativas.

Los jóvenes son motivados a visitar los centros comunitarios locales y los servicios juveniles con el fin de compartir información acerca del programa y ofrecer presentaciones a grupos. Los jóvenes hacen presentaciones a comunidades locales dirigidas a jóvenes, adultos, padres y al público general, con el fin de motivarlos para ayudar a reducir la participación en pandillas, mejorar la imagen del joven y aumentar la conciencia acerca de los desafíos que enfrentan los jóvenes. Entre los temas tratados en las presentaciones se encuentran los prejuicios, el racismo, los mitos de la vida de pandilla, las respuestas a la intimidación, las experiencias personales y las historias de vida. Recientemente, los participantes empezaron a ayudar a capacitar a agentes de policía en Ontario que trabajan en las instalaciones correccionales.

El programa busca ofrecer una estructura que constituye un marco para la vida de los participantes y les ofrece la oportunidad de desarrollar sus capacidades y adquirir conocimientos, así como el desarrollo de la confianza en sí mismos. Los estudiantes graduados en este programa adquieren una formación CPR completa, y obtienen un certificado en mediación de conflictos a través de una organización acreditada, con una asistencia al 85% de los cursos y al menos 10 presentaciones comunitarias. Las familias y la comunidad de quienes terminan el programa son invitadas a una ceremonia de graduación en el Humber College, un asociado de larga data del BTC.

Resultados

Actualmente, el BTC discute la idea de desarrollar una amplia evaluación. Las observaciones indican que los participantes del programa son:

- más propensos a sentir confianza y a visualizar un futuro para ellos mismos;
- a optar por estilos de vida pro sociales;
- mejorar las relaciones con sus homólogos, empleados y padres;
- mejorar los resultados en sus estudios y empleos;
- resolver los conflictos de manera no violenta;
- y evitar el consumo de drogas y alcohol.

Los proyectos iniciados por los participantes también han sido benéficos para la comunidad. Éstos han incluido un grupo de madres, un programa de basquetbol y un muy exitoso club de jóvenes en una escuela elemental local. Jabari Lindsay, coordinador del programa, señala que este es uno de los mejores aspectos del programa: ¡los jóvenes retribuyen a su comunidad! Adicionalmente, la mayor comunicación y colaboración entre el BTC y otras agencias ha mejorado el capital social en Rexdale.

Lecciones aprendidas

- Algunos cambios han ayudado a mejorar el modelo original. Un cambio de importancia es el propiciado cada seis meses por el Ambassador Leadership Project, cuando se solicita a los participantes permanecer y ayudar en la siguiente sesión. Dos participantes de diferente sexo permanecen para actuar como tutores del siguiente grupo, y servir de mediadores entre el personal y los jóvenes. El personal selecciona a esas personas con base a cierto número de criterios, incluyendo el sentimiento de que los dos aún no han encontrado un lugar. Resulta interesante ver cómo, quienes permanecen como tutores por un periodo adicional de seis meses, logran más tarde un gran éxito, 100% de los cuales regresan ya sea al colegio o al trabajo.
- Después de haber terminado el programa, muchos jóvenes continúan viendo el BTC como un mecanismo de apoyo que ha requerido la contratación de un trabajador auxiliar para responder a las llamadas. Sería ideal contar con más personal y un mayor número de trabajadores auxiliares.
- Sería de gran utilidad desarrollar un modelo de manejo de caso para ser utilizado desde el primer contacto hasta la última interacción con el joven, con el fin de hacer el proceso más fluido.
- El desarrollo de asociaciones al interior de la comunidad fue inicialmente un desafío, pero ahora que el programa ha estado funcionando durante cuatro años, ha llegado a ser más fácil.

Fuentes

Página Web: www.cantraining.org

Canadian Training Institute (2005). "Breaking the Cycle: Youth Gang Exit & Ambassador Leadership Project." Brochure. Disponible en: www.cantraining.org/BTC/docs/BTC%20Brochure%202005%20Revised.pdf (31 March 2008).

Correos electrónicos y llamadas telefónicas con el Sr. Jabari Lindsay, Coordinador de Proyectos, March-April 2008.

Evans, D. and Sawdon, J. (2004, October). The Development of a Gang Exit Strategy: The Youth Ambassador's Leadership and Employment Project. Corrections Today. Disponible en: www.cantraining.org/BTC/docs/Sawdon%20Evans%20CT%20Article.pdf (31 March 2008)

Contacto

Sr. John Sawdon, Director Ejecutivo, Canadian Training Institute – Institut Canadien de Formation, Project Coordinator
1790 Albion Road, Suite 101, Rexdale, ON M9V 4J8
Tel: (416) 778-7056
Correo electrónico: jsawdon@cantraining.org

Sr. Jabari Lindsay, Coordinador de proyectos, Breaking the Cycle
1790 Albion Road, Suite 215 Rexdale, ON M9V 4J8
Tel: (416) 745-1829
Correo electrónico: jabari.lindsay@gmail.com

PROYECTO DESAFÍO 10 Y DESAFÍO 100, GUATEMALA

Descripción

En 2006, la Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (USAID), en cooperación con el sector privado, lanzó el programa *Desafío 10 - Paz para los EX*. *Desafío 10* fue un proyecto único de empleo y de concientización de la comunidad que creó dos grupos de cinco ex miembros de pandillas, a quienes presentó el desafío de crear dos compañías bajo la guía de destacados empresarios.

Lanzado como un *reality* para la televisión, *Challenge 10* llamó la atención de los medios de comunicación a nivel internacional y dio como resultado la creación de una remontadora de calzado y un negocio de lavado de autos que continúan funcionando. Los cinco episodios del show presentaron a los 10 ex miembros de pandillas viviendo juntos durante dos semanas, mientras recibían capacitación en contabilidad, servicio al cliente, recursos humanos, ventas, mercadeo y motivación, y posteriormente el montaje de una empresa conjunta.

La serie de televisión trataba un muy significativo problema en Guatemala: los miembros de las pandillas que desean salir de ellas encuentran grandes dificultades para hacerlo. Para muchos de ellos, el único camino legítimo para dejar las pandillas es la muerte o la Iglesia. Mientras que muchos ex miembros de pandillas se convierten en cristianos evangélicos, encontrar un empleo significa un desafío puesto que los miembros son estigmatizados al interior de la sociedad. Las pandillas acosan con frecuencia a los empresarios locales, lo que conduce a éstos a rechazar la idea de dar empleo a los miembros de las pandillas. Así, el show intentaba destacar los desafíos que enfrentaban los jóvenes por falta de oportunidades y el papel que podía jugar el sector privado.



Los ex miembros de las pandillas juveniles, ahora orgullosos propietarios de un negocio de lavado de carros en el centro de la Ciudad de Guatemala (J. Garzón, USAID, 2006)

Objetivo :

Hacer que el sector privado se comprometa en brindar apoyo para transformar a ex miembros de pandillas de jóvenes desempleados en trabajadores de confianza, ayudándoles a llevar vidas lícitas y productivas.

Desarrollo y aplicación

Este proyecto fue parte del proyecto Alianza Joven Regional USAID-SICA (*Regional Youth Alliance USAID-SICA*) y fue llevado a cabo por Creative Associates. USAID ofreció un apoyo financiero de \$300,000 para el proyecto a través de la Global Development Alliance, y USAID/Guatemala contribuyó con \$900,000 a lo largo del proyecto.

El éxito de *Desafío 10* condujo a la implementación, en diciembre de 2006, de *Desafío 100 - Paz para Guatemala*, un programa de ficción para la televisión con un objetivo similar al de *Desafío 10*. También como parte del proyecto Regional Youth Alliance USAID-SICA, *Desafío 100* buscaba reunir a ex miembros de pandillas, tanto hombres como mujeres, con empresarios locales con el fin de ofrecerles capacitación en el lugar de trabajo. El proyecto operó en asociación con CACIF (Cámara de agricultura, comercio, industria y finanzas), organización que ayuda a identificar a aquellos empleadores interesados en disminuir la delincuencia juvenil, por medio de la oferta de empleo y capacitación.

Los participantes fueron seleccionados inicialmente a través de iglesias y ONG que trabajaban con ex miembros de pandillas. Los criterios para participar eran no haber estado involucrados con las pandillas durante al menos un año y no tener asuntos pendientes en la corte. Los candidatos también debían pasar una prueba psicológica. USAID evaluó la inteligencia y la salud de los candidatos con el fin de asegurar sus capacidades para trabajar. A los empleadores se les propuso ver a los jóvenes como un "proyecto de empresa", ofreciéndoles apoyo extra y capacitación de manera que cada joven pudiese llegar al mismo nivel de los demás empleados e integrado en el lugar de trabajo.

Resultados

Cuando inició el proyecto *Desafío 100*, las iglesias y las ONG identificaron cerca de 188 jóvenes potenciales para participar. En aquel momento, 49 compañías estaban en condiciones de ofrecer trabajo para 53 jóvenes. Tres meses después de iniciar el proyecto, 34 de ellos se encontraban en uno de aquellos cargos, 6 se encontraban en puestos en otras compañías no relacionadas con el proyecto *Desafío 100* y tan sólo 14 habían dejado el trabajo. Se espera que una vez institucionalizado el éxito del programa, otras compañías podrán ofrecer oportunidades a más ex miembros de pandillas y jóvenes vulnerables para darles sentido a sus vidas y hacerlas productivas.

La participación de CACIF, un líder del sector privado, es histórica y su apoyo en la búsqueda de una solución a un problema social complejo es significativo. Adicionalmente, el sector privado guatemalteco participó dando apoyo a los jóvenes vulnerables y el interés que mostraron los medios de comunicación por el proyecto *Desafío 10* demostró a otros países centroamericanos qué puede hacerse cuando los ciudadanos participan para ayudar a resolver los problemas comunitarios.

Fuentes

Challenge 10 www.desafio10.com

Creative Times (undated). USAID Awards Creative the Regional Youth Alliance for Central America and Mexico. Disponible en: www.caii.com/CAIISTaff/Dashboard_GIROAdminCAIISTaff/DashBoard_CAIIAdminDatabase/CAIIntranetCreativeTimes1.aspx?PageName=USAID_Awards_Creative_the_Regional_Youth_Alliance_for_Central_America_and_Mexico&page=story&SurveyID=4423 (15 April 2008).

USAID (2007, February 19). TOS Case Study Desafío 100 – ¡Paz para Guatemala!. USAID. Disponible en: www.usaid.gov/gt/docs/cs_desafio_100_feb19.pdf&qf=url%3Ahttp%3A/www.usaid.gov/gt/+11+desafio+10&col=&n=3&la=en (15 April 2008).

USAID (2006, April). Central America and Mexico Gang Assessment. Bureau for Latin America and Caribbean Affairs: Office of Regional Sustainable Development. Disponible en: www.usaid.gov/gt/docs/gangs_assessment.pdf (15 April 2008).

Contacto

Sr. Harold Sibaja, Director of the Programa Alianza Joven de USAID
Tel: 2422-4401
Correo electrónico: harolds@caii.com

REINSERTION, REHABILITATION AND REINTEGRATION OF HAITIAN DEPORTEES PILOT PROJECT, HAITÍ

Descripción

Muchos deportados llegan a Haití sin familia ni lazos sociales en su país de origen, y algunos de ellos han estado alejados durante tanto tiempo que no dominan ni el lenguaje criollo ni el francés. Los deportados de Estados Unidos y Canadá con frecuencia enfrentan una importante estigmatización a su regreso a Haití. Las tensiones políticas acerca del tema de los deportados ha llevado a los medios aumentar el temor con relación a los individuos deportados.

Muchos de estos deportados se incorporan a actividades de pandillas en Haití, y quienes desean llegar a ser miembros productivos de la sociedad deben enfrentar barreras significativas y con frecuencia se dan por vencidos. La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y el gobierno de Haití desarrollaron una asociación para adelantar el Proyecto piloto de inserción, rehabilitación y reintegración de los deportados haitianos (*Reinsertion, Rehabilitation and Reintegration of Haitian Deportees Pilot Project*).

Objetivos :

- Ayudar a la integración inmediata de los deportados haitianos que llegan a la ciudad de Puerto Príncipe.
- Ofrecer ayuda para la integración de aquellos individuos que desean llevar vidas productivas y, a la vez, disminuir las opiniones negativas del público acerca de los deportados.

Desarrollo y aplicación

Lanzado en mayo de 2006, en el proyecto participan seis ministerios del gobierno de Haití, incluyendo los ministerios de Asuntos sociales, de Relaciones exteriores, del Interior, de Justicia, de Haitianos en el exterior y de Planificación y cooperación exterior.

Cada persona deportada recibe un folleto informativo acerca de la ayuda disponible a través del programa. Según un protocolo establecido con el gobierno, el Ministerio del interior debe referir a los deportados a la oficina de registro del programa recientemente establecida, localizada al interior del Ministerio de Asuntos sociales.

Esta oficina ofrece a los deportados registrados acceso a una gama de servicios, entre ellos sesiones de orientación; consultas psicológicas; terapia de desintoxicación; educación acerca de VIH/SIDA; evaluación y apoyo; cursos de idiomas; y apoyo a microempresas. El programa también ofrece apoyo a los deportados en la solución de las formalidades de inmigración obligatorias, funcionando a manera de intermediario. El personal del proyecto conserva un archivo de los deportados de manera que éstos puedan ser contactados e informados acerca de sus posibilidades de participación en una variedad de programas y servicios.

Entre las actividades del programa podemos citar:

- Cursos de idiomas, incluyendo cursos de inmersión en francés y criollo.
- Capacitación profesional a través de escuelas técnicas afiliadas en áreas tales como mecánica, fotografía, producción de cine, carpintería, plomería y servicios en tecnologías de la información.
- El programa de microempresas ofrece apoyo financiero y capacitación en administración de negocios a través de una institución asociada especializada. Al final del programa, de una duración de tres semanas, se le pide al deportado presentar una propuesta de proyecto para el cual recibe apoyo técnico y financiero (70% en forma de subvención y 30% como préstamo de bajo interés), sin exceder \$2000 por persona.

- El servicio de consejería se dirige a quienes han experimentado estrés psicológico, drogadicción, o a quienes necesitan guía en temas relacionados con su retorno e integración. Las sesiones de consejería y individuales y en grupo son ofrecidas por psicólogos y trabajadores sociales, quienes ofrecen apoyo para el manejo del trauma que puede surgir con la deportación o con el regreso a una sociedad cuya mayoría rechaza a los deportados. Las sesiones se centran en la orientación cultural de los deportados y en sesiones individuales que ayudan al deportado a discutir acerca de opciones de carrera.
- Las pruebas de VIH/SIDA cubren los costos de remisión para la realización de exámenes, así como educación acerca de la problemática.

El programa busca además sensibilizar al público haitiano con el fin de reducir la estigmatización asociada a los deportados, percibidos generalmente como alimentadores de la violencia en Haití. El proyecto busca trabajar más estrechamente con el gobierno de Haití para desarrollar una campaña nacional. Hasta el momento, el proyecto ha desarrollado anuncios radiales exhortando al público a dar la bienvenida a sus conciudadanos; ofreciendo información de contexto a los medios; trabajando para sensibilizar a líderes de la sociedad civil y religiosos; ofreciendo apoyo para la producción de documentales acerca de la vida de los quienes han sido deportados de Estados Unidos, con el propósito de educar al público acerca de la realidad de sus condiciones de vida; y organizando talleres con líderes del gobierno y la sociedad civil con el fin de discutir acerca de las dificultades que enfrentan los deportados para su reintegración.

El programa piloto inició con US\$ 1 millón en mayo de 2006, por medio de un acuerdo con el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (UNPD). El UNPD financia el programa con fondos provenientes de la Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (como parte de su Estrategia de reducción de la pobreza). Este programa servirá de modelo para un proyecto de 18 meses financiado por el Ministerio de Estado de Estados Unidos, a través de la OIM, llamado *Reintegración regional de los repatriados a los países de CARICOM (Regional Reintegration of Returnees to CARICOM Countries)*. Maureen Achieng, jefe de misión de la OIM en Haití, identificó en julio de 2007 algunos importantes desafíos y necesidades del proyecto. Ella notó de manera significativa la necesidad de aclarar la policía acerca de la reclusión o liberación de las personas reportadas a su llegada con el fin de no disuadir su inscripción en el programa (pues temen ser detenidos al registrarse). Muchos deportados carecen de documentos de identidad que les permita ser aceptados para la obtención de los servicios. El apoyo previo a la partida de los deportados con el fin de que se comuniquen con sus familias en Haití antes de su regreso, habría sido favorable. La falta de recursos hace difícil resolver las necesidades que surgen.

Resultados

En julio de 2007, de los 650 deportados que regresaron desde el inicio del programa en octubre de 2006, 350 personas se registraron en el programa, de las cuales:

- 94 recibieron ayuda psicológica y se beneficiaron de las sesiones de orientación ofrecidas por los trabajadores sociales
- 37 terminaron sesiones de capacitación y establecieron un total de 14 microempresas, individualmente o en grupo
- 57 terminaron sesiones de capacitación y esperaban financiación para 37 microempresas creadas individuales o en grupo
- 240 esperaban su ingreso a los programas de capacitación antes de recibir financiación para la creación de microempresas

Entre los negocios que han sido apoyados a través del proyecto se incluyen una pollería, una cervecería, varios cyber cafés, panaderías, restaurantes y servicios de plomería. Tres estaciones de radio de importancia sacaron el aire anuncios de servicio público 12 veces al día, invitando al público a dar la bienvenida a los repatriados nacionales como compatriotas, argumentando que tendrían algo que ofrecer si se les daba una oportunidad. Periodistas de tres diarios de Haití y periodistas de tres estaciones de radio recibieron sesiones de información detalladas acerca del programa. Finalmente, ocho instituciones (algunas de ellas cercanas a la iglesia y otras ONG) interesadas en el tema, recibieron sesiones de formación. El jefe de la misión de la OIM en Haití subrayó que se requerían más organizaciones asociadas para ayudar en el proceso de desestigmatización.

Fuentes

Achieng, M. (2007, July 24). House Committee on Foreign Affairs, Subcommittee on the Western Hemisphere. Assistance to Migrants Returning from the US. Presentation by Maureen Achieng, Chief of Mission, International Organization for Migration, Port-au-Prince, Haiti. Disponible en: <http://foreignaffairs.house.gov/110/ach072407.htm> (15 April 2008).

Email correspondence with Bernard Headley, University of West Indies, Mona, April 2008

Groupe d'appui aux repatriés et réfugiés (2006). Rapport migration Haitienne & droits humains en 2005 en République dominicaine, dans les Caraïbes et en Amérique. GARR. Disponible en: www.garr-haiti.org/IMG/doc/Rapport_annuel_2005.doc (31 March 2008).

IOM (2007, April). "Working Towards the Orderly and Dignified Reintegration of Haitian Returnees," IOM Haiti Quarterly Newsletter, 1.1.

IOM (2007). Deportee Reintegration Project. Project Information Sheet. Disponible en: www.iomhaiti.org/download/deportee-reintegration-project2.pdf (31 March 2008).

IOM (2007). "Haiti," IOM Activities – Americas. Disponible en: www.iom.int/jahia/Jahia/pid/462 (31 March 2008).

IOM (2008). "United States of America," IOM Activities – Americas. Disponible en: www.iom.int/jahia/Jahia/pid/1392 (31 March 2008).

Contacto

International Organization for Migration (IOM)

13 rue Debussy, Tugeau, Port au Prince

Tel: +509 245 51 53

Correo electrónico: oim_pap@iom.int

Ejemplo Adicional

La isla de San Cristóbal y Nieves cuenta con un Secretariado nacional para la repatriación que ofrece apoyo a nacionales que regresan a su país como deportados de Estados Unidos, Canadá, San Martín y otros países. El secretariado ofrece ayuda para la búsqueda de trabajo, de vivienda y para utilización de servicios sociales. En caso de ser necesario suministra igualmente servicios de consejería.

www.gov.kn/default.asp?PagelIdentifier=59

PUBLICACIONES Y RECURSOS ADICIONALES DEL CIPC SOBRE PANDILLAS JUVENILES

Publicaciones del CIPC

Todas las publicaciones relacionadas a continuación se encuentran disponibles en:
www.crime-prevention-intl.org

Barchechat Olivier (2006). *Les gangs de rue: premiers éléments d'un état des lieux international*, Montréal, Centre international pour la prévention de la criminalité. (Disponible en francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2007). *Estrategias y mejores prácticas en prevención del delito con relación a áreas urbanas y juventud en riesgo. Actas del taller realizado en el 11 Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia penal*. Bangkok, Tailandia 18-25 de abril 2005. Montreal: CIPC

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2005). *Prevención del delito en zonas urbanas y juventud en riesgo Compendio de estrategias prometedoras y programas de algunos lugares del mundo*. Elaborado para el 11º Congreso de la Organización de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal, Bangkok, 2005. Compilado y editado por Margaret Shaw y Kathryn Travers. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Shaw, M. (2006). *Youth and Gun Violence: The Outstanding Case for Prevention*. Montreal: ICPC . Disponible en inglés.

Recursos adicionales

Europa

European Crime Prevention Network (EUCPN) (2002). *European Crime Prevention Network Conference: Exchange of Good Practice in Crime Prevention between Practitioners in the Member States Concerning in particular Youth Violence*: http://europa.eu.int/comm/justice_home/eucpn/docs/aalborgReport200212.pdf

European Communities (2006). *A Review of Good Practices in Preventing the Various Types of Violence in the European Union*. Report Prepared by the European Crime Prevention Network for the European Commission. Europe: European Communities 2006. Disponible en: www.eucpn.org

América Latina

Observador latinoamericano de armas de fuego.
www.comunidadessegura.org/?q=es/node/31102

América del Norte

American Youth Policy Forum, Institute for Educational Leadership (1997). *Some Things Do Make A Difference: A Compendium of Evaluations of Youth Programs and Practices*. American Youth Policy Forum, Institute for Educational Leadership. Washington, DC: AYPF Printing.

The United States Conference of Mayors (2006). *2006. Best Practices of Policía de proximidad in: Gang Intervention & Gang Violence Prevention 2006*. Washington: USCM. Disponible en:
www.usmayors.org/uscm/best_practices/community_policing_2006/gangBP_2006.pdf

SECCIÓN 4
**SEGURIDAD COMUNITARIA
Y PUEBLOS INDÍGENAS**

INTRODUCCIÓN

Ha habido un importante número de avances respecto a la continua búsqueda de protección de los derechos individuales y colectivos de los pueblos indígenas⁹⁹. Se estima que la población indígena mundial es superior a los 370 millones, diseminados en 70 países (UNPFII, 2008, p.1). A nivel internacional, uno de los avances notorios es la reciente adopción por la Asamblea General, en septiembre 13 de 2007, de la *Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas*¹⁰⁰ con una mayoría abrumadora de 53 votos a favor y la renovación por parte del Consejo de derechos humanos del mandato del *Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos y libertades fundamentales de los indígenas*¹⁰¹ por tres años adicionales (2007-2010).

La adopción de la *Segunda Década Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo por la Asamblea General en diciembre de 2004*, y el establecimiento del *Foro permanente para las cuestiones indígenas de la ONU*, el 28 de julio de 2000, son igualmente importantes iniciativas en respuesta al interés internacional respecto a las injusticias históricas que los pueblos indígenas han debido enfrentar y entre las cuales se encuentran las condiciones¹⁰² de **marginalización***, **exclusión social**, **racismo institucional*** y **discriminación***.

Varios informes de países tales como Australia¹⁰³, Nueva Zelanda¹⁰⁴, Estados Unidos¹⁰⁵, Canadá¹⁰⁶ y más actuales recientemente en América Latina¹⁰⁷, revelan las brechas que continúan existiendo entre los pueblos indígenas y los no-indígenas, en áreas tales como salud, educación, vivienda, representación política e ingresos, etc. En el área de la justicia penal, se viene acumulando una base creciente de conocimiento internacional, que incluyen informes y estudios que documentan la sobrerrepresentación de los pueblos indígenas tanto como delincuentes, víctimas y como quienes reciben pena de privación de libertad¹⁰⁸.

Se le ha otorgado mucha importancia a dar estas informaciones a los decisores para que reaccionen. **Se ha dado menos importancia a documentar y aprender de las soluciones desarrolladas por y con los pueblos indígenas, a través de alianzas que busquen abordar las desventajas de los indígenas.** Estas iniciativas subrayan los éxitos y las capacidades de los pueblos indígenas, así como las vías para mejorar la confianza mutua¹⁰⁹. Con frecuencia se destaca la importancia de los recursos culturales y la participación comunitaria, la necesidad para integrar actividades apoyadas por varios programas financieros a nivel internacional, nacional, regional y local¹¹⁰. Estas iniciativas pueden ayudar a dinamizar, a formar nuevas alianzas e informar para emprender acciones futuras a través de varias redes de información y foros.

Este compendio¹¹¹ acerca de la seguridad comunitaria de los pueblos indígenas se centra en soluciones y avances dirigidos al bienestar de los pueblos indígenas en áreas urbanas y en comunidades apartadas. Reconoce la complejidad de la problemática que enfrentan los indígenas, asociados a la colonización, a las políticas de asimilación y aculturación, y reconoce las realidades actuales de graves abusos en derechos humanos en varias regiones del mundo. Además de otros grupos de riesgo afectados por varias condiciones socioeconómicas tales como las mujeres, los jóvenes y las comunidades etnoculturales, los pueblos indígenas son una "comunidad de interés", en búsqueda de resultados positivos en áreas tales como salud, vivienda, justicia, representación política y empleo.

⁹⁹ En la presente ponencia adoptamos la definición de trabajo de pueblos indígenas, como una definición oficial de "indígena", dado que no ha sido adoptada por ningún organismo del sistema de las Naciones Unidas. Esta incluye: la autoidentificación como pueblo indígena a nivel individual y la aceptación por parte de la comunidad como miembro suyo; la continuidad histórica con las sociedades pre coloniales y/o sociedades precolonizadoras; un fuerte vínculo con el territorio y los recursos naturales del medio; distintos sistemas sociales, económicos y políticos; distintos lenguaje, cultura y creencias; forma no dominante del grupo en la sociedad; decisión de mantener y reproducir sus entornos y sistemas ancestrales como pueblo y comunidad distintos (ONU Foro Permanente, Hoja informativa 2008). Sin embargo, con relación a países específicos, en este informe utilizamos los nombres de pueblos indígenas de los respectivos países.

¹⁰⁰ Sin embargo, el desafío actual es cómo será implementada la Declaración de la ONU y cómo los pueblos indígenas y los Estados trabajarán para darles sentido a los artículos.

¹⁰¹ Este mandato se centró en la situación de los pueblos indígenas en el trabajo de los organismos de derechos humanos, y ayuda a facilitar el diálogo y la comprensión entre los pueblos indígenas, los Estados y las organizaciones internacionales

¹⁰² Banda & Chinkin 2006, Porteilla, 2005, Del Popolo Oyarce, 2005, FLACSO, 2004.

¹⁰³ Véase: Indigenous housing indicators 2005-06, Australian Institute of Health and Welfare

¹⁰⁴ Véase, por ejemplo: Ministry of Social Development (2007).

¹⁰⁵ Véase: Urban Indian Health Institute (2008); Bramley et al. (2005).

¹⁰⁶ Véase: Cooke, M., Beavon, D. Mchardy, M. (2004); Royal Commission on Aboriginal Peoples (1996).

¹⁰⁷ Véase, por ejemplo, Hall, G., & Patrinos H. A. (Eds.) (2005). Este documento también ha sido traducido al maya por el Banco Mundial.

¹⁰⁸ Laprairie 2002, Memmott 2001, Cunneen 2001, Doone 2000

¹⁰⁹ IWGIA 2007, Hunt & Smith, 2007, Altman, 2006, Newhouse & Peters, 2003

¹¹⁰ Memmott 2006, Capobianco, 2006, Silver et al., 2006, Higgins, 2005 Singh & White, 2000

¹¹¹ Escrito en inglés por Laura Capobianco, Analista sénior y responsable de proyectos del proyecto, CIPC y Lizzette Soria, Analista, CIPC. Lizzette es originaria de la comunidad quechua Chupaca, provincia de Huanacayo, Perú.

En esta sección se presentan algunos de los desafíos de abordar los pueblos indígenas y la seguridad comunitaria desde un contexto internacional. Esto incluye particularmente la falta de datos sistemáticos y confiables, la falta de datos desglosados por variable étnica en muchos países, la falta de investigación en muchas regiones del mundo acerca de la criminalización y victimización que enfrentan los pueblos indígenas¹¹², con información producida predominantemente en países desarrollados (Australia, Canadá, Nueva Zelanda y Estados Unidos).

Algunos avances y temas relacionados

Urbanización y migración de los pueblos indígenas

Mientras una parte importante de la población indígena vive en áreas rurales, la creciente migración de pueblos indígenas hacia áreas rurales constituye una tendencia fuerte en muchos países del mundo. Como resultado de la expropiación y/o división de sus tierras ancestrales, y la subsecuente deterioración de su medio de vida, muchos pueblos indígenas han migrado a centros urbanos, con frecuencia en búsqueda de mejores oportunidades en educación y empleo y, en algunos países, para escapar del conflicto militar y de los desastres ambientales naturales¹¹³.

Aun cuando definir con precisión la situación de la población indígena urbana resulta bastante difícil¹¹⁴, en algunos países, el censo constituye la fuente de datos disponible más completa.

- En Australia¹¹⁵, los indígenas constituyen el 2.5% de la población del país (estimada en 21.3 millones) y 31% de la población indígena vive en las principales ciudades.
- En Canadá¹¹⁶, los indígenas constituyen el 3.8% de la población del país (estimada en 31.6 millones) y 54% de ellos vive en centros urbanos.
- En Nueva Zelanda¹¹⁷, los maorí constituyen cerca del 14.6% de la población del país (estimada en 4.2 millones). Bien que la mayoría de los maorí vive en áreas urbanas con una población de 30,000 habitantes o más, ellos tienden –más que la población de Nueva Zelanda– a vivir en áreas urbanas pequeñas (poblaciones de 1000 a 9999 habitantes).
- En Argentina¹¹⁸, los pueblos indígenas constituyen el 4% de la población del país (estimada en 35.9 millones). Una gran cantidad de ellos vive en comunidades rurales, pero un número creciente de jóvenes se está trasladando a áreas urbanas.
- En Chile, los mapuches constituyen el grupo organizado más importante, abarcando cerca del 85% de la población indígena. Mientras la mayoría de mapuches vive en reservas, aproximadamente un tercio de ellos vive en áreas urbanas¹¹⁹.

Con frecuencia, los pueblos indígenas son estigmatizados y su contribución a la vida urbana no siempre es reconocida. Muchas ciudades se benefician de sus **ricas y diversas tradiciones culturales** a través del arte, el cine, la literatura, la música, la danza y la moda. Las poblaciones indígenas contribuyen ampliamente a la sostenibilidad de las ciudades en áreas como el medio ambiente, la salud, la vida social, la cultura y la economía (tanto formal como informal)¹²⁰. Actualmente existen muchas más oportunidades, eventos y organizaciones dedicadas al reconocimiento, la celebración y el apoyo a estos logros. Entre ellos podemos mencionar el Día Internacional de los Pueblos Indígenas, el 9 de agosto, la National Aboriginal Achievement Foundation de Canadá (NAAF), la American Indian Youth Literature Awards de EU, y la Asamblea de Migrantes indígenas en la Ciudad de México.

Sin embargo, muchas de las contribuciones de los pueblos indígenas permanecen sin reconocimiento y son subvaloradas. Además de otros factores, con frecuencia esto es alimentado por falta de conciencia cultural y de educación multicultural, por las descripciones negativas y los estereotipos vehiculados por los medios acerca de los pueblos indígenas y la falta de apoyo a los medios indígenas para contrarrestar dichos estereotipos y, en algunos casos, por las prácticas de los medios dominantes que con frecuencia presentan historias sensacionalistas

¹¹² El concepto de pueblo indígena aún es controvertido en muchas regiones del mundo. Mientras los gobiernos son renuentes al uso del término, reconocen los pueblos indígenas o el uso de la etnicidad. Aún en un país desarrollado como Noruega, se presenta una falta de datos desagregados de la población Sami y de su calidad de vida (falta de datos sobre criminalidad, salud, etc.).

¹¹³ IADB, 2006, SPFI & IOM, 2006.

¹¹⁴ Entre los factores que pueden afectar la información se encuentran la alta movilidad de los pueblos indígenas de las áreas rurales de las reservas a las ciudades –con frecuencia recurrente–, el rechazo de los pueblos indígenas a tomar parte del censo nacional, lo que cambia los patrones de los autoinformes indígenas. Por ejemplo, la discriminación y la marginalización pueden forzar a los inmigrantes indígenas a esconder su identidad.

¹¹⁵ ABS 2006 Census data 1901–2006, www.abs.gov.au

¹¹⁶ Censo canadiense de 2006.

¹¹⁷ Fuente: Statistics New Zealand (2007), Cuadro 1; y datos no publicados del censo de 2006 (para europeos/nuevo zelandeses y otros). www.stats.govt.nz/.

¹¹⁸ 2001, Censo de población, Vivienda y hogares. Se trata del primer censo en Argentina que incluye una pregunta para cuantificar la población indígena. Esto obedece a la promulgación de una ley en 1977 que establece la cuantificación de la población indígena en el siguiente censo.

¹¹⁹ www.cidcm.umd.edu/inscr/mar/

¹²⁰ Graham & Peters, 2002

sobre indígenas victimarios. Mientras algunos pueden disfrutar de los beneficios de la vida urbana, muchos pueblos indígenas en Norteamérica, África, Asia, Oceanía y América latina, viven en las áreas más precarias de la ciudad. Algunos de los desafíos principales que enfrentan las poblaciones indígenas son el mal acceso a la salud, la falta de acceso a servicios culturales apropiados, el hacinamiento en las viviendas y los altos índices de analfabetismo.

Los líderes indígenas, las organizaciones de terreno y las organizaciones indígenas urbanas continúan jugando un papel importante en la movilización de esfuerzos y recursos por el bienestar de los indígenas en áreas urbanas. En Estados Unidos, el Centro amerindio para la juventud y la familia (*NAYA Family Center*)¹²¹ fundado formalmente por padres voluntarios en 1974 y que en 1994 llegó a ser una organización indígena urbana, ofrece servicios a aquellos jóvenes y sus familias que se identifican como Amerindios/Nativos de Alaska (AI/AN) en el área metropolitana de Portland, Michigan, ofreciéndoles servicios de educación, programación cultural y artística y apoyo para reducir la pobreza.

La Asociación de mujeres indígenas en Canadá (NWAC) trabaja a nivel nacional con el fin de mejorar y promover el bienestar social, económico, cultural y político de las Primeras naciones y de las mujeres mestizas de las Primeras naciones, de mestizos y sociedades canadienses¹²². En 2004, la NWAC lanzó la iniciativa *Sisters in Spirit initiative* (2005-2010)¹²³, un proyecto de cinco años en investigación, educación y políticas con el fin de hacer frente al alto nivel de violencia contra las mujeres indígenas. Adicionalmente, los Centros indígenas de la amistad, localizados en la mayor parte de provincias y territorios, trabajan para ayudar a los individuos indígenas y sus familias a integrarse en las comunidades urbanas después de dejar sus reservas. Estos centros ofrecen ayuda en las áreas de educación, capacitación, empleo, vivienda y cuidados de salud, y sirven como vínculo con otras organizaciones comunitarias.

Mientras esto es muy prometedor, de manera similar a otras organizaciones comunitarias que prestan servicio a comunidades en riesgo, muchas organizaciones urbanas indígenas continúan enfrentando la dificultades administrativas asociadas a los **programas de financiación fragmentados y de corto plazo**, que a menudo requieren informes separados debido a que cuentan con fuentes financieras múltiples¹²⁵. Mientras algunas organizaciones han tenido éxito en el levantamiento de fondos más allá de los proyectos piloto iniciales y del apoyo gubernamental, otras organizaciones indígenas con resultados prometedores continúan trabajando, buscando equilibrar los diferentes intereses de la comunidad y sus necesidades, que con frecuencia permanecen insatisfechos por parte del gobierno, los donadores de fondos y el sector privado¹²⁶.

A nivel nacional, varios gobiernos han respondido lanzando políticas nacionales que buscan hacer frente a las necesidades socioeconómicas de las poblaciones indígenas urbanas. Los gobiernos de Canadá, Australia y Nueva Zelanda lanzaron estrategias nacionales para la prevención del crimen (*National Crime Prevention Strategies*), dando prioridad a las poblaciones indígenas que viven en áreas urbanas, rurales y en áreas apartadas. En 1998, el gobierno de Canadá lanzó la Estrategia indígena urbana (*Urban Aboriginal Strategy, UAS*), realizando algunas modificaciones en 2003 y 2007. Los proyectos financiados por la UAS buscan mejorar las capacidades, promover la capacitación para el empleo, las aptitudes y el espíritu empresarial, y dar apoyo a la mujer, a la infancia y las familias indígenas. El gobierno chileno inició en 2007 una **consulta nacional pública en las principales ciudades acerca de las problemáticas indígenas urbanas**¹²⁷. La consulta estaba abierta tanto para participantes indígenas como no indígenas. Ésta buscaba definir una política indígena urbana que pudiese responder a los principales problemas que enfrentan los pueblos indígenas en las ciudades. La consulta fue organizada por el Ministerio de la Planificación y la Corporación nacional de desarrollo indígena, CONADI. Para el año 2010, Chile busca lanzar una política con relación a los pueblos indígenas urbanos con el fin de buscar la igualdad de oportunidades.

A **nivel local**, algunas ciudades han desarrollado iniciativas específicas con el fin de ayudar a las poblaciones indígenas urbanas, incluyendo la representación, la consulta y la participación en foros indígenas en varias estrategias urbanas. En Edmonton, Canadá, el Comité de asuntos indígenas urbanos (*Urban Aboriginal Affairs Committee*), establecido en 1994, es un comité designado por el Consejo de la ciudad y conformado por indígenas y no indígenas residentes en la ciudad de Edmonton. El Comité se reúne mensualmente y trabaja para promover los logros indígenas, interceder en nombre de los grupos indígenas y servir de enlace con el alcalde, el Consejo de la ciudad y las Agencias indígenas y no indígenas (EAUAC). La ciudad de Auckland, Nueva Zelanda, a través de la Estrategia de seguridad urbana de Auckland,

¹²¹ <http://www.nayapdx.org/>

¹²² <http://www.nwac-hq.org/en/background.html>

¹²³ Véase: NWAC (2007)

¹²⁴ Para mayor información, visite: www.nafc.ca

¹²⁵ Castellano, 2008, Hunt & Smith, 2007, Cadd, 2002

¹²⁶ Jaccoud & Brassard, 2003, Hunt & Smith, 2007

¹²⁷ Véase, Ministerio de Planificación (2007). Inician consulta sobre política indígena urbana. Gobierno de Chile. Disponible en: <http://www.mideplan.cl/final/noticia.php?idnot=1134>

ofrece un conocimiento especializado acerca de las problemáticas maoríes, a través de organizaciones maoríes que, además, participan en el monitoreo y la implementación del plan de seguridad.

Migración

La migración es un tema complejo y no existen **investigaciones que documenten el impacto de la migración de los pueblos indígenas en los países de destino, así como en comunidades de tránsito y comunidades domésticas**¹²⁸. A pesar de esta limitación, recientes investigaciones realizadas en Canadá indican la necesidad de identificar ciertas especificidades al interior de las más importantes comunidades indígenas tales como su distribución geográfica, género, diversidad cultural e idioma, sus relaciones con las comunidades rurales y apartadas, la presencia o la falta de organizaciones indígenas urbanas e instituciones al interior de las ciudades que ofrezcan ayuda y apoyo para el análisis del bienestar de la población indígena en áreas urbanas.¹²⁹ En algunos países, el tema de la **migración transnacional** puede también ser significativo para las poblaciones indígenas, que en algunos casos llevan al arresto, al abuso y la deportación. Algunos resultados recientes sugieren que los movimientos transfronterizos prevalecen en Colombia, la región de Mekong en Asia y en África¹³⁰.

Dadas estas tendencias con relación a la urbanización de los pueblos indígenas, es importante que las futuras políticas y prácticas reconozcan tanto las oportunidades que pueda generar la creciente migración de las comunidades indígenas en el desarrollo social y económico de las ciudades, así como abordar los desafíos que enfrentan los pueblos indígenas en los centros urbanos, además de aquellos a los que se enfrentan las comunidades rurales y apartadas.¹³¹

Comunidades rurales y apartadas

Aun cuando cada comunidad rural o apartada es una comunidad única en su localización geográfica, éstas comparten con frecuencia ciertas características comunes, entre ellas su pequeño tamaño en términos de población, su mercado y el abastecimiento de mano de obra, su aislamiento físico y, particularmente en comunidades más grandes en centros urbanos, la falta de diversidad económica, una base económica débil y decadente, limitadas oportunidades laborales, altos costos de producción y de servicios, una limitada gama de servicios públicos y privados y, con frecuencia, un clima tenso y en algunas regiones y países, una amplia población indígena¹³². Muchos pueblos indígenas que viven en áreas rurales y apartadas viven en condiciones extremadamente precarias, con numerosas barreras estructurales, incluyendo un importante número que vive en condiciones de extrema pobreza¹³³.

Entre las tipologías de las desventajas estructurales y los problemas asociados a éstas que enfrentan las comunidades indígenas de áreas rurales y apartadas en países tales como Canadá, Australia, Nueva Zelanda y Estados Unidos, se encuentran el consumo de drogas, el suicidio, el comportamiento antisocial y la violencia familiar, demostradas a través de numerosas comisiones, estudios e informes. Muchos de estos estudios han establecido vínculos entre el crimen, la victimización y el trauma intergeneracional, el hacinamiento doméstico, la violencia doméstica y familiar, la violencia contra testigos y el analfabetismo.

A pesar de las limitaciones asociada a la carencia en materia de investigaciones en América Latina, África y Asia acerca de los impactos asociados al despojo y la fragmentación de las tierras ancestrales en el bienestar de los indígenas, las organizaciones indígenas de base y las ONG, el *Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos y libertades fundamentales de los indígenas*, las asociaciones nacionales de derechos humanos y el Informe mundial indígena (*Indigenous World Report*) lanzado por el Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas (IWGIA), han trabajado principalmente para concientizar al público acerca de los problemas más críticos que enfrentan las poblaciones indígenas en estas áreas.

Esto incluye, sin restringirse a ello, los siguientes elementos: violencia política, incluyendo las ejecuciones extrajudiciales de miembros de organizaciones indígenas, la desaparición forzada, el impacto de las fumigaciones aéreas de los cultivos ilícitos en la contaminación de los ríos, las enfermedades y la destrucción de los cultivos de subsistencia, la violencia contra los pueblos indígenas por parte de compañías de seguridad privada contratadas por compañías de extracción de recursos en los países en desarrollo, muy altas tasas de analfabetismo especialmente entre mujeres, una

¹²⁸ SPFF & IOM, 2006

¹²⁹ Newhouse & Peters, 2003 in Capobianco, 2006, p. 5.

¹³⁰ SPFF & IOM 2006, p.5

¹³¹ Hanslemann 2001, La Prairie 1994, Jaccoud & Brassard 2003

¹³² Slack et al., 2003, p. 6

¹³³ Existe un debate considerable acerca de la definición de la pobreza que afecta a las poblaciones indígenas en los Objetivos de Desarrollo del Milenio, en la medida que no captura el alcance de la pobreza percibida por los pueblos indígenas en el mundo. Véase: UNFII proceedings from forums (2003) y (2004) y Hall & Patrinos (2005).

alta tasa de victimización entre mujeres y niños, la insuficiente financiación de los servicios necesarios para cubrir las necesidades básicas, la falta de acceso a la justicia, los problemas relacionados con la militarización de los pueblos indígenas y los conflictos, la aplicación irrazonable de la actual legislación antiterrorista, y la falta de políticas sociales específicas para satisfacer las necesidades de aquellos pueblos indígenas que viven en áreas rurales.

Los proyectos de desarrollo a gran escala han deteriorado los estilos de vida tradicionales y puesto en peligro la seguridad alimentaria. Muchos proyectos no han producido beneficios sustanciales a los grupos indígenas de las comunidades que viven en sus territorios ancestrales. Al mismo tiempo, además de estas fuentes, las investigaciones realizadas en países desarrollados también han revelado importantes fuerzas de cambio que trabajan para mejorar la calidad de vida de los pueblos indígenas en comunidades rurales y apartadas.

En Guatemala, varias organizaciones mayas han desarrollado programas en áreas tales como la educación intercultural, y el desarrollo económico y social. En la comunidad esquimal Yup'ik de Emmonak, en Alaska, el Albergue de mujeres Emmonak (*Emmonak Women's Shelter, EWS*) ofrece una variedad de servicios a las víctimas de crímenes, incluyendo entre ellos la protección inmediata (en el albergue), intervención en caso de crisis, educación y apoyo a víctimas de violencia doméstica y/o de abuso sexual. Este albergue indígena funciona 24 horas al día y ofrece servicios a una población de 2977 personas dispersas en un área aproximada de 6000 millas cuadradas. Dado que en esta parte de Alaska no hay carreteras, las víctimas de las poblaciones cercanas son con frecuencia transportadas por vía aérea hasta el EWS¹³⁴.

El Comité de Emergencia Garífuna de Honduras (CEGAH) es una organización popular de mujeres que actualmente incorpora a 16 comunidades rurales garífuna de la provincia de Colón, Distrito de Santa Fe, Trujillo, Santa Rosa de Aguán, Limón e Iriona. Los garífunas son afrodescendientes que enfrentan muchos de los mismos desafíos que confrontan las poblaciones más pobres del mundo. Con apoyo de varias fuentes, la CEGAH ayuda a las comunidades garífunas a lograr su autosuficiencia utilizando para ello métodos participativos al interior de sus formas de vida tradicionales, para desarrollar actividades en agricultura sustentable (conservación de semillas nativas), mitigación de desastres, conservación ambiental y temas de desarrollo¹³⁵.

Gobernanza indígena

En muchos países se ha dado una **gran importancia a la gobernanza a nivel internacional, y más específicamente a la gobernanza indígena y a la gobernanza indígena en medio urbano**, en áreas tales como medio ambiente, educación, salud, desarrollo de la juventud y seguridad. Un importante asunto que subyace en este enfoque de la gobernanza indígena es la democratización, y la protección y promoción de los derechos humanos, incluyendo el derecho a la **autodeterminación***. En este periodo de gobernanza plural, resulta claro que la gobernanza indígena es un proceso que va más allá de la acción del Estado para mejorar el bienestar y la seguridad de los pueblos indígenas a nivel mundial.

Efectivamente, las comunidades indígenas han gobernado antes de la colonización, con un amplio apoyo comunal, y a partir del derecho consuetudinario*. Existe un creciente interés en cómo el derecho consuetudinario de los pueblos indígenas se fundamenta y desarrolla por fuera del sistema de ley (estatal) ordinario.

Las redes de apoyo familiar, las enseñanzas culturales y espirituales, y la conexión con las tierras ancestrales como una fuente de identidad¹³⁶, un medio de vida y la fortaleza de los pueblos indígenas, ofrecen argumentos adicionales decisivos que sustentan las definiciones amplias de buena gobernanza o de **liderazgo nodal*** y gobernanza¹³⁷. Esto incluye **el reconocimiento y la importancia de una importante participación comunitaria**, así como la participación y asociación con una variedad de actores y agencias de los sectores público, privado y no gubernamental.

Las ONG y las organizaciones indígenas continúan ejerciendo su influencia y avanzando en el fortalecimiento y la restitución de la influencia política de los pueblos indígenas en muchos países¹³⁸. Por ejemplo, en América Latina ha habido un importante número de logros, incluyendo el número de indígenas dirigentes políticos, el establecimiento de disposiciones constitucionales para los pueblos indígenas, y programas de salud y educación especialmente elaborados para comunidades indígenas.

¹³⁴ Bribal Law and Policy Institute, 2004, p.1.

¹³⁵ <http://www.horizons.ca/2/2003/07/04/partners-from-mesoamerica/>

¹³⁶ Burrows & Rotman, 2001, Panagos, 2007

¹³⁷ La Gobernanza nodal se refiere a "una multiplicidad de autoridades y proveedores de gobernanza que coexisten de múltiples maneras con el fin de producir una diversidad de resultados de protección" (Wood & Shearing, 2006, p.13). Véase también, Hunt & Smith (2007). El proyecto describe los principios de concepción indígena y los mecanismos constitucionales que subyacen en la gobernanza indígena en comunidades rurales, urbanas y apartadas.

¹³⁸ Véase, por ejemplo, los informes acerca de Canadá, Nicaragua, y México del Relator Especial de la ONU sobre la situación de los derechos humanos y libertades fundamentales de los indígenas. Disponible en: www2.ohchr.org/english/issues/indigenous/rapporteur/

Mientras muchos países en la región han aprobado resoluciones constitucionales y políticas para los pueblos indígenas, aún existe una **brecha entre su reconocimiento legal y la implementación de sus derechos**¹³⁹. Un análisis de la literatura sobre gobernanza indígena permite establecer cierto número de problemas, preocupaciones y/o brechas en el conocimiento incluyendo:

- El grado de pertenencia y control en la oferta de servicios por parte de los pueblos indígenas, respetando el principio de la autodeterminación*.¹⁴⁰
- El tema de la representación (cómo asegurar que las voces de las 'comunidades de interés' al interior de las más grandes comunidades indígenas sean escuchadas (mujeres, jóvenes, discapacitados, gays y lesbianas).¹⁴¹
- cómo asegurarse que los intereses de las poblaciones indígenas urbanas sean representadas efectivamente (territorio, nación, comunidad)¹⁴².
- el liderazgo nodal*, la manera como los líderes indígenas movilizan el consenso y los recursos hacia el bienestar de la comunidad, construyendo una confianza mutua al interior y entre los grupos¹⁴³.
- el desarrollo de metodologías cuyo objeto es la evaluación de impactos
- la conveniencia de la dicotomía entre tan sólo lo tradicional o lo occidental (dado que existen muchas complejidades relacionadas con el proceso de aculturación, y que las sociedades tradicionales no permanecen estáticas)¹⁴⁴.

Mantenimiento del orden y justicia

En el área del mantenimiento del orden y la justicia, existe un creciente reconocimiento de la importancia del papel de los pueblos indígenas en la identificación y apropiación de los temas de justicia. Ha sido creada una variedad de **modelos indígenas de control** para responder a una serie de preocupaciones relacionadas con el control dominante. Cada una de estas preocupaciones ha sido situada al interior del contexto específico del país, con el fin de comprender mejor la naturaleza de la relación histórica, incluyendo las políticas de colonización y las prácticas de asimilación, las experiencias de racismo sistémico, los diferentes resultados socioeconómicos de los pueblos indígenas, el tipo de modelo creado para el mantenimiento del orden, el nivel de apoyo y de reconocimiento recibidos por la comunidad y/o el Estado.

Sin embargo, puede decirse que los modelos indígenas de mantenimiento del orden buscan, de manera general:

- mejorar las relaciones entre los pueblos indígenas y la policía, reconociendo las injusticias históricas del pasado, considerando que relación entre la policía y los pueblos indígenas ha conducido a la desconfianza y al temor.
- hacer frente al insuficiente acceso a la protección de la policía por parte de los pueblos indígenas que viven en áreas urbanas, rurales y apartadas, incluyendo las reservas o los resguardos.
- responder mejor a las preocupaciones locales de las comunidades indígenas, invitando a sus miembros a participar en las actividades de mantenimiento del orden.

En 1995, luego de una serie de violaciones de los derechos humanos de los pueblos indígenas de la Montaña de Guerrero, México, varias comunidades indígenas decidieron establecer un modelo de control comunitario indígena, según sus costumbres y prácticas. Este modelo sirve como una alternativa frente al control estatal y municipal establecidos. Aun cuando el modelo de control recibió un amplio apoyo comunitario, han tenido lugar quejas acerca del funcionamiento del sistema¹⁴⁵. En Nueva Zelanda, los oficiales de enlace iwi ayudan a facilitar la comprensión entre la policía y los maorí por medio de la educación y el desarrollo de redes comunitarias. En Canadá, los oficiales de enlace indígenas ayudan a mejorar la participación y el compromiso de las comunidades indígenas en el desarrollo de los programas de prevención del crimen y trabajan para desarrollar y mantener relaciones positivas entre la policía y las comunidades indígenas. En Noruega, el parlamento Sami ha identificado necesidades en materia de policía, empleados correccionales y de salud pública, que hablen y entiendan la cultura Sami, con el fin de aumentar el acceso a la justicia y mejorar la confianza en el sistema inicial.

En Australia, el servicio de policía del distrito de New South Wales (NSW) lanzó recientemente la Dirección estratégica indígena (*Aboriginal Strategic Direction, ASD*)¹⁴⁶, una política que busca negociar con el pueblo indígena acerca de cómo ejercer el control en su comunidad según los estándares esperados por todos los ciudadanos (NSW Police, 2007). El plan de cinco años (2007-2011) incluye temas tales como la seguridad comunitaria y el temor por el crimen, la identidad cultural indígena dentro del servicio de policía NSW, el mejoramiento de la comunicación en la

¹³⁹ Hall & Patrinos, 2005

¹⁴⁰ Hanvelt & Papillon, 2005, Bartlett & Boffa, 2001, Murphy, 2001, Mercredi & Turpel, 1993

¹⁴¹ Lawrence, 2003, Green, 2002

¹⁴² Bell 2003

¹⁴³ Hunt and Smith, 2007

¹⁴⁴ Noreau & Lajoie, 2003

¹⁴⁵ Véase, Rowland, A (2005); Sierra, M. (2005).

¹⁴⁶ Véase, NSW (2007).

comprensión entre la policía y el pueblo indígena, la drogadicción, la violencia familiar y la toxicomanía. Algunas iniciativas hacen parte del plan para asegurar que las diversas necesidades de las comunidades indígenas sean atendidas a nivel local. Entre ellas se incluyen tres comités consultivos indígenas a diferentes niveles (el Comité consultivo indígena a nivel local, el Comité consultivo regional y el Consejo consultivo estratégico indígena de control), el conjunto de asociaciones del gobierno (educación, recursos humanos, salud, comunidades y familia), los grupos de apoyo indígena, los planes indígenas de acción local, y las oportunidades de aprendizaje continuo (los sitios intranet de la policía de NSW contienen un mapa de conocimiento indígena que suministra información acerca de las investigaciones, el análisis y las mejores prácticas en temas indígenas).

Existe un gran interés por la utilización de la **justicia restaurativa con relación a los pueblos indígenas**. Particularmente, la justicia restaurativa se relaciona con modelos que son vistos como la base de los mecanismos de resolución de conflictos tradicionales, especialmente la conferencia grupal familiar, desarrollada en Nueva Zelanda con el fin de responder a la necesidad de encontrar respuestas más apropiadas para las víctimas por parte de los jóvenes maorí, y los círculos de sentencias y de restitución desarrollados en Canadá. Las prácticas de justicia restaurativa vienen siendo crecientemente promovidas por los gobiernos y utilizadas por las comunidades indígenas en Australia, Canadá y Nueva Zelanda, aun cuando no sin discusión.¹⁴⁷

- En Australia, luego de la creación de la Comisión Real sobre las Muertes de los Indígenas en Custodia de 1991 (*Royal Commission into Aboriginal Deaths in Custody*), se establecieron los **Comités consultivos de justicia indígena** (*Aboriginal Justice Advisory Committees*) en la mayoría de los niveles regionales, estatales y territoriales, con el fin de asesorar a los gobiernos en asuntos de justicia indígena. Otros grupos, entre ellos los Grupos de justicia comunitaria, los Consejos comunitarios y de Ancianos, tienen papeles formales e informales en el desarrollo e implementación de la prevención del crimen y en la aplicación de medidas relacionadas con la justicia en sus comunidades. Las jurisdicciones están igualmente considerando cada vez más la incorporación de prácticas culturalmente apropiadas al interior del sistema de justicia penal y cierto número de jurisdicciones ha establecido cortes indígenas especiales o prácticas de sentencias.
- El Departamento de Justicia de Canadá expidió la **Estrategia de justicia indígena** (*Aboriginal Justice Strategy, AJS*)¹⁴⁸, modificada en 2002 y 2007. Uno de los objetivos de la estrategia es “contribuir al descenso de la criminalidad y la victimización en las comunidades indígenas que hacen parte de los programas AJS”. Entre las iniciativas claves promovidas por la estrategia se encuentran la reorientación, las medidas alternativas, y la justicia restaurativa y la mediación, las cuales pueden jugar un papel en la prevención de la reincidencia.

Hasta la fecha, estos programas han sido administrados por las Primeras naciones y los Consejos tribales, los grupos comunitarios, las Coaliciones indígenas urbanas y otras organizaciones sin ánimo de lucro¹⁴⁹.

- Aun cuando varias prácticas indígenas en el área del mantenimiento del orden y la justicia son miradas por algunos como importantes ejemplos de autodeterminación, existen algunas preocupaciones en esta área, entre las cuales se encuentran 1) las limitaciones de los servicios de justicia penal adaptados localmente (por ejemplo, el poder de detención o de sentencia) que puede comprometer su efectividad a largo plazo; 2) la falta de asignación de recursos a las comunidades indígenas en general, lo que puede impedir la calidad de los servicios de justicia penal que pueden proveer, y 3) la necesidad de personal capacitado, culturalmente consciente, que pueda responder con un conjunto único de habilidades a la complejidad de los problemas. Todos estos factores pueden menoscabar la legitimidad de la administración de los servicios de justicia penal en las comunidades indígenas y, más aún, perpetuar las ideologías paternalistas¹⁵⁰.

Otro desarrollo relacionado con esta área incluye la **proliferación de redes y proyectos que ayudan a informar acerca de las prácticas de gobernanza indígenas**. Entre algunos ejemplos podemos mencionar los siguientes:

Dialog¹⁵¹ es un grupo de investigación interuniversitario, interinstitucional, interdisciplinario e internacional, creado en 2001 y con sede en Quebec, Canadá, en el Instituto nacional de investigación científica (INRS), una división académica de la Universidad de Quebec. Este grupo reúne una serie de actores, entre ellos investigadores, estudiantes, colaboradores de universidades y organizaciones indígenas, y comunidades que comparten los objetivos de promover, diseminar y renovar la investigación relacionada con los pueblos indígenas. Su objetivo es promover prácticas de investigación colectivas, informadas y contextualizadas, fundamentadas en la realidad histórica, social y política de los pueblos indígenas.

¹⁴⁷ Bottoms, 2003, Kelly, 2002, Cunneen, 2002.

¹⁴⁸ Véase, Aboriginal Justice Strategy. Hoja informativa 2007. Department of Justice Canadá. Disponible en: www.justice.gc.ca/en/ps/ajs/publications.html

¹⁴⁹ www.Canada.justice.gc.ca

¹⁵⁰ Nielsen, 1996

¹⁵¹ www.reseaudialog.qc.ca

En Australia, el **Proyecto gobernanza comunitaria indígena**¹⁵² (*Indigenous Community Governance Project, ICGP*) es coordinado por una asociación entre el Centro de investigaciones en políticas económicas indígenas (*Centre for Aboriginal Economic Policy Research, CAEPR*) y Reconciliación Australia (*Reconciliation Australia*), y se dedica a desarrollar investigaciones sobre gobernanza en comunidades indígenas. El proyecto cuenta con el trabajo de un equipo multidisciplinario de investigadores¹⁵³, comprometidos en un intensivo trabajo de campo en diferentes ciudades de Australia, en colaboración con comunidades y organizaciones indígenas participantes. En particular, el proyecto busca explorar diferentes modelos de gobernanza desarrollados que actualmente están surgiendo en comunidades, así como el proceso de gobernanza, las instituciones, estructuras, poderes y las habilidades en juego.

Creado en 1987, **CIERA**¹⁵⁴ (Centro interuniversitario de estudios e investigación indígenas), reúne a investigadores de la Universidad de Laval, de otras universidades de Quebec y de algunas del extranjero con el fin de realizar estudios acerca de comunidades y culturas indígenas. Los estudios se centran en 4 áreas principales: histórico cultural, socio-económico, político y legal, educación formativa y aspectos interculturales. El Centro favorece una perspectiva interdisciplinaria, multidisciplinaria y global, así como la participación indígena y la gobernanza en la vida social, económica y política.

La Unión Europea financia actualmente al **Grupo Internacional de Trabajo sobre Asuntos Indígenas** (*International Working Group on Indigenous Affairs, IWGIA*), capítulo de Francia, con el fin de crear una base de datos que contenga información acerca de todas las organizaciones indígenas francófonas, organizaciones de apoyo y personas recurso¹⁵⁵.

Seguridad comunitaria y pueblos indígenas: un panorama

Definición, contexto y áreas de desacuerdo

La discusión es sobre la prevención del crimen y pueblos indígenas se han visto limitados a las contribuciones de la justicia penal (p. ej. policía, cortes, correccionales). Esto es comprensible en cierta medida, debido a los serios problemas de sobrerrepresentación de los pueblos indígenas en el sistema de justicia penal, los problemas relacionados con el maltrato y la desigualdad en el acceso a la justicia¹⁵⁶, y la necesidad de mejorar la respuesta del sistema de justicia convencional para considerar las iniciativas de justicia indígena basadas en el principio de la autodeterminación.

Sin embargo, con frecuencia este enfoque predominante puede desviar la atención acerca de las importantes contribuciones realizadas por los pueblos indígenas, los grupos comunitarios y por diferentes actores institucionales que trabajan para enfrentar las causas subyacentes y las correlaciones con el crimen y la victimización entre los pueblos indígenas. También desvía la atención de los recursos requeridos para mejorar y apoyar aquellas contribuciones que conducen a resultados positivos.

Tal como fue argumentado en otra parte, el término **seguridad comunitaria*** parece ser más conveniente para analizar aquellas iniciativas en materia de seguridad y prevención con relación a los pueblos indígenas. La seguridad comunitaria hace referencia a aquellas estrategias, iniciativas, prácticas y herramientas desarrolladas por y con los pueblos indígenas para mejorar el bienestar de las comunidades. Este marco más amplio de la seguridad comunitaria reconoce:

- La complejidad del tema relacionado con las historias de **colonización, expropiación y asimilación***, y las realidades actuales que enfrentan los pueblos indígenas en el mundo, incluyendo discriminación, racismo sistémico, marginalización.
- **la necesidad, la importancia y el respeto por los diferentes tipos de conocimiento** (p. ej., la experiencia tradicional, el conocimiento interdisciplinario, etc.), para informar a la sociedad, con base en la confianza, el reconocimiento y la igualdad.
- La importancia de las **contribuciones comunitarias en la co-producción de la seguridad** (ancianos, juventud, niños, mujeres y hombres, familias, etc.), incluyendo las contribuciones de diversos sectores comunitarios interrelacionados (cultural, social, ambiental, económico, político).

¹⁵² http://www.anu.edu.au/caepr/ICGP_home.php

¹⁵³ Del Centro nacional para estudios indígenas en la Universidad Nacional de Australia, de la Universidad Charles Darwin, el Centro para la investigación antropológica de la Universidad University de Australia Occidental, y el Centro para la gobernanza y el desarrollo indígena de la Universidad Massey, Nueva Zelanda.

¹⁵⁴ <http://www.ciera.ulaval.ca/english/ciera/presentation.htm>

¹⁵⁵ Véase, IWGIA (2007) Annual Report 2006. Disponible en:

www.iwgia.org/graphics/SynkronLibrary/Documents/publications/Folders/2006%20Annual%20Report%20and%20Accounts.pdf

¹⁵⁶ Sin embargo, aún en países donde existe la percepción entre las poblaciones indígenas de que existe un acceso equitativo a la justicia, algunos no podrán acceder al sistema si perciben que no podrán ser comprendidos por su idioma.

- **la seguridad de los pueblos indígenas y de las comunidades al interior de las cuales viven** (p. ej., multiculturales, urbanas, rurales, aisladas o apartadas), incluye **medidas que van más allá de la disminución de las tasas de criminalidad y victimización**. La reducción del crimen es un indicador positivo de la seguridad, entre muchos otros como el aumento de las tasas de escolaridad, la alfabetización, el empleo y las oportunidades significativas de empleo, las capacidades parentales, las habilidades vocacionales y la protección de los medios de vida, etc.

Las estrategias y programas actuales recurren a un enfoque mucho más amplio que reconocen la **multiplicidad de los factores causales** y la necesidad de un verdadero **enfoque participativo e integrado**. Una variedad de diferentes términos superpuestos son utilizados para describir estos desarrollos, que incluyen entre ellos enfoques e intervenciones “holísticos”, “polifacéticos”, de “coherencia de políticas” (*whole of government*). Tales iniciativas ven la prevención del crimen y la seguridad comunitaria como parte de y dependientes del mejoramiento de la calidad general de vida de las comunidades indígenas¹⁵⁷.

Entendiendo mejor los factores de riesgo* y de protección*

Dada la complejidad de los múltiples problemas y desafíos que enfrentan los pueblos indígenas señalados anteriormente, estos siguen siendo sobrerrepresentados como delincuentes, víctimas y prisioneros en varios países.

Según los dos últimos Estudios sociales generales (1999 y 2004) de Canadá¹⁵⁸, incluyendo los autoinformes y el estudio sobre victimización, los indígenas fueron tres veces más propensos a ser víctimas de violencia que las personas no indígenas¹⁵⁹. De 2004 a 2005, los indígenas de 15 a 34 años de edad fueron cinco veces más propensos a ser encarcelados. En Australia, los jóvenes indígenas (de 10 a 17 años) son 21 veces más propensos a ser encarcelados que los jóvenes no indígenas del mismo grupo de edad, presentando importantes disparidades entre los Estados. Mientras la tasa de encarcelamiento de los jóvenes indígenas ha sido alta desde 1994, desde entonces ésta se ha estabilizado. Sin embargo, entre los años 2000 y 2006¹⁶⁰, la tasa de encarcelamiento de los indígenas adultos ha aumentado 20%. Los indígenas de Estados Unidos son sobrerrepresentados como víctimas de la violencia. Según la Encuesta nacional sobre crímenes y víctimas (*National Crime Victimization Survey, NCVS*), realizada entre 1992 y 2002, los indígenas de Estados Unidos representan un promedio de 1,3% anual de todas las victimizaciones violentas.

La tasa anual promedio de crímenes violentos entre indígenas de Estados Unidos de 12 años y más, de 1992 a 2001 fue 2,5 veces superior a la tasa nacional.¹⁶¹ En Nueva Zelanda, los pueblos maorí y de las Islas del Pacífico fueron más propensos a ser víctimas de violencia que otros grupos.¹⁶² Los jóvenes delincuentes maoríes cometen cerca de 50% de los delitos cometidos por la población joven. Algunos Tribunales de menores reportan tasas de 80 al 90%, a pesar que los maoríes constituyen tan sólo cerca de la cuarta parte de la población neocelandesa por debajo de los 17 años de edad.¹⁶³

Los factores de riesgo asociados al crimen y a la victimización han sido ampliamente documentados a nivel internacional¹⁶⁴, incluyendo entre ellos la pobreza, los entornos de pobreza, la descomposición familiar o la falta de habilidades parentales, el abandono o el mal desempeño escolar. Estos factores de riesgo están asociados al delito y a la victimización tanto en países desarrollados como en desarrollo, y entre grupos étnicos y culturales diferentes. Algunos factores protectores tales como fuertes lazos familiares y la finalización de estudios escolares, son del mismo modo comunes a la mayoría de los países. Dadas las condiciones de vida de muchos pueblos indígenas tanto en áreas rurales, apartadas o en áreas urbanas, con frecuencia relacionadas con problemas de desigualdad, discriminación y racismo, los pueblos indígenas tienden a ser caracterizados por múltiples factores de riesgo y a tener pocos factores protectores que promuevan la resiliencia al crimen y la victimización, tales como buenas habilidades educativas o entornos familiares y escolares positivos. Varios estudios realizados en Canadá, Australia y Nueva Zelanda indican lo anterior¹⁶⁵.

¹⁵⁷ Capobianco et al., 2003, p. 12.

¹⁵⁸ Para mayor información acerca de las políticas emprendidas en Canadá con relación a incidentes específicos de victimización indígena, véase: Special Committee To Prevent the Abuse and Exploitation of Children Through the Sex Trade (junio de 2001) www.legassembly.sk.ca/committees/Archive/aec/Default.htm Report of the Commission of Inquiry Into Matters Relating to the Death of Neil Stonechild (2004) www.stonechildinquiry.ca, Commission on First Nations and Métis Peoples and Justice Reform www.justicereformcomm.sk.ca y la Royal Commission on Aboriginal Peoples, 1996, www.ainc-inac.gc.ca/ch/rcap/sg/sgmm_e.html

¹⁵⁹ Brzozowski et al., 2006

¹⁶⁰ Snowball & Weatherburn, 2006

¹⁶¹ Perry, 2004

¹⁶² Ministry of Justice, Briefing to Incoming Ministers on Crime Reduction Strategy 2002.

¹⁶³ MJ & MSD, 2002, p.11

¹⁶⁴ UNODC 2005, ICPC, 1999, Homel et al., 1999

¹⁶⁵ La Prairie, 1994, Homel et al., 1999, Doone, 2000, Linden, 2001

En Nueva Zelanda, por ejemplo, la siguiente lista de factores de riesgo¹⁶⁶ está asociada a los altos niveles de justicia penal en la que están implicados los maoríes:

- bajo nivel de relaciones sociales
- relaciones con pares antisociales
- problemas familiares, particularmente un bajo control parental de los niños y relaciones negativas entre padres e hijos
- obstáculos en el tratamiento, ya sea una baja motivación para el cambio o problemas prácticos
- baja autogestión, incluyendo un comportamiento impulsivo, baja capacidad intelectual y/o bajas habilidades sociales e interpersonales
- exteriorización de agresividad (tanto verbal como física contra personas y objetos)
- bajo rendimiento académico e inasistencia escolar
- carencia de habilidades vocacionales
- exteriorización de actitudes antisociales que propician el crimen, el hurto, la violencia, la inasistencia escolar y el desempleo
- drogadicción y alcoholismo
- barrios pobres y desorganizados, con altas tasas de criminalidad y violencia
- carencia de enorgullecimiento cultural e identidad cultural positiva

Se ha dado un gran interés a dos temas importantes relacionados con los factores de riesgo y poblaciones indígenas. Primero, parece haber un **amplio consenso en cuanto a que la etnicidad en sí misma no constituye un factor de riesgo**. Segundo, **se ha desarrollado un importante trabajo, particularmente en Australia, acerca de riesgos adicionales y factores de protección específicos de los pueblos indígenas**. Este constituye un importante desarrollo, dado que muchos sistemas de justicia penal utilizan sistemas de clasificación, ya sea para sentenciar, evaluar la situación de detención o de libertad condicional, basados en investigaciones con poblaciones delictivas en general más que con grupos minoritarios¹⁶⁷.

Estos riesgos específicos y factores de protección se describen en un informe de importancia y se indican a continuación¹⁶⁸:

Factores de riesgo*	Factores de protección*
Expulsión forzada	Resiliencia cultural
Dependencia	Controles personales
Racismo institucionalizado	Controles familiares
Factores culturales Utilización de sustancias	

En América Latina, un estudio centrado en la evaluación de los beneficios del desarrollo humano de pueblos indígenas en cinco países (Bolivia, Ecuador, Guatemala, Perú y México) durante la Década de los pueblos indígenas (1994-2004), halló que los pueblos indígenas tenían un nivel y un rendimiento escolar particularmente bajo. Igualmente, las escuelas indígenas presentaban un mayor nivel de abandono, repetición, y tasas de fracaso, todas ellas indicativas de una baja calidad de las escuelas¹⁶⁹.

De ninguna manera, todos los factores de riesgo identificados se han encontrado en cada comunidad indígena, ni tampoco ellos caracterizan a todos los pueblos indígenas. Sin embargo, el amplio rango y la naturaleza de estos factores de riesgo hacen que deban ser tratados desde diferentes ángulos a la vez y por medio de intervenciones multifacéticas diseñadas para dirigirse a varios factores a la vez y utilizando una variedad de enfoques¹⁷⁰.

¹⁶⁶ Doone 2000, p.10, véase también Singh and White 2001, McLaren, 2000

¹⁶⁷ See Dawson, 1999, Hannah-Moffat & Shaw, 2001

¹⁶⁸ Homel et al., 1999, p.9

¹⁶⁹ Hall & Patrinos, 2005, p.7

¹⁷⁰ Capobianco et al. 2003, p.12

Áreas de desacuerdo

Una previa revisión de la literatura de los programas y estrategias¹⁷¹ identificó cierto número de preocupaciones y áreas de desacuerdo en la discusión acerca de las respuestas de la seguridad comunitaria a las necesidades de las comunidades indígenas. Algunas de ellas tienen una larga trayectoria y han sido ampliamente discutidas en las respuestas dadas por los gobiernos a nivel nacional o local frente a la situación de los pueblos indígenas. Otras son más recientes, pero en ambos casos surgen importantes preguntas acerca de la naturaleza de las prácticas de la seguridad comunitaria, de quién es la iniciativa, cómo es implementada y evaluada. Hay desacuerdos en cuanto a:

- La "indigenización" de los actuales sistemas de justicia penal, social y de salud, por ejemplo, a través de la selección de personal indígena, versus la exigencia de sistemas completamente autónomos¹⁷².
- El grado al cual los pueblos indígenas participan en el desarrollo de las iniciativas de prevención del crimen, y a lo largo de las fases de su desarrollo e implementación. ¿Es esto símbolo de participación o incluye una participación amplia y representativa a nivel local?
- El grado al cual las comisiones, los informes, las políticas, las estrategias o los principales programas incluyen y se dirigen a todos los grupos al interior de las poblaciones indígenas, por ejemplo mujeres adultas y jóvenes, o personas mayores de edad y capacitadas.
- La priorización de programas oficiales nacionales o regionales y las intervenciones a partir de enfoques populares locales, por ejemplo, la promoción y adaptación de los programas no indígenas a poblaciones indígenas, en lugar de apoyar los programas desarrollados por las mismas comunidades indígenas.
- La incapacidad de reconocer la heterogeneidad que existe entre los pueblos indígenas, especialmente con relación a las suposiciones subyacentes en la utilización de iniciativas de prevención del crimen en diferentes comunidades.
- Esto incluye ciertas preocupaciones acerca de la idoneidad de los modelos de conferencia grupal familiar o de los círculos de sentencia en diferentes entornos, y el grado en el cual éstos representan una apropiación o una subrepresentación de las prácticas indígenas para la resolución de conflictos, por ejemplo, su idoneidad para tratar problemas de violencia contra mujeres adultas y jóvenes¹⁷³.
- El debate permanente acerca del enfoque no indígena subyacente en los derechos individuales y la noción de derechos colectivos, característica de muchos pueblos indígenas¹⁷⁴.

Adicionalmente, en muchos análisis de programas de seguridad comunitaria o de prevención del crimen y en las prácticas incluidas aquí, resulta claro que **hay un vacío en cuanto a la evaluación* de programas de seguridad comunitaria dirigidos a poblaciones indígenas**. Entre las razones identificadas podemos citar: la falta de investigación en metodologías de evaluación culturalmente apropiadas; la falta de marcos de evaluación de los programas de acompañamiento dirigidos a poblaciones indígenas; la complejidad encontrada tanto por profesionales indígenas como no indígenas para adelantar la evaluación de las intervenciones complejas con múltiples partes e iniciativas; y, en algunos países, la ausencia de un marco de las políticas para emprender una evaluación rigurosa de las estrategias de prevención del crimen. En aquellos países donde han sido desarrollados marcos para la evaluación de la prevención del crimen, existe también la necesidad de analizar de manera más profunda las necesidades y las aspiraciones del bienestar de los indígenas.

¹⁷¹ Ibid, 2003

¹⁷² Tauri, 2000, Hazlehurst, 1995

¹⁷³ McIvor, 2002, Green, 1998

¹⁷⁴ McGillivray & Comaskey, 1999

FORTALECER LA IDENTIDAD

PROYECTO NGAPARTJI NGAPARTJI, AUSTRALIA

Descripción

Durante el siglo 20, los Spinifex en el sur de Australia se caracterizaron por ser personas sin posesiones y desplazadas. Este ha sido el caso en Australia y en consecuencia, las lenguas indígenas han estado en riesgo de desaparición, dando lugar a una escasez de intérpretes calificados y culturalmente apropiados disponibles en los sistemas de salud y de justicia. Fue sólo hasta 1980, que los programas bilingües Pitjantjatjara y Yankunytjatjara fueron formalmente introducidos en el curriculum de las escuelas estatales del sur de Australia.

En 1992, un grupo de artistas y productores creó un programa de desarrollo comunitario a largo plazo llamado Big hART con el fin de hacer frente a los efectos de la marginación en comunidades socialmente aisladas. Big hART tiene como objetivo desarrollar habilidades en las comunidades, ayudar al desarrollo regional, y fomentar una cultura australiana más incluyente. En 1999, el Director Artístico de Big hART, Scott Rankin, y el mentor de artes, Trevor Jamieson, un hombre descendiente de los Pitjantjatjara y Ngoongar, comenzaron a explorar el impacto de no tener posesiones y del desplazamiento de las personas que viven lejos del país, el hogar y la familia. Reconocieron el dolor y las dificultades de las personas que viven fuera de sus países de origen y de los pueblos indígenas de toda Australia que enfrentan cuestiones relacionadas con los efectos de la falta de posesiones. En el año 2004, esta iniciativa de investigación a largo plazo se convirtió en el proyecto *Ngapartji Ngapartji* (*Yo le doy algo, usted me da algo*) que forma parte del programa de desarrollo comunitario Big hART. El proyecto ha estado funcionando en el país Arrernte en Mparntwe (Alice Springs), desde principios del año 2005.



Fuente: Big hART

Objetivos :

El proyecto *Ngapartji Ngapartji* se basa en el principio de la colaboración transcultural y tiene por objeto lograr cambios sociales sostenibles y crear un espacio para que los pueblos indígenas participen en el desarrollo de su propia comunidad tanto a nivel nacional, como local.

Los principales objetivos del proyecto *Ngapartji Ngapartji* son:

- Proporcionar aprendizaje, enseñanza y mantenimiento del idioma
- Fomentar el desarrollo de la comunidad
- Prevenir la delincuencia
- Fomentar la colaboración transcultural tanto en el proyecto, como a través de sus aspectos públicos tales como la página de Internet y las giras de presentaciones
- Crear nuevos modelos de formación de alfabetización, así como el trabajo en cine, arte y teatro
- Fomentar el desarrollo de una Política de Lenguas Indígenas Nacionales

Desarrollo y aplicación

El proyecto *Ngapartji Ngapartji* cuenta con el apoyo de una red de asociados nacionales, locales y de la comunidad. Las principales fuentes de financiamiento incluyen el Consejo Australiano, el programa de Mantenimiento de Lenguas Indígenas y Registros, la Fundación Myer, y el Programa Nacional de Prevención de la Delincuencia en la Comunidad de la Fiscalía General. También varios patrocinadores locales que incluyen Alice Springs, un centro juvenil local, y el consejo de mujeres de la Ngaanyatjatjara Pitjantjatjara Yankunytjatjara (NPY).



Fuente: Big hART

A través de un "enfoque abierto al público", los líderes jóvenes, mentores de artes y trabajadores en lenguas han desarrollado un programa flexible para llevar a cabo talleres enfocados en tareas, que ayudan a preparar el material para las piezas que se presentan en las giras de presentaciones y un sitio en línea sobre lengua y cultura (página de Internet Ninti). La gira de piezas de teatro se basa en la historia familiar central de Trevor Jamieson basada en el efecto de los ensayos nucleares británicos cerca de Maralinga en la década de 1950. La obra utiliza canciones e interactúa con la audiencia para ilustrar estos temas. Los participantes optan por viajar y compartir sus historias dado el alto nivel de confianza entre empresas, y la propiedad comunitaria del proyecto.

La **página de Internet Ninti** (www.ninti.ngapartji.org) es un sitio en línea para el aprendizaje de lenguas y el intercambio cultural con una comunidad nacional de participantes. Un grupo de referencia de lengua y cultura del (Ninti Mulapa), integrado por ancianos Pitjantjatjara y trabajadores en lenguas, supervisan y revisan qué tan cultural y lingüísticamente apropiado es el contenido del sitio. La página de Internet, archivada por la Biblioteca Nacional de Australia y el Instituto Australiano de Estudios Indígenas y de Isleños Torres Strait (AIATSIS), es una importante publicación electrónica nacional hecha por y sobre los pueblos y cuestiones indígenas. Un proyecto de esta magnitud requiere de años de investigación, la creación de relaciones, el aprendizaje de lenguas, la experimentación, y el continuo desarrollo de confianza en un contexto positivo y de apoyo.

De septiembre de 2007 a enero de 2010, dos institutos independientes, la Universidad de Murdoch y la Universidad Nacional de Australia llevarán a cabo una evaluación del programa. La primera analizará el impacto de la prevención de la delincuencia y la segunda se centrará en el modelo de alfabetización con base no-escolar.

Fuentes

Ngapartji Ngapartji. I give you something, you give me something.
<http://www.ngapartji.org/>

National Library of Australia
www.nla.gov.au

The Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies
www.aiatsis.gov.au

Contacto

Alex Kelly, Productor Creativo
Ngapartji Ngapartji Office, Alice Springs
PO BOX 2765
Alice Springs
NT, Australia 0870
Tel: (+61/08) 89535463
Correo electrónico: alex@ngapartji.org

WAPIKONI MOBILE, QUEBEC, CANADÁ

Descripción

La región del Norte de Quebec cuenta con un alto porcentaje de indígenas jóvenes menores de 30 años. Las estadísticas oficiales indican que la tasa de suicidio entre los jóvenes de las Primeras Naciones es cinco veces más alta que el promedio nacional. Los jóvenes indígenas se encuentran en riesgo de deserción escolar, sufren de depresión, baja autoestima y falta de actividades recreativas para desarrollar sus intereses personales. De acuerdo con una consulta pública del Comité de Asuntos Indios y del Norte (INAC), el 62% de los jóvenes mayores de quince años piensan que el alcoholismo y el abuso de drogas están relacionados con los problemas de sus comunidades, y el 39% de los adultos consideran la violencia familiar como el principal problema. El aislamiento también ha sido identificado como un factor de riesgo que repercute negativamente en el desarrollo de la juventud. En el año 2000, Manon Barbeau, director de cine y fundador y director de *Wapikoni Mobile*, dio varios talleres sobre guiones de películas en las comunidades Attikamekw. Los jóvenes de las Primeras Naciones en estas comunidades expresaron la necesidad de asistencia y apoyo.

Objetivo :

Proporcionar a los jóvenes indígenas una oportunidad de expresarse a través de sus logros artísticos en vídeo o música, y de participar en diversas actividades de difusión centradas en el intercambio y la comunicación.

Desarrollo y aplicación

Se celebraron frecuentes reuniones con el Consejo del Tribunal de las Naciones Attikamekw **para crear consenso, comprensión y apoyo de la comunidad para el proyecto**. Posteriormente, el Consejo de la Nación Attikamekw aprobó una resolución para apoyar el proyecto. *Wapikoni Mobile* firmó un acuerdo con la Asamblea de las Primeras Naciones de Quebec para garantizar una representación mayoritaria de las Primeras Naciones en la estructura corporativa de la organización y administración. Seis comunidades algonquinas y attikamen (Pkogan, Lac Simon, Wemotaci, Kicisakik, Opticwan y Manwuan) participaron en la creación de talleres dirigidos, y *Wapikoni Mobile* fue lanzada oficialmente en el año 2004. *Wapikoni Mobile* es una organización sin ánimo de lucro, con sede en Quebec, Canadá, que incluye un estudio móvil de producción de películas destinado a la enseñanza de los fundamentos de la producción de cine a los jóvenes indígenas.

Los coordinadores de las Primeras Naciones dieron la bienvenida a RV en su comunidad e hicieron enlace entre los jóvenes de las Primeras Naciones y los instructores de producción de cine. El objetivo a largo plazo es pasar las herramientas de comunicación a las propias comunidades.

Las actividades de capacitación de *Wapikoni Mobile* se basan en una **herramienta pedagógica interactiva** basada en la filosofía de aprendizaje en donde los jóvenes participantes aprenden las normas de producción de películas y escenarios, mediante la exploración de todas las fases de producción.



Source: Wapikoni Mobile

Las **actividades promocionales** son otro componente importante del proyecto. Se diseñó una página de Internet para ofrecer herramientas de referencia que permitan a los jóvenes seguir su carrera artística a lo largo del año. Un enfoque en el desarrollo de **asociaciones multiniveles**: Wapikoni co-produce las películas con la Compañía Nacional de Cine de Canadá, en colaboración con varios socios en el tema, numerosos socios financieros y diversos departamentos gubernamentales, incluyendo subvenciones del Centro Nacional de Prevención de la Delincuencia, el Departamento de Asuntos Indios y del Norte, el Patrimonio Canadiense, la Secretaría de asuntos indígenas de Quebec, el Ministerio de Salud y de Servicios Sociales de Quebec, y Salud Canadá para nombrar algunos.

Algunos ejemplos que ilustran el alcance de la programación de Wapikoni incluyen:

- En colaboración con Salud Canadá, los participantes diseñaron una herramienta de intervención con la participación de profesionales de la salud y la educación de las comunidades indígenas. Está compuesta por varias áreas de habilidades entre ellas, abuso de sustancias, prevención del suicidio, curación, transmisión de los valores familiares, y el fortalecimiento de la identidad.

- En colaboración con el Consejo de Educación de las Primeras Naciones (FNEC) y el Departamento de Asuntos Indios y del Norte de Canadá, *Wapikoni Mobile* realizó un vídeo para ayudar a los educadores en las comunidades indígenas a evitar la deserción escolar. El Ministerio de Seguridad Pública también financió el proyecto "Movilización de colectividades". Las intervenciones de *Wapikoni Mobile* están encaminadas a aumentar el interés entre los jóvenes para ayudarles a pasar por etapas el riesgo de deserción escolar.

Wapikoni Mobile también ha tenido éxito en aprovechar el apoyo financiero del sector privado y las contribuciones individuales. Con el fin de mantener el proyecto, se han creado **tres estudios permanentes** en tres comunidades de Quebec (Wemotaci en el año 2006, y Kitcisakik y Mashteuiatsh, en el 2007), en los que los jóvenes pueden recibir instrucción en la producción de películas a lo largo del año. Se ofrece capacitación en producción y administración, acompañada de anuncios de servicio público y mensajes sobre la prevención.

Resultados

Desde el año 2004, en las regiones remotas de Quebec, este estudio viajero ha enseñado tecnologías de cine digital a más de 650 jóvenes de las naciones de los Algonquinos, Atikamekw, Cree, Inuit y Mohawk. Una evaluación independiente del programa, además de los datos recogidos antes de 2004-2008 de los archivos de los participantes revela lo siguiente:

- 694 participantes se han beneficiado del proyecto
- El grupo más afectado por el proyecto son los jóvenes entre 15 y 25 años
- Los tres estudios permanentes instalados desde el año 2006 han permitido que 31 personas continúen participando en el programa
- los participantes expresaron unánimemente que pensaban que el proyecto había logrado un impacto positivo en los jóvenes en su comunidad



Source: Wapikoni Mobile

Además, las evidencias adicionales sugieren:

- un aumento de la autoestima y la confianza, uno de los más importantes impactos del proyecto en los participantes
- una reducción del consumo de drogas entre los participantes

Fuentes

Wapikoni Mobile Website: <http://www.nfb.ca/aventures/wapikonimobile/excursionWeb/>

Gripma (February 2008). Rapport Final. Evaluation du project Wapikoni Mobile. Préparé par Gripma. Groupe de recherche et d'interventions psychosociales en milieu autochtone.

Annual Report 2006-2007. Wapikoni Mobile

National Crime Prevention Centre, Canadá
www.PublicSafety.gc.ca/NCPC

Contacto

Sra. Manon Barbeau, Fundador y Director General, Wapikoni Mobile
 3155, Côte-de-liesse, Saint-Laurent, Quebec, CANADÁ H4N 2N4
 Tel: (514) 283 3542
 Correo electrónico: s.dore@onf.ca

FORTALECIMIENTO DEL LIDERAZGO Y LA PARTICIPACIÓN

MODELO TANGENTYERE, ALICE SPRINGS, AUSTRALIA

Descripción

Alice Springs es un asentamiento urbano en el centro de Australia. Según el Censo del año 2006, había 23.892 personas residentes en el área del gobierno local de Alice Springs (ciudad), de las cuales el 49.4% eran hombres y el 50.6% mujeres. Alice Springs tiene una importante población indígena, que se estima aproximadamente en 4.000. El asentamiento europeo de Alice Springs estaba situado en tierras de pastoreo anteriormente ocupadas por un gran número de grupos indígenas. Gran parte de las tierras circundantes e inclusive Alice Springs son aún reconocidas como la tradicional tierra natal de los Arrrente, Anmatyerre, Warrumungu, Warlpiri, y de otros pueblos. Una serie de políticas sociales y económicas en los años 1960 y 1970 llevaron a los indígenas a pasar de los asentamientos de las comunidades rurales a asentamientos en las afueras de la ciudad. Estos asentamientos más tarde fueron denominados campamentos urbanos.

Algunos de los primeros desafíos que enfrentaron los campamentos urbanos incluyen la falta de calidad de las viviendas, de oportunidades de empleo, de oportunidades de formación, la descomposición de la familia, el tedio derivado de la falta de empleo, lo que condujo a un consumo excesivo de alcohol y vandalismo. El desplazamiento de las personas de sus tierras ancestrales trajo una serie de diferentes culturas unidas en un entorno donde la división entre los grupos y las rivalidades se pueden presentar. Actualmente, hay 19 campos bien establecidos y autónomos alrededor de Alice Springs, que contienen entre el 30 y el 40% de la población indígena de Alice Springs.

Objetivo :

Ofrecer servicios y programas culturalmente sensibles y sostenibles que respondan a las necesidades de las Comunidades de los Campamentos urbanos de Alice Spring.

Desarrollo y aplicación

El Consejo Tangentyere es un organismo indígena de recursos controlados por la comunidad, creado en 1977 para responder inicialmente a las difíciles condiciones de vida de los indígenas que vivían en los campamentos alrededor de la ciudad de Alice Springs. El Consejo ofrece los servicios esenciales para aproximadamente 19 comunidades autónomas de los campamentos de las ciudades en Alice Springs y Australia Central. El 80% del personal del Consejo de Tangentyere viene de la población indígena local. El modelo Tangentyere se basa en la **prestación de servicios integrales** para satisfacer las necesidades culturales específicas de las comunidades que viven en los campamentos de las ciudades.

Algunas de las principales iniciativas incluyen:

Patrullas nocturnas: Un servicio que comenzó en 1990, suministrado por residentes indígenas locales o trabajadores CDEP, sin facultades legales, que trabajan para mediar en las disputas entre grupos o personas. Las Patrullas Nocturnas actúan como un nexo entre las personas y los servicios (policía, cortes, familiares y clínicas), con las habilidades de lenguaje y culturales para hacer frente con eficacia a las situaciones. Las funciones de las patrullas nocturnas varían en términos de los recursos disponibles, y muchas patrullas han ayudado a reducir la delincuencia y problemas relacionados con el alcohol antes de que requieran la intervención de la policía. El proyecto se amplió en 1995, y se formó la Patrulla Nocturna de Áreas Remotas. El Consejo de Tangentyere ha recibido varios Premios Australianos de Prevención de la Violencia (1999) (2002) (2005) por la programación en esta área. En la actualidad hay varias comunidades periféricas con sus propias Patrullas Nocturnas financiadas por diversos organismos, entre ellos el Programa Nacional de Australia de Prevención de la Delincuencia en la Comunidad.

Vivienda: Entre fines de la década de los 80 y principios de los 90 el Consejo obtuvo financiación del gobierno bajo el Programa de Infraestructura y Vivienda para los habitantes de Campamentos de Ciudades, la cual fue utilizada para mejorar la vivienda y apoyar los servicios de infraestructura física (agua, carreteras, alcantarillado) para los campamentos de ciudades. Se creó una Asociación de Vivienda que incorpora 18 campamentos de ciudades. Cada asociación toma las decisiones sobre asignación de vivienda, alquiler, mantenimiento y diseño y ubicación de nuevas viviendas. También se creó una Oficina de Vivienda dentro del Consejo de Tangentyere para prestar asesoramiento y apoyo a las asociaciones de vivienda.

Empleo y Capacitación: El Consejo apoya activamente las actividades de desarrollo económico, tales como guarderías y operaciones de cuidado de la tierra y servicios de consultoría para el diseño de las viviendas.

Ofrece empleo a muchos habitantes de campamentos de ciudad para proyectos comunitarios financiados con recursos del gobierno, permitiendo que la gente desarrolle habilidades de trabajo adecuadas y hábitos que pueden conducir a obtener un empleo a más largo plazo.

Después de desarrollar la infraestructura en Alice Springs, el Consejo está centrando más su atención en **programas de desarrollo social**, que incluyen recreación y actividades para los niños después de la escuela. El Consejo recibió el apoyo de la Estrategia del Gobierno de Australia para Familias y Comunidades Más Fuertes (2004-2009) para desarrollar un centro de servicios para 150 residentes de Hidden Valley Town Camp enfocado en el tratamiento de abuso de sustancias y violencia familiar. El Centro Comunitario de Hidden Valley proporcionará programas coordinados y servicios, especialmente para niños y jóvenes "en riesgo" y sus familias. Estos servicios incluyen salud y bienestar, nutrición, educación y oportunidades de capacitación, recreación y deporte, arte y otras actividades señaladas por la comunidad. Un coordinador trabajará con los miembros de la comunidad para establecer vínculos con las organizaciones existentes en Alice Springs. Todas las actividades y programas se basarán en un **modelo intergeneracional indígena** de compromiso de la familia y desarrollo.

Resultados

El Consejo informó que:

- Ha proporcionado vivienda e infraestructura a más de 1.400 habitantes.
- Se ha reducido el número de encarcelamientos y de personas que comparecen ante las cortes a través de proyectos comunitarios, como las Patrullas Nocturnas.

Fuentes

Tangentyere Council. Submission to Inquiry into Need of Urban Dwelling Inquiry Aboriginal & Torres Strait Islander Peoples.

United Nations. Human Settlements Programme (UN-HABITAT) (2004). State of the World's Cities 2004/2005. Globalization and Urban Culture

Stronger Families and Communities Strategy (SFCS) 2004-2009. Department of Families, Housing, Community Services and Indigenous Affairs. Website: <http://www.facsia.gov.au>

Contacto

Tangentyere Council
PO Box 8070
Alice Springs
NT 0871
Tel: 08 8951 4222

PROYECTO VENTURE, ESTADOS UNIDOS

Descripción

En 1990, el Proyecto nacional de liderazgo de jóvenes indígenas (NIYLP), una organización comunitaria sin ánimo de lucro, operada y de propiedad de indígenas de Estados Unidos, recibió una subvención de la Administración de servicios para abuso de sustancias y salud mental (SAMHSA) y el Centro de prevención del abuso de sustancias (CSAP) para desarrollar e implementar el Proyecto *Venture*, un programa experiencial al aire libre para el desarrollo de la juventud diseñado para los jóvenes indígenas de Estados Unidos de alto riesgo que viven en las zonas rurales. También se ha adaptado en entornos en zonas urbanas y suburbanas.

Objetivo :

El objetivo del proyecto es evitar el uso de sustancias y los problemas relacionados entre los jóvenes indígenas de Estados Unidos.

Desarrollo y aplicación

El Proyecto *Venture* (PV) es un programa dirigido a la población escolar de niños entre 8 y 12 años, a donde llegan remitidos los jóvenes en situación de riesgo entre moderada y alta. Las sesiones del Proyecto *Venture* en los salones de clase, por lo general entre 20 y 30 horas, se realizan a lo largo del año escolar. Durante estas sesiones, los jóvenes participan en juegos experimentales e iniciativas facilitadas por un miembro del personal del PV.

Un número pequeño de los jóvenes de las sesiones en los salones de clase son reclutados e inscritos en el componente del **proyecto Venture comunitaria**, que incluye actividades como el trabajo en equipo y la construcción de confianza, excursiones, paseos en bicicleta y escalada, diseñadas para desafiar a los jóvenes a desarrollar habilidades y competencias que apoyan un sentido positivo de ellos mismos, y cuatro proyectos de aprendizaje de servicios diseñados para facilitar el liderazgo. Los grupos de 7 a 15 jóvenes son dirigidos por un funcionario del PV, que trabaja con los jóvenes "para planificar, implementar y rendir informes en formas específicas que utilizan las experiencias como metáforas para la vida" (SAMSHA, p.1). Cada miembro del personal recurre a los valores y los planes de estudio tradicionales indígenas de Estados Unidos incorporando lecciones del patrimonio cultural a los jóvenes para que participen en el programa sin ningún tipo de estigma asociado con los programas de uso indebido de sustancias. El componente comunitario del PV puede incluir 150 horas o más de servicios del programa. Las actividades pueden ir desde simples proyectos como recogerlos y llevarlos a un centro de alto nivel o actividades complejas programadas para los jóvenes, tales como visitas semanales a cocinas de comidas gratuitas para planear los menús, prestar servicios, e interactuar con los clientes habituales.

Estas actividades ayudan a los jóvenes a desarrollar una autoestima positiva, habilidades sociales eficaces y una ética de servicio a la comunidad para aumentar las habilidades para la toma de decisiones y para resolver problemas, y con ello, aumentar la capacidad de recuperación. Los jóvenes mayores en edad escolar son seleccionados y capacitados como personal de servicio como **modelos del rol de compañeros** durante los programas del proyecto a lo largo del año.

El Proyecto *Venture* ha operado continuamente desde 1990 en comunidades indígenas y otras comunidades a nivel regional y nacional, con cerca de 30 implementaciones en 11 Estados. El proyecto también ha sido copiado en entornos en las zonas rurales de nativos de Alaska, hispanos y latinos, nativos de Hawai y en entornos urbanos de indígenas de Estados Unidos, como también en Canadá. El Proyecto *Venture* ha sido reconocido como un Programa Modelo por la Administración de Servicios para Abuso de Sustancias y Salud Mental, el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos y la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de la Delincuencia, Departamento de Justicia de Estados Unidos. Desde 1998, el Proyecto *Venture* ha contado con el apoyo de patrocinadores locales públicos y privados. El Proyecto *Venture* se ha implementado con jóvenes en los grados (5 a 9), grados (10 a 12), y jóvenes de alto riesgo en entornos de justicia de menores y salud mental, pero ninguna de estas intervenciones ha sido estudiada sistemáticamente.

Resultados

El Proyecto *Venture* fue diseñado con jóvenes adolescentes en los grados 5 a 9 y aprobado por éstos, en escuelas y entornos comunitarios indígenas de Estados Unidos (aproximadamente el 75 por ciento de indígenas de Estados Unidos) en zonas rurales y de nivel socioeconómico bajo. Algunas de las conclusiones del Estudio nacional de la juventud de alto riesgo sugieren una reducción en la frecuencia de tabaco, alcohol, y el uso de inhaladores entre los participantes en el proyecto *Venture*. Estudios posteriores demuestran, en comparación con un grupo de control, que hubo un impacto del programa para retrasar la aparición y/o reducir el actual uso de alcohol, marihuana, tabaco y otras drogas. Otros resultados indican reducciones en las actitudes negativas (disminución de la depresión y el comportamiento agresivo) y mejoras en las actitudes positivas (mejora el control sobre ellos mismos, la capacidad de recuperación y la asistencia a la escuela).

Lecciones Aprendidas

- El Proyecto *Venture* es en gran medida un programa interactivo orientado al proceso, en lugar de un programa del tipo de salón de clase orientado al contenido.
- Los implementadores del PV son animados a lograr un acuerdo formal con las escuelas participantes, para utilizar los recursos de la comunidad y culturales, y para tener acceso a espacios de recreación y equipos.
- Un plan de implementación que puede ser apoyado por el presupuesto local
- Uso de recursos culturales y de la comunidad para guiar la implementación del programa
- El Proyecto *Venture* es un modelo relativamente complejo, de manera que se recomienda una primera sesión de orientación entre el promotor y el equipo de replicación potencial (en o fuera del sitio o por teléfono) para determinar la preparación y la capacidad el sitio.

Fuentes

SAMHSA Model Programs www.modelprograms.samhsa.gov

Sambrano & Springer (2002). The National Study of High Risk Youth. Project Venture

The National Indian youth Leadership Project website: <http://niyjp.org/about>

Contacto

National Indian Youth Leadership Project
205 Sunde Street, Gallup,
NM 87301
Tel: (505) 722-9176
Correo electrónico: marchall@niyjp.org

ABORDAR LA VIOLENCIA

PROYECTO NDAAWIN, WINNIPEG, CANADÁ

Descripción

Un **proyecto comunitario multidisciplinario** centrado en niños indígenas de las zonas urbanas de Winnipeg, Canadá, con edades comprendidas entre los 8 y 13 años, que se encuentran en alto riesgo de involucrarse en el comercio sexual infantil.

Objetivo :

Prevenir la explotación sexual de niños y jóvenes en Winnipeg a través de intervenciones culturalmente apropiadas.

Desarrollo y aplicación

El proyecto comenzó en el año 2001, con el apoyo de la Estrategia Nacional de Prevención de la Delincuencia de Canadá. El proyecto fue patrocinado por New Directions, una agencia de servicios múltiples para los niños, los jóvenes y las familias. A lo largo de la duración del proyecto, *Ndaawin* ofreció servicios a los niños indígenas entre 8 y 13 años que viven en el Desarrollo Lord Selkirk, en el norte de Winnipeg. Se creó un Consejo de Consultoría con miembros de la comunidad y representantes de agencias de servicios que suministraron experiencia, orientación y vínculos del personal del proyecto con organizaciones pertinentes.

El proyecto Ndaawin incluyó cinco programas principales:

- **Programa de herramientas para evaluación de riesgos** para identificar a los niños que se encuentran en situación de riesgo y las medidas necesarias para ayudarlos;
- **Programa para niños y jóvenes** para aumentar su conciencia acerca de los riesgos de la explotación sexual y para aumentar su capacidad de actuación;
- **Programa curricular de prevención:** un programa específico para indígenas desarrollado para ser usado en las escuelas y organizaciones comunitarias para ayudar a prevenir la explotación sexual de los niños;
- **Programa de apoyo a los padres** para apoyar a los padres cuyos hijos se encontraron en situación de vulnerabilidad a la explotación a través de la prostitución; y un
- **Programa de desarrollo comunitario** para aumentar la sensibilización de la comunidad de los riesgos para los niños y para ayudar en el desarrollo de servicios basados en la comunidad para impedir la explotación (NCPC, 2007).

Resultados

Se llevó a cabo un proceso de evaluación de los resultados. Los resultados se obtuvieron principalmente de información cualitativa que incluía observaciones y entrevistas. La evidencia sugiere que el proyecto ayudó a reducir los riesgos de explotación sexual de los niños que participaron en el programa. El proyecto ayudó a los niños a aumentar su autoestima, y encontró que los niños tuvieron comportamientos de menor riesgo.

El estudio de reducción de costos (De Riviere, 2005) encontró que el proyecto *Ndaawin* se pagaría por sí solo si cada año se pudiera impedir que dos niños entraran en el comercio sexual.

Lecciones Aprendidas

Una de las principales lecciones aprendidas es que los programas diseñados para prevenir la explotación sexual de los niños mediante la prostitución deberían ser planeados para llegar a los niños entre los 8 y 13 años, ya que muchas personas terminan en la calle a la edad de 14 años, y los niños indígenas están en riesgo de entrar en la prostitución mucho antes.

Fuentes

NCPC (2007). Building the Evidence Evaluation Summaries: Ndaawin Project. Canadá: National Crime Prevention Centre. Disponible en: www.ps-sp.gc.ca

DeRiviere, L. (2005). An Examination of the Fiscal Impact from Youth Involvement in the Sex Trade: The Case for Evaluating Priorities in Prevention. *Canadian Public Policy / Analyse de Politiques*, Vol. 31 (2): p. 181-206.

Contacto

New Directions for Children, Youth,
Adults and Families, Inc.
400-491 Portage Ave
Winnipeg, MB R3B 2E4
Tel: (204) 786-7051
Website: www.newdirections.mb.ca

Para solicitar una copia, contactar a :
National Crime Prevention Centre, Canadá
Tel: 1 877 302 6272
www.PublicSafety.gc.ca/NCPC

DEFENSORÍAS COMUNITARIAS, APURIMAC, PERÚ

Descripción

Las comunidades indígenas de la región Apurimac en el Perú sufren por la exclusión social, las consecuencias de la violencia política y los traslados forzosos que han afectado a la región durante 20 años de conflicto interno. Durante la última década, organizaciones de la sociedad civil y la comunidad internacional han acelerado y promovido una cultura de derechos humanos y justicia para responder a la falta de cumplimiento de la ley y de servicios sociales en la región. En el año 2001, el Instituto de Defensa Legal, una ONG peruana, con la colaboración de UNICEF, desarrollaron e implementaron un modelo de mujeres “defensoras comunitarias” en 17 distritos de la provincia Ayamare. Las Defensorías comunitarias son un servicio reconocido por el Código del Niño y del Adolescente e implementado por el Ministerio de la Mujer y del Desarrollo Social.

Objetivos :

- Promover y proteger los derechos de las mujeres, las niñas y los niños.
- Los objetivos de las Defensorías Comunitarias son:
- proteger y promover los derechos de las mujeres y los niños, incluyendo un enfoque en la violencia doméstica, el abuso del alcohol, la educación y el abandono de los niños;
- actuar como un medio efectivo para la resolución del conflicto, proporcionando el acceso de las víctimas al sistema de justicia;
- promover una cultura de vigilancia entre la comunidad; y
- construir conciencia pública y capacidad entre los líderes de la comunidad.

Desarrollo y aplicación

Las *Defensorías Comunitarias* **capacitan a los líderes locales** para promover y proteger los derechos de las mujeres, las niñas y los niños. El 78% de los defensores de la Comunidad son mujeres y todas tienen conocimientos de la lengua indígena quechua, lo que hace que sea más fácil para las víctimas acercarse a los defensores de la comunidad en busca de ayuda cuando se presenta violencia doméstica o abuso.

La información sobre iniciativas de sensibilización entre la comunidad y otras autoridades públicas es especialmente importante para promover el papel de las Defensorías y la **cultura de derechos humanos y vigilancia en la comunidad**. Esto se hace principalmente por medio de la radio local, las festividades comunitarias y asambleas.

En términos de administración, las Defensorías se benefician de una organización local que ya cuenta con una sólida estructura de organización y legitimidad. En particular, la organización proporciona seguridad alimenticia a la comunidad, incluyendo un club de madres, la organización del vaso de leche, los comedores populares, y la Federación Campesina. Las Defensorías también trabajan en colaboración con los servicios públicos como la educación y la salud.

El **enfoque de participación voluntaria** de las Defensorías contribuye a la sostenibilidad del programa y a la potenciación de las mujeres indígenas, tanto las víctimas, como las Defensorías ejercen la responsabilidad dentro de sus limitaciones de tiempo y recursos. La estrategia de promoción social también incluye la participación de los jóvenes indígenas que más tarde se convierten ellos mismos en promotores de los derechos humanos.

Resultados

UNICEF y el Instituto de Defensa Legal han recolectado información de los 17 distritos donde están presentes las Defensorías. Los *defensores de la comunidad* han sido considerados como un mecanismo de justicia muy efectivo.

Entre el año 2001 y el 2004, un total de 6.198 personas participaron y se beneficiaron del servicio, incluyendo la exposición a actividades de promoción social. Las Defensorías comunales han atendido un total de 1.801 casos. La población más seriamente afectada por la iniciativa han sido los jóvenes (de 18 años o mayores), representando el 32% de los casos (42% eran mujeres y 18% hombres). El segundo segmento más afectado fueron los niños (con

edades comprendidas entre los 6 y los 11 años). La mayoría de los casos han sido resueltos a través de mecanismos de negociación y diálogo. Aproximadamente el 90% de los casos que llegan a las Defensorías reciben alternativas para la resolución de conflictos. En el año 2007, las Defensorías Comunitarias recibieron el primer premio de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (ECLAC) "Experiencias en Innovación Social en América Latina y el Caribe".

Fuentes

Entrevista telefónica con Rocío Franco Valdivia, Coordinadora del proyecto, el 5 de marzo de 2008.

Comisión Económica para Latinoamérica y el Caribe (2007). Una Estrategia comunal para la construcción de una cultura de Derechos Humanos. Obtenida el 4 de marzo de 2008 en: www.idl.org.pe/educa/Publicaciones/dc.pdf

Contacto

Rocío Franco Valdivia,
Coordinador de Proyectos
Instituto de Defensa Legal
Tel: (51-1) 422-0244
Correo electrónico: rfranco@idl.org.pe

MEJORAR LOS RESULTADOS EDUCATIVOS Y LABORALES

PARTNERSHIP OUTREACH EDUCATION MODEL (POEM), AUSTRALIA

Descripción

El Modelo Educativo de extensión de las Asociaciones (POEM) fue implementado en el año 2002 para probar la entrega de **modelos de educación flexible en entornos de comunidades de apoyo**, para los jóvenes marginados de la escuela y/o de la familia, o en algunos casos, para los jóvenes en riesgo de ser marginados de la escuela. El Gobierno de la Mancomunidad asignó (AUD) \$4m entre el año 2002 y el 2003 para financiar 21 proyectos piloto POEM en la nación.

Objetivo :

Prevenir comportamientos nocivos, disminuir el riesgo, construir competencia social, y proporcionar una base necesaria para el aprendizaje permanente para los jóvenes marginados que aún no han conseguido garantizar un equilibrio en su transición a la edad adulta.

Desarrollo y aplicación

Los proyectos POEM dan una segunda oportunidad a los jóvenes (entre ellos un número importante de estudiantes indígenas) que han experimentado dificultades para comprometerse con la educación normal, la formación o el empleo.

Los proyectos POEM fueron implementados en el Territorio Capital de Australia, New South Wales, el Territorio del Norte, Queensland, Australia del Sur, Victoria y Australia Occidental. Más de uno de cada cinco jóvenes que se inscribieron en el proyecto POEM declararon durante el período de evaluación que tenían problemas con el abuso de sustancias. Las asociaciones y las relaciones positivas entre los jóvenes y sus familias y las comunidades, los organismos de servicio a la comunidad, las escuelas, los gobiernos en todos los niveles y las empresas apoyaron los proyectos POEM. Los proyectos POEM ofrecieron oportunidades de aprendizaje que permitieron a los jóvenes obtener calificaciones reconocidas (cursos preparatorios, programas de conexión y acceso, alfabetización y conocimientos de matemáticas) y una segunda oportunidad para los programas de Certificado de Escuela Secundaria (o equivalentes). Los programas POEM incluyen la **prestación de servicios integrales** que abarcan la educación, la salud, la justicia, la vivienda, la seguridad social, las drogas y los servicios de salud mental, trabajando juntos para asegurarse que los jóvenes marginados tuvieran apoyo (en todos los aspectos de su vida y en las transiciones difíciles) para acceder a programas adecuados de educación.

Resultados

La evidencia indica que los participantes en el proyecto POEM, en muchos casos, reanudaron sus estudios, se conectaron de nuevo con las familias y lograron el optimismo y la esperanza. Casi el 65% de los participantes salientes se involucraron en estudios superiores, capacitación o empleo.

Lecciones Aprendidas

- Reconocimiento de los mayores plazos necesarios para iniciar los proyectos, lo que refleja la importancia de obtener el apoyo de la comunidad indígena en general.
- El desarrollo de materiales de apoyo (como la documentación de la Planeación de Vías de Aprendizaje) culturalmente específicos o adecuados, y el nombramiento de personal indígena fueron considerados como estrategias útiles para la implementación de los programas de educación para jóvenes indígenas.
- También hay una necesidad de mayores recursos para implementar los elementos específicos de un proyecto como el que fue indicado anteriormente.
- Un número de proyectos POEM dirigidos a los jóvenes indígenas australianos, sobre todo en las zonas regionales, han encontrado útil, incluso necesario, involucrar el apoyo de la comunidad en general incluyendo los ancianos, con el fin de iniciar y mantener el impulso de los proyectos. Esto podría incluir talleres continuos para los miembros de la comunidad indígena e involucrarlos como tutores que pueden ofrecer apoyo diario y un papel positivo de modelos para promover y motivar a los jóvenes a permanecer en el proyecto. Se encontró que estos procesos a menudo requieren períodos más largos para ser puestos en marcha, y mayores recursos anticipados.

Por otra parte, en el año 2006, el Gobierno de Australia incluyó una suma de (AUD) \$5.1 millones a lo largo de cuatro años para introducir diversos proyectos que actuarán como una red de seguridad para ayudar a los jóvenes indígenas que han abandonado la escuela en estas regiones.

Estos proyectos se basarán en los éxitos del Modelo Educativo de extensión de las Asociaciones del Gobierno Australiano (POEM) el cual ha demostrado métodos comprobados para involucrar a los jóvenes más marginados en el aprendizaje. Los proyectos de intervención finalizarán en junio de 2010.

Fuentes

Morgan, M. (2004) The Learnings From CATs and POEM – What Can Policy Makers Draw From Both? - Final Report. Department of Education, Science and Training. Available here.

Department of Education, Science and Training (2004). The Evaluation of the Partnership Outreach Education Model (POEM) Pilot. Canberra: DEST

Media Release. Strengthening Indigenous Communities - Help for remote Indigenous youth affected by petrol sniffing. 9 May 2006 BUD 16/06
<http://www.dest.gov.au/ministers/bishop/budget06/bud1606.htm>

Contacto

Department of Education, Employment and
Workplace Relations
Australia
16-18 Mort St
Braddon, ACT 2601
Website: www.dest.gov.au

ENLACE QUICHE, GUATEMALA

Descripción

Quiche es un área montañosa con una gran y predominante población maya con diferentes lenguas mayas. Esta región fue severamente afectada por la guerra civil de 1960-1996. Guatemala firmó los Acuerdos de Paz en 1996 para promover las oportunidades económicas, la participación democrática, la inclusión social y el respeto a los mayas que representan la mayoría de la población. Específicamente, el acuerdo sobre Identidad y Derechos Indígenas inició una reforma educativa basada en procesos bilingües y culturalmente apropiados. En el año 2000 se implementó un proyecto llamado *Enlace Quiche*, Fase I para determinar, probar y demostrar la manera en que las tecnologías de la información y la comunicación (ICT) pueden apoyar la educación bilingüe intercultural. En ese momento, *Enlace Quiche* formaba parte del más amplio programa de USAID para mejorar la educación rural en Guatemala.

Objetivos :

Recurrir a las tecnologías de la información y la comunicación para mejorar la calidad, la cantidad y la distribución de los recursos de la educación bilingüe intercultural en las escuelas rurales de Guatemala, y para revitalizar y preservar la cultura y el idioma mayas.

Desarrollo y aplicación

Entre el año 2000 y 2002, *Enlace Quiche* estableció los primeros cinco **centros de tecnología bilingüe** (Centros de Tecnología educativa bilingüe intercultural-CETEBI) que proporcionan acceso a las TIC para difundir materiales de desarrollo para la primera infancia, y capacitar a los futuros docentes en métodos de enseñanza bilingüe. Durante este período, maestros, administradores y estudiantes desarrollaron cinco discos compactos y libros de cuentos para los centros. La primera fase del proyecto fue bien recibida por los dirigentes Quiche y el Ministerio de Educación, y llevó al desarrollo de una segunda fase del proyecto (Fase II) de 2002 a 2004. Una organización no gubernamental local independiente llamada Asociación Ajb'atz' Enlace Quiché fue desarrollado en el año 2003 para sostener la iniciativa.

La fase II fue diseñada durante varios meses, con el personal de la primera fase, la USAID, la Academia para el Desarrollo Educativo (AED), y el Centro de Desarrollo Educativo (EDC). USAID trabajó para abrir más centros en toda la región, crear más materiales, y desarrollar una red de profesionales que se apoyaran mutuamente. El EDC se basó en la necesidad de centrar todas las intervenciones de la escuela en el impacto del salón de clase, asegurando que los nuevos materiales tendrían incorporados objetivos de aprendizaje en los procesos del salón de clase. El personal local se centró en mejorar la implementación de las estrategias para aumentar el costo-beneficio y el impacto.

El proyecto *Enlace Quiche* ha tenido éxito en el desarrollo de asociaciones con el sector privado y ha abierto siete nuevos CETEBI. 170 maestros han recibido formación básica en el CETEBI y se crearon 45 materiales didácticos con base en la escuela en los CETEBI que posteriormente fueron puestos a disposición en Internet, y CD. Los CETEBI también han ampliado el acceso de las TIC a las comunidades indígenas rurales mediante la creación de 16 mini-CETEBI en escuelas primarias rurales. Estos son administrados por los maestros y los padres de la comunidad que supervisan el funcionamiento de la escuela. *Enlace Quiche* ha creado material con otras instituciones y organizaciones asociadas, incluyendo metodologías bilingües, herramientas y directrices

Se estableció una comunidad virtual www.ebiguatemala.org para profesores de lengua maya, miembros de la comunidad, y los asociados para mejorar la enseñanza y el aprendizaje en los salones de clase. Es administrado por un consejo interinstitucional formado por organizaciones gubernamentales y no gubernamentales.

Resultados

- Durante la fase II un total de 1.954 estudiantes, profesores, padres y asociados recibieron capacitación.
- Se ha aumentado el diálogo y el apoyo del Ministro de Educación para la integración de la educación bilingüe a nivel local, regional y nacional.
- Desarrollo profesional de los educadores y mejor calidad de la educación a través de la formación de los profesores en tecnología de la computación y la creación y producción de materiales bilingües.

- Los asociados han aumentado la capacidad de crear materiales institucionales a través de la aplicación de los ICT.
- Establecimiento de una red educativa bilingüe virtual para que los profesores puedan aprender unos de otros, así como de expertos.

También ha tenido lugar un creciente interés en la aplicación de las TIC como herramienta para alcanzar objetivos sociales y educativos. Muchos otros países se han inspirado en este trabajo.

Fuentes

Enlace Quiche (2004). Using ICT Tools to Support Intercultural Bilingual Education. Dot-EDU/Guatemala. Final Report.

Enlace Quiche Website
www.enlacequiche.org.gt/

USAID (2004). Increasing Education access, quality and Equity in Guatemala. Latin America and Caribbean Education Profiles 1999-2004. Disponible en:
www.beps.net/publications/LAC%20Profiles/LACGuatemalaTAG.pdf

Contacto

Sr. Andrew Lieberman
Director de proyectos locales
Enlace Quiche
Asociación Ajb'atz' Enlace Quiché
2da. Avenida 7-19, zona 5
Santa Cruz del Quiché, El Quiché,
Guatemala 14001
Teléfono (502)7755-4801
Correo electrónico: andy@enlacequiche.org.gt

CONSTRUCCIÓN DE CAPACIDADES DE SEGURIDAD PARA ACTORES INDÍGENAS Y NO INDÍGENAS

THE RANUI ACTION PROJECT, WAITAKERE, NUEVA ZELANDA

Descripción

Ranui es una comunidad de unas 8.000 personas ubicadas en las zonas urbanas de la ciudad de Waitakere, Nueva Zelanda. La comunidad es diversa, con muchas culturas diferentes entre ellas un alto porcentaje de pueblos de Maori y las islas del Pacífico, y una alta proporción de jóvenes. Ranui tiene una mezcla de viviendas caracterizada por una combinación de viviendas residenciales privadas (con viviendas de alto y de bajo costo) con un alto porcentaje de residentes que viven en viviendas sociales.

Ranui ha sido identificada como un área con necesidad de asistencia médica y atención primaria. Hay muy poca información sobre la frecuencia de uso de los espacios públicos de los residentes de Ranui, excluyendo los parques. Se ha informado que estas áreas son subutilizadas por los residentes de Ranui. Los principales delitos denunciados son los robos en las casas, asaltos y delitos menores como el vandalismo (graffiti). Las preocupaciones específicas sobre la seguridad pública incluyen la delincuencia, el tráfico, los incendios y la seguridad personal.

Objetivo :

Mejorar la salud y el bienestar de la comunidad de Ranui, ampliar la capacidad de la comunidad y aumentar el acceso a los servicios.

Desarrollo y aplicación

El Proyecto de Acción Ranui (*The Ranui Action Project*, RAP) es uno de los 11 proyectos que surgieron del Plan de Salud de Waitakere (2000). El proyecto se inició en el año 2001, después de un **festival de visualización de la comunidad** que, desde un principio, procuraba la participación activa de la comunidad local en el diseño del proyecto. También se recolectó información de una serie de organismos y organizaciones para crear un **perfil exhaustivo de la comunidad Ranui**, e integrarlo en el proceso de visualización de la comunidad.

Veintisiete personas locales fueron entrenadas en el arte de facilitar visualizaciones. En el Festival de Futuras Creaciones Ranui, alrededor de 400 personas participaron en el desarrollo de visualizaciones que posteriormente se tradujeron en proyectos concretos. Los temas de preocupación incluían: la seguridad general (por p. ej.: el mal alumbrado de las calles y los parques, áreas de especial preocupación); el embellecimiento de las comunidades (con la incorporación de creaciones realizadas por los niños residentes en la localidad, obras de arte locales, etc.); la limpieza de la comunidad; nuevos contenedores de basura en las estaciones de carretera de Ranui. El Proyecto de Acción Ranui empleó a tres personas a tiempo completo para trabajar en una amplia gama de **proyectos comunitarios**. Inicialmente tuvo el apoyo del consejo local (Waitakere) y de departamentos del Gobierno central (Ministerio de Desarrollo Social, Ministerio de Salud y el Departamento del Niño, la Juventud y la Familia) como un proyecto de acción de tres años para la salud de la comunidad.

El **plan de acción Ranui** se desarrolló incluyendo acciones en ocho áreas principales: desarrollo de las poblaciones jóvenes, servicios sociales y de salud, seguridad pública, desarrollo económico, empleo, medio ambiente, educación e identidad de la comunidad, vitalidad y orgullo. Algunos ejemplos de iniciativas desarrolladas dentro del plan, incluyen:

CLIC IT, salón de computadores, salón de estudio y salón para tareas

El Centro de aprendizaje de información de la comunidad (CLIC IT) ha estado en funcionamiento desde mayo del año 2002. Es un proyecto de RAP y las bibliotecas.

El concepto de un espacio que ofrece computadores con paquetes de procesadores de palabra y libre (pero limitado) acceso a Internet ha sido recibido positivamente por la comunidad de Ranui. El salón también está disponible como un centro para tareas supervisadas para los jóvenes de Ranui en las noches.

Día de mercado de Ranui

Se ha establecido un Día de Mercado al mes en Ranui con la participación de más de 30 puestos de mercado. Hay un espacio disponible para presentaciones para apoyar a los músicos locales. El día de mercado de Ranui es un punto de partida para las iniciativas empresariales locales, así como la creación de un lugar de reunión mensual para la comunidad. Por lo general se realiza el último sábado del mes de 9:00 a.m. a 12 pm.

Ranui libre de violencia

Este proyecto es una asociación entre Waitakere Libre de Violencia y RAP. El lema del proyecto es "La liberación de la violencia empieza conmigo". Como parte de este proyecto, se han puesto en marcha los premios "Dob in a Do-gooder". Estos premios se entregan cada dos meses a un adulto, un joven y un grupo que estén haciendo una diferencia positiva y contribuyendo a crear una Ranui pacífica.

Con el fin de ayudar a desarrollar procesos para asegurar que el proyecto continúe durante un tiempo adicional a los tres años del período experimental, **se creó una estructura RAP, incluyendo la sociedad RAP** (un grupo más amplio de la comunidad que se reúne dos veces al mes y supervisa la dirección del proyecto) y la Comisión RAP (un grupo más pequeño integrado por 16 representantes de la comunidad Ranui que tienen la responsabilidad jurídica, y se reúne mensualmente). Un Grupo de enfoque de jóvenes maoríes de las islas del Pacífico presenta regularmente informes a la Sociedad y la Comisión de RAP. También ha sido lanzado recientemente un marco estratégico (2006-2009).

El proceso RAP está siendo evaluado externamente por el equipo de evaluación SHORE. Aunque la evaluación se encuentra todavía en proceso, se ha informado que la cohesión de la comunidad ha aumentado, las reuniones tienen una buena asistencia y la participación de la comunidad es fuerte.

Resultados

Algunas de las conclusiones del proceso de formación y evaluación llevado a cabo en Rap en julio de 2002 incluyen:

- En muchos casos, los pequeños proyectos dentro del plan de acción han mejorado las capacidades de los miembros de la comunidad que participan en su planificación y ejecución,
- El proyecto contribuyó a la creación de capital social y ofreció oportunidades al pueblo Ranui que no habrían tenido.
- Varios proyectos se han convertido en autónomos o atraído financiamiento externo al proyecto original (por ejemplo, día de mercado).
- La participación de la comunidad también se ha fomentado a través de una comunicación activa con la misma, y el uso de múltiples métodos de publicidad.

Algunos de los principales desafíos incluyen: cuestiones en torno a la gestión pública y representación. Se consideró que 3 espacios de 16 en la comisión no eran suficientes, y quería ver el aumento de su representación. La carga de trabajo del personal en ocasiones es muy exigente, la misma situación es vivida en ocasiones por los voluntarios.

Fuentes

Ranui Action plan (2002). Ranui Action project. Creating Our Future Together. Disponible en: www.ranui.org.nz/rapdocs/actionplan.pdf

Strategic Plan 2006-2009. Creating our Future Together. Ranui Action project. Disponible en: www.ranui.org.nz/rapdocs/rap_strategicplan_may07.pdf

Contacto

RAP
Post: PO Box 70065
Auckland 1230, NZ
Correo electrónico : vai@ranui.org.nz

TRAINING PROGRAMME FOR ABORIGINAL ALCOHOL AND DRUG WORKERS, VICTORIA, AUSTRALIA

Descripción

El Departamento de servicios humanos apoya aproximadamente a 17 indígenas que trabajan con alcohol y drogas en puestos situados en las organizaciones de salud controladas por la comunidad indígena en Victoria, Australia. Los indígenas que trabajan con alcohol y drogas proporcionan una amplia gama de servicios tales como consejería sobre el alcohol y las drogas, apoyo a los compañeros y remisión a tratamiento. Un informe reciente sobre *Trabajadores Koori con drogas y alcohol y servicios de la comunidad koori para alcohol y drogas* en el Estado de Victoria, Australia destacó su importante papel y la necesidad de que los trabajadores reciban capacitación, dado que muchos de ellos no han tenido una capacitación formal. Los koori o koorie se derivan directamente de las lenguas indígenas y son los nombres frecuentemente utilizados por los pueblos indígenas en áreas específicas cuando se refieren a ellos mismos. El término es generalmente utilizado por los pueblos indígenas en Victoria y en partes de New South Wales, Australia. Desde los años 2001-2002, la Universidad Tecnológica Swinburne y la Cooperativa Ngwala Willunbong desarrollaron y entregaron un programa acreditado de capacitación para responder a esta necesidad. La capacitación a lo largo del Estado fue apoyada por el Departamento de servicios humanos de Victoria.

Objetivos :

- Aumentar el nivel de aptitudes de los trabajadores que trabajan en la Comunidad Indígena de Victoria en asuntos relacionados con el abuso de sustancias.
- El principal objetivo incluye:
 - Preparar y entregar Certificados en servicios comunitarios (nivel III y IV) a aquellos Indígenas que trabajan con drogas y alcohol y a aquellos que prestan Servicios asociados con problemas de drogas y alcohol.
 - Ofrecer programas de capacitación en entornos apropiados y garantizar su accesibilidad
 - Garantizar que las capacitaciones cumplan con los principales Estándares nacionales de competencias
 - Garantizar una programación flexible que permita módulos con base en el trabajo y módulos que reconozcan las actuales competencias.

Desarrollo y aplicación

Ngwala Willumbong Co-operative Ltd, creada en 1975, proporciona servicios culturalmente apropiados de ayuda para manejar problemas drogas y alcohol en la comunidad indígena. Algunos de sus principales servicios incluyen evaluación y la remisión, consejería individual y/o en grupo, acceso a una gama de servicios especializados y apoyo de la comunidad a través de programas de educación e información culturalmente apropiados. Además del público objetivo, Swinburne y Ngwala, también se abrió un espacio para más trabajadores Koori que prestan servicios (p. ej., violencia doméstica, alojamiento de los jóvenes, apoyo a los discapacitados, puestos financiados por la mancomunidad para drogas y alcohol y servicios de rehabilitación, y trabajo con jóvenes y trabajo comunitario).

Al iniciar el proceso se identificaron una serie de factores con el potencial de influir en los resultados del programa. Algunos de estos incluyen: poca confianza de los participantes en la redacción y preparación de los informes, una amplia gama de conocimientos y experiencia de los participantes en los cursos, y la falta de recursos de capacitación en la práctica en las comunidades indígenas. El programa desarrolló una serie de estrategias para responder a estas cuestiones como el desarrollo de tutores de recursos, entrevistas de evaluación del lugar de trabajo para confirmar los niveles de competencia en el lugar de trabajo, y basándose en ejemplos prácticos y modelos de la experiencia de los trabajadores.

Resultados

- En los años 2001 y 2002, 29 trabajadores del grupo objetivo se graduaron del programa, incluyendo 13 trabajadores que recibieron el más alto nivel de Certificado (IV), y un diploma.
- En el mismo período, 14 trabajadores se graduaron del programa de áreas de servicio relacionadas con indígenas, incluyendo 5 trabajadores que recibieron el más alto nivel de Certificado (IV).
- La tasa de retención para el programa de capacitación del año 2002 fue de 75%.

- Los participantes de Certificado de nivel III realizaron mejoras tales como trabajar más efectivamente con los clientes, confianza en su capacidad para negociar con los supervisores y otros trabajadores, y confianza para contribuir a la eficacia del servicio.
- Los participantes en el Certificado de nivel IV realizaron mejoras en los conocimientos y habilidades en áreas tales como, hablar en público, sistemas jurídicos e informes judiciales y planificación y manejo de casos.
- Los supervisores informaron sobre aumentos en las aptitudes y la confianza en áreas como el establecimiento de redes, especialmente con las principales agencias, habilidades generales para trabajar los casos y conocimiento de los factores y respuestas del uso indebido de sustancias, incluyendo la reducción del daño.

La asociación Swinburne/Ngwala incluye organismos importantes tales como el Servicio para el abuso de sustancias de la juventud y otros servicios de tratamiento contra las drogas y de educación en proyectos de capacitación de indígenas. Esto ayudará a mejorar los vínculos entre los trabajadores indígenas e incorporar los servicios de apoyo.

Lecciones Aprendidas

- El valor agregado de formar una asociación entre una universidad principal / proveedor de capacitación y las organizaciones indígenas
- La importancia de involucrar instructores o co-instructores indígenas
- La fuerza de las sesiones de grupos pequeños, y la capacitación que se dará en lugares agradables para los indígenas
- La importancia de la enseñanza narrativa y de estrategias de evaluación adecuadas a la cultura indígena, y las necesidades de los participantes.

Fuentes

Ngwala Willumbong Co-operative Ltd website:
<http://www.ngwala.org/>

Smith, G. (2004). Indigenous prevention. A training model for Indigenous drug and alcohol workers. In DrugInfo Newsletter: 2 (4).

Swinburne & Ngala (2003). 2002 Training Program for Aboriginal Alcohol and Drug Workers. A Report Prepared by Swinburne University of Technology and Ngwala Willumbong Co-operative Ltd. Victoria, Australia: Victorian Government Department of Human Services, Melbourne, Victoria.

The Koori Alcohol and Drug Plan 2003-2004. Rural and Regional Health and Aged Care Services Division, Victorian Government Department of Human Services, Melbourne, Victoria. September 2003.

Contacto

Ngwala Willumbong
 93 Wellington St
 St. Kilda Vic. 3182
 Tel (03) 9510 3233

CAPACITACIÓN FACILITADORAS INDÍGENAS, GUATEMALA

Descripción

La violencia doméstica y específicamente contra la mujer es una problemática endémica. Guatemala es un país que cuenta con un porcentaje significativo de población indígena, y a pesar de no existir estudios al respecto se cree que la violencia dirigida hacia la mujer indígena es mucho mayor que la violencia dirigida a las mujeres no indígenas. A esto se debe sumar el hecho que, por razones culturales, son muy pocas las mujeres indígenas que están dispuestas a solicitar ayuda o expresar abiertamente lo que están viviendo en caso de ser maltratadas al interior de sus hogares.

Objetivos :

El objetivo principal es realizar una intervención no invasiva en grupos indígenas, para lo cual lo harán aquellas mujeres pertenecientes a una determinada comunidad, que conocen y comprenden sus costumbres y cultura, quienes pueden facilitar herramientas a sus pares para la prevención de la violencia doméstica

Desarrollo y aplicación

Para lograr el objetivo se desarrolló un proyecto piloto de capacitación a mujeres mayas, financiado con recursos suecos y con el apoyo de la ONG Consultores Sociales (CONSOC), junto con la Asociación Hogar Nuevos Horizontes (AHNH) que acoge a mujeres indígenas víctimas de violencia doméstica. Ellos, junto a las mujeres indígenas, corresponden a todos los actores involucrados en este proyecto. Participantes clave: Banco Interamericano de Desarrollo, ONG Consultores Sociales, Asociación Hogar Nuevos Horizontes.

El proyecto piloto incluye como objetivo específico desarrollar un manual de capacitación que, por una parte, sirva de apoyo a las mujeres capacitadas y, por otra, sirva de insumo para la generación de otros proyectos con características similares.

El primer desafío correspondió a la reclusión de mujeres que deseaban trabajar como consejeras. Fueron seleccionadas 45 mujeres indígenas de diversas comunidades que debían cumplir una serie de requisitos para poder garantizar la sustentabilidad al proyecto (hablar una lengua materna originaria, experiencia en trabajo comunitario, participar en actividades comunitarias, tener apoyo de otras organizaciones y someterse a entrevista para comprender las motivaciones de ser capacitadas como facilitadoras).

Luego de la selección se procede a la realización de talleres en donde ellas pueden adquirir herramientas para prestar ayuda. En estos talleres aprenden a:

- Realizar diagnósticos de situaciones determinadas (por ejemplo, si se trata de violencia física, psicológica, etc. y el estado de gravedad de la agresión).
- Evaluación de la experiencia de las mujeres mayas en temas de violencia, a través de encuentros en donde se comparten los aspectos teóricos sobre la familia y la violencia doméstica.
- Diseñar estrategias de acceso y actuación de las consejeras en prevención y tratamiento de la violencia doméstica en las comunidades mayas.
- Enfatizar en la prevención aspectos de planificación, promoción, difusión y sensibilización de la problemática de la violencia doméstica.

Posteriormente se iniciaron las prácticas comunitarias cuyo objetivo era orientar y asesorar a las consejeras mayas en la ejecución de planes de trabajo para un tratamiento y prevención de la violencia doméstica, adecuados a las necesidades de su propia comunidad, y usando los recursos existentes. Las consejeras fueron apoyadas en todo momento durante el desarrollo de las actividades comunitarias y se consideró pertinente la actuación de las consejeras, principalmente en las presentaciones que se realizaban en lenguas originarias y con material gráfico que ayudaba a la buena comprensión de muchas mujeres que no sabían leer.

Así mismo, la experiencia de las consejeras en trabajos comunitarios previos fue un aporte al buen desarrollo de encuentros grupales.

Se realizaron posteriormente talleres de profundización y socialización de las experiencias de las consejeras en sus grupos, en donde intercambiaron experiencias, presentaron falencias y se les entregaron herramientas para mejorar el trabajo en curso.

Resultados

La evaluación fue continua y permitió corregir algunas falencias metodológicas y conseguir logros importantes, entre los cuales destacan:

- Plantear por primera vez en muchas comunidades el tema de la violencia doméstica a las mujeres.
- Convocatoria realizada por las propias mujeres interesadas, permitiendo así una mayor interacción entre ellas en los encuentros

En la evaluación se destacan las siguientes estrategias:

- Capacitación de grupos mixtos en la difusión y defensa de los derechos de las mujeres
- Organización comunitaria
- Instalación de oficinas jurídicas y psicológicas para la atención de víctimas

En la actualidad aun existen grupos de mujeres que trabajan en la prevención de la violencia doméstica, apoyadas por AHNH y siguiendo la metodología propuesta en el manual realizado luego del piloto.

Fuentes

www.iadb.org/sds/doc/VD4CapIndGu.pdf
www.dhnh.org/

Contacto

Sra. Laura Merida
Asociación hogar nuevos Horizontes
3ª calle 6-51, zona 2
Quetzaltenango, Guatemala, Tel: (502) 7 761 17 50

EL PROYECTO YOUTH CIRCLES, TORONTO, ONTARIO, CANADÁ

Descripción

En el año 2003, Eva Marszewski, Fundadora y Directora Ejecutiva de Peacebuilders International (Constructores de Paz Internacional), una organización canadiense de caridad, registrada, decidió poner a prueba la creencia de que los círculos para construir la paz basados en modelos tradicionales indígenas y enfoques universales podrían, en caso de ser adaptados por no ser específicos de la cultura, ayudar a manejar los conflictos transculturales y al interior de las ciudades y otros, asociados al género y la situación económica.

Objetivos:

- Hacer accesibles los Círculos para Construir la Paz a las poblaciones urbanas, diversas y multiculturales, con el fin de abordar y manejar las diferencias y demandas contradictorias;
- Integrar la opción de los Círculos como una herramienta adicional de manejo de conflictos dentro de las comunidades y organizaciones en toda la ciudad, y
- Capacitar a los mediadores, los trabajadores con jóvenes y la comunidad y otras personas con las aptitudes requeridas para actuar como encargados de los círculos.

Desarrollo y aplicación

Los círculos están diseñados para favorecer la participación de las víctimas, los jóvenes en situación de riesgo o jóvenes delincuentes, las familias y los miembros de la comunidad en la búsqueda de soluciones mutuamente aceptables, basadas en la confianza y la responsabilidad. Se basan en un diálogo de grupo estructural en el que participan representantes de la escuela y la justicia y otras partes interesadas. Los círculos utilizan un "objeto de conversación" que se transmite de persona a persona alrededor del círculo, y no a través del círculo. Por lo tanto, cada participante, independientemente de su edad, cultura o condición, tiene igual posibilidad de contribuir al debate y ayudar a crear un plan sostenible que tenga en cuenta los intereses de todos los implicados.

En el año 2004, en consulta con la Fundación de Derechos de Ontario, los planificadores de la construcción de paz desarrollaron un proyecto piloto dirigido a los barrios St. James Town y Regent Park, del centro de la ciudad de Toronto, Canadá. Los remitidos al programa eran los jóvenes acusados bajo el Acta de la Justicia penal juvenil o Acta de escuelas seguras. La administración del proyecto estaba dirigida por un Comité Directivo de la Comunidad. Durante un período de 39 meses, 26 organizaciones y agencias participaron en el proyecto piloto. Este proyecto demostró que existen alternativas a la prisión y las duras sentencias judiciales en el tratamiento de comportamientos inadecuados y violentos cuando el delincuente está dispuesto a asumir la responsabilidad de su comportamiento. Los círculos ayudaron a los jóvenes delincuentes a iniciar su propio proceso de curación.

Resultados

Algunos de los principales resultados de la evaluación incluyen:

- Las referencias de las autoridades probatorias fueron más significativas y el proyecto fue muy conocido en la corte de menores local.
- Muchos de los jóvenes afirmaron significativamente que la participación en los círculos de construcción de paz los hizo "parar y pensar", y hacer frente a los conflictos de manera más positiva.
- "La mayoría de los entrevistados reconoce que todos en el círculo "tuvieron la oportunidad de compartir sus opiniones y preocupaciones abiertamente, y fueron escuchados."
- De los 48 expedientes completados, 27 fueron resueltos a través de los procesos de los círculos.
- Muchos de los jóvenes delincuentes que participaron voluntariamente en el proyecto volvieron a la escuela con más motivaciones para permanecer fuera de problemas

Lecciones Aprendidas

- Se demostró el potencial de desviar más jóvenes del sistema de justicia penal
- Los círculos dieron a los jóvenes la oportunidad de entablar diálogos de curación y desarrollar planes de acción para hacer frente a situaciones de la vida difíciles y estresantes con el apoyo de sus compañeros, de adultos y de profesionales. Casi todos ellos piensan que la participación fue una experiencia para cambiar de vida.
- La creación de relaciones es el resultado más importante: la creación de relaciones entre los participantes, dentro de sus comunidades y entre sus comunidades y las agencias gubernamentales y de servicios.
- El proyecto piloto produjo confianza entre los participantes y la comunidad en general.
- Como complemento de los sistemas de justicia y por su propia cuenta, los círculos de construcción de paz constituyen un eficaz método de intervención no sólo para los niños y los jóvenes en situación de riesgo, sino también para las personas con necesidades especiales, discapacidades, dificultades de aprendizaje y cuestiones de salud.

Los constructores de paz suministraron un informe interno a la Fundación de derechos de Ontario (2006) y desde ese momento han desarrollado el programa de 'Círculos de jóvenes' y han estado trabajando con organizaciones y grupos comunitarios para aplicar la exitosa experiencia del proyecto piloto en toda la ciudad de Toronto y, eventualmente, en otros lugares.

Actualmente, el proyecto 'Círculos de jóvenes' en la ciudad está financiado principalmente por el Ministerio de Justicia de Canadá en asociación con los Constructores de paz, los Servicios de resolución de conflictos de la comunidad de St Stephen, Pro Bono Ley Ontario (PBLO), y el Centro para la adicción y la salud mental (CAMH).

El proyecto piloto recibió el reconocimiento público a través de un Premio Nacional de Vigilancia a la Justicia 2005. Su fundadora y directora ejecutiva, Eva Marszewski, fue galardonada con la Medalla de la Sociedad jurídica de la Sociedad de derecho de la Alta Canadá 2006, una Medalla de Paz YMCA 2006, y el Premio de la Asociación de prevención del delito y la justicia penal de Canadá 2007.

Fuentes

Marszewski, E. (2006). Summary of Report to Law Foundation of Ontario. A strategy towards a model for building sustainable peace from the ground up. Retrieved December 2007 from, www.peacebuildersinternational.com/

Contacto

Sr. Eva Marszewski.
Directora Ejecutiva
Peacebuilders International
120 Adelaide St. E., Suite 300
Toronto, Ontario, Canada
Canada
Tel: 1 416 960 0105
Correo electrónico: info@peacebuilders.ca

CONCLUSIONES

Una serie de importantes desarrollos con relación al número creciente de pueblos indígenas que viven en las zonas urbanas, los cambios producidos en las comunidades rurales y alejadas, y los desarrollos contemporáneos en gobiernos indígenas, revelan tanto los retos como las oportunidades para el desarrollo de iniciativas eficaces para la seguridad de la comunidad que se centran en el bienestar de los pueblos indígenas.

El enfoque en los pueblos indígenas en esta área de programación de la seguridad de la comunidad no tiene que ver con la separación o el desarrollo de un enfoque; se trata de examinar las condiciones sociales que se correlacionan con la delincuencia y la victimización de los pueblos indígenas, y los factores que contribuyen al bienestar de la comunidad. Dado el número de desafíos que enfrentan los pueblos indígenas en diversas regiones del mundo, ha tenido lugar una tendencia por una parte, de los gobiernos, las organizaciones indígenas y no indígenas, y los investigadores a centrarse en los indicadores negativos. Esto algunas veces puede ayudar a excluir y marginar a los pueblos indígenas.

Por otra parte, dada la capacidad de recuperación, el liderazgo, los conocimientos y las amplias redes comunitarias, también se ha dado una tendencia de las organizaciones indígenas y no indígenas y de los investigadores a centrarse en indicadores positivos, generalmente operando desde un modelo basado en los activos, con el apoyo de los gobiernos, los donantes y el sector privado. Esto, con frecuencia puede mejorar y potenciar a los pueblos indígenas. Este último enfoque es el que ha inspirado este trabajo de crear una Base de Conocimientos sobre seguridad comunitaria y Pueblos Indígenas, mediante el intercambio de historias de capacidad de recuperación, liderazgo, cooperación y logros.

Este compendio indica que las prácticas más eficaces y sostenibles de seguridad de la comunidad incluyen acciones que:

- consultan directamente, obtienen el consenso y promueven la participación activa de los pueblos indígenas en la prevención del delito.
- incluyen y respetan los conocimientos indígenas hacia soluciones integrales, con la participación de diversas organizaciones de diferentes sectores.
- están muy bien dirigidas y por lo general incluyen asociaciones con organizaciones indígenas de base, organizaciones no gubernamentales y otras organizaciones de la comunidad.
- reconocen y abordan las diferentes necesidades de "comunidades de interés" dentro de la gran comunidad indígena (jóvenes, ancianos, mujeres, etc.).
- desarrollan la capacidad de los grupos indígenas para aprovechar el apoyo adicional después de la programación inicial, mediante el desarrollo económico, la formación de dirigentes y las medidas de creación de capacidades.

Algunas de las **principales recomendaciones** que deben tener en consideración los dirigentes indígenas, las organizaciones, los gobiernos y los investigadores son:

- Dado el creciente número de población indígena en las zonas urbanas, se requiere adelantar una mayor investigación, principalmente en los países en desarrollo, para comprender las formas en que la urbanización ha afectado positiva y negativamente a los pueblos indígenas.
- Una mayor investigación y mayores esfuerzos para difundir las prácticas sobre asociaciones indígenas de colaboración en las zonas urbanas que trabajan para aumentar el bienestar comunitario.
- Las intervenciones en las zonas rurales, apartadas y las zonas urbanas deben ser adecuadamente financiadas y apoyadas.
- Un número de proyectos piloto exitosos en el campo de la seguridad de la comunidad en zonas rurales y apartadas y en zonas urbanas necesitan apoyo para que otros también puedan beneficiarse de los servicios ofrecidos.
- Mayor apoyo para la capacitación y la sensibilización cultural, y un estudio sobre el papel que las tecnologías de la información y la comunicación pueden desempeñar en este proceso
- Es necesario realizar más investigaciones en el área de evaluación del programa, y esto incluye no sólo determinar qué funciona, sino además cómo y bajo qué condiciones.
- La necesidad de evaluar marcos que sean incorporados en los programas de prevención del delito en general, un estudio sobre la buena disposición de la comunidad ante las medidas evaluadas, así como el desarrollo de instrumentos de capacitación para apoyar la evaluación.

Referencias

- Altman, J. (2006). *The Future of Indigenous Australia: Is there a path beyond the free market or welfare dependency?* Centre for Aboriginal Economic Policy Research, Australian National University, Canberra.
- Banda, F. & Chinkin, C. (2006). *Minorités, peuples autochtones et sexospécificité* Minority Rights International. Retrieved March 2nd, 2008 from www.minorityrights.org/download.php?id=121
- Bartlett, B., & Boffa, J. (2001). *Aboriginal community controlled comprehensive Primary health care: the Central Australian Aboriginal Congress. Australian Journal of Primary Health 7 (3), 74-82*
- Bell, C. (2003). *Towards an Understanding of Metis Aboriginal Rights: Reflections on the Reasoning in R. V. Powley.* In Magnet, J.E., & Dorey, D. (Eds.), *Aboriginal Rights* (pp. 387-434). Markham: LexisNexis Canada Inc.
- Bramley et al. (2005). *Disparities in Indigenous Health: A Cross-Country Comparison Between New Zealand and the United States. American Journal of Public Health. Vol 95 (5): 844-850.*
- Brzozowski, J., Taylor-Butts, A. & Johnson, S. (2006). *Victimization and offending among the Aboriginal population in Canada. Juristat. Catalogue no. 85-002-XIE, 26 (3). Canadian Centre for Justice Statistics. Ottawa: Statistics Canada*
- Bottoms, A. (2003) *Some sociological reflections on restorative justice.* In von Hirsch, A., Roberts, J. & Bottoms, A. (Eds.) *Restorative Justice and Criminal Justice: Competing or reconcilable paradigms?* (79-114). Oxford: Hart Publishing.
- Borrows, J.J. & Rotman, L. (1998). *Aboriginal Legal Issues: Cases, Material and Commentary.* Toronto: Butterworths Canada Ltd.
- Cooke, M., Beavon, D. Mchardy, M. (2004). *Mesure du bien-être des peuples autochtones : Application de l'indicateur du développement humain des Nations Unies aux Indiens inscrits au Canada, 1981–2001.* Direction de la recherche stratégique et de l'analyse Affaires indiennes et du Nord Canada.
- Cadd, M. (2002). *Working with Indigenous children and families: what do services need to know to provide effective support to protect Indigenous children, provide care and strengthen Indigenous communities?* SNAICC Newsletter Winter - Spring 2002: 1-6
- Capobianco, L., Shaw, M. (2003). *Crime Prevention and Indigenous Communities: Current International Strategies and Programmes.* Montreal: ICPC.
- Capobianco, L. (2006). *Community Safety Partnerships 'by' and 'with' Indigenous Peoples.* Montreal: ICPC.
- Cooke, M., Beavon, D. Mchardy, M. (2004). *Mesure du bien-être des peuples autochtones : Application de l'indicateur du développement humain des Nations Unies aux Indiens inscrits au Canada, 1981–2001.* Direction de la recherche stratégique et de l'analyse Affaires indiennes et du Nord Canada.
- Cunneen, C. (2001). *The Impact of Crime Prevention on Aboriginal Communities.* Sydney, Australia: Institute of Criminology, Law Faculty.
- Cunneen, C. (2002). *Restorative Justice and the Politics of Decolonization.* In Weitekamp, E., GM, & Kerner, H.J. (Eds.), *Restorative Justice: Theoretical Foundations* (pp.32-49). Willan Publishing.
- Dawson, D. (1999). *Risk of violence assessment: Aboriginal offenders and the assumption of homogeneity.* Paper presented at the conference on Best Practice Interventions in Corrections for Indigenous People, Adelaide Australia. Australian Institute of Criminology and Department of Correctional Service, South Australia.
- Del Popolo, F. y Oyarce, M. (2005). *Población indígena de América Latina: perfil sociodemográfico en el marco de la CIPD y de las Metas del Milenio. Seminario Internacional Pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina y el Caribe: relevancia y pertinencia de la información sociodemográfica para políticas y programas.* CEPAL, Santiago de Chile, 27 al 29 de abril de 2005. CELADE-División de Población, CEPAL: Chile.

- Doone, P. (2000). Report on Combating and Preventing Maori Crime. Crime Prevention Unit. Department of Prime Minister and Cabinet Wellington
- FLACSO (2004). Respeto, discriminación y violencia: mujeres indígenas en Ecuador 1990-2004.
- Graham, K. & Peters, E. (2002). Aboriginal Communities and Urban Sustainability. Retrieved February 10th, 2008, from: www.cprn.org/download.cfm?doc=163&file=ACFbQfOBq.PDF&format=pdf&l=fr
- Green, G. (1998). Community Sentencing and Mediation in Aboriginal Communities. *Manitoba Law Journal*.
- Green, J. A. (2002). Canaries in the Mines of Citizenship: Indian Women in Canada. In *The Canadian Journal of Political Science* 34(4), 715-738.
- Hall, G., & Patrinos, H.A. (2005). *Indigenous People, Poverty and Human Development in Latin America: 1994-2004*. Washington, D.C.: World Bank.
- Hanvelt, M. & Papillon, M. (2005). Parallel or Embedded? Aboriginal Self-Government and the Changing Nature of Citizenship in Canada. In Resnick, P. & Kernerman, G. (Eds.) *Rethinking Citizenship: Essays in Honour of Alan C. Cairns*. Vancouver: University of British Columbia Press.
- Homel, R. Lincoln, R., & Herd, B. (1999). Risk and Resilience: Crime and Violence Prevention in Aboriginal Communities. *The Australian and New Zealand Journal of Criminology*, 32 (2), 182-196
- Horizons (2008). Hope or Heartbreak: Aboriginal Youth and Canada's Future Volume 10 (1). Canada: Policy Research Initiative.
- Hunt, J., Smith, D.E. (2007). Indigenous Community Governance project: Year Two Research Findings. Centre for Aboriginal Economic Policy Research. Australian National University. Retrieved on February 10th, 2008, from: www.anu.edu.au/caepr/working.php
- IADB (2005) Inter-American Development Bank Operational Policy on Indigenous Peoples. Sustainable Development Department Indigenous Peoples and Community Development Unit. Washington: Inter-American Development Bank.
- ICPC (1999). Crime Prevention Digest. Montreal: ICPC International Centre for \ Prevention of Crime (1999) Crime Prevention Digest II: Comparative Analysis of Successful Community Safety. Montreal: ICPC
- IWGIA (2007). The Indigenous World – Yearbook. International Work Group for Indigenous Affairs: Copenhagen.
- IWGIA (2007) Annual Report 2006. Available at: www.iwgia.org/graphics/SynkronLibrary/Documents/publications/Folders/2006%20Annual%20Report%20and%20Accounts.pdf
- Jaccoud, M.; Brassard, R. (2003). La marginalisation des femmes autochtones à Montréal, dans David Newhouse et Evelyn Peters (Eds.), *Des gens d'ici : les Autochtones en milieu urbain*, p. 143-159, Canada : Projet de recherche sur les politiques.
- Kelly, L. (2002). Using Restorative Justice Principles to Address Family Violence in Aboriginal Communities. In Strang, H. & Braithwaite, J. (2002) *Restorative Justice and Family Violence*, (pp.89-107). Cambridge University Press.
- LaPrairie, C. & Roberts, J. (1997). Circle Sentencing, Restorative Justice and the Role of the Community. *Canadian Journal of Criminology*. Vol. 39 (4).
- Lawrence, Bonita (2003). Gender, Race, and the Regulation of Native Identity in Canada and the United States: An Overview. In *Hypatia* 18 (2), 3-31.
- McGillivray, A. & Comaskey, B. (1999). *Black Eyes All the Time: Intimate Violence, Aboriginal Women and the Justice System*. Toronto: University of Toronto Press.

- Memmott, P., Stacy, R., Chambers, C. and Keys, C. (2001). *Violence in Aboriginal Communities*. Canberra: Attorney General's Department.
- Memmott P, Chambers C, Go-Sam C, Thomson L (2006). *Good practice in Indigenous family violence prevention: designing and evaluating successful programs*. Issues paper 11, Sydney: Australian Domestic & Family Violence Clearinghouse.
- Mercredi, O. & Turpel, M. (1993). *In the Rapids: Navigating the future of First Nations*. Toronto: Viking Press.
- Ministry of Justice (MJ) & Ministry of Social Development (MSD) (2002). *Youth Offending Strategy, Preventing and reducing offending and re-offending by children and young people*, Te Haonga, Wellington: Ministry of Justice & Ministry of Social Development. Retrieved March 10th, 2008, from: www.ms.govt.nz/documents/publications/sector-policy/youth-strategy.pdf
- Ministry of Social Development (2007). *The Social Report. Indicators of social well being in New Zealand*.
- Murphy, M. (2001) *The Limits of Culture in the Politics of Self-Determination*. In *Ethnicities*, 1(3), 367-388.
- Mussell, W.J. (2005). *Warrior-Caregivers: Understanding the Challenges and Healing of First Nations Men*. A guide prepared for the Aboriginal Healing Foundation. Canada : Aboriginal Healing Foundation.
- Native Women's Association of Canada NWAC (2007) *Violence Against Aboriginal Women and Girls: An Issue Paper*. Prepared for the National Aboriginal Women's Summit, June 20-22, 2007 in Corner Brook, NL. Retrieved March 10th, 2008 from: www.nwac-hq.org/en/documents/nwac-vaaw.pdf
- Neilsen, M.O (1996). *Major Issues in Native American Involvement in the Criminal Justice System*. In Nielsen, M.O., Silerman, R.A. (1996). *Native Americans, Crime and Justice*, p. 293-302. United States: Westview Press.
- Newhouse et Peters, E. (Eds.), *Des gens d'ici : les Autochtones en milieu urbain*, p. 143-159, Canada : Projet de recherche sur les politiques.
- Noreau, N. & Lajoie, A. (2003). *Peuples autochtones et gouvernance en contexte Canadien : difficultés de l'autonomie gouvernementale autochtone et perspectives* De Centre de recherche en droit public Université de Montréal. Retrieved on March 10, 2008, from: www.dhdi.free.fr/recherches/gouvernance/articles/noreaulajoie.doc
- NSW (2007). *Aboriginal Strategic Direction (2007-2011)*. Australia: New South Wales Police. Retrieved on March 10, 2008, from: www.police.nsw.gov.au/___data/assets/pdf_file/0004/105178/aboriginal_strategic_direction2007-2011.pdf
- Panagos, D. (2007). *The Multiple Meanings Shouldered by the term 'Aboriginality': An analysis of the Delgamuukw Case*. In *Canadian Journal of Political Science* 40(3), 591-613
- Perry, S (2004). *Department of Justice Office of Justice Programs Bureau of Justice Statistics. A BJS Statistical Profile, 1992-2002. American Indians and Crime*. December 2004, NCJ 203097. Retrieved March 10th, 2008 from: www.ojp.usdoj.gov/bjs/pub/ascii/aic02.txt
- Porteilla, R. (2005). *Racisme et discrimination, la position des peuples autochtones, La nouvelle question indigène*, Sous la direction de Jean-Claude Fritz, l'Harmattan, pp 433-450. Retrieved February 25th, 2008, from: www.gitpa.org/Autochtone%20Frame%20.htm
- Ross, R. (1993). *Dueling Paradigms: Western Criminal Justice Versus Aboriginal Community Healing*. Ottawa: Aboriginal Justice Directorate, Department of Justice.
- Rowland, A. (2005). *Local responses to public insecurity in Mexico*. In Bailey, J., & Dammert, L. (Eds.). *Public Security and Police Reform in the Americas* (pp.187-205). Pittsburgh: University of Pittsburgh Press.
- Royal Commission on Aboriginal Peoples RCAP (1996) *Report of the Royal Commission on Aboriginal Peoples*. Ottawa, Canada: Royal Commission on Aboriginal Peoples.

- Secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues (SPFII) International Organization for Migration (IOM) (2006) Report of an Expert Workshop on Indigenous Peoples and Migration: Challenges and Opportunities. Geneva: 6-7 April 2006.
- Shannon C, Canuto C, Young E, et al. (2001). Injury prevention in Indigenous communities: results of a two-year community development project. *Health Promotion Journal of Australia*, 12, 233-237.
- Sierra, M. (2005). The Revival of Indigenous Justice in Mexico: Challenges fro Human Rights and the State. *Polar* 28(1), pp.52-65.
- Silver, J., Ghorayshi, P. Hay, J. & Klyne, D. (2006). In a Voice of their Own: Urban Aboriginal Community Development. Ottawa: Canadian Centre for Policy Alternatives.
- Singh, D., & White, C. (2000). Rapua Te Huarahi Tika- Searching for Solutions, A Review of Research about Effective Interventions for Reducing Offending by Indigenous Review of Research about Effective Interventions for Reducing Offending by Indigenous and Ethnic Minority Youth. Wellington: Ministry of Youth Affairs.
- Snowball L., Weatherburn D. (2006). Indigenous over-representation in prison. The role of offender characteristics, *Crime and Justice Bulletin, Contemporary Issues in Crime and Justice*, NSW Bureau of Crime Statistics and Research, n° 99.
- Tauri, J.M. (1999). Family Group Conferencing: The Myth of Indigenous Empowerment in New Zealand. Native Law Centre.
- Tribal Law and Policy Institute (2004). Victim Services: Promising Practices for Indian Country. US Department of Justice. Retrieved March 10th, 2007 from:
www.ojp.usdoj.gov/ovc/publications/infores/victimsrvsindian_country2004/729404.pdf
- UNODC (2005) 'Strategies and Best practices for Crime Prevention, in particular in relation to Urban Areas and Youth at Risk'. Background paper prepared for the Eleventh United Nations Congress on Crime Prevention and Criminal Justice, April 18-25 April 2005, organized by the International Centre for the Prevention of Crime.
- UNPFII (2008). Indigenous Peoples Indigenous Voices. Fact Sheet. Retrieved February 10th, 2008, from:
www.wipce2008.com/enews/pdf/wipce_fact_sheet_21-10-07.pdf
- Urban Indian Health Institute (2008.) Reported Health and Health-Influencing Behaviors Among Urban American Indians and Alaska Natives.

PUBLICACIONES DEL ICPC Y FUENTES ADICIONALES SOBRE SEGURIDAD COMUNITARIA Y PUEBLOS INDÍGENAS

Publications del CIPC

Todas las publicaciones de la lista a continuación están disponibles en:
www.crime-prevention-intl.org

La Red virtual sobre Seguridad comunitaria y pueblos indígenas fue creada por el CIPC en 2004 e incluye a formuladores de políticas (indígenas o no), investigadores y organizaciones comunitarias dispuestos a intercambiar información sobre políticas de seguridad y desarrollo de prácticas sobre y entre pueblos indígenas. Para hacer parte de la red, puede inscribirse en: cipc@crime-prevention-intl.org

Capobianco, L. (2006). *Community Safety Partnerships by and With Indigenous Peoples*. Montreal: ICPC. (Disponible en español, inglés)

Capobianco, L., Shaw, M. (2003). *Crime Prevention and Indigenous Communities: Current International Strategies and Programmes*. Montreal: ICPC. (Disponible en inglés)

Centre International para la Prevención de la Criminalidad (2007). *International Bulletin on Community Safety and Indigenous Peoples*. Published Tri-annually, Montreal: ICPC. (Disponible en inglés)

Fuentes Adicionales

Internacionales

Foro Internacional de Mujeres Indígenas (FIMI) (2006). Mairin Iwanka Raya: *Indigenous Women Stand against Violence. A Companion Report to the United Nations Secretary-General's Study on Violence Against Women*. Disponible en: www.indigenouswomensforum.org/vaiwreport06.pdf

Women in Cities International (2004). *Building Community-Based Partnerships for Local Action on Women's Safety*. Disponible en: www.femmesetvilles.org/english/index_en.htm

UN Habitat

Best Practices for Human Settlements

UN-Habitat with the support of the Together Foundation have produced an extensive and informative database containing over 1600 examples of good and best practices submitted by communities around the world. www.bestpractices.org/

Australia

(2007). *Violence prevention diary for Aboriginal women. A little Black Book for Strong Black Women*. NSW Strategy to Reduce Violence Against Women and the Aboriginal, Child, Youth and Family Strategy. For more information, contact Violence Against Women Specialist Unit Communities Division, New South Wales, Department of Community Services, Email: vaw-unit@community.nsw.gov.au

Brady, M. (2005). *Grog book. Strengthening indigenous community action on alcohol*, Canberra: Department of Health and Ageing. For more information, please contact enquiries@health.gov.au

Delahunty B. & Putt, J. (2006). *Good practice framework. Policing illicit drugs in rural and remote Aboriginal and Torres Strait Islander communities*, NDLERF Monograph Series no.15a, Sydney: National Drug and Alcohol Research Centre & University of New South Wales. Disponible en: www.aic.gov.au/publications/other/2006-ndlerfmono15a.html

Memmott P, Chambers C, Go-Sam C, Thomson L (2006). *Good practice in Indigenous family violence prevention: designing and evaluating successful programs*. Issues paper 11, Sydney: Australian Domestic & Family Violence Clearinghouse. Disponible en: www.austdvclearinghouse.unsw.edu.au/documents/Issues_Paper_11.doc

Memmott, P., Long, S. & Chambers, C. (2002). A National Analysis of Strategies Used to Respond to Indigenous Itinerants and Public Place Dwellers. Prepared with a research grant from the Commonwealth Department of Family and Community Services. Aboriginal Environments Research Centre, University of Queensland, St Lucia, 28/4/00. Disponible en: www.facsia.gov.au

National Community Crime Prevention Programme, Attorney-General's Department, Australia. Véase: www.crimeprevention.gov.au

Canadá

Health Canadá (2007). First Nations and Inuit Health Program Compendium. Canadá: Health Canadá. Disponible en: www.hc-sc.gc.ca

National Crime Prevention Centre. Building the evidence. Crime Prevention Practices involving Aboriginals. Canadá: NCPCC. Disponible en: www.publicsafety.gc.ca

National Association of Friendship Centres (NAFC): www.nafc-aboriginal.com/

National Aboriginal Achievement Foundation (NAAF): www.naaf.ca/html/home_e.html

The Urban Aboriginal Knowledge Network, (UAKN): www.nafc-aboriginal.com/uakn/index.html

White, J.P., Wingert, S., Beavon, D., & Maxim, P. (Eds.) (2007). *Aboriginal Policy Research. Moving Forward, Making a Difference*. Volume IV. Toronto: Thompson educational Publishing, Inc.

Nueva Zelanda

Cram, Fiona (2006). Building the Capacity of Maori and Iwi Providers of CYF Services – a Review of the Literature. Child Youth and Family.

Te Puni Kokiri (1999). Evaluation for Maori: Guidelines for Government Agencies. Wellington: Te Puni Kokiri.

SPEAR (2004). SPEaR Best Practice Guidelines. Starter Paper: Social Research & Evaluation involving Māori. New Zealand: The Social Policy Evaluation and Research (SPEaR). More information: www.spear.govt.nz/good-practice/index.html

Estados Unidos

Tribal Law and Policy Institute (2004). Victim Services: Promising Practices for Indian Country. USA: U.S. Department of Justice Office of Justice Programs Office for Victims of Crime. Disponible en: www.ojp.usdoj.gov

OJJDP (March 2004). Youth Gangs in Indian Country. Juvenile Justice Bulletin. Disponible en: www.ncjrs.org/pdffiles1/ojjdp/202714.pdf

National Institute of Justice (NIJ) (2002). Tribal Strategies Against Violence: Cross-Site Evaluation Report. Disponible en: www.ncjrs.gov/

SECCIÓN 5
**ALIANZA POLICÍA-COMUNIDAD
PARA LA PREVENCIÓN
DEL CRIMINALIDAD**

INTRODUCCIÓN

El rol de la policía en la prevención ha sido el objeto de múltiples estudios del Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad desde su creación (CIPC)¹⁷⁵, dado que muchos países asignan una mayor importancia a los servicios de policía en la lucha y la prevención de la criminalidad¹⁷⁶. El CIPC dedicó a ello su coloquio anual en 2007¹⁷⁷. Una oportunidad que permitió demostrar qué tan altas son las expectativas frente a la policía y de qué manera puede responder a éstas últimas por medio de la diversificación de sus acciones y la colaboración comunitaria. Se hizo hincapié en dos aspectos principales: la necesidad para los servicios de policía de ampliar su análisis de la criminalidad incluyendo informaciones no policíacas, permitiendo un mejor conocimiento del contexto social en el cual intervienen y la importancia de las relaciones de confianza que se necesitan desarrollar con la población y con los demás actores profesionales en el campo municipal, social, sanitario, comunitario, etc.

La literatura científica ha consagrado poca importancia al papel que incumbe a la policía en cuanto a la prevención, pero numerosos estudios examinan los diferentes "modelos" metodológicos de la policía y especialmente aquellos que conciernen la policía de proximidad*, aquella policía orientada a la resolución de problemas, los métodos de control policial de sitios críticos (*hot spots policing*), concentrándose en aquellos sitios donde los niveles de criminalidad son los más elevados, etc.¹⁷⁸

En esta sección, nuestro objetivo es la presentación de algunas ilustraciones del papel que pueden desempeñar los servicios de policía en la prevención. Nuestros diferentes trabajos y la experiencia en este ámbito demuestran que esta misión causa frecuentemente perplejidad entre los policías y sus altos ejecutivos. Las interrogaciones conciernen principalmente la definición y los límites de las misiones atribuidas a la policía, dado que en este campo la intervención está dirigida hacia las causas potenciales de la criminalidad y puede dejar muy atrás los campos de operación habituales de la policía. La delimitación de los campos de intervención de los servicios de policía también afecta a los demás actores y debe concordar con una concepción democrática y equilibrada del papel de la policía. La práctica preventiva, que se trate de prevención primaria que anticipa cualquier riesgo de criminalidad o de prevención terciaria centrada en las condiciones de reinserción, no puede limitarse exclusivamente a los servicios de policía. Estas intervenciones requieren competencias profesionales de otros actores y un compromiso de la comunidad en su conjunto. También hacen parte de un contexto ético y de reglamentación profesional que, a pesar de variaciones de un país a otro, tiene globalmente características comunes en cuanto a su aspiración de limitar estrictamente los poderes de intervención de los servicios dotados de poderes coercitivos sobre el individuo.

En este contexto y por medio de la presentación de algunas prácticas queremos hacer hincapié en la existencia de una **gama variada y diferenciada de modos de intervención preventivos basados en una implicación gradual de la policía y en el establecimiento de fuertes colaboraciones**. Por lo tanto, presentaremos algunas intervenciones directamente realizadas por los servicios de policía, tales como los tipos de organizaciones que tratan de asegurar una visibilidad tranquilizadora y disuasiva.

Otras acciones son organizadas por la policía pero hacen intervenir a actores no policíacos, como lo reflejan ciertas iniciativas destinadas a las víctimas. Finalmente, existen acciones que implican a los policías como colaboradores entre otros, sin conferirles el papel de autoridad decisoria exclusiva. Estas acciones también son de una gran utilidad, aún si algunas veces pueden desviarse. La eficacia de todas las iniciativas depende ampliamente de la calidad de las colaboraciones establecidas. Daremos algunos ejemplos de iniciativas concertadas con la participación de una municipalidad, un centro de investigaciones u organismos comunitarios.

¹⁷⁵ See ICPC (2008). International Report on Crime Prevention and Community Safety: Trends and Perspectives. Lelandais, I. (2007); Measuring Police Performance: International Experience; Capobianco, L. (2007) Key Developments, Issues and Practices. The Role of the Police in Crime Prevention; Sansfaçon, D. (2006). Police and Prevention: re-emergence of a strong idea?; Shaw, M. (2004). Police, schools and crime prevention: A preliminary review of current practices and ICPC (2002). The Role of the Police in Crime Prevention Montreal: ICPC.

¹⁷⁶ Para una presentación de las principales políticas nacionales en la materia, véase, CIPC, *Informe internacional sobre la prevención de la criminalidad y la seguridad cotidiana: tendencias y perspectivas*, 2008, Montreal, Canadá. Igualmente disponible en inglés y francés.

¹⁷⁷ CIPC, *El papel de la policía en la prevención de la criminalidad, Actas del séptimo coloquio anual del CIPC sobre la prevención de la criminalidad*, 2007, Montreal, Canadá. Igualmente disponible en inglés y francés.

¹⁷⁸ P. ej.: BRODEUR, Jean-Paul, "À la recherche d'une évaluation " pauvre", *Criminologie*, vol. 36 no 1 (2003) pp. 9-30.; ROSENBAUM, Dennis P., "Community policing and Web-Based Communication: Addressing the New Information Imperative", in Fridell, Lorie A. y Mary Ann Wycoff (Eds.) *Community Policing, The past, present and future*, Washington, DC: Police Executive Research Forum, 2004, 238 p.;

ASEGURAR UNA PRESENCIA VISIBLE

KOBAN – SISTEMA DE CASETAS DE POLICÍA, JAPÓN

Descripción

Una característica única del sistema de policía de Japón, desde el siglo 19, es la policía comunitaria y el sistema de casetas de policía, llamadas Koban, unidades subordinadas a las comisarías. Se encuentran en áreas urbanas y están tripuladas de manera permanente por varios agentes que previenen y responden a crímenes y accidentes. También existen casetas residenciales de policía en áreas rurales y semirurales, cubriendo áreas más amplias donde ocurren menos crímenes o accidentes y donde se pone énfasis en el mantenimiento del contacto con la comunidad. Las casetas residenciales hospedan tradicionalmente a un agente con su familia. Suelen proporcionar una primera respuesta a accidentes y crímenes, aunque se dejen los casos más serios a agentes de policía especializados, repartidos en la comisaría o la jefatura de policía.

Objetivos:

Los agentes de la policía comunitaria en el sistema de los Koban buscan:

- Hacer parte de la comunidad local y dedicarse a actividades estrechamente relacionadas con la vida cotidiana y la seguridad de los residentes.
- Informar a los residentes de la comunidad de la presencia de la policía y efectuar patrullas.
- Ser los primeros en responder a cualquier forma de emergencia.

Desarrollo y aplicación

Las casetas de policía y las casetas residenciales de policía están abiertas siete días a la semana y disponen de una lámpara roja sobre la entrada. Son centros neurálgicos para las actividades de la policía comunitaria y sirven de centros de seguridad para los residentes locales (Kitahara 2007, p. 3). Los agentes de casetas de policía pueden tener el rango de inspector auxiliar de policía, de sargento de policía o de oficial de la policía. En algunas casetas de policía hay consejeros de casetas de policía que trabajan a tiempo parcial y que son agentes de policía jubilados. Apoyan a los agentes de las casetas de policía en funciones no coercitivas (p. ej. la consulta de residentes, el manejo de los objetos perdidos y encontrados, dando instrucciones, etc.). En las casetas residenciales de policía, el cónyuge asume estas funciones de apoyo.

Los agentes efectúan servicios de vigilancia desde el interior o al exterior de la caseta de policía, lo que les permite proporcionar una presencia tranquilizadora y recibir a los residentes. Entre las funciones de campo se incluyen patrullas y visitas puerta a puerta de domicilios y comercios. Las patrullas se consideran como la función más importante en la medida en que la presencia de agentes puede ayudar a fomentar la seguridad de los residentes. Esto es particularmente cierto desde que se constató el incremento del índice de criminalidad en 2001, fecha en la cual se aumentaron las patrullas. Estas se efectúan a pie, en bicicleta o utilizando un pequeño vehículo o motocicleta, en caso de áreas de patrulla más grandes.

El papel de los agentes durante sus patrullas incluye:

- Dar consejos y advertencias
- Ocuparse de individuos bajo la influencia del alcohol o de niños errantes.
- Aconsejar a los residentes
- Interrogar a individuos sospechosos
- Efectuar detenciones

Durante sus patrullas, los agentes pueden llegar a distribuir "fichas de patrulla" en los buzones para informar a los residentes acerca de problemas de seguridad en el área y para recordarles o asegurarles que los agentes están patrullando. Entre otras formas de comunicación con los residentes se incluye la publicación de un boletín informativo mensual o bimensual, que transmite tanto información acerca de los crímenes o accidentes en el área como consejos en cuanto a su prevención. Las casetas de policía también cuentan con un consejo de enlace. Este consejo están compuesto por representantes de los residentes de la comunidad, que se reúnen varias veces al año con los agentes.

Sin embargo, se constata que las casetas residenciales de policía se reemplazan lentamente por casetas más urbanas, habiendo sido eliminadas 800 de ellas en los últimos 10 años, debido a que un menor número de agentes está dispuesto a trabajar en las casetas residenciales dado el estrés que implica para una familia la vida en estas casetas. A pesar de todo, también hay formas modernas de la caseta de policía de estilo residencial que conquistan las áreas urbanas con la idea de reconstruir un sentido de comunidad y de reducción del crimen.

Resultados

Los métodos de evaluación varían de acuerdo a la prefectura, pero los indicadores de éxito suelen incluir la resolución de crímenes y las violaciones de la legislación relativa a la circulación, la buena relación con la comunidad junto con el buen rendimiento de las visitas domiciliarias y la ayuda otorgada a los residentes.

Aunque el sistema japonés de casetas de policía se enfrenta a varios desafíos con el empeoramiento de la situación de seguridad, se sostuvo durante más de 100 años para mantener el orden público a través de la colaboración comunitaria directa. El sistema de los Koban (Hasshusho) está basado en aproximadamente 15,000 casetas de policía y casetas residenciales de policía (Chuzai-sho) repartidas por todo Japón.

El sistema de los Koban ha sido adaptado en Singapur y en varias ciudades de Estados Unidos (p. ej. Boston, Philadelphia, Chicago y Washington), pero no sin causar conflictos. La Agencia de Cooperación Internacional del Japón anunció muy recientemente la financiación para la adaptación del modelo en Brasil.

Fuentes

Japan's National Police Agency. "Japanese Community Police and Police Box System". Retrieved May 24, 2007, from: <http://www.npa.go.jp>

Kitahara, Naomi (2007). The Japanese Police and Koban System. Paper presented at the Police Reform in Post-Conflict African Countries, March 12-15, 2007.

Contacto

Sr. Keiichi Aizawa, Director
United Nations Asia and Far East Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, UNAFEI
1-26, Harumi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0057, JAPAN
Tel: 81-42-333-7021
Correo electrónico: unafei@moj.go.jp

POLICÍA COMUNITARIA, KENIA

Descripción

Desde el año 2003, Saferworld ha desarrollado e implementado programas modelo de policía comunitaria (*Community based Policing*, CBP) en dos regiones de Kenia, en colaboración con su asociado local, PeaceNet. La iniciativa nació de la necesidad de mejorar las relaciones entre la fuerza de policía (la Policía de Kenia y la Policía Administrativa) y la población.

Objetivos:

- Encontrar soluciones locales a preocupaciones relativas a la convivencia, haciendo uso de la policía comunitaria democrática y con la participación de la policía, la sociedad civil y las comunidades.
- Prevenir crímenes, mejorar la convivencia y reducir la proliferación de armas pequeñas.

Desarrollo y aplicación

A pesar de un desarrollo económico y político significativo en Kenia desde su independencia en 1963, los ciudadanos siguen viviendo con un alto nivel de inseguridad como consecuencia de la pobreza, el desempleo, la corrupción, el crimen y la violencia. El plan gubernamental para la reducción de la pobreza en Kenia del año 2003 identificó la inseguridad como la causa capital de la pobreza en Kenia.

Mejorando las relaciones entre la comunidad y la policía, el programa CBP espera incrementar la cooperación y la participación de todos los segmentos de la sociedad para una mejor convivencia. El programa CBP intenta responsabilizar a toda la comunidad en cuanto a la convivencia y la seguridad en la vecindad, y no solamente a los agentes del orden público. Fomenta la creación de redes, la maximización del rendimiento de los recursos dentro de la comunidad y el incremento de la confianza entre la policía y la comunidad local. Fue realizado gracias a la creación de colaboraciones entre agencias, la implicación de la comunidad y la colaboración con partes implicadas claves. Se cree que el programa CBP contribuye a un entorno más seguro, lo que en cambio da paso al desarrollo económico y la mejora del capital social.

Desde el año 2003 han sido organizados proyectos de policía comunitaria en varias comunidades en Kenia. Dos sitios modelos fueron administrados por la ONG Saferworld y asociados locales de la sociedad civil de Kenia. Los sitios escogidos fueron Kibera e Isiolo, el primero un barrio pobre de Nairobi y el segundo una zona rural en la Provincia del Este.

Sitio modelo 1: Comunidad Makina, región de Kibera. Kibera (población estimada de 800.000) es uno de los más grandes barrios pobres de Nairobi. La población de Kibera sufre de condiciones de vida desfavorables, experimentando de manera cotidiana la inseguridad, la vulnerabilidad y la violencia. En este contexto, la estrategia CBP respondió a preocupaciones relativas a la pobreza, el desempleo y las malas relaciones sociales. Según Saferworld y a pesar de la existencia de un sentido de comunidad fuerte, muchas personas se establecen en pueblos compuestos de personas de su propia comunidad étnica. Algunas tensiones surgieron entre estas comunidades y entre recién llegados y residentes de largo plazo – tensiones principalmente imputables a la escasez de recursos. El rápido crecimiento de la población ha causado el hacinamiento y dificultades en la solución a necesidades básicas como la alimentación, el agua y la vivienda. La criminalidad en esta área se presenta en forma de robo con violación de domicilio, robo de propiedad y atracos. Los atracos ocurren de manera cotidiana, con un incremento de las actividades durante la temporada de lluvias, cuando resulta más difícil pedir auxilio. Los robos con violación de domicilio ocurren durante la época de vacaciones, cuando las familias pueden estar fuera de la casa, mientras los crímenes violentos ocurren con más frecuencia en los días de pago, tarde en la noche y durante los fines de semana.

El programa CBP introdujo varias actividades concentradas en la prevención de la criminalidad y en el apoyo a las víctimas buscando paz y seguridad para los residentes. El proceso de implementación del programa CBP incluía:

- Consultaciones con habitantes locales, la policía y la sociedad civil fueron realizadas y permitieron identificar factores que atizan la criminalidad, incluyendo la pobreza, la falta de empleo, la frustración causada por las condiciones de vida y el trastorno de las relaciones sociales.
- Creación de un grupo operativo compuesto por organizaciones comunitarias, la Policía administrativa, la Policía de Kenia, la administración provincial de Kibera, PeaceNet y Saferworld.
- Desarrollo de una estrategia local para Kibera por parte del grupo operativo.
- Formación de un Comité Directivo de 20 miembros representantes de las partes claves (mujeres, jóvenes, ancianos, líderes religiosos, organizaciones de la sociedad civil, el jefe de la comisaría de Kilamani y el oficial encargado de la Policía administrativa en Kibera. PeaceNet proporcionó servicios de secretariado y administrativos para el Comité Directivo, mientras que Saferworld proporcionó asistencia técnica y financiera.
- Formaciones del Comité Directivo sobre los principios del CBP, sus prácticas y liderazgo.
- Un foro conjunto de la policía y de la comunidad fue fundado, reuniéndose mensualmente para que la comunidad, la sociedad civil y la policía determinaran estrategias apropiadas para afrontar la criminalidad. La implementación fue apoyada por Saferworld y PeaceNet.
- Para mejorar la confianza de la policía, una casa abierta y un campamento médico fueron creados para proporcionar exámenes médicos gratuitos.

El Comité Directivo estableció objetivos tales como promover condiciones propicias al desarrollo y la convivencia a largo plazo, capacitar instituciones locales, fortalecer la colaboración y la cooperación entre la policía y la población, fortalecer la interacción entre la sociedad civil, el gobierno y las instituciones para promover la cultura de la paz, la convivencia y la policía democrática. Entre las iniciativas prioritarias se contaban la formación y la capacitación institucional, el intercambio de información, la movilización de recursos y la creación de redes, la sensibilización pública y la educación de la comunidad. Los resultados esperados fueron una mejor confianza entre policía y el público, lazos entre el desarrollo y la seguridad, la coordinación de la iniciativa CBP en Kibera, profesionales de la policía bien capacitados dentro del respeto de los derechos humanos, el establecimiento de centros de información sobre la convivencia, el foro para el intercambio de ideas, una reducción del nivel de criminalidad en la comunidad y un incremento de las denuncias de crímenes gracias a los esfuerzos de las víctimas y grupos afectados.

Sitio modelo 2: Isiolo es un área rural situada en la Provincia del Este de Kenia donde residen cinco comunidades étnicas diferentes, de las cuales muchas dependen del pastoreo y la agricultura. La violencia armada, el desempleo, la drogadicción y la prostitución, junto con las carencias sociales y económicas, crearon un clima de inseguridad y de frustración a fines de los años 1990. El área fue conocida como el “supermercado de las armas” de Kenia debido a su alto nivel de contrabando de armas de Somalia y Etiopía.

El proceso de desarrollo de la policía comunitaria (CBP) en Bulla-Pesa, una comunidad en Isiolo, fue parecido al proceso de Kibera:

- El apoyo al CBP se consiguió a través de negociaciones con partes implicadas claves, principalmente en el Comité de paz del Distrito de Isiolo.
- Fueron establecidas colaboraciones entre miembros de la comunidad, policías y agentes gubernamentales locales, incluyendo a quienes trabajaban en un proyecto de gestión de tierras. Estos últimos fueron solicitados para identificar preocupaciones específicas relativas a la seguridad.
- 18 personas formaron un Comité Directivo, incluyendo a miembros de la comunidad, la Policía de Kenia, la Policía administrativa y la Administración provincial local.
- El Comité directivo organizó actividades de sensibilización y capacitación dirigidas a residentes locales en cuanto a la policía comunitaria y fomentó su participación con la policía en temas de seguridad y de convivencia.
- Fueron organizados foros mensuales o semanales (barazas) para permitir que los miembros de la comunidad hablaran acerca de sus preocupaciones con el gobierno y la policía local, con el fin de desarrollar soluciones conjuntas.

Resultados

No se cuenta con una evaluación independiente que permita evaluar el impacto de los componentes preventivos de este proyecto modelo y presentar los papeles específicos de las dos agencias de policía participantes. No obstante, una evaluación del sitio modelo efectuada por Saferworld y PeaceNet presenta algunos resultados prometedores.

El programa en **Kibera** fue visto como un éxito, principalmente atribuible al nivel de cooperación entre las partes implicadas dentro de la colaboración con la comunidad entera y las fuerzas policíacas. La evaluación establece que la cooperación creó un clima en el cual los residentes locales se sintieron más en confianza para compartir sugerencias y preocupaciones con la policía. Por otro lado, la policía pudo hacer un mejor trabajo gracias al intercambio de información. La colocación de casetas de información permitió a los residentes locales denunciar actividades criminales y hacer sugerencias de manera anónima. Las patrullas fueron aumentadas en zonas de alto riesgo identificadas por la comunidad, mejorando las condiciones de vida locales. Algunas vecindades implementaron materiales de seguridad adicionales como cercas y puertas. El Fondo de desarrollo del Distrito electoral de Lang'ata y la organización *Adopt-a-Light*, una compañía dedicada a iluminar calles como estrategia contra la criminalidad, construyeron un alumbrado público para iluminar los callejones oscuros frecuentados por criminales. La policía comunitaria también se dirigió a los jóvenes con campañas de sensibilización y los integró en actividades como teatro para difundir el mensaje positivo de los beneficios de la policía comunitaria y sensibilizarlos, entre otros temas, con relación al uso de drogas y la drogadicción.

Según la evaluación, la policía comunitaria ha podido otorgar poderes a las comunidades locales que anteriormente se sentían aisladas y olvidadas por el gobierno. Después de la implementación del proyecto, los habitantes locales tuvieron la confianza necesaria para denunciar y enfrentarse a los problemas que afectaban a la comunidad, exigiendo más de los representantes políticos locales. Además, los residentes se sentían apoyados y en confianza con la policía local y viceversa.

El proyecto en Kibera sirvió como modelo para otras comisarías en Kenia y ha sido visitado por varios oficiales de alto rango.

El proyecto modelo en **Isiolo** también se benefició de la cooperación sólida entre las partes. El proyecto ha sido considerado un éxito por los logros alcanzados en varias áreas. Estos últimos incluyen un incremento en la denuncia de incidentes a la policía gracias al aumento de la confianza; un número más elevado de armas pequeñas entregadas a la Oficina para la consolidación de la paz y de gestión de crisis, un socio del Comité Directivo de la policía comunitaria; actividades de sensibilización para asegurar que la comunidad se familiarice con el enfoque de la policía comunitaria; actividades de formación; apertura de una oficina de atención al cliente por parte de la policía de Kenia; establecimiento de actividades de patrullas de equipos de policía comunitaria; iniciativas diseñadas para jóvenes; reapertura de todas las escuelas anteriormente cerradas por motivos de inseguridad –antes del lanzamiento del programa de policía comunitaria habían sido cerradas 16 escuelas. Reapertura de cinco bancos que habían sido cerrados debido a la inseguridad y que hoy siguen abiertos hasta las 9 p.m., mientras que anteriormente cerraban a las 6 p.m.; incremento del turismo; y otras tantas actividades comunitarias.

El proyecto modelo de policía comunitaria, iniciado por Saferworld y PeaceNet, hacía parte de una estrategia más amplia de éstos últimos para integrar la policía comunitaria en un programa nacional de reforma de la policía, basado en la colaboración, la división de responsabilidades, una mayor transparencia y la rendición de cuentas.

Las lecciones y experiencias de los sitios modelos de la policía comunitaria han sido utilizadas para inspirar la reflexión a nivel nacional acerca de la policía comunitaria y el desarrollo de un plan estratégico para la Policía administrativa y la Policía de Kenia.

Lecciones aprendidas

Los siguientes puntos son algunas de las lecciones aprendidas identificadas por el equipo de Saferworld como cruciales para la implementación exitosa de la policía comunitaria en un país y al interior de una comunidad.

- Sinergias entre el nivel comunitario y el nivel nacional
- Necesidad de construir capacidades para las reformas
- Necesidad de un enfoque sectorial
- La apropiación y la participación de todas las partes implicadas son cruciales
- El papel de la sociedad civil en la reforma del sector de la seguridad es clave
- La promoción de la rendición de cuentas
- El valor de las colaboraciones no puede ser sobreestimado
- El enfoque en la prevención es clave
- Paciencia para las reformas

Fuentes

Sitio Web: www.saferworld.org.uk/

Correspondencia por correo electrónico con Jacqueline Mbogo, Coordinador del proyecto, Policía de proximidad Saferworld Nairobi, Marzo-abril de 2008.

Saferworld (febrero de 2008). Implementing community-based policing in Kenya. London: Saferworld. Disponible en: www.saferworld.org.uk/publications.php/306/implementing_community_based_policing_in_kenya (15 de abril de 2008).

Van der Spuy, E. and Röntsch, R. (2006). Police and crime prevention in Africa: a brief appraisal of structures, policies and practices. Centre of Criminology, University of Cape Town. ICPC Commissioned Report.

Contacto

Jacqueline Mbogo, Coordinadora de proyectos, Policía Comunitaria
Saferworld (Nairobi), P.O. Box 909-00606, Nairobi, KENYA
Tel: +254 20 3743 830 /40
Correo electrónico: jmbogo@saferworld.org.uk

PROPORCIONAR APOYO E INFORMACIÓN A LAS VÍCTIMAS

USE OF SOCIAL WORKERS IN THE NATIONAL POLICE AND “GENDARMERIE FRANÇAISE”, FRANCIA

Descripción

Desde comienzos de los años 1990, los trabajadores sociales se han integrados a algunos servicios de la policía y la gendarmería en Francia con el fin de aportar una primera respuesta a ciertas solicitudes que no relevan de estos servicios, acoger a ciertas víctimas y servir de enlace con los servicios sociales tradicionales. Los trabajadores sociales ofrecen un servicio de guardia dentro de las oficinas que reciben al público: comisarías de policía y brigadas de gendarmería. Los servicios de policía y de gendarmería efectúan frecuentemente intervenciones que no tienen ningún carácter penal y que no dependen entonces de un trato judicial. Estos servicios, abiertos noche y día, son frecuentemente utilizados por la población como recurso en situaciones de desamparo.

Objetivos:

- Suministrar apoyo en tiempo real a las personas que se presentan ante los servicios de policía o de la gendarmería y asegurar un seguimiento de las demandas que no relevan de un trato judicial.
- Liberalizar las actividades de los servicios de policía, de la gendarmería y de los trabajadores sociales y así limitar las carencias y la pérdida de información sobre las personas desamparadas o en situación de riesgo.

Desarrollo y aplicación

El dispositivo fue desarrollado por la iniciativa de los jefes de servicio de la policía nacional relacionada con las colectividades locales a comienzos de 1990. A partir del año 2004 fue extendido a las unidades de la gendarmería. En el 2006, el Estado otorgó una participación financiera, elevándose al 50% del costo salarial por un periodo de tres años, gracias a la movilización de créditos destinados a la política municipal. El dispositivo fue generalizado por el Comité interministerial de prevención de la delincuencia, en una circular administrativa del 1° de agosto de 2006. Se publicó un marco de referencia en diciembre de 2006. La ley relativa a la prevención de la delincuencia del 5 de marzo 2007 hizo expresamente alusión al dispositivo en su artículo 2.

En marzo de 2007, 70 trabajadores sociales trabajaban en los servicios de la policía nacional y 12 en la gendarmería nacional. En el marco de la ampliación del dispositivo, 52 puestos adicionales tuvieron que crearse antes de que terminara el año 2007.

Las principales funciones de los actores sociales dentro de estos servicios de la policía y de la gendarmería son;

- participación en la atención, la escucha y la orientación de las víctimas de infracciones penales;
- evaluación del tipo de necesidades sociales que se presentan durante las actividades realizadas por la policía;
- intervención de proximidad; si es necesario y en casos de emergencia: actos educativos o de mediación social, asistencia técnica, acciones de apoyo, información y orientación;
- remisión hacia actores especializados en el tratamiento precoz de situaciones de personas vulnerables y del público en situación de riesgo y por consiguiente contribuir en la asistencia a las personas sospechosas, particularmente los menores;
- facilitación del acceso de las personas a los servicios sociales y de derecho común correspondientes.

Los trabajadores sociales tienen acceso a los reportes de acontecimientos de carácter social que ocurridos durante la noche y conocen directamente del asunto por medio de los servicios de policía y de la gendarmería, el mismo día que éstos últimos identifican una necesidad social. Los trabajadores sociales contribuyen por consiguiente a desarrollar una red entre las actividades de policía y las actividades sociales. Al garantizar un vínculo con el procedimiento penal, los trabajadores sociales permiten, particularmente a las víctimas, conservar un mismo interlocutor.

El servicio se dirige a personas adultas y menores, víctimas o acusados, afectados por un asunto que tiene una dimensión social. Los actores se encuentran sometidos al respeto del secreto profesional. Tienen que contar con un diploma de trabajo social otorgado por el Estado y demostrar experiencia profesional ante todo tipo de personas, y ser sensibles al campo jurídico y de la victimología. El marco de referencia prevé una formación de campo antes de la entrada de funciones, un marco deontológico y una convención modelo. El marco de referencia también prevé indicadores, o más bien informes de actividades trimestrales e informaciones estadísticas. La creación de puestos de actores sociales hace parte de un enfoque territorial y de colaboración. Dentro de lo posible, debe ser prevista en el marco del consejo local de la seguridad y de la prevención de la delincuencia y/o del consejo departamental de prevención, e interviene generalmente a consecuencia de un diagnóstico realizado por las partes.

Entre los diferentes asociados se encuentran los servicios de la gendarmería nacional o la policía nacional que reciben al trabajador social y la Comuna (municipio), la entidad pública de cooperación intermunicipal, el consejo general y una asociación a título de empleador. Pueden asociarse además una estructura departamental de atención social, sobre todo de los menores, una asociación de apoyo a las víctimas, psicólogos de la comisaría, la autoridad judicial, el Ministerio de educación nacional, los proveedores de fondos sociales y el sector asociativo.

Fuentes

Circulaire: NOR INTK0630043J du 1er août 2006

Cadre de référence en date du 21 décembre 2006
http://i.ville.gouv.fr/divbib/doc/circ211206_TravailSocx_Pol_Gend.pdf

Loi 2007-297 du 5 mars 2007 relative à la prévention de la délinquance, NOR INTX0600091L,
www.legifrance.gouv.fr/WAspad/UnTexteDeJorf?numjo=INTX0600091L

Sites de la délégation interministérielle à la ville: www.ville.gouv.fr, <http://i.ville.gouv.fr>

Site du Ministère de l'intérieur: www.interieur.gouv.fr/

Contactos

Direction générale de la police nationale
Madame Marie-Louise Fimeyer, Commissaire divisionnaire
Correo electrónico: Marie-louise.fimeyer@interieur.gouv.fr

Direction générale de la gendarmerie nationale
Lieutenant-Colonel Pascal Hurtault, Service Prévention de la délinquance – Partenariat
Correo electrónico: pascal.hurtault@gendarmerie.defense.gouv.fr

Direction Interministérielle à la Ville
Madame Brigitte Raynaud, Responsable Prévention de la délinquance
Correo electrónico: Brigitte.raynaud@dev.gouv.fr

FAMILY SAFETY TEAMS, NUEVA ZELANDA

Descripción

En los años 2005 y 2006, en Nueva Zelanda, fueron organizados Equipos para la seguridad familiar (*Family Safety Teams*, FST) como reacción a varios homicidios de violencia doméstica, en los cuales se identificó como un factor crítico la falta de coordinación entre agencias que trabajan con las familias afectadas por la violencia.

Los FST fueron implementados en seis sitios modelos incluyendo a Auckland, Counties Manukau, Hamilton, Hutt Valley, Wairarapa y Christchurch, como parte de un esquema modelo destinado a responder a las preocupaciones relativas al carácter fragmentado de las respuestas dadas a la violencia familiar.

Objetivos:

- Mejorar el intercambio de información y la coordinación de servicios entre las agencias que trabajan con familias víctimas de violencia doméstica tanto al nivel nacional como al nivel local.
- Ofrecer respuestas multidisciplinarias para reducir la violencia doméstica, a través de evaluaciones, la gestión de casos y el monitoreo.
- Desarrollar mejores prácticas nacionales y promover su aplicación consecuente para las agencias que trabajan con familias víctimas de violencia doméstica.

Desarrollo y aplicación

Los FST son una iniciativa conjunta de la Policía de Nueva Zelanda, el Departamento para los niños, la juventud y la familia y el Ministerio de Justicia. Otras agencias contribuyentes son el Colectivo nacional de refugios independientes para mujeres, Te Kupenga Whakaoti Mahi Patunga/Red Nacional de servicios contra la violencia doméstica, Jigsaw, el Ministerio de Desarrollo social, el proyecto Pacific Island Safety and Prevention, HAIP y PVH. Los FST son multidisciplinarios, compuestos por 10 miembros, incluyendo entre ellos a 4 agentes de policía (tres investigadores y un supervisor), 3 abogados de adultos y 3 abogados de niños de las agencias comunitarias locales.

Los FST fomentan entre las familias en riesgo un mejor uso de los servicios existentes, tales como el asesoramiento, los órdenes de protección y los servicios de apoyo en las áreas de salud, educación y alojamiento. En cada caso, los equipos deciden cuál es la mejor forma de enfrentar el problema, proteger a las víctimas, reducir el riesgo de incidentes repetidos y reducir las situaciones de alto riesgo.

Los FST realizan una gama variada de actividades, incluyendo entre ellas:

- Monitorear sistemas y proporcionar información en ciertas áreas para posibles mejoras cuando se observan deficiencias
- Mejorar la gestión de casos
- Mejorar las prácticas de intercambio de información
- Dar capacitación a los proveedores de servicios y a las comunidades
- Trabajar con casos repetidos de violencia doméstica y con familias de alto riesgo.

Un **Comité Directivo Nacional** (*National Steering Comité*, NSC) supervisa la implementación de los FST. El Comité está conformado por representantes de la Unidad de prevención de la criminalidad del Ministerio de justicia, la policía, los jóvenes y la familia, del Ministerio de Desarrollo social, representantes no gubernamentales de los maoríes y de los pueblos del Pacífico, de los diseñadores de programas para delincuentes, abogados de víctimas para adultos y niños.

Adicionalmente, se estableció un **Secretariado** operativo con un Coordinador Nacional y un Jefe de Proyecto.

El supervisor de los FST presenta informes al **Equipo de gestión de distrito** (*District Management Team, DMT*) que reúne el sector gubernamental y no gubernamental, constituido principalmente por miembros directivos de la agencia contratada que suministra el personal a los FST. El papel del DMT consiste en establecer el liderazgo y promover los FST al nivel local, y asegurar que se establezcan políticas, estructuras, sistemas y prácticas apropiadas. El DMT asegura además la comunicación entre los FST, el Secretariado y el Comité directivo nacional a través de la recopilación y el análisis de reportes mensuales de los FST y desarrollando recomendaciones para la implementación de acciones del Comité directivo nacional (o para ciertos representantes del NSC).

Resultados

El documento Evaluación modelo de los grupos para la seguridad familiar: estudio de base de referencia de primera fase y evaluación formativa (*Family Safety Teams Pilot Evaluation: Stage One Baseline Study and Formative Evaluation*), realizado a principios del año 2006, se basó en estadísticas de violencia doméstica y entrevistas con miembros de los FST de Auckland, Coger Hutt and Wairarapa, con partes participantes y algunas víctimas de violencia doméstica y delincuentes en Auckland, Lower Hutt and Wairarapa. Un resumen de las conclusiones y recomendaciones principales de la evaluación completa ha sido preparado y será publicado pronto.

Los principales resultados de los FST incluyen:

- Establecimiento de un secretariado plenamente dotado de personal y operativo
- Contratación de un asesor en comunicación para desarrollar las iniciativas de comunicación en apoyo al trabajo de los FST al nivel nacional.
- Lanzamiento de los boletines de información de los FST de circulación bimensual. Todos los FST han establecido un DMT operacional
- Wairarapa y Hutt Valley fueron establecidos como FST separados e independientes
- Lanzamiento de la primera fase del sitio Web de los FST
- Los miembros de los FST se siguen destacando en la promoción y sensibilización en cuanto a las víctimas de la violencia doméstica al nivel local y nacional

La preparación de un informe recapitulativo bianual publicado en Mayo de 2008.

Fuentes

Comunicarse por correo electrónico con Tracy Andersen

Sitio Web de Family Safety Team: www.fst.org.nz

Contacto

Tracy Anderson, Coordinador Nacional Family Safety Teams Secretariat Wellington
at Police National Headquarters, Level 3. 180 Molesworth St, Wellington, New Zealand
Tel: +64 (4) 470 4002, +64 (4) 474 9414
Correo electrónico: info@fst.org.nz

PROYECTO RESIDENTIAL BREAK AND ENTER, MUNICIPIO NORWOOD Y TEA TREE GULLY, AUSTRALIA

Descripción

El proyecto fue implementado en las ciudades de Norwood (32.000 habitantes) y de Tea Tree Gully (95.000 habitantes), dos subdivisiones del servicio de policía de la metrópoli de Adelaida.

Objetivo :

Reducir la incidencia de los robos enfrentando la revictimización.

Desarrollo y aplicación

Lanzado a finales del año 1998, el proyecto creó un servicio dirigido a las víctimas de robos residenciales con violación de domicilio para evitar que sean nuevamente víctimas. Este servicio consiste en la formación de voluntarios de la comunidad para intervenir en casa de las víctimas, participando en este proyecto compuesto por 5 elementos:

- evaluación o verificación de la seguridad
- apoyo informal
- remisión a los agentes de los servicios sociales
- remisión con el fin de hacer marcar sus bienes; vínculos con los vecinos
- instalación de cerraduras de seguridad en Tea Tree Gully

Esta visita tenía lugar aproximadamente una semana después del robo con violación de domicilio. Posteriormente, de seis a ocho semanas después de la visita, se efectuaba un seguimiento telefónico para saber si las víctimas habían seguido los consejos de los voluntarios y si habían sido víctimas de otro robo desde entonces.

El grupo del cual presentaremos los miembros a continuación está encargado de la orientación general del proyecto, sobre todo en cuanto a su elaboración, su implementación y seguimiento de las operaciones. Varios colaboradores hacen parte de éste último:

- La unidad de prevención de la criminalidad del Ministerio de justicia que otorgó un financiamiento conjunto con la Prevención nacional de la criminalidad y que realiza la dirección de la iniciativa.
- El servicio de policía de Australia meridional (SAPol), cuyos patrulleros debían presentar el proyecto a las víctimas e incitarlas a participar en el proyecto y quienes tenían que realizar el seguimiento del proyecto.
- Las autoridades locales a través de la sección de servicios comunitarios.
- Una organización de voluntarios

Resultados

La evaluación concernía tanto la implementación como la eficacia de las actividades y utilizaba los datos recaudados por los voluntarios durante sus intervenciones, contenidos en varios formularios (de evaluación, de seguridad, el relativo a la encuesta sobre las características de las víctimas y de su habitación, y el que definía los emplazamientos y los tipos de cerraduras que había que instalar) y por medio de entrevistas telefónicas de seguimiento, así como las estadísticas de la policía acerca de la criminalidad.

La evaluación del proceso, que también incluía dentro su metodología entrevistas de grupo, cuestionarios escritos y el análisis de diferentes documentos, hace hincapié en los dos siguientes puntos:

- Una fuerte participación individual de algunos policías pero, en su conjunto, una colaboración desigual con el servicio de policía debido a su reorganización interna; a la carga de trabajo administrativo proveniente del procedimiento de notificación durante la primera mitad del proyecto y de la decisión de transferir los patrulleros a la sección de reducción de la criminalidad de la policía nacional; la cultura policíaca.

- La capacidad de los voluntarios seleccionados, formados y dirigidos para hacerse cargo de las intervenciones, tal como fue definido en el proyecto, y para ofrecer los servicios a las víctimas de robos con violación de domicilio, principalmente un apoyo informal (escuchar y promover el contacto con los vecinos). Esta capacidad depende de las competencias y servicios estándares que pasan por una formación y una gestión de la calidad, incluyendo un procedimiento apropiado de selección y supervisión: (i) en este proyecto, la formación ha sido insuficiente en algunos aspectos específicos, como por ejemplo en cuanto a las cerraduras en la evaluación de seguridad. La consecuencia ha sido que los voluntarios, percibidos como los más competentes, han sido utilizados más que otros; (ii) el 76% de los participantes ha puesto en práctica, al menos parcialmente, los consejos de los voluntarios y el 36% marcó sus bienes; (iii) finalmente, de los 46 voluntarios formados 30 seguían activos cuando el proyecto terminó, y 24 de ellos continuaron después participando activamente en la prevención de la criminalidad a nivel local.

La evaluación de impacto estableció que la mayoría de las víctimas (62%) siguió los consejos dados para aumentar la seguridad de su vivienda, mientras un tercio declaró que tenía la intención de ir más allá de los consejos y poner en práctica medidas adicionales. Más exactamente, el 37% y el 42% entre ellos instaló respectivamente cerraduras en puertas y ventanas, el 20% compró un sistema de alarma y el 40% marcó sus bienes. Estos resultados provienen de los dos sitios; tomando en cuenta que los de Tea Tree Gully son considerablemente más elevados, particularmente en cuanto a las cerraduras, lo que seguramente justifica los mejores resultados obtenidos en este sitio.

En general, el proyecto ha sido eficaz en la prevención de la revictimización de los hogares víctimas de robo por primera vez. Los robos residenciales con violación de domicilio repetidos aumentaron en el sector patrón, pero se mantuvieron estables en el sector objetivo. Los seis últimos meses del periodo de seguimiento, después de la visitas, demostraron una disminución de los robos residenciales con violación de domicilio en los dos sectores del proyecto, pero no en los sectores patrones, lo que significa que la continuación de las actividades hubiera llevado seguramente a resultados positivos. En cambio, el proyecto no logró disminuir el número global de robos con violación de domicilio en el sector objetivo. Más aún, durante los 20 meses posteriores al proyecto, aumentaron más que en el sector patrón. En realidad, el análisis de los resultados de los dos sitios revela que el de Tea Tree Gully funcionó mucho mejor que el de Norwood.

Aunque sea posible que el cambio de las prácticas de señalamiento haya tenido un impacto, esto no puede explicar por sí solo los "malos" resultados de Norwood. La hipótesis emitida en la evaluación es que los ladrones de Norwood han sido menos disuadidos que los de Tea Tree Gully, lo que provoca un micro-desplazamiento, es decir que, después del fracaso en un lugar, lo lograrían en un sitio vecino. Sin embargo, el plan de evaluación fue insuficiente para poder confirmarlo.

Fuentes

Sitio Web: www.cpu.sa.gov.au/sa_break.htm#break2

South Australian Crime Prevention Unit (2002). The South Australian Residential Break and Enter Pilot Project. Evaluation Report, Full Report Volume 2001. Attorney's General Department, Canberra, Commonwealth of Australia.

Enderson, M. (2002). Preventing Repeat Residential Burglary: A Meta-Evaluation of two Australian Demonstration Projects. Canberra Act: Commonwealth Attorney-General's Department.

Contacto

Residential Break and Enter Project
 Crime Prevention Unit, Attorney-General's Department
 Tel: +61 8 8207 1659
 Correo electrónico: cpu@agd.sa.gov.au

COMPROMETERSE CON LA JUVENTUD Y LAS FAMILIAS

LE PRINCE SERPENT, TEATRO PARMINOU, QUEBEC, CANADÁ

Descripción

El Príncipe serpiente (*Le prince serpent*) es una obra interactiva acerca de los lazos existentes entre la prostitución juvenil y las pandillas callejeras. Esta obra es presentada a estudiantes de escuelas secundarias (de 12 a 15 años) y a la comunidad, incluyendo a padres y consejeros. La obra se presenta en varias vecindades de la ciudad de Montreal y sus alrededores, e intenta sensibilizar acerca de este grave tema. La pieza ilustra las estrategias utilizadas por las pandillas para atraer a nuevas víctimas y los problemas asociados a la prostitución juvenil. Informa a las jóvenes acerca de las trampas tendidas por los supuestos “príncipes azules” que utilizan el amor como señuelo para explotarlas. La obra suele hacer parte de una estrategia de prevención más amplia que incluye talleres que la preceden, y los estudiantes pueden hacer preguntas basadas en lo que acaban de ver.

Objetivo:

Contribuir a disminuir el riesgo del enrolamiento de jóvenes en la prostitución por parte de las pandillas callejeras.

Desarrollo y aplicación

La obra el Príncipe serpiente (*Prince serpent*) fue creada en el 2004 y contó con la colaboración del teatro *Parminou*, una organización sin ánimo de lucro, y los servicios de la estación 41 de la policía de Montreal (*Service de police de la Ville de Montreal*, SPVM). Para la obra, los participantes en el proyecto consultaron a algunas mujeres jóvenes que habían sido enroladas en la prostitución por pandillas callejeras, lo que permitió proporcionar un contenido lleno de significado, gracias a experiencias vividas. El SPVM ayuda en la presentación y la promoción de la obra en Montreal y sus alrededores, donde las pandillas callejeras es un tema preocupante.

El teatro *Parminou* recibe apoyo del sector privado entre otros de Cascades, Saputo, Co-op, La Caja Desjardins e Hydro-Québec. También recibe financiación pública de la ciudad de Victoriaville y del Consejo de las artes y letras de Québec.

Resultados

- En 2004, fueron organizadas 30 presentaciones en las escuelas secundarias de Montreal. El servicio de policía de Montreal apoyó estas presentaciones a través de fondos recaudados por la venta de mercancías decomisadas.
- En 2005, la obra fue presentada 40 veces en 24 escuelas y fue vista por más de 8.000 estudiantes de secundaria.

En el 2004, el sargento Jacques Bisson del Servicio de policía de Montreal fue nominado al premio nacional del mantenimiento del orden público en el área de la Justicia juvenil del Ministerio de justicia, por su participación en el desarrollo de la obra.

Fuentes

Théâtre Parminou: www.Parminou.com

SPVM (2004). Bilan Annuel SPVM 2004. Disponible en:
www.spvm.qc.ca/upload/documentations/Bilan_annuel2004_SPVM_fr.pdf

SPVM (2005). Bilan Annuel SPVM 2004. Disponible en:
www.spvm.qc.ca/upload/documentations/Bilan_annuel2005_SPVM_fr.pdf

Théâtre Parminou, Un pièce pour lutter contre les gangs de rue!, 30/04/2005 17h05
<http://lcn.canoe.ca/lcn/artsetspectacles/general/archives/2005/04/20050430-165932.html>

Les gangs de rue sont à nos portes, Normand Laberge
www.hebdos.net/lrd/edition472006/articles.asp?article_id=150862

Contacto

Théâtre Parminou
150, boul. Bois-Francis Nord, Postal code 158, Victoriaville (Québec), G6P 6S8
Tel: (819) 758-0577, Fax: (819) 758-7080,
Correo electrónico: Parminou@Parminou.com

Ejemplos Adicionales

A continuación damos una lista de proyectos similares que utilizan el teatro para la sensibilización de los jóvenes acerca de los factores de riesgo asociados a la criminalidad y la victimización.

Hamlet in the Hood, adaptación de una obra de Shakespeare que refleja la vida urbana de los adolescentes, fue creada por una mujer joven de Chicago y el programa *Alternatives*, una agencia sin ánimo de lucro del Norte de Chicago.

Teatro da Laje, o *Rooftop Theater*, es un grupo de teatro de Río de Janeiro que pone en escena obras de Shakespeare con jóvenes de las favelas de 12 a 18 años y que promueve la integración social y el desarrollo de los jóvenes.

SOUTIEN À LA PARENTALITÉ (SOPORTE A LA PARENTELA), CLICHY-SOUS-BOIS/MONTFERMEIL, FRANCIA

Descripción

El centro de la juventud (Centre de loisir et de jeunesse, CLJ) de Clichy-sous-Bois/Montfermeil en Francia desarrolló una práctica de apoyo a los jefes de familia en 1998 con sesiones de información con la participación de madres y padres de familia. El CLJ, administrado por la Policía nacional, fue inicialmente creado en 1990 para ofrecer actividades recreativas para los jóvenes. Sin embargo, amplió su campo de acción incluyendo actividades socioculturales implicando a los jefes de familia en el acompañamiento de sus hijos.

Objetivos:

- Movilizar a los jefes de familia y especialmente a los padres, en cuanto al acompañamiento de sus hijos en actividades de la vida cotidiana y en el campo educativo.
- Sensibilizar los jefes de familia en cuanto a los problemas que encuentran los jóvenes.
- Aportar una ayuda administrativa a las familias.

Desarrollo y aplicación

Desde 1993, el CLJ trabaja en colaboración con la ARIFA (Asociación de mujeres-relevo) para animar a las mujeres jóvenes a frecuentar el CLJ. El diálogo es entonces establecido con las madres de familia, para quienes se organizan sesiones de información acerca de la delincuencia juvenil, la drogadicción o la ciudadanía para que participen en la vida sociocultural de la comunidad. Desde 2001, los padres participan cada vez con mayor frecuencia en las actividades. La creación de un servicio de información y de ayuda para los trámites administrativos y la participación de los jefes de familia en los debates y las sesiones de información contribuyeron efectivamente a movilizar a los jefes de familia.

Estos servicios se ofrecen en los locales del CLJ, de la ARIFA y en la Casa de servicios públicos (*Maison des services publics*, MSP) de Clichy-sous-Bois/Montfermeil, que reagrupa a 19 organismos dentro de un solo equipo de recepción para facilitar y mejorar el acceso a los diferentes servicios públicos, socioculturales y administrativos.

Las sesiones de información están organizadas por el CLJ con el apoyo de las mujeres-relevo cuando se trata de sesiones destinadas principalmente a las madres de familia, y están dirigidas por un profesional. Los temas y los horarios están determinados en función de las solicitudes de la comunidad.

Desde el mes de julio de 2001, un adulto-relevo asegura una permanencia cotidiana, durante 5 días a la semana; ayuda con los trámites administrativos ante organismos públicos (Caja de prestaciones familiares, instituciones educativas, etc.). De esta forma, los jefes de familia y, ante todo los padres, adquieren experiencia en esta materia, lo que les permite ganar más autonomía.

El centro de la juventud trabaja en colaboración con la policía nacional, los servicios de policía comunitaria, las mujeres-relevo de la ARIFA. Los diferentes servicios reunidos dentro de la Casa de servicios públicos son colaboradores claves en esta iniciativa.

Resultados

La recopilación de acciones locales intitulada Política de la ciudad y prevención de la delincuencia del Departamento de ciudadanía, prevención y seguridad de la Delegación Interministerial de la ciudad (*Politique de la ville et prévention de la délinquance du Département citoyenneté prévention sécurité de la Délégation Interministérielle à la ville*) relata que en el transcurso del proyecto se organizaron 18 sesiones de información colectiva en las que se reunieron 360 madres, 28 sesiones de información colectiva en las que se reunieron 440 padres y los adultos-relevo realizaron 341 entrevistas individuales a los padres.

La acción realizada está evaluada de manera continua gracias a un balance establecido cada semana por el adulto-relevo con respecto a la permanencia y a las actividades de asesoría y de ayuda administrativa. Incluso, después de cada sesión de información, los participantes están invitados a evaluar la sesión para que tomen decisiones acerca de los futuros programas.

Todos los meses se establece un balance global dentro del marco de la Casa de servicios públicos de Clichy-sous-Bois/Montfermeil y un balance anual es dirigido a la prefectura de la Seine-Saint-Denis y a la Caja de prestaciones familiares.

El trabajo del CLJ permitió reanudar lazos dentro de la comunidad que estaban siendo afectados por dificultades de cohesión, favorecer el diálogo entre sus miembros. Un artículo de prensa relata que el trabajo del CLJ hubiera contribuido a la disminución del sentimiento de inseguridad. Sin duda permitió a los jefes de familia participar más que antes en las acciones socioculturales.

El proyecto parece dar frutos. La acción iniciada debería proseguirse en este sentido para permitir a los jefes de familia participar mejor preparados en la prevención de la delincuencia juvenil.

Fuentes

Département citoyenneté prévention sécurité de la Délégation Interministérielle à la ville (2004), Politique de la ville et prévention de la délinquance, recueil d'actions locales, pp.180-182

Les Soirées du Récap de la Seine-Saint-Denis (2004), Parentalités, n°4
www.professionbanlieue.org/presentation/parentaliteclichysousbois.pdf

Site internet de la communauté d'agglomération Clichy-sous-Bois / Montfermeil:
www.cacm93.com/equipements_services/maison_services_publics/msp.htm

CONTRIBUIR A LAS ALIANZAS LOCALES

SALTO MODEL, DISTRITO SØNDRE NORDSTRAND, OSLO, NORUEGA

Descripción

La prevención de la criminalidad incluye a muchos sectores como gobiernos, ONG y empresas. En Oslo, Noruega, SaLTO es un modelo de prevención cooperativa en el cual el municipio y la policía son los asociados principales para la prevención de la criminalidad. SaLTO dirige a niños y jóvenes (de 12 a 23 años) que crecen en contextos sociales difíciles y que pueden estar expuestos al alcoholismo, la drogadicción y la criminalidad desde una edad muy temprana. SaLTO fue implementado en el 2006, en los 15 distritos administrativos de Oslo. Cada distrito tiene su coordinador SaLTO, incluyendo el apoyo del Ministerio departamental de educación y de asuntos de niños.

En el Distrito municipal Søndre Nordstrand (población estimada en 35.000 habitantes), más de la tercera parte de la población tiene menos de 20 años, el 46.2% de este grupo proviene de comunidades etnoculturales diferentes, como Pakistán, Somalia, Irak e Irán. En el distrito están presentes 135 nacionalidades y 65 idiomas diferentes. El nivel de estudio en el distrito está por debajo del promedio de la ciudad e incluye muchos hogares de madres solteras. En 2006 se presentaron 377 casos en donde se encontraban implicados 185 jóvenes menores de 18 años. El 69% de los jóvenes delincuentes, en su mayoría de sexo masculino, eran de comunidades etnoculturales diferentes. La subestación de policía Holmlia trabaja con el distrito municipal Søndre Nordstrand en la implementación de SaLTO, para abordar los desafíos en la comunidad.

Objetivos:

- Reducir la criminalidad infantil y juvenil.
- Asegurar la seguridad en las escuelas y un entorno de vida seguro para los jóvenes.

Desarrollo y aplicación

El modelo SaLTO incluye:

- **Un Comité directivo central**, compuesto por directores de departamentos municipales y del Distrito de policía de Oslo.
- **Comités directivos locales**, conformados por un director de distrito, los jefes de las comisarías locales, los directores de las escuelas locales y políticos locales.
- **Grupos de trabajo locales** que varían de un distrito a otro, pero que en Søndre Nordstrand incluye a los directores de las escuelas locales, agentes de la policía local y líderes de las secciones del bienestar de la infancia, de la asistencia sanitaria para jóvenes y niños y de actividades juveniles.

El plan de acción local de SaLTO en Søndre Nordstrand incluía muchas actividades para el año 2007:

- Intervención precoz e integración de trabajos preventivos
- Escuelas seguras
- Actividades centradas en las redes de criminalidad juvenil y pandillas
- Desarrollo de estrategias para problemas mayores
- Asuntos relacionados con el alcohol y las drogas
- Desarrollar la información y el conocimiento
- Un programa para testigos y víctimas menores de edad

La policía contribuye a colaborar de muchas formas diferentes, incluso por medio de la aplicación de sus propios modelos policiales (policía orientada al problema), patrullas, trabajar con *nightravens* (véase página), investigación reactiva, gestión de conflictos y participar en formas de trabajo creativas como la educación pública y el trabajo con padres de familia. Con relación a lo último, Bjorn Ovrum, un agente de la policía local, desarrolló un método para ayudar a prevenir la criminalidad juvenil o mediar en conflictos entre jóvenes, llamado "conversación de empoderamiento" (*Empowerment Conversation*). Estas conversaciones pueden organizarse cuando padres de familia, escuelas, policías, trabajadores sociales para niños y jóvenes u otros actores se preocupan por el riesgo de la delincuencia juvenil. La conversación tiene lugar en una sala especialmente dispuesta en la comisaría y, aunque se espere que los padres y los jóvenes participen a dicha conversación, algunas partes pueden tener lugar sin la presencia de los jóvenes o de los padres respectivamente. Algunos temas de estas conversaciones de empoderamiento son el alcohol, las drogas, la violencia, los compañeros, el robo y el vandalismo. Incluyen además conversaciones sobre la autoestima, el dinero, el ocio, la escuela, la familia, los amigos, el respeto y la sensación de poder.

Además del municipio y de la estación de policía Holmlia, participaron otras importantes partes tales como trabajadores sociales para niños y jóvenes, equipos de apoyo para jóvenes, voluntarios, escuelas, grupos de mediación, centros de juventud y *nightravens*.

Fuentes

District Søndre Nordstrand (2007). The district, crime prevention work and the SaLTO model. Bydel Søndre Nordstrand.

Politiet (2007). SaLTO. Strategic Plan 2007. Oslo Kommune. www.salto.oslo.no

ICPC Professional Visit to Holmlia Police Station. Noviembre 5th, 2007.

Contactos

Sr. Bjorn Ovrum
Holmlia Police
Tel: +47 22 70 51 88

Sra. Linda Nymann
District Child Welfare Service
Tel: +47 23 49 65 71

NEXUS POLICING PROJECT, VICTORIA, AUSTRALIA

Descripción

En 2004, la policía de Victoria, en colaboración con la Universidad Nacional de Australia en Canberra, desarrolló e implementó un programa de cuatro años llamado *Vigilancia Nexus*. Este proyecto fue subvencionado por una beca del Consejo de investigación científica de Australia. Un procedimiento de investigación fue establecido y ayudó a cartografiar la manera como la policía de Victoria, los proveedores de servicios y los grupos comunitarios coordinan e integran su conocimiento, sus capacidades y sus recursos, para el bien de la convivencia. Esta investigación fue de utilidad para inspirar el desarrollo de estrategias modelo en Victoria, Australia, que se proponían lograr maneras más “inteligentes” para la promoción de la convivencia a través de colaboraciones y redes.

Objetivo :

Explorar y desarrollar maneras innovadoras para vincular los conocimientos y las capacidades de la policía de Victoria, agencias no gubernamentales, organizaciones comunitarias, el sector de las empresas y ciudadanos con un enfoque de coordinación para aportar una mejor convivencia.

Desarrollo y aplicación

La policía de Victoria se sirvió de su liderazgo en la comunidad para reunir diferentes agencias y juntos actuar a favor de los temas relacionados con la seguridad en siete sitios modelo dentro del programa de *Vigilancia Nexus*. Los temas de seguridad de cada sitio modelo incluían:

- Seguridad en casas públicas, ciudad de Yarraf
- Violencia doméstica, ciudad de Wyndham
- Temas con relación a los indígenas, Moldura
- Seguridad juvenil, ciudad de Wodonga
- Temas con relación a la juventud y el multiculturalismo, ciudad de Casey
- Circulación: seguridad en el transporte público – Mejorar y capacitar el servicio de vigilancia en el transporte público
- Criminalidad: reincidencia de agresores sexuales – sistema judicial

Un miembro senior de la policía de Victoria actuaba como administrador del sitio en cada uno de los programas mencionados. Adicionalmente, agencias gubernamentales, no gubernamentales y grupos de interés hacían parte integral de los requisitos detallados de la investigación y del desarrollo de los proyectos modelos. El grupo directivo del sitio *Nexus* colaboró estrechamente con un Comité de seguridad local para conectarse directamente con el conocimiento y las especificidades del área.

Resultados

- El proyecto *Nexus* ha dado como resultado un gran cambio en la manera de pensar dentro de la policía de Victoria y las organizaciones con las cuales trabajan y que refleja una concepción nodal de la gobernanza. Este cambio tendrá un efecto a través del campo de la vigilancia y la seguridad en Australia y más allá, dado que la policía y otras instituciones gubernamentales buscan “mejores prácticas”.
- Además de los proyectos piloto, la policía de Victoria publicó, en mayo del 2006, una estrategia de vigilancia de tránsito (*Road Policing Strategy*) que también utiliza un método que consiste en cartografiar y vincular los servicios (nodal mapping approach), que permitió un mejor entendimiento del proyecto de *Vigilancia Nexus*. Las oportunidades para mejorar la eficacia y la adecuación de la vigilancia de tránsito por medio de la cartografía de los recursos y las capacidades, incluyendo un análisis de cómo vincularlos mejor tanto interna como externamente, dio como resultado un nuevo enfoque nodal en la prestación de servicios.

- Se organizará una conferencia en mayo del 2008, llamada *Vigilancia Nexus: investigación vinculante para la práctica*, que concluirá el proyecto Vigilancia Nexus. Esta intentará proporcionar a todos los gerentes del Área de servicio de la policía (Police Service Area, PSA) la oportunidad de seguir avanzando hacia la posible implementación de los programas desarrollados en el marco del proyecto Vigilancia Nexus, en caso en que se considere necesario. La conferencia Vigilancia Nexus: integrar la investigación a la práctica (*Nexus Policing: Binding Research to Practice*) concluirá el proyecto de Vigilancia Nexus.

Lecciones aprendidas

- El apoyo y la participación de los líderes en la organizaciones de policía son cruciales para el éxito de estas colaboraciones, ya que la policía y las organizaciones que representan a los policías (tales como los sindicatos) siguen siendo escépticos respecto a los académicos. El entusiasmo respecto a la colaboración en Victoria es debido a la perspectiva de la jefe de la policía, Christine Nixon. Bajo su autoridad, han sido establecidas varias colaboraciones entre la Policía de Victoria y algunas universidades con el apoyo del Consejo de investigación científica de Australia.
- Para una colaboración exitosa entre la policía y la universidad se requiere más que un mejor y más fácil acceso al mundo de la otra parte y a sus particulares formas de conocimientos y capacidades. La policía no debería ser vista, ni considerarse a sí misma, como quienes simplemente iluminan a los investigadores acerca de la realidad de ser policía.
- Es importante nutrir y apoyar la identidad de los miembros de la policía –sin importar su rango– como agentes del cambio y de ayudarlos en el mejoramiento de sus capacidades como trabajadores del conocimiento y generadores de ideas.
- La apertura de la policía respecto a colaboraciones basadas en la generación de conocimiento depende en gran parte de lo que pasa al interior de las organizaciones de policía. Éstas pueden pasar por un periodo de aprendizaje o por un periodo defensivo, resultante de muchas dinámicas internas y externas.
- Los académicos que quieren trabajar en colaboración con la policía necesitan programar sus intervenciones después de pasar por un periodo de cambio y de adaptación dentro de organizaciones de policía.
- Los proyectos de colaboración como Nexus, dirigidos hacia redes de seguridad más democráticas y efectivas, tienen que asegurarse que, al final de un proyecto como este la policía adquiera experiencias positivas de colaboración y con el compromiso de pensar más allá de la casilla de policía, a través de la concepción y la participación en nuevas instituciones y redes públicas de seguridad (aun cuando no necesariamente como agente primario).
- Los agentes de policía locales se encuentran satisfechos de prestar apoyo al proyecto, pero se suele limitar a la promoción del proyecto dentro de la organización, a la participación en talleres y en grupos temáticos.

Fuentes

Victoria Police Pagina web: www.police.vic.gov.au

Wood, J. Fleming, J & and Marks, M. (2006). Building the Capacity of Change Agents: The Nexus Policing Project. Draft paper for the conference on Police Reform from the Bottom Up Berkeley, CA, 12-13 October 2006.

Regnet program review 2001-2006 Impact Case Study: Victoria Police Security.

Contacto

Nexus Policing Project, Service Delivery Team
Victoria Police Service, Australia
Tel: 9247 5297

INTEGRACIÓN COMUNITARIA CON INMIGRANTES PERUANOS, 9 COMISARÍA DE INDEPENDENCIA, SANTIAGO – CHILE

Descripción

Durante las últimas décadas en Chile se ha acrecentado el fenómeno de la migración, principalmente de ciudadanos pertenecientes a países limítrofes. A principios de la década de los años 90 y hasta la fecha la migración peruana ha aumentado de manera considerable, según el censo del año 1992, comparado con el del año 2002, existe un aumento de casi un 400%. En la región metropolitana se concentran principalmente en Santiago Centro, sin embargo, Independencia es una comuna que ofrece cercanía y buena conectividad con el centro cívico de la capital, así como también viviendas que, dada su precariedad, son de fácil acceso económico. Es en esta última comuna en donde los peruanos han comenzado a formar "Barrios peruanos", es decir, territorios que no solamente sirven como área de residencia sino también como espacios para desarrollar actividades típicas como, entre otros, el comercio. Esto se debe a que la comuna alberga un número considerable de peruanos, estimado en 1.288 personas para una población total de 63.078. A esto se debe sumar que la gran mayoría de ellos se alberga en el cuadrante 44 de esta comuna, donde se han generado hostilidades entre los inmigrantes y los chilenos residentes.

Objetivos:

- Identificar los conflictos vecinales entre residentes e inmigrantes
- Conocer la percepción de seguridad de los residentes y partir de la llegada de los inmigrantes
- Ofrecer soluciones a los conflictos por medio de instancias alternativas (Oficina de relaciones comunitarias)

Desarrollo y aplicación

Problemática Inicial

El origen de la práctica se origina en el mejoramiento de la convivencia entre peruanos y chilenos que habitan en un mismo espacio, aumentando la tolerancia hacia las costumbres peruanas, las cuales fueron apropiándose del espacio público, y generando un sentimiento de desarraigo forzado por parte de los residentes chilenos, quienes en su molestia recurrían a los carabineros.

Las principales razones por las cuales se llamaba a la policía eran las siguientes:

- Ruidos molestos: denuncias de fiestas y ruidos molestos a altas horas de la madrugada, durante días no festivos.
- Inseguridad en las viviendas: los inmigrantes peruanos generalmente viven con altos índices de hacinamiento, lo que provoca índices elevados de violencia intrafamiliar y frecuentes incendios generados en sus residencias y que afectan a las viviendas aledañas.

Por lo anterior, la novena comisaría de Independencia gestionó actividades comunitarias con el propósito de disminuir las denuncias y los problemas de convivencia generados por la llegada de inmigrantes peruanos a la comuna. Este trabajo lo realizan considerando los lineamientos de la Policía orientada a la resolución de problemas (POP).

Por medio de la Oficina de relaciones comunitarias, los Carabineros de Chile iniciaron una serie de actividades con la participación de diferentes actores locales, tales como la Municipalidad de Independencia, los programas municipales de Seguridad Pública, PREVIENE, Derechos de la Infancia y adolescencia y la Policía de Investigaciones.

Actividades realizadas

- **Reuniones con las juntas de vecinos:** la intención es discutir las principales problemáticas y reclamos con relación a la población inmigrante
- **Información puerta a puerta:** entrega de volantes por personal de carabineros con información y recomendaciones útiles para la buena convivencia.
- **Fiesta Navideña:** realización de actividades recreativas con la comunidad peruana para generar instancias de esparcimiento y conocimiento con los carabineros.
- **Mediación de conflictos:** oficina de mediación de carabineros para resolver conflictos entre peruanos y chilenos. El propósito era evitar la judicialización de los conflictos, haciendo prevalecer los consensos y acuerdos entre vecinos

Resultados

Se ha logrado una mejor convivencia entre peruanos y chilenos, reflejada en la disminución de denuncias por parte de los últimos. A su vez existe una mayor integración de los peruanos con el resto de la comunidad. También se ha percibido la disminución de los desechos en la vía pública y la disminución de las cocinas en las calles, lo que ayudó a mejorar la percepción sanitaria en la comuna, sobretodo en donde se concentra la población peruana. Ante fenómenos emergentes deben existir instituciones dispuesta a ofrecer nuevas formas para solucionar conflictos sociales. Se deduce entonces, que los funcionarios de la novena comisaría actuaron con un enfoque comunitario para solucionar conflictos con medidas que escapan de lo netamente policial, exigiendo mayor polivalencia en la ejecución de funciones.

Los Carabineros desde su función preventiva pueden estimular al resto de la población e instituciones a trabajar por fomentar la cohesión social mediante mecanismos alternativos de resolución de problemas. Los Carabineros han diversificado los procedimientos habituales para dar respuesta a las demandas de la población de manera efectiva y eficiente, asumiendo nuevas tareas que a su vez están acompañadas y apoyadas por la institución, quien busca entregar nuevas herramientas para la multiplicación de experiencias de este tipo.

Fuentes

Varela, F. & Glasner, C. (2008). Buenas Prácticas Policiales. Iniciativas innovadoras en Carabineros de Chile. Chile: Carabineros de Chile.

Subsecretaría de carabineros
www.subsecar.cl

Independencia, Chile
www.independencia.cl

Ministry of Interior, Chile
www.conace.cl

Contacto:

Mayor de Carabineros Guillermo Ceballos
Av Dávila Baeza N° 880, Independencia, Santiago, Chile, Teléfono: 56 + 2 + 922.40.61

PUBLICACIONES DEL CIPC Y FUENTES ADICIONALES: ALIANZAS POLICÍA – COMUNIDAD PARA LA PREVENCIÓN DE LA CRIMINALIDAD

Publicaciones del CIPC

Todas las publicaciones mencionadas están enumeradas a continuación y disponibles en:
www.crime-prevention-intl.org

Capobianco, L. (2007). Key Developments, Issues, and Practices: The Role of the Police in Crime Prevention. Background Paper prepared for ICPC's Seventh Annual Colloquium, November 8-9, Oslo, Norway. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2008). *Informe internacional sobre la prevención de la criminalidad y la seguridad cotidiana: Tendencias y perspectivas*. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2008). *El rol de la policía en la prevención. Actas del Séptimo coloquio anual del CIPC* Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2005). *Prevención del delito en zonas urbanas y juventud en riesgo Compendio de estrategias prometedoras y programas de algunos lugares del mundo*. Elaborado para el 11º Congreso de la Organización de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal, Bangkok, 2005. Compilado y editado por Margaret Shaw y Kathryn Travers. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (2002). *El papel de la policía en la prevención de la delincuencia Tool Kit*. Montreal: ICPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Chalom, M., Leonard, L., Vanderschuren, F and Vezina, C. (2001). *Urban Safety and Good Governance: The Role of the Police*. Montreal: CIPC. (Disponible en inglés, y francés)

Hicks, D., Denat, F., Arsenault, B. (2000). *Inspiring Police Practices: Crime Prevention Partnerships*. Montreal: CIPC. (Available in English and French)

Lelandais, I. (2007). *Measuring Police Performance International Experiences*. Montreal: CIPC (Disponible en inglés, y francés)

Sansfaçon, D. (2006). *Policía y prevención: ¿Resurge una idea fuerte?*. Montreal: CIPC. (Disponible en español, inglés, y francés)

Shaw, M. (2004). *Police, Schools and Crime Prevention: A preliminary review of current practices*. Montreal: ICPC. (Disponible en inglés)

Fuentes adicionales

International

Institute for the Prevention of Crime (2007). *Making Cities Safer: International Strategies and Practices n°1*. Ottawa: IPC.

UN-HABITAT (2007). *Global Report on Human Settlements 2007: Enhancing Urban Safety and Security*. United Nations Human Settlements Programme. To obtain a copy, visit: www.unhabitat.org

UNODC South-South Crime Prevention Project. The website: www.southsouthcrime.org focuses on four themes: community policing, violence prevention, culture of legality/conflict resolution and offender reintegration.

África

The CSIR, the Institute for Security Studies and the South African Police Service Division Crime Prevention, Component Social Crime Prevention (2004). *Community Safety Projects: Promising Practices in South Africa*. Pretoria: the South African Police Service.

América Latina y el Caribe

Blanco, J. (2007), *Policía y Alianzas Efectivas en la prevención del delito: La experiencia de Carabineros de Chile*. Chile: Subsecretaría de Carabineros, Ministerio de Defensa Nacional.

Comunidad segura (Safe communities). Networks of Ideas and practices in Citizen Security. www.comunidadsegura.org

The South-South Crime Prevention Project. The website www.southsouthcrime.org focuses on four themes: community policing, violence prevention, culture of legality/conflict resolution and offender reintegration.

Europa

Crawford, A. Lister, S., Blackburn, S. and Burnett, J. (2005). *Plural Policing. The mixed economy of visible patrols in England and Wales*. Great Britain: Nuffield Foundation/Policy Press.

Donzelot J. & Wyvekens A. (2002), *Community policing et restauration du lien social, Les cahiers de la sécurité intérieure. Politiques locales de sécurité aux États-Unis et en France n°50* : pp. 43-71.

European Forum on Urban Safety (EFUS): Secutopics Database on Practices: Police. Available at: www.urbansecurity.org/

Zetlaoui-Léger Jodelle (2002), *Modalités d'application de démarches programmatiques concertées et participatives pour des projets de proximité, Rapport effectué à la demande de la Délégation Interministérielle à la Ville*. Disponible à <http://i.ville.gouv.fr/divbib/doc/RAPeppur.pdf>

Norte América

Bhanu, C. & Stone, C. (2002). *Public-Private Partnerships for Police Reform*. USA: Vera Institute of Justice. Available at: www.vera.org

Brodeur, JP. (Eds). (1998). *How to Recognize Good Policing: Problems and Issues*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.

Khashu, A. Busch, R., Latif, Z. & Levy, F. (2005). *Building Strong Police-Immigrant Community Relations: Lessons from a New York City Project*. Available at: www.vera.org

National Crime Prevention Council (2002). *150 Tested Strategies to Prevent Crime from Small Cities, Counties and Rural Communities – A Resource for Municipal Agencies and Community Groups*. Washington, DC: [The Author].

Office of Community Oriented Policing Services (COPS) (2006). *Police-Community Partnerships to Address Domestic Violence*. Available at: www.cops.usdoj.gov

Office of Community Oriented Policing Services (COPS) (2003). *Interagency Response to Domestic Violence*. Available at: www.cops.usdoj.gov

Office of Community Oriented Policing Services (COPS) (2002). *Bringing Victims into Community Policing*. Available at: www.cops.usdoj.gov

Office for Victims of Crime (OVC) (November 2004). *Victim Services: Promising Practices in Indian Country*.

Rosenbaum, D., Schuck, A., Graziano L. (2008), *Measuring Police and Community Performance Using Web-Based Surveys: Findings from the Chicago Internet Project, Final Report*. Washington DC: National Criminal Justice Reference Service, Office of Justice Programs, US Department of Justice. Available at: www.ncjrs.gov/pdffiles1/nij/grants/221076.pdf

Rosenbaum, D. (1998). The Changing Role of the Police. Assessing the Current Transition to Community Policing. Chapter One in Brodeur, JP., (Eds). *How to Recognize Good Policing: Problems and Issues*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.

Skogan W. et al. (2004). *Community Policing in Chicago, year 10, an evaluation of Chicago's alternative policing strategy*. Chicago: Illinois Criminal Justice Authority.

Skogan, W. (2006). *Police and Community in Chicago: A Tale of Three Cities*. New York and Oxford: Oxford University Press.

Oceania

Australian Institute of Criminology (AIC). *Preventing crime in Australia 1990 - 2002: a selected register of crime prevention projects*. Available at: www.aic.gov.au/research/cvp/register/

Delahunty B. & Putt, J. (2006). *Good practice framework. Policing illicit drugs in rural and remote Aboriginal and Torres Strait Islander communities*, NDLERF Monograph Series no.15a, Sydney: National Drug and Alcohol Research Centre & University of New South Wales. Available at: www.aic.gov.au/publications/other/2006-ndlerfmono15a.html

Nexus Policing Project: *Partnerships for Safer Communities*, Victoria Police. For more information: www.police.vic.gov.au

Lynch, J., Nicholas, R. Beattie, J. Sced M. & Baur, J (2007). *Police Literature (2004) An Australian-focused compendium*. Produced by the Australasian Centre for Policing Research. Australia: Commonwealth of Australia. To obtain a copy, visit: www.acpr.gov.au

LÉXICO

El uso de la terminología propia al campo de la prevención y de la seguridad cotidiana conlleva ciertas dificultades de definición de un idioma a otro, como también a veces dentro de un mismo idioma; ésto debido al sentido que tienen ciertas nociones y conceptos en los diferentes países. El siguiente léxico entrega ciertas precisiones en cuanto a las acepciones utilizadas para ciertos términos en este informe. Tales términos están señalados por un asterisco (*).

Alianza

Por alianza se entiende el trabajo común entre los diferentes actores responsables de los dispositivos de prevención en colaboración con servicios estatales, el sector privado, la sociedad civil y en particular los habitantes. Estas envuelven obviamente a instituciones como el Poder Municipal, la policía, la justicia y la educación por ejemplo, servicios a menudo semi-públicos como las sociedades de transporte colectivo y los organismos de vivienda social, así como los recursos locales: asociaciones (de habitantes, de recreación, de ayuda etc.), comerciantes de un barrio, grandes tiendas al tener un papel económico y de atracción importante.¹⁷⁹

Asimilación

Ser estructural y/o culturalmente absorbido por un grupo dominante. Durante este proceso, un individuo o un grupo está forzado a abandonar en gran parte su propia cultura y adoptar la cultura del grupo dominante.

Autodeterminación

El derecho de los pueblos indígenas a participar plenamente en el desarrollo de las políticas y programas que los afectan y de asumir la responsabilidad para dirigir programas y servicios para los pueblos indígenas.

Comportamiento anti-social molestias públicas

El término "comportamiento anti-social" es utilizado frecuentemente en Reino Unido; el término también es utilizado en América latina, aunque se refiere más bien a la idea de "molestias públicas". En Reino Unido, fue incorporado en el Acta de Criminalidad y Desorden (Crime and Disorder Act) de 1998, para referirse a "todo comportamiento que constituye o que es susceptible de constituir una forma de acoso, de comportamiento incomodante o amenazante hacia una o más personas que no vive(n) en el mismo hogar [que el perpetrador]". Esto incluye el agrupamiento de individuos (percibidos como amenazantes) en la vía pública, el uso de lenguaje intimidante, la ebriedad en la vía pública, al igual que los graffiti, y otras degradaciones del espacio público, la basura abandonada y toda actitud considerada como degradante de la armonía y de la calidad de vida.

En otras partes del mundo, se utiliza la noción de «incivildades» o «irritantes», las que se refieren a situaciones y comportamientos que representan molestias y que no son necesariamente ilegales o reprehensibles, pero que van contra las reglas de la vida en sociedad, al mismo tiempo que son fuente de percepción de inseguridad para los habitantes y los usuarios del espacio público.¹⁸⁰

Comunidad

Las Directrices para la prevención de las Naciones Unidas recurren al término de "colectividad" para designar a "la participación de la sociedad civil a nivel local". Sin embargo, dejan entender que la sociedad civil es una noción genérica, tal como lo expresa el § 16: "la participación activa de las comunidades y **otros sectores de la sociedad civil** [nuestra negrilla] es una parte esencial de la prevención eficaz del delito".

"Colectividad" y "comunidad" están empleadas indistintamente en este informe y en un sentido amplio, al incluir no solamente a los residentes, sino también a los organismos comunitarios y a los comerciantes de barrios, así como a las antenas locales de los distintos niveles de gobierno.

El término « comunidad » se refiere a un grupo de personas reunido por un interés común, por ejemplo los habitantes de un barrio. A menos que sea indicado, no nos referimos aquí a comunidades culturales o religiosas.

¹⁷⁹ Marcus M., Vanderschueren F., en colaboración con Buffat J.P. y Lunecke A. (2004, pp. 269). *Políticas de seguridad ciudadana en Europa y América Latina: Lecciones y Desafíos*. Chile: Banco Interamericano de Desarrollo. Ministerio del Interior del Gobierno de Chile y Universidad Alberto Hurtado Serie libros. Also, see for example. ECOSOC (2002), § 9, § 17 lit. d et § 19. ECOSOC (2002), Guidelines for the Prevention of Crime, Resolution 2002/13 (2004, pp. 269).

¹⁸⁰ See eg. Roché, S. (1999) *Le sentiment d'insécurité*. Paris : Presses universitaires de France; Savignac, J., Lelandais, I., Sagant, V. (2007). *Public Nuisances Related to Drugs and Prostitution: A practical guide for local action*. Montreal: CIPC.

Derecho consuetudinario

El sistema de conceptos tradicionales del bien y del mal y los medios utilizados para hacer cumplir con lo que se considera justo.

Discriminación

La distinción entre individuos basada en consideraciones no legítimas; prejuicios arbitrarios a favor o en contra de un individuo o de un grupo que no logra tomar en cuenta sus características verdaderas, ni tratar un individuo o un grupo de una manera justa y equitativa.

Evaluación

La evaluación se refiere a la aplicación sistemática y rigurosa de métodos consagrados a fin de apreciar de manera objetiva un programa de intervención o una política, ejecutado o finalizada, desde su concepción a su impacto y resultados, pasando por sus condiciones de ejecución. La evaluación considera la ejecución y el alcance de los objetivos de la práctica o la política y tiene como propósito determinar su eficiencia, su eficacia, su impacto y durabilidad.¹⁸¹

Factores de protección

Reagrupa los factores que 1) reducen el impacto de un acontecimiento negativo imposible de evitar, 2) ayuda a los individuos a evitar o resistir a la tentación de transgredir la ley, 3) reducen los riesgos de un individuo a tomar una orientación susceptible de llevarlo a cometer un delito o una infracción, 4) favorecen una posibilidad alternativa.¹⁸²

Factores de riesgo

Reagrupa los factores que aumentan la posibilidad que una infracción sea cometida o reiterada. Puede referirse a características individuales (carácter transgresor), familiares (habilidades parentales "insuficientes"), ambientales (falta de control social), sociales (altos niveles de desigualdad, exclusión, pobreza, etc.), y de acceso y disponibilidad de servicios (acceso o no a centros de salud, educación, al transporte, etc.).

Marginalización

Relación entre el individuo y la sociedad, ante todo basada en el proceso de exclusión de un individuo de la corriente dominante de la sociedad.

Liderazgo nodal

El liderazgo en comunidades indígenas y grupos comprende una red de individuos influyentes que son capaces de ejercer una autoridad y que están interconectados a través de relaciones, historias compartidas, cualidades personales y procesos de adquisición de experiencias valiosas y de conocimientos¹⁸³.

Policía de proximidad o policía comunitaria

Modelo de estrategia policial fundada sobre la consideración y la respuesta a las necesidades de la población. Se basa en un conjunto de medidas destinadas a establecer una coalición con el público con el fin de que este se encargue de su seguridad y trabaje más estrechamente con la policía¹⁸⁴.

Policía orientada a la resolución de problemas

Modelo de estrategia policial que supone la identificación y el análisis de crímenes y problemáticas de un sector y su resolución por la implicación de la comunidad, en conjunto con los servicios de policía. La idea es que la policía no deba enfrentar crímenes de uno a uno, sino buscar agruparlos y enfrentar sus causas subyacentes. La policía orientada a la resolución de problemas representa una variación de la policía comunitaria, con la idea de que la policía está mejor posicionada para analizar y responder al crimen que la comunidad.¹⁸⁵

¹⁸¹ See the Glossary of the *Beccaria Programm, Quality Management in Crime Prevention* [www.beccaria.de/nano.cms/en/Glossary/Page/2/]; de Amorim Aude, Cavelier Bernadette, Ruleta Michael, Yard Yves (2005), *Guide de l'évaluation*. Paris : Ministère des Affaires étrangères, Direction générale de la coopération internationale et du développement.

¹⁸² National Crime Prevention (1999, pp.48) *Pathways to prevention: Developmental and early intervention approaches to crime in Australia*. National Crime Prevention, Attorney-Generals Department: Canberra.

¹⁸³ Hunt & Smith (2007, pp. vii). *Indigenous Community Governance Project: Year Two Research Findings*. Centre for Aboriginal Economic Policy Research. Australian National University.

¹⁸⁴ Dupont, B. (2002), *Construction et réformes d'une police: le cas australien, Nouvelle Gouvernance policière, société du risque et techniques actuarielles*, Paris : L'Harmattan ; Salomon, J. (1998), *Lexique des termes de police, Anglais-français / français-anglais*, Paris : IHESI.

¹⁸⁵ Brodeur J.P. (2008). *Trust and Expertise in Policing*, in *The Role of the Police in Crime Prevention*, Proceedings of ICPC's Seventh Annual Colloquium on Crime Prevention, November 8-9 2007, Oslo, Norway.

Prevención de la criminalidad o prevención del delito o prevención de la delincuencia

En el sentido de las Directrices para la prevención del delito, la prevención del delito engloba "las estrategias y medidas encaminadas a reducir el riesgo de que se produzcan delitos y sus posibles efectos perjudiciales para las personas y la sociedad, incluido el temor a la delincuencia, y a intervenir para influir en sus múltiples causas."¹⁸⁶

Racismo

El uso de un fondo genético o biológico como base para suposiciones acerca de un individuo o de un grupo. Según una concepción racista, un grupo será percibido como diferente de otros individuos o grupos y será tratado diferentemente a través de las prácticas cotidianas.

Racismo institucional

La forma de racismo en el cual las creencias, las reglas y las estructuras sistemáticas discriminan sistemáticamente a una raza o razas en particular.

Reserva

Extensión de tierra que pertenece legalmente al gobierno (Crown), reservado al uso y al beneficio de un grupo indígena.

Seguridad cotidiana o seguridad comunitaria

La seguridad cotidiana se refiere a un concepto más amplio que la "prevención de la criminalidad". Se refiere además a una noción de bienestar y de calidad de vida de una comunidad o de un barrio. Sugiere también la construcción de una "comunidad segura" a través de un proceso colectivo.

¹⁸⁶ ECOSOC (2002). Guidelines for the Prevention of Crime, Resolution 2002/13



CENTRE
INTERNATIONAL
POUR LA
PRÉVENTION
DE LA CRIMINALITÉ

INTERNATIONAL
CENTRE
FOR THE
PREVENTION
OF CRIME

CENTRO
INTERNACIONAL
PARA LA
PREVENCIÓN
DE LA CRIMINALIDAD

www.crime-prevention-intl.org